

Hoja del Lunes

EDITADA POR LA ASOCIACION DE LA PRENSA de MADRID
Director PEDRO GOMEZ APARICIO

Feymar

RADIO - TV

CALEFACCION

sol-Thermic

¡¡COMO EL CALOR DEL SOL!!

DE VENTA EN:

Glorieta Bilbao, 5. 224 00 87.

Av. José Antonio, 6. 231 06 04.

Narváez, 8. 225 17 73.

Plaza San Juan de la Cruz, 1. 234 67 94.

Sancho Dávila, 6. 246 46 57.

Tormenta política en el peronismo

Parece que al dimitido Paladino le sustituirá Campora en la secretaría general

Se especula con la posibilidad de un viaje a Buenos Aires de la esposa de Perón

BUENOS AIRES, 7. (Efe.)—En el ámbito peronista argentino se espera con ansiedad la decisión final de Perón en el proceso abierto por la renuncia de su delegado personal y secretario general del Movimiento, Jorge Daniel Paladino.

Mientras tanto circulan toda clase de hipótesis, conjeturas y versiones, estando en plena ebullición la idea de que el supremo jefe de los peronistas había decidido ya sustituir al dimitido por Héctor J. Campora, que por casualidad fue a visitarlo precisamente en momentos en que recibía las primeras vibraciones de la tormenta desencadenada en Buenos Aires.

Paralelamente a la presentación de Campora como nuevo secretario general del Movimiento justicialista, se incorporaba la figura del coronel Osinde, y se añadía un elemento de mayor importancia: Isabel Perón podría venir a Buenos Aires para actuar como elemento catalizador y fortalecer la posición de los nuevos conductores locales si se intentara promover una corriente de resistencia.

Así lo estiman los observadores, señalando además que este recurso táctico de Perón tiene un antecedente en el proceso que se ventiló en Mendoza en 1965-66, cuando la presencia de la señora Isabel Martínez "neutralizó los avances de Augusto Vandor sobre la elección provincial con un candidato que resultaba desafecto para el líder".

Según el comentarista del vespertino "La Razón", quienes dicen conocer "las inquietudes de la esposa del máximo líder afirman que desde hace tiempo abriga la esperanza de realizar el viaje sin lograr el consentimiento de su esposo".

Agrega que para justificarse había dicho Perón en una oportunidad que viajaría "en el momento preciso y al lugar exacto, como la vez pasada". "De ahí que la idea—subraya—de tener pronto a Isabel Perón en Buenos Aires no aparece tan descabellada para muchos, aunque otros entienden que el problema actual "no es tan grave como para jugar una carta de ese valor".

Con todo, la incógnita queda latente, como lo es también el desenlace de la cuestión, teniendo en cuenta que acaso Perón prefiera escuchar primero a los emisarios que se trasladaron recientemente a Madrid y que tal vez estén ahora reunidos en la quinta "Diecisiete de Octubre".

Opina el comentarista que mientras un sector está decidido a solidarizarse con Paladino, es decir, a seguirle en su renuncia, otro, la Federación de Agrupaciones de Bases Peronistas, "ataca al ex delegado del jefe máximo, diciendo que a su alejamiento se debe agregar el de todos aquellos que le acompañaron en su desafortunada gestión".

Entienden, añade, que "la unidad será un hecho irreversible con el alejamiento de los terratenientes que se habían encaramado en la conducción del Movimiento y reclaman para la juventud participación activa en la nueva conducción nacional del peronismo".

Animosidad contra la O. N. U. en Estados Unidos

WASHINGTON, 7. (Efe.)—Un 38 por 100 de norteamericanos desea que su país se retire de las Naciones Unidas.

En una encuesta del Instituto de la Opinión Louis Harris, publicada hoy, se dice también que un 12 por 100 desea que el Gobierno de Washington aumente su contribución a la O. N. U. y un 30 por 100 que la política respecto de la Organización continúe como antes.

TRAS LA GIGANTESCA EXPLOSION

AMCHITKA: SIN RADIATIVIDAD EN LA ATMOSFERA

LOS CIENTIFICOS LA CONSIDERAN UN EXITO

Manifestaciones de protesta ante el consulado norteamericano en Terranova

WASHINGTON, 7. (Efe.)—Los laboratorios meteorológicos y sismográficos de la costa del Pacífico no habían registrado, seis horas después de la explosión nuclear norteamericana en Amchitka (Alaska), ningún efecto extraordinario en forma de terremoto o maremoto.

Los observatorios más importantes de Anchorage (Alaska) y Berkeley (California) registraron una intensidad entre 1 y 1,4 grados en la escala Richter como consecuencia de la detonación de la bomba de hidrógeno de cinco megatones de potencia, a las once de la noche del sábado, en la isla del archipiélago de las Aleutianas.

El director de la Comisión de Energía Atómica de los Estados Unidos, responsable directo de la explosión, James Schlesinger, que asistió en el control de Amchitka a la misma, declaró posteriormente que no se había comprobado ningún escape de radiactividad a la atmósfera.

UN EXITO

La explosión, que se llevó a cabo en medio de fuertes protestas dentro y fuera de los Estados Unidos, con una última autorización legal por parte del Tribunal Supremo en Washington, fue calificada por los científicos norteamericanos de "un éxito".

Su objetivo fue militar: probar la potencia de la cabeza nuclear que portarán los "misiles" intercontinentales defensivos tipo Spartan, elemento principal del sistema "Salvaguarda".

Cinco millones de toneladas de trinitrotolueno (T. N. T.) hicieron explosión a 2.000 metros de profundidad y 60 metros sobre la superficie del mar, siendo la mayor explosión subterránea atómica llevada a cabo hasta ahora en el mundo. Su costo fue de 200 millones de dólares y su intensidad 250 veces mayor que la de la bomba estallada sobre Hiroshima durante la segunda guerra mundial.

Las primeras ediciones de la prensa dominical recogen con gran despliegue informativo y fotográfico, en sus primeras páginas, la prueba del proyectil "Spartan". Algunos diarios se preguntan la utilidad de esta prueba nuclear cuando el presidente de los Estados Unidos está hablando de "una era de paz" y se celebran conversaciones con los soviéticos para limitar la fabricación de armamento atómico, tanto ofensivo como defensivo.

CAPTADA EN TOLEDO

TOLEDO, 7. (Cifra.)—El observatorio central geofísico de Toledo ha registrado la explosión nuclear norteamericana llevada a cabo en la isla de Amchitka (Alaska), según ha podido saber Cifra hoy.

Sin embargo, no se ha especificado por el momento la intensidad registrada en la escala Richter ni ningún otro dato sobre el particular. Solamente manifestó el portavoz del observatorio que el sismo

grafo "captó perfectamente" la explosión.

EN HONG-KONG, A LOS NUEVE MINUTOS

HONG-KONG, 7. (Efe-Reuter.)—El observatorio de Hong-Kong anuncia que ha registrado "bien marcados temblores" procedentes de la prueba subterránea estadounidense de la isla de Amchitka.

Los temblores tardaron unos nueve minutos en llegar a Hong-Kong, según manifestó un portavoz del observatorio.

7,5 GRADOS DE RICHTER EN ATENAS

ATENAS, 7. (Efe-Reuter.)—El observatorio de Atenas ha informado hoy que la prueba nuclear estadounidense había alcanzado una intensidad de

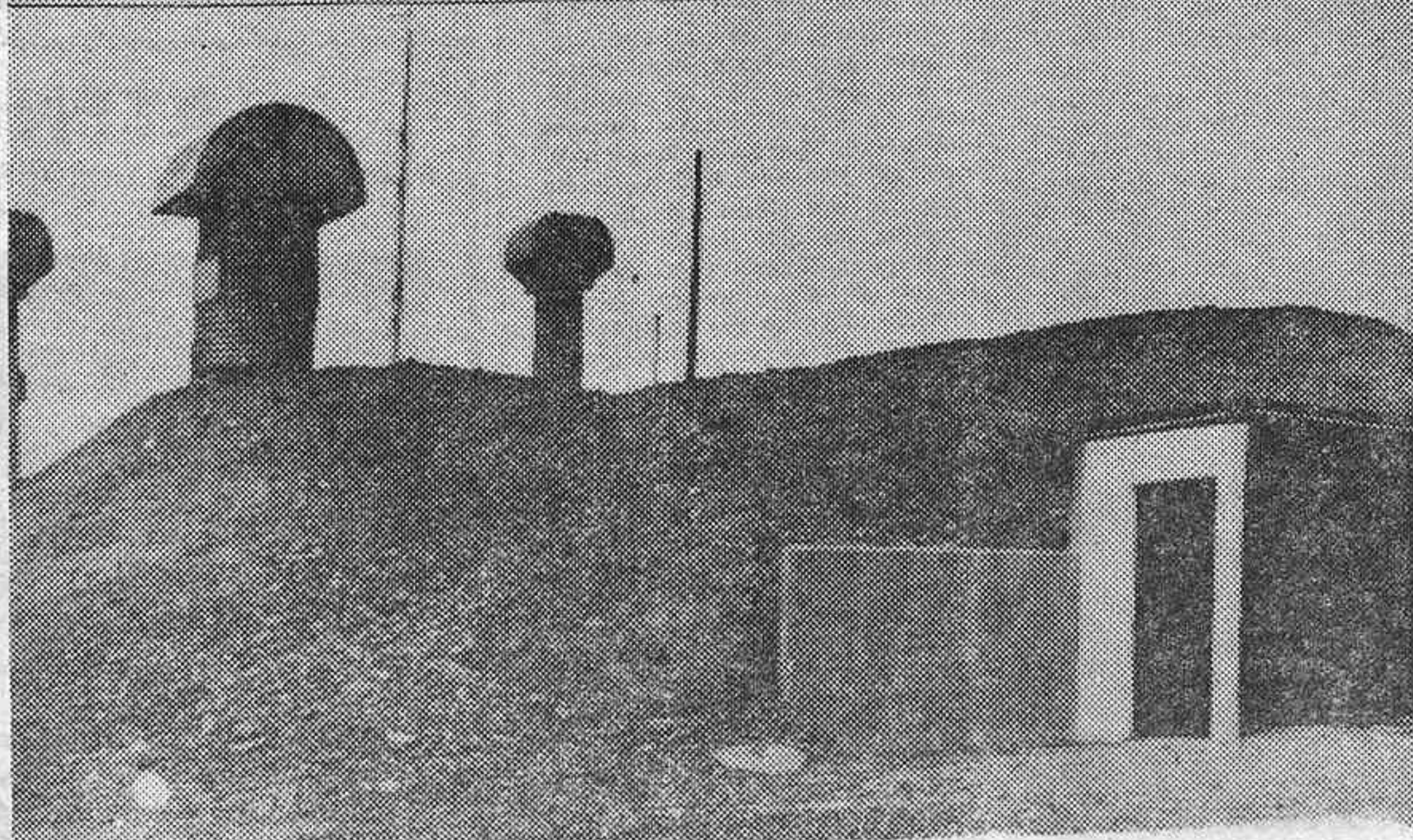
7,5 grados en la escala Richter.

Fue registrada por los sismógrafos del observatorio ateniense a las 0,12 (23,12 hora española).

REGISTRO LIGERO EN FINLANDIA

HELSINKI, 7. (Efe-Reuter.) La prueba nuclear subterránea

(Continúa en página 8)



James R. Schlesinger, director de la Comisión de Energía Atómica, que asistió a la explosión de Amchitka desde el puesto de control, contempla (foto superior), acompañado del mayor general Edward Giller, las grietas aparecidas en el suelo momentos después de la prueba. En la otra foto se ven los refugios construidos para el personal que debía hallarse en los lugares más cercanos al punto de la explosión. (Fotos Cifra Gráfica y Europa Press.)

48 págs. • 6 ptas.

PLAZA DEL CALLAO, 4
Redacción y Administración:
Teléfono 222 64 50

Lunes 8 noviembre 1971

Tercera época • Número 1.670

Por avión:
España 7,—
Extranjero 7,—
(Más franqueo)

Opinión propia

AYUDA MUTUA Y LIBERTAD DE VOTO

EL senador J. William Fulbright, que probablemente posee unas estimables condiciones de político en relación con determinados problemas interiores de los Estados Unidos, carece, en cambio, del sentido de la oportunidad diplomática, y sus actitudes hacia el exterior sirven a veces para acarrearle serias complicaciones a su propio país. Como por paradoja, un hombre de estas circunstancias se halla al frente del Comité de Relaciones Exteriores del Senado, y en su actuación como tal ha tomado recientemente posiciones y pronunciado palabras que, por lo que se refiere a España, no sólo constituyen una flagrante equivocación, sino que representan, además, una grave injusticia.

El tema de las relaciones his-

pano-norteamericanas no es, por cierto, desusado en las preocupaciones senatoriales de Fulbright. Recuérdese a este propósito que, ya en los comienzos de 1970, el fogoso e influyente senador puso un vehemente empeño en que se le reconociese al Congreso la facultad de compartir con la Casa Blanca las tareas de revisión del "pacto de Madrid". Aspiraba Fulbright, movido por extraños designios, a que los legisladores norteamericanos arrimasen su leña polémica a la negociación de unos acuerdos cuya competencia estaba lógicamente reservada a los Gobiernos de Madrid y Washington.

Y ahora, como si quisiera resarcirse de aquella infructuosa tentativa, el presidente del Comité de Relaciones Exteriores

ha aprovechado el hecho de que España se haya abstenido en la votación que decidió el ingreso de la China de Mao en la O. N. U. para lanzar contra nuestro país—aunque, claro está, que no sólo contra nuestro país—una peregrina acusación de ingratitud. Según el poderoso senador, España ha pecado de ingrata hacia Estados Unidos al no secundar con su voto la tesis estadounidense de "las dos Chinas". A juicio de Fulbright, nuestro reconocimiento por la "ayuda" económica que nos presta Norteamérica debería llevarnos, con los ojos cerrados, a respaldar con nuestro voto todas las posturas diplomáticas estadounidenses, a un aquellas que signifiquen una desatinada concepción del estado presente de las relaciones, las influencias y los pesos específicos que definen la política internacional.

Pero es que, por otra parte, el senador tergiversa o confunde lamentablemente el significado del concepto de "ayuda", que en la acepción que él le atribuye no tiene nada que ver con la cooperación convenida entre España y los Estados Unidos y que sanciona un determinado orden de servicios y colaboraciones recíprocos. Es decir, que España—que, por cierto, fue excluida en su día del maná del Plan Marshall—no puede relacionar ninguna idea de beneficencia o filantropía por parte de Estados Unidos con las obligaciones de unos acuerdos de "cooperación y amistad" que establecen deberes y prestaciones equivalentes para ambos firmantes.

Incluso hay quien sostiene que a estas alturas resultan ya onerosos para España los compromisos mutuamente concertados con Norteamérica. Sea ello como sea, la verdad es que nuestro país está bien lejos de recibir cualquier género de "ayuda" que pueda llevar implícita la humillante obligación de aceptar la fórmula de "dólares por votos". Por eso, la réplica dirigida a J. W. Fulbright por nuestro embajador, don Jaime Argüelles, ha podido tener la enérgica claridad de las palabras capaces de poner definitivamente cada cosa en su sitio. "España—ha escrito Argüelles al senador—no recibe "ayuda" de Estados Unidos ni tiene con éstos ningún acuerdo de ayuda. España tiene firmado con su país un acuerdo de amistad y cooperación, y las palabras significan lo que dicen. Este acuerdo trata, en efecto, de cooperación en los diferentes campos del interés mutuo. Si hay "ayuda" de Estados Unidos hacia España es a cambio de la ayuda que Estados Unidos recibe de España. El concepto implicado en su discurso de dólares contra votos no fue tratado durante nuestras pasadas negociaciones."

En el asunto de China continental (que configura una poderosa realidad inesquivable, del mismo modo que Formosa debería ser aceptada como otra realidad nacional por separado), España ha venido manteniendo una postura guiada por un correcto enfoque de los hechos y los compromisos. El embajador Argüelles ha recordado muy oportunamente que España fue el único país europeo que votó contra la resolución albanesa presentada en las Naciones Unidas el año pasado. De modo que, tal como a la postre se han presentado las cosas, la abstención española en la votación final es congruente con el sostenido realismo de nuestra posición. Por eso, España, que no ha enajenado nunca—en contra de lo que pueda creer el senador Fulbright—, su libertad de voto ha seguido el camino dictado por su propia razón, que tampoco debe ser renunciada a favor de la sinrazón de nadie.

Opinión ajena

El ciego voto del Senado

"El voto del Senado para cancelar la ayuda exterior ha sido caprichoso y ciego. Fue el resultado—asi parece a primera vista—no de un plan deliberado, y menos aún de uno inteligente, sino de una situación política de azar en el Senado, la ausencia de un tercio de sus miembros y quizá de la tardía del día de la semana y de la hora. Que "el más grande cuerpo deliberativo del mundo" decidiera en esta forma tan repentina y artificial terminar un programa de dimensiones históricas—un programa que, para nuestra consciencia opinión, sigue siendo esencial a los intereses de América en un mundo en paz—debe entristecer a cualquiera que respete las instituciones democráticas."

(De "The Washington Post", 1 de noviembre.)

El regalo de Hitler a un mundo libre

"Ambos laureados Nobel (doctor Dennis Gabor y doctor Gerhard Herzberg) eran originarios de Europa central que comenzaron sus carreras científicas en Alemania y que fueron obligados a escapar cuando Hitler subió al poder. Como muchos otros, el doctor Gabor fue a Gran Bretaña y el doctor Herzberg se estableció en Canadá, mientras un número aún mayor de estos desplazados científicos siguieron a Albert Einstein a Estados Unidos."

Los varios miles de hombres y mujeres comprendidos en este vasto éxodo científico han recompensado con creces desde entonces a las naciones que los acogieron. De sus filas han salido muchos de los gigantes que han revolucionado casi todas las ciencias naturales y sociales desde 1930. Más aún, esos extraordinarios inmigrantes han entrenado a las nuevas y jóvenes generaciones de científicos americanos, británicos y canadienses que están ahora entre los más productivos dirigentes

de la investigación contemporánea."

(De "The New York Times", 4 de noviembre.)

Producción ganadera

"El incremento de la producción ganadera puede lograr no sólo la solución óptima contra el paro encubierto rural y la escasa rentabilidad de las explotaciones agrarias, sino que ante la carencia mundial de carne de vacuno y la insuficiencia de la oferta interior para atender al consumo nacional quedan garantizadas las grandes posibilidades de un plan racional de promoción del ganado de carne. La necesidad de cubrir no sólo el déficit actual nacional de carne de vacuno—y el que se vaya produciendo como consecuencia del acelerado aumento "per capita" en España y del consumo turístico—, sino la posibilidad de acudir al mercado internacional, cada día con superior tensión de la demanda por la carencia general de carne de vacuno, aseguran en el futuro precios interesantes y la continuidad de la rentabilidad de la producción de este sector."

(De "Gaceta del Europeo", Madrid-Barcelona, noviembre.)

Las incompatibilidades

"A la gran empresa colectiva que es la nación no le vendrían seguramente nada mal unos cuadros de incompatibilidades... a la manera de las establecidas para ciertas actuaciones y presencias en los cuadros de la empresa privada. Se trata, en el fondo, de un problema de autenticidad. De que cada función—ejecutiva, legislativa, judicial—sea ejercida, desde luego, con su natural y constitucional independencia y con la máxima eficacia posible. Y, además, y sobre todo, de que sea perfectamente auténtica porque no exista ni mezcla ni confusión de funciones en ese plano donde aparecen

trenzadas cuando las personas—al modo de los dios Jano—tienen una cara que mira a lo ejecutivo y otra que mira, en lo legislativo."

(De "ABC", 1 de noviembre.)

Ahorro familiar

"La solvencia y variedad de estas entidades (las Cajas de Ahorro), la extensa red que forman sus establecimientos e incluso la simplificación de trámites en el ingreso y retirada de fondos les han convertido en un instrumento de captación del ahorro, y singularmente del residual por las familias, y que presenta más de la mitad del ahorro nacional. No olvidemos a este respecto que las Cajas de Ahorro Confederadas poseen cerca de veinte millones de cuentas, lo que quiere decir que dos de cada tres españoles tienen una cartilla de ahorros en dichas Cajas."

(De "El Europeo", Madrid-Barcelona, noviembre.)

Administración humana

"Si el hombre es el centro del sistema y la política la definitiva de la libertad del hombre; si... la Administración es ejecutora de la política, es indudable que la Administración ha de estar al servicio del hombre procurando la eficacia de su libertad. Cualquiera que sea los fines, competencias, potestades e influencia de la Administración hasta en la vida íntima del hombre puede pensar, explícitamente, que hemos llegado a una concepción falsa. Pero el pensamiento debería de confundirse con el deber ser, la fenomenología con la teleología. Y el análisis de la Administración como fenómeno no puede hacerse prescindiendo del método finalístico: la Administración consiste en el cumplimiento de fines políticos; es decir, de fines humanos."

(De "Madrid", 4 de noviembre.)

CONTAMINACION

HAY que agradecer a la Prensa—¡y qué mal se le suele pagar en muchas ocasiones!—su alerta permanente, su vigilancia infatigable en torno a los problemas que más directamente afectan a la colectividad. Sin las voces de alarma de la Prensa, muchos de los peligros que acechan implacablemente a la vida corporal o espiritual de los hombres permanecerían ocultos y emboscados en la sombra del silencio y sólo serían registrados sus efectos destructores o agotadores. Por eso, en estos momentos, la Prensa está dedicando sus críticas razonadas y sus investigaciones más cuidadosas al problema urbano de la contaminación atmosférica y al menos urbano, pero problema al fin, y nada leve por cierto, de otras contaminaciones que afectan a las aguas de los ríos y de los mares.

La contaminación—o polución—es un problema novísimo, al menos en la gravedad de sus consecuencias, y resulta hijo natural del progreso industrial y de la elevación del nivel de vida, que si, por un lado, aspira a prolongar y mejorar la de la humanidad actual, por otro la acorta sensiblemente por la intoxicación creciente del medio ambiente en que la vida tiene que desarrollarse.

Las reiteradas voces de alarma lanzadas en todos los me-

dios de difusión sobre el gravísimo peligro que, cada vez más cerca y más intensamente, amenaza a la existencia del hombre se van concretando ya en múltiples intentos para esterilizar las fuentes principales de la contaminación general, por la eliminación o tratamiento de los detritus, bien sean industriales o bien de las grandes aglomeraciones urbanas. Los humos de las chimeneas de las grandes fábricas, así como la salida a los ríos y otras corrientes de agua de los desperdicios, generalmente tóxicos y letales para la flora y fauna e indirectamente para el hombre.

Cada vez con mayor urgencia se están arbitrando en todas partes remedios y artiliugios para eliminar la contaminación del medio ambiente. Hasta tal punto que en la propia O. C. D. E., que se reúne en el Palacio de la Muette, de París, hay ya comisiones de expertos encargadas de estudiar a marchas forzadas el problema y proponer las soluciones más radicales y efectivas. Hace unos días se podía contemplar en la prensa una fotografía de un aparato que se está instalando en las calles de París para purificar el aire, contaminado con humos y gases generalmente venenosos, y también se ha podido ver recientemente el esquema científico, y en trance de convertirse en industrial, de la transformación rápida y completa de las basuras y desperdicios urbanos—Madrid maneja diariamente unas 2.500 toneladas de basuras y desperdicios—que, tratados química e industrialmente—¡qué milagros no hará ya la técnica de la transformación!—, pueden recuperarse con positiva utilidad y nuevamente para ser devueltos, regenerados, a la industria, a la alimentación o al servicio de la propia ciudad que los produjo.

Pagamos por su viejo

TV

hasta 10.000 ptas.

adquiriendo uno nuevo, a elegir marca y modelo. Resto, facilidades de pago

Tel. 246-00-70

VENTA PRE INVENTARIO

CALIDAD Y ECONOMIA
(Muebles en general)
Luchana, 31

MUEBLES LOPEZ

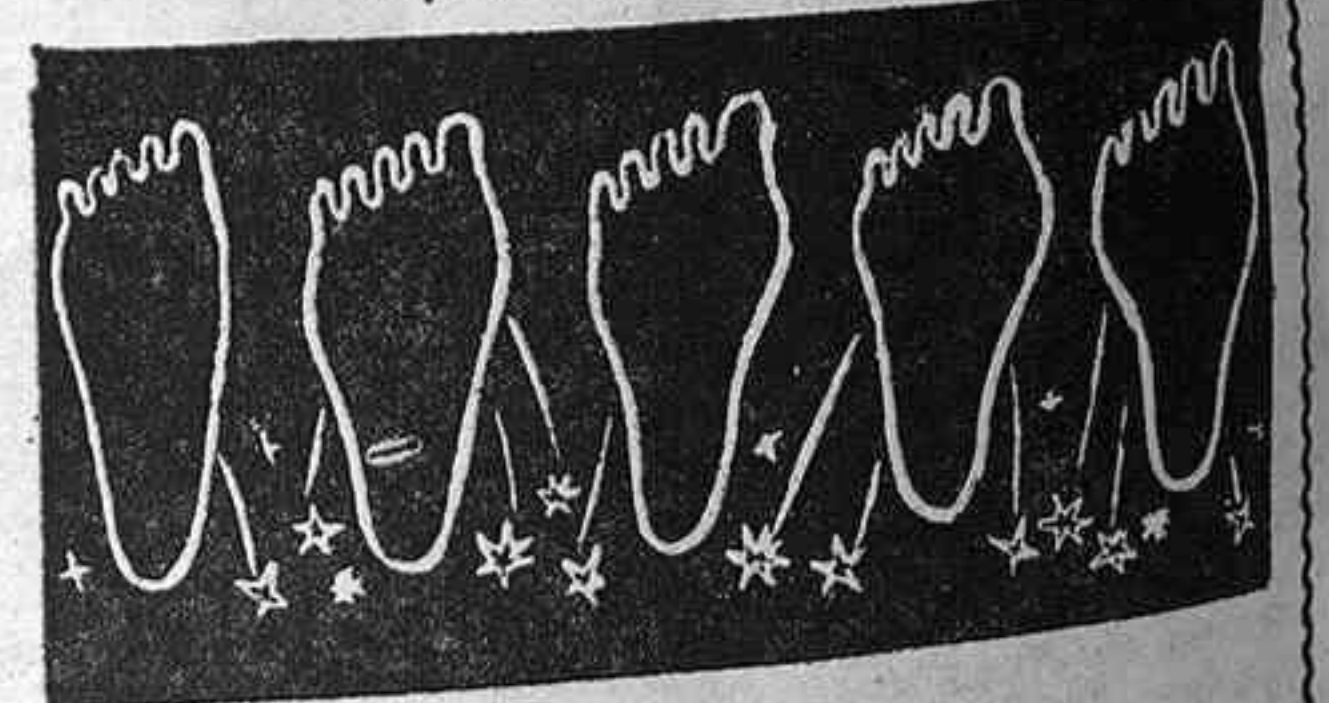
PATRONES DE YATE

Cursos DESARROLLADOS Y DIRIGIDOS por capitanes y oficiales de máquinas de la Marina Mercante

Comienzo: día 15 de noviembre

Informes: Centro Estudios Náuticos **ELCANO**
Raimundo Lullo, 3. Teléfono 223 74 76. MADRID

¡¡ATENCIÓN!!
SEÑORA, CABALLERO: Si sus PIES son ANCHOS o DELICADOS como éstos.



CALZADOS **Pradillo®**

"EL SANATORIO DE LOS PIES"
LE OFRECE para sus PIES DELICADOS la verdadera y auténtica solución al problema de sus dolencias. Calzado de venta ÚNICA Y EXCLUSIVA en MAGDALENA, 13. MADRID
NOTA: CALZADOS PRADILLO, "EL SANATORIO DE LOS PIES", NO TIENE sucursales: sólo en MAGDALENA, número 13. MADRID.

5 noviembre 1971

LA SEMANA INTERNACIONAL

Una amplia ofensiva diplomática soviética

Se ha extendido simultáneamente al Asia central, a América y a Europa

No parece que el viaje de Bresnev a París haya alcanzado los importantes objetivos que se había propuesto

Por Pedro GOMEZ APARICIO

CON una casi rigurosa simultaneidad, los tres personajes que colegiadamente comparten el Poder en la Unión Soviética: Nikolai Podgorny, Presidente del Soviet Supremo; Alexei Kossyguin, Presidente del Consejo de Ministros, y Leonid Bresnev, Primer Secretario del Partido Comunista, se han lanzado a una intensa y coordinada ofensiva diplomática exterior. Podgorny ha visitado la India y Vietnam del Norte; Kossyguin, Canadá y Cuba; pero ha correspondido a Bresnev el que hace suponer fundadamente que es hoy quien lleva la responsabilidad de la acción internacional de la URSS—la más compleja, fatigosa y delicada empresa: acaba de permanecer una semana en Francia después de sucesivas estancias en Hungría, en Bulgaria, y más especialmente en Yugoslavia, y ahora, tras haber recalado en la Alemania del Este, se dispone a trasladarse a Dinamarca y Noruega. Importa subrayar que desde que, en Octubre de 1964, asumió la Secretaría del Partido Comunista, es ésta la primera vez que ha visitado Bresnev un país occidental. Durante esos siete años llevó a cabo innumerables viajes, pero siempre dentro del ámbito de los países socialistas: se ha encontrado presente en casi todos los Congresos de los Partidos Comunistas respectivos; hasta se desplazó en alguna ocasión a Mongolia, país extremo-oriental incorporado a la órbita soviética, y fue quien, en representación

de la URSS, asistió a las reuniones que habrían de desembocar en la invasión de Checoslovaquia por las potencias del Pacto de Varsovia. Pero—insistimos—, con su prolongada permanencia en Francia, ahora por vez primera ha visitado un país no comunista, lo que, evidentemente, no puede carecer de significación.

Ya se entiende que los desplazamientos simultáneos y coordinados de los tres personajes obedecen a un móvil. Hay muy serios motivos para sospechar que, de no haberse incorporado la China de Pekín a una estrategia política mundial, primero con el anuncio del ya próximo viaje del Presidente Nixon y luego con el ingreso en las Naciones Unidas, la actividad diplomática soviética no habría alcanzado la intensidad y la extensión a que estamos asistiendo. Ello acaso sea indicio de la lucha de influencias que entre las tres potencias hoy mundiales—Estados Unidos, China y Unión Soviética—pudiera desencadenarse en un futuro próximo. Prácticamente, esa rivalidad está ya planteada. De ello son claro indicio las direcciones que la diplomacia soviética ha tomado: Asia central, Hemisferio occidental y Europa. Con una relevante circunstancia: la de un afán de suscribir Tratados, de los que, con independencia del ultimado—y aún no ratificado—con la Alemania federal, dan fe los muy recientes con Egipto, en Moscú, y con la India, en Nueva Delhi.

ción para hacer frente a las arduas tareas de la edificación socialista y para la consolidación del potencial defensivo del país." A lo que hay que añadir la no menos destacable "solidaridad con el Gobierno de Unidad Popular del señor Allende en Chile y con los cambios de estructuras efectuados por el Gobierno peruano".

La visita de Bresnev a París

No parece que la prolongada estancia—una semana—de Bresnev en París le haya proporcionado los éxitos resonantes que buscaba. Tres veces, en los cinco últimos años, se han efectuado contactos "al más alto nivel" entre Francia y la URSS: en 1966, el hoy difunto general De Gaulle realizó un viaje a Moscú; en Octubre de 1970 hizo el mismo camino el Presidente Pompidou; ahora, Bresnev le ha devuelto la visita de entonces. Se ha acompañado de personajes de especial relieve: el Vicepresidente del Gobierno y Ministro de Ciencia y Técnica, Kilillien; el de Asuntos Exteriores, Gromiko; el de Comercio Exterior, Patolichief... Y ha encontrado los dialogantes más cualificados: aparte de Pompidou, su Primer Ministro, Chaban-Delemas; el Ministro de Asuntos Exteriores, Schumann; el de Economía y Finanzas, Giscard d'Estaing; el de Desarrollo Industrial y Científico, Ortoli... Para todos ellos han servido de base dos instrumentos diplomáticos de indudable importancia para las relaciones mutuas: el Protocolo del 13 de Octubre de 1970, que estableció un sistema de consultas políticas sobre los grandes problemas planteados en el mundo, y el bien reciente Acuerdo del 27 de Octubre de 1971, sobre desarrollo de los intercambios comerciales y cooperación en materias industriales y técnicas.

Puestas así las cosas, las entrevistas de París han producido sólo dos largos y—¿por qué no decirlo?—farragosos documentos: un "Enunciado de los principios de la cooperación entre Francia y la URSS", y una "Declaración franco-soviética". El "Enunciado" se limita a ratificar el Protocolo del 13 de octubre de 1970 sobre consultas en el caso de que "surjan situaciones que, en opinión de las dos Partes, originen una violación de la paz o provoquen una tensión internacional", y a reafirmar el respeto a estos principios: "Inviolabilidad de las fronteras actuales; No injerencia en los asuntos internos; Igualdad; Independencia; No recurso a la fuerza o a la amenaza". En cuanto a la "Declaración", aborda demasiados temas—y los aborda con una abrumadora minuciosidad—para que dé la impresión de que han sido resueltos los verdaderamente trascendentales. Hay coincidencia en la mención de unos cuantos asuntos: la admisión de las dos Alemanias en la ONU; el deseo de un "desarme general y completo bajo un control internacional eficaz"; la ratificación de la Resolución del 22 de Noviembre de 1967 como posible base para resolver el conflicto del Oriente Medio; la preocupación por la tensión actual entre Pakistán y la India y por los refugiados bengalíes... También hay toda una extensa gama de cooperaciones factibles en los terrenos técnico, económico, comercial y cultural. Lo cual no es poco, ciertamente, pero no aquello que buscaba sin duda Bresnev con esta su primer visita a un país occidental.

La U. R. S. S. extiende su acción a muy diversos frentes

El voto de los países comunistas a favor de la admisión de la China continental en la O. N. U. ha distado de ser—contradictoriamente en la apariencia—un estímulo para el acercamiento entre Moscú y Pekín. Sobre que aquellos países no podían votar de otra manera, la U. R. S. S. no ha movido un dedo por conseguir que uno solo de los restantes Miembros se pronunciase en el mismo sentido. No se trata, claro es, de una posición táctica, sino de una actitud deliberada, puesto que la tensión entre las dos grandes potencias comunistas es tan profunda como permanente. La decisión de Nixon de trasladarse a Pekín, decisión llevada con el secreto máximo, ha sembrado en Moscú unos aceros que no basta a paliar el anuncio de que el Presidente norteamericano visitará también la Unión Soviética. Tiene valor de autómata el desdén con que las representaciones diplomáticas china y albanesa se han negado en París a asistir a la recepción que la Embajada soviética celebró en honor de Bresnev.

imprimiendo a sus relaciones con los países de régimen comunista. Y es posible también que lo sea del objetivo buscado por Podgorny con su presencia en Nueva Delhi y en Hanoi: en Nueva Delhi, por el estímulo que ha llevado a la India frente al amenazador conflicto con un Pakistán al que unen vínculos tan estrechos con Pekín; en Hanoi, por tratar de impedir que la penetración moral y material de China pueda acentuarse.

Más significativa es todavía la entrevista de Bresnev, en Belgrado, con el mariscal Tito. Ha puesto Bresnev un especial cuidado en desvanecer los temores existentes en los países "hermanos" después de la invasión de Checoslovaquia y de la proclamación de la denominada "doctrina Bresnev" sobre limitación de las soberanías. Tres de aquellos países hay en los Balcanes hoy situados al margen de una efectiva alineación con Moscú: Yugoslavia, que fue el primero en rechazar, ya en 1948, todo sometimiento al Kremlin; Albania, incorporada a la órbita de Pekín, y Rumania, que, aunque es Miembro del Pacto de Varsovia, se halla prácticamente al margen de él. Durante mucho tiempo—y todavía muy recientemente—se ha

especulado sobre la posibilidad de que la Unión Soviética atentase, mediante una invasión, contra la rebeldía de esos tres Estados. Para desvanecer tales temores, y al objeto de conferenciar con Tito, a fines de Septiembre Bresnev se trasladó a Belgrado después de detenerse en Sofía y Budapest. Y en Belgrado hizo esta declaración sensacional y nueva: "La doctrina sobre soberanías limitadas no existe". Es más: dio de manera explícita la seguridad de que el Ejército soviético no abriga la intención de actuar en los Balcanes, e incluso proclamó que la URSS respetará la independencia, la soberanía y la integridad territorial de esos países, así como el principio de no injerencia en sus asuntos internos. Ya se entiende que, con tal actitud, aspira el Kremlin a establecer relaciones amistosas con unos pueblos que, por temor a la URSS, pudieran establecer contactos más estrechos con China.

Ofensiva soviética en América

El viaje de Kossyguin al Hemisferio occidental tiene probablemente una significación paralela, acaso encaminada a introducir su propia influencia con detrimento de la de Norteamérica. Diez días se ha prolongado la estancia de Kossyguin en Canadá, donde el Gobierno del inquieto Trudeau se muestra incómodo con relación a Washington después de las medidas de defensa económica y monetaria adoptadas por Nixon y que, evidentemente, causan un grave daño a las exportaciones canadienses. En la presente perspectiva del mundo, el comercio puede muy fácilmente convertirse en un arma política eficaz. Y, mediante el desarrollo de las hasta ahora flojas vinculaciones comerciales entre los dos países, Kossyguin ha iniciado una penetración, que puede ser política, en Ottawa.

Por lo que se refiere a Cuba, es claro el objetivo de la URSS: debilitar en lo que sea posible la influencia norteamericana en todo el Hemisferio. El comunicado hecho público en La Habana es tajante: "Los dirigentes cubanos—se manifiesta en él—han expresado su sincera gratitud hacia la Unión Soviética por la ayuda y el apoyo que ésta proporciona constantemente a Cuba y que es considerada por el pueblo cubano como una inestimable contribu-

El objetivo principal, no alcanzado

Objetivo fundamental de Bresnev era, sin duda, el de lograr un Tratado de Amistad, propicio, acaso, a más estrechas cooperaciones políticas. Se ha demostrado que ese Tratado es, ahora por lo menos, prematuro, urgido como está el Presidente galo por dos temas que, para Francia, son más interesantes: la edificación de Europa, para la que la decisión británica de incorporarse al Mercado Común es paso decisivo, y el mantenimiento de los compromisos de toda índole de la Alianza Atlántica. Y, aparte del Tratado, dos asuntos han sido planteados por el Secretario del Partido Comunista: el de la propuesta Conferencia Paneuropea de Seguridad y de Cooperación, y el relativo a una posible reducción de fuerzas en la Europa central. Para el Presidente Pompidou, la organización y los preparativos de la Conferencia deben ser objeto de decisiones multilaterales; la reducción de fuerzas, limitada, en la intención soviética, a la Europa central, lo que naturalmente apunta a la retirada de efectivos norteamericanos, es tema que corresponde al conjunto de los Miembros de la citada Alianza.

ALFOMBRAS y MOQUETAS

ALFOMBRAS: En lana 100 % y grueso de 2 cms., ya 600 pesetas m². Otras, desde 300. Nudo verdad, a 1.900. Lorcias, 600. Escogidas, miles en abanicos giratorios y apiladas. Venga rápido.

MEDIDAS CORRIENTES (por encargo, anchos hasta 6 metros):

60 x 120	170 x 240	200 x 300	250 x 300
70 x 140	180 x 240	230 x 275	250 x 350
140 x 200	200 x 250	230 x 320	300 x 400

MOQUETAS.—Precios, mástros, medidas: 261 62 92 - 252 33 33

ELECCION - LA FABRICA

Gran "stock": Sierra Fibras, 20 (4 de Peña Prieta)

Menor: Claudio Coello, 122

Plazos: 4 meses con tales precios! Use tarjeta Banco Bilbao

ZONA PESADA!!

En la maravillosa urbanización industrial, estación ferrocarril Villaverde Bajo, con servicios completísimos, incluso depuradora. Quedan algunas parcelas disponibles todavía, desde 6.000 a 18.000 metros. Magníficas calles asfaltadas. Ocho kilómetros Puerta del Sol. 125 pesetas pie. ¡¡Infórmense!!

EXCLUSIVAS RAMIRO — Goya, núm. 58, 1.º

CAFE DE CHINITAS

Restaurante-Tablao Flamenco

LA CHUNGA

MARIA VARGAS
CARMEN CASARRUBIOS
SERRANITO
CUQUI FIERRO
TEODORO MORCA

y EL CUADRO FLAMENCO

Torija, 7

Reserva de mesas:
248 51 35
247 50 11

LA CANTINA JARDINES, 1

PIZZA-EMPANADAS-VINO

AYUNTAMIENTO DE MADRID

CONCURSO

OBJETO DEL CONTRATO: Obras de construcción del colector axil en la margen derecha del paseo de la Castellana.

PLAZO: Hasta las trece horas del día 24 de noviembre.

PRESENTACION DE PLICAS: Negociado de Contratación, plaza de la Villa, 5.

ANUNCIO EXTENSO: "Boletín Oficial del Estado" del día 1 del actual.

Madrid, 3 de noviembre de 1971.—El secretario general, Juan José Fernández Villa y Dorbe.

HOMBRES
COSAS
PAISES

UN PERIODISTA REPRESENTARA A PEKIN EN LA O. N. U.

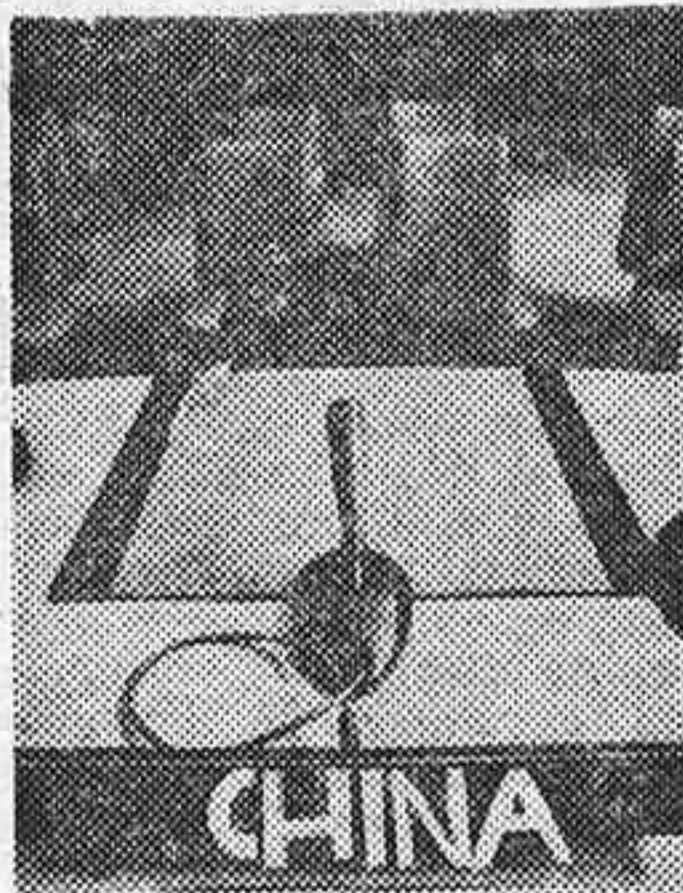
LA CHINA POPULAR HA DESIGNADO UNA DELEGACION HABIL Y CAPAZ

EN 1949, inmediatamente después de la entrada de Mao Tse Tung en Pekín con sus tropas, uno de sus principales colaboradores redactó un telegrama dirigido a las Naciones Unidas en el que pedía a la Organización que expulsase al régimen de Chiang Kai Chek, que se había instalado en Formosa, y que aceptase a la delegación de la República Popular de China. El autor del telegrama era Chu En Lai, hoy primer ministro, quien, a lo largo de estos veintidós años de espera, ha sido el artífice de la política extranjera de China roja. La respuesta al telegrama fueron sucesivas negativas, hasta que el voto de hace dos semanas ha abierto a Pekín las puertas de la O. N. U.

A lo largo de estos veintidós años, sólo en una ocasión hubo en las Naciones Unidas una representación de China Popular. Fue el año 1950, cuando Pekín envió una, presidida por el general Wu Hsiu Chuan, para tratar de la cuestión de Corea. Todavía resuenan en el gran auditorio los ecos de su vozarrón; ha sido la voz más estentórea y desabrida que se ha oído allí. Por cierto que de aquella misión formaba parte Chiao Kuan Hua, que ahora va a presidir la delegación oficial.

¿Cómo serán los chinos de Pekín en la O. N. U.? A un periodista de "Time" que le hizo esta pregunta, contestó un funcionario chino diciendo: "Seguiremos la política del pino y del saucito—tan firmes como el pino en los principios y tan flexibles como el saucito en los detalles." Por su parte, el periodista norteamericano Edgard Snow, célebre por su chinofilia, buen conocedor desde hace muchos años de China y de sus comunistas, sobre todo de los

veteranos de "la gran marcha", y que ha celebrado varias entrevistas con Mao, advertía el otro día contra cualquier suposición de que el régimen vaya a desentenderse del comunismo y de la visión mundial de Mao para transformarse en



El sillón de China quedó vacío cuando Chou Shu Kai, ministro de Formosa, abandonó dignamente la O. N. U. antes de la adversa votación. Esta semana lo ocupará el representante de la República Popular.

una amable democracia agraria. "Está a la vista un mundo más realista, ciertamente, pero las ilusiones populares de que consistirá en una dulce mezcla de ideologías, o en el fin de la fe china en los medios revolucionarios, sólo serviría para profundizar de nuevo el abismo cuando se produzca la desilusión."

Miscelánea

LA admisión de China Popular en la O. N. U. ha producido ya inmediatos efectos en el orden diplomático acelerando la extensión de las relaciones diplomáticas de Pekín

con otros países. Uno de los primeros en anunciar que se disponía a establecer relaciones fue Bélgica, con lo que serán ya nueve los países de la O. T. A. N. que las tienen. En la actualidad hay 63 países que reconocen al régimen de Pekín, que ya adelanta al de Formosa, reconocido por 58. Entre los que votaron la propuesta de Albania, es decir, el ingreso de China en la Organización, figuró Israel. Sin embargo, ayer manifestó Chu En Lai que no se pueden establecer relaciones normales con un país que ha iniciado una "guerra de agresión" en Oriente Medio.

La delegación de la China nacionalista, como las de otros países, tenía en la O. N. U. unos atrasos en la liquidación de sus cuotas que ascienden a 30 millones de dólares. Según la tradición, cada nueva delegación se hace cargo de la deuda dejada por la predecesora. Sería mucho esperar que Mao Tse Tung vaya a pagar lo que debe su viejo enemigo Chiang Kai Chek.

China tiene derecho, de acuerdo con el sistema de asignaciones de funcionarios, a 78 empleados en el secretariado. En este momento hay en él 52 nacionalistas, por lo que Pekín sólo puede designar de momento a 26, aunque se supone que hará todo lo que pueda para irlos reemplazando rápidamente.

Delegación hábil y capaz

AL conocerse la composición de la delegación de China Popular en la O. N. U., cuya llegada a Nueva York está prevista para mediados de esta semana, los observadores y conocedores de asuntos chinos han manifestado que está formada por gente muy hábil y capaz y sin duda los mejores que se ha podido reunir, lo que se interpreta como demostración de que Pekín va a tomar a la O. N. U. en serio.

El jefe de la delegación,

Chiao Kuan Hua, viceministro de Asuntos Exteriores, pasa por ser el más brillante de los íntimos colaboradores de Chu En Lai y además un especialista en situaciones delicadas. Tiene una formación cosmopolita, ya que hizo sus estudios en Alemania, de donde regresó a su país para unirse a la lucha contra la invasión japonesa, y ha realizado múltiples y extensos viajes por el extranjero. Al concluir la guerra comenzó su carrera periodística como redactor de la agencia Nueva China en la sección de extranjero, y llegó a director del sector meridional del inmenso país. Por aquel tiempo se interesaba mucho por la U. R. S. S. y dirigió la asociación chino-soviética.

Chu En Lai, que era ministro de Asuntos Exteriores y había tenido ocasión de observar



Huang Hua, delegado adjunto de Pekín en la O. N. U.

el trabajo y las condiciones del periodista, se lo llevó de la agencia al Ministerio, donde lo convirtió en uno de sus hombres de confianza. Participó en la célebre conferencia de Extremo Oriente de Ginebra, el año 1954, y acompañó a Chu a Birmania y Mongolia. Ha tomado parte en las conferencias de Bandung (del Tercer Mundo), en la segunda de Ginebra (1962) y ha visitado en diversas ocasiones numerosos países de África, así como Rumania y Albania, la fiel aliada.

Desde 1964 es viceministro de Asuntos Exteriores, pero por lo que se sabe de él, no ocupa posición destacada en el partido esto que pasara por la revolución comunista y quizá se deba a la cultura sin grandes dificultades. Una de las misiones más difíciles que le ha tocado manejar fueron las negociaciones con la Unión Soviética, tras los sangrientos incidentes fronterizos en el Usuri el año 1969, negociaciones que actualmente se hallan en punto muerto sin haber logrado otro resultado que la interrupción de los choques armados.

Se cree que Chiao no permanecerá mucho tiempo en Nueva York. Es un hombre de complexión débil y ha sufrido de tuberculosis con repetidas recaídas. Por otra parte, se le considera extremadamente necesario en Pekín, donde se le tiene como seguro sucesor del pomposo mariscal Chen Yi, actual ministro de Asuntos Exteriores. Esta es, sin duda, la razón de que junto a él, como segundo delegado, figure Huang Hua, otra estrella de la diplomacia chino-comunista, actualmente embajador en Ottawa y el único que salvó su puesto y su categoría en la revolución cultural.

Entre los miembros de la delegación hay que señalar a otro periodista, Tang Ming Chao. Este ciudadano, que tiene en la actualidad sesenta y dos años, residió en Estados Unidos desde 1934 hasta 1950 y hay quien asegura que llegó a disfrutar de la nacionalidad norteamericana. Fue director de un diario chino de Nueva York, bido, existe una gran colonia superada por la de San Francisco. En el Consejo de Seguridad se sentará en representación de Pekín Chen Chau, antiguo embajador en Ghana, que en el Ministerio ha estado encargado sucesivamente de las relaciones con los países de Europa oriental y Rusia y del Departamento de Información.

La novedad es la presencia de una mujer en la delegación pekinés, una joven de treinta y pico de años, soltera, Wang Hai Yung, funcionaria de la sección de Protocolo del Ministerio. Parece que alcanzó popularidad durante los violentos días de la revolución cultural, entre 1966 y 1969. Los carteles de la Guardia Roja la presentaban como sobrina de Mao Tse Tung y daban detalles de las conversaciones que había mantenido con el jefe.

Interrogante en el Fondo Monetario Internacional

UNA semana antes de su expulsión de las Naciones Unidas, la China nacionalista retiró del Fondo Monetario Internacional (F. M. I.), según ha sabido el periódico "Washington Post", 59,9 millones de dólares en divisas fuertes. Según el periódico, puede haber sido una medida de protección ante la posibilidad de que el régimen de Pekín trate de que se expulse a Formosa del Fondo y del Banco Mundial, cosa que por el momento es sólo una posibilidad.

Estas dos instituciones guardan estrecha relación cooperativa con las Naciones Unidas, pero no le están subordinadas. El F. M. I. está compuesto por 116 países, pero en él faltan todos los del bloque soviético. Hay algún caso curioso, como el de Alemania Federal, que no pertenece a la O. N. U. y que, sin embargo, forma parte del F. M. I. y del Banco Mundial, en los que juega muy importante papel. La salida de Formosa supondría para el Banco una pérdida sustancial de dinero y además plantearía serios problemas al futuro desenvolvimiento económico de la isla de Formosa. Por otra parte, provocaría en ambas instituciones difíciles cuestiones jurídicas y legales hasta ahora desconocidas y, por tanto, sin respuesta. Hay que tener en cuenta, sin embargo, que el sistema de voto en estas organizaciones no es como el de la O. N. U., sino que depende del volumen financiero de cada miembro participante.

Existe, además, otra complicación, y no pequeña. Formosa tiene fuertes obligaciones con el Banco, 292 millones de dólares, de los cuales 191 no han sido todavía desembolsados. Hasta ahora Formosa ha pagado sólo 7,5 millones, y hay, además, otros 68 millones de dólares en moneda local depositados en Taipéi.

A todo ello hay que añadir las complicaciones que se derivan de la existencia de otras dos organizaciones asociadas, la Asociación Internacional para el Desarrollo y la Corporación Financiera Internacional, en cuya creación intervino Formosa. Si Pekín tratase de desmontar—y nunca mejor empleada la palabra—a Formosa, ¿se daría dispuesto Mao Tse Tung a hacerse cargo de las obligaciones de ésta? Como la respuesta será "no", no le quedaría otra solución al Banco que reabsorber la pérdida a través de sus reservas de emergencia. La cuota de Formosa en el F. M. I. es de 550 millones de dólares, de los cuales 59,9 en dólares. Justamente una semana antes de producirse el voto de expulsión en la O. N. U.

anissette **CUSENIER**
ARPON GIN
WHISKY **LANGS**



Distribuidor general para España:

ANTICH S.A.

Ronda San Pablo, 32
Telfs. 2416400* BARCELONA-15

Delegación Centro : Avda. de Portugal, 95-97 • Tls. 464 44 82 y 464 62 86 • MADRID-16

Delegación Levante: Avda. del Puerto, 208 • Tel. 23 39 00 • VALENCIA-11

Delegación Norte : Travesía de Iturriaga, 13 • Tls. 33 03 15 y 33 42 84 - BILBAO-4

Capitanes y patronos de yate
Curso para exámenes abril. Comienzo, próximo día 16
Informes: SERRANO, 140. TELEFONO 261 62 40

5 noviembre 1971

El celibato, confirmado

Diferencias de opinión en los comentarios sobre los resultados del Sínodo

No se conoce el texto de los documentos entregados al Papa

CIUDAD DEL VATICANO, 7. (Por Jorge de Sendes, de la agencia Efe, exclusiva para HOJA DEL LUNES.) — Una "confirmación" de la ley del celibato y una "contribución" como "un soplo religioso" para la instauración de la justicia en el mundo: ha aquí el resumen que el propio Pablo VI ha hecho del tercer Sínodo de obispos reunidos en Roma desde el 30 de septiembre al 6 de noviembre.

Cinco semanas en las que los padres han tratado de actualizar la doctrina eclesial en los grandes campos, ¿cuál es el papel del sacerdote en un mundo secularizado? y ¿qué papel le corresponde a la Iglesia frente a las injusticias que atentan a la Humanidad?

Al día siguiente de terminar el Sínodo ya se esbozan los aplausos y las decepciones. Por un lado ha sido un éxito, porque se ha confirmado el celibato sacerdotal como una de las garantías de que el sacerdote podrá estar totalmente a disposición de su misión y por lo tanto de la acción sociopolítica de la Iglesia a una inspiración religiosa, de modo que se tenga argumentos para disuadir a los sacerdotes de entrar en política.

Para los que creen todo lo contrario, el no dar una perspectiva de atenuación a la ley del celibato, resta una posibilidad de testimonio del sacerdote, y al reducir el campo sociopolítico de la Iglesia se le restan posibilidades de evangelizar una humanidad más poblada que nunca.

Estos comentarios se hacen aún sin saber cuál será el texto de los dos documentos que el Sínodo entregó al Papa, ya que aquí, en su carácter consultivo, no emitió una declaración pública, sino un informe para que el Pontífice lo tenga en cuenta.

El Sínodo fue creado a petición de los padres del Concilio Vaticano II para remarcar la colegialidad de la Iglesia y dar al Papa la oportunidad de tener un contacto más universal y frecuente con la Iglesia. Pablo VI fue el impulsor del Sínodo, y el que terminó el sábado es el tercero que se lleva a cabo. Se anuncia el próximo para dentro de dos años.

LOS DOS TEMAS

Los dos temas de este tercer Sínodo — sacerdocio ministerial y la justicia en el mundo — fueron elaborados de la siguiente forma: la Secretaría del Sínodo, con su sede en Roma, envió unos "esquemas" a todas las conferencias episcopales del mundo sobre ambas cuestiones para que cada diócesis, con sus consejeros presbiterales y pastores, los estudiaran y enviaran sus conclusiones. No todas las conferencias lo tomaron con la seriedad debida.

Iniciado el Sínodo, fueron presentadas tres "relaciones" sobre los citados temas para encaminar los debates. El sacerdocio ministerial, por parte doctrinal, a cargo del cardenal Joseph Hoeffner (arzobispo de Colonia), la parte práctica, encargada al cardenal español Vicente Enrique y Tarancón, arzobispo de Toledo, y el argumento de "La justicia en el mundo", presentado por el arzobispo de Cáceres (Filipinas), monseñor Teopisto Alberto y Valderrama.

SESIONES

Leídas, a su tiempo, cada una de las relaciones, los padres las

discutieron libre y ampliamente en las congregaciones (sesiones) generales. Según algunos, esta libertad de expresión ha sido la causa de la prolongación del Sínodo. Se había convocado para solo el mes de octubre y se extendió a una semana más.

Terminado el debate en asamblea general, cada relator hizo un resumen tratando de ordenar todas las aportaciones de los padres. Con este extracto se abrieron doce grupos menores, divididos por lenguas, en donde los contenidos eran discutidos de nuevo. Cada grupo lingüístico, en una nueva asamblea general, leía sus conclusiones y una comisión nombrada por la presidencia trataba de resumir esos aportes para un documento final.

Los textos así elaborados pasaron a votación. Los sufragios fueron difíciles. En vista de que no se llegaba a obtener una mayoría suficiente para el texto referente a la ordenación de hombres casados, hubo que superar el reglamento de debates y, con autorización del Papa, en vez de votar en favor o en contra de una fórmula para que quedara la precisa, se optó por dos fórmulas, dejando ambas como fueron presentadas, con la simple relación de los votos obtenidos por una y por otra.

También el texto final de "La justicia en el mundo" fue muy polemizado, entregados directamente al Papa y a su decisión quedan.

GRAN OPORTUNIDAD

Para casi todos los observadores, este Sínodo ha sido una gran oportunidad de que los obispos tengan una idea de la problemática diversa de las distintas iglesias en el mundo. Se ha reforzado el sentido colegial de los obispos con el Papa en el gobierno de la Iglesia; se ha hecho una de las reflexiones más serias sobre el celibato; se ha dado una muestra fehaciente de la preocupación de la Iglesia por la justicia. Los obispos han gozado de la máxima libertad de expresión.

También señalan, en cuanto a la organización, que hubo poca preparación, tanto por parte de la secretaría del Sínodo como por parte de las conferencias episcopales. Se han escogido temas demasiado amplios para que pudieran ser agotados en pocas semanas. Se ha pretendido definir situaciones que, como vivenciales que son, están sujetas a cambios (particularmente en lo que toca a la vida de los sacerdotes y su ministerio). La discusión del celibato se llevó la parte del león, cuando los otros problemas sacerdotales se tocaron insuficientemente. El de la justicia en el mundo fue proyectado primero como si la Iglesia pudiera corregir todos los males del mundo, y luego tuvo que quedarse en una expresión (la del Papa), que se considera desproporcionada a la amplitud de las denuncias hechas por los obispos.

Entre los aplausos y las desilusiones que este Sínodo ha determinado, está el barro de los hombres, transitorio, y la asistencia del espíritu, permanente. Por eso el juicio del Sínodo no puede ser definitivo hoy, sino que habrá que verlo a través del lento camino de la historia.

PARA HOMBRE

Elegantísimos

abrigos



Usted no tendrá "problema de abrigo" visitando nuestra sección de prendas para caballero.

Tenemos una amplísima variedad de modelos, desde el de más vestir hasta el de tipo deportivo.

Los hacen incomparables: la calidad de sus tejidos, la novedad de estilo y la extensa gama de sus colores.

Todos tienen algo en común: su cuidada confección y corte perfecto.

Galerías Preciados

Plaza del Callao • Arapiles, 10 y 12 • Lista, 56

VENTA PRE INVENTARIO

MUEBLES CASTELLANOS

Luchana, 17

(a la puerta Metro Bilbao, salida Trafalgar)

MUEBLES LOPEZ

LA CANTINA PRECIOS POPULARES
TRANQUILINO JARDINES, 1

Desfile en la plaza Roja sin novedades militares

La "estrategia soviética de paz", exaltada en el aniversario de la revolución

MOSCU, 7. (Efe).—Nada inusitado ha señalado el día del aniversario de la Revolución de Octubre, celebrado hoy en la capital soviética con las ceremonias habituales: desfile militar y cívico en la plaza Roja, gran recepción político-diplomática en el Kremlin y la espectacular exhibición de fuegos artificiales que cierra la jornada.

El día ha sido frío y con nevadas abundantes que los miles de manifestantes soportaron estoicamente en las largas horas de espera a su turno en el desfile.

Ante las autoridades que se encontraban en la tribuna de lo alto del mausoleo de Lenin, iniciaron el desfile (que hace justamente el número 99 de los celebrados en la plaza Roja desde la Revolución), los cadetes de las academias militares, encabezados por los de la Frunze, de Moscú, a los que seguían los de la Academia Político-Militar de Lenin, Academia de Tropas Mecanizadas Molinovski, Academia del Ejército del Aire de Schukovski y las restantes hasta las ocho principales.

Siguieron fuerzas mecanizadas de la división de Taman, tropas aerotransportadas, unidades de artillería ligera y pesada, los tanques de la división acorazada Kanteimirovskaya, un variado surtido de cohetes antiáereos de diferentes calibres y proyectiles dirigidos tácticos.

NADA NUEVO

Al final, como de costumbre, desfilaron los gigantescos proyectiles estratégicos de tres tramos, intercontinentales, elementos básicos de la fuerza militar soviética. No hubo desfile o demostración de fuerzas aéreas.

Según los observadores militares occidentales, agregados militares, aéreos y navales que asistieron a la ceremonia, nada, ninguna arma o modelo enteramente nuevo pudo apreciarse esta mañana en la plaza Roja, ni tampoco pudo verse aparato o instrumento que sirviera de indicio de confirmación a la corriente creencia que reina en Occidente de novedades técnicas militares soviéticas relacionadas con el descubrimiento por satélites norteamericanos de noventa "agujeros" o silos de emplazamiento balísticos estratégicos.

"ESTRATEGIA DE PAZ"

En su discurso a las tropas, el mariscal Grechko, ministro de Defensa, eludió los ataques directos acostumbrados a Estados Unidos

y Pekín, y alabó las ventajas que ofrece el "programa soviético de paz". Los observadores berlineses registran hoy la tónica distensiva de la tradicional parada rusa de Moscú.

A pesar de la importancia espectacular del desfile, la nota llamativa ha sido hoy la propaganda de la "estrategia de paz" de la Unión Soviética.

Los viajes diplomáticos de Leonid Brezhnev figuran en grandes carteles, con itinerarios de sus recorridos "de paz" a diversos países y continentes. Grandes pancartas exponían los detalles de la visita de Brezhnev a París, mientras que en rótulos y ampliaciones fotocopiadas, numerosos grupos de manifestantes, al término de la parada militar, pasearon los textos pacifistas del secretario general del partido.



—Permítanme dejar esto perfectamente claro. Cuando insinué que haría reducciones en la subvención a las Naciones Unidas y a la ayuda exterior, no quería decir... (De Oliphant, en «International Herald Tribune»)

PEKIN PROMETE AYUDA MILITAR A PAKISTAN

El alcance de las medidas ofrecidas no ha sido divulgado

PEKIN, 7. (Efe-Reuter).—China ha prometido hoy apoyar decididamente al Pakistán en el caso de "una agresión extranjera".

"Nuestros amigos pakistaníes pueden tener la seguridad de que, si su país sufre una agresión extranjera, el pueblo y el Gobierno chinos apoyarán, como siempre, con toda decisión al Pakistán en su lucha para defender su Estado y su soberanía e independencia nacional", ha dicho Chi Peng Fei, ministro en funciones de Asuntos Exteriores.

El ministro ha hecho estas declaraciones en un discurso pronunciado con ocasión del banquete ofrecido al enviado especial del Presidente Yahya Jan, el ministro Zulfikar Ali Bhutto, quien preside la delegación política y militar que ha visitado Pekín en el curso de los dos últimos días.

Ali Bhutto ha dicho, por su parte, que "las amenazas lanzadas por el Gobierno indio han planteado una difícil situación que ha hecho necesario que el Pakistán consultara con sus amigos, y ésta ha sido

la finalidad de esta visita a Pekín".

"No podemos divulgar nuestra posición ni explicar ahora las medidas que hemos adoptado para garantizar nuestra independencia y soberanía nacionales", ha añadido.

En una sutil referencia a la reciente visita de una delegación militar soviética a la India, Ali Bhutto ha dicho que "sería muy conveniente que la crisis entre las dos naciones del subcontinente sea tratada y resuelta por ellos mismos".

ATENTADOS BENGALIES EN DACCA

DACCA (Pakistán Oriental), 7. atacaron diversas zonas de Dacca durante las últimas veinticuatro horas, provocando explosiones en las oficinas de dos líneas aéreas situadas en el centro de la ciudad y un campamento de la milicia paramilitar Razakar, según informes oficiales.

DEFENSAS ANTIAERIAS EN NUEVA DEHI

NUEVA DELHI, 7. (Efe-Reuter). (Efe-Upi).—Rebeldes bengalíes En esta ciudad se van a construir refugios antiáereos como parte del plan de defensa civil montado en todo el país ante la actual tensión de las relaciones con Pakistán, informaron ayer los funcionarios de defensa civil.

De este mismo plan forman parte la ejecución de ejercicios nocturnos y el establecimiento de centros de control de defensa civil.

El Papa habla de los resultados del Sínodo

CIUDAD DEL VATICANO, 7. (Efe).—La reafirmación por parte del Sínodo del celibato sacerdotal como plena disponibilidad del sacerdote hacia el prójimo, en particular para con aquellos que tienen mayor necesidad de ser amados, "porque son pequeños, pobres, enfermos; porque tienen hambre y sed de justicia, aquella justicia nueva que el progreso de la humanidad reclama hoy para todos", fue puesta de relieve por el Papa en su habitual presencia dominical ante los fieles reunidos en la plaza de San Pedro. Desde la ventana de su estudio privado, Pablo VI, después de haber definido el Sínodo, clausurado ayer, como "un acontecimiento muy importante, destinado ciertamente a tener una gran influencia en la vida de la Iglesia y aun de reflejo en la del mundo", invitó a los presentes a agradecer al Señor "que asiste a su Iglesia y le señala el camino en las dudas e incertidumbres, provocadas especialmente por las condiciones del mundo presente, en la cual ella se halla inmersa y a ejercer su misión".

En este sentido, el Papa reafirmó también la necesidad de "reanimar y profundizar la fe en Cristo"; aquella fe sin la cual, dijo, "cualquier forma de concebir nuestro cristianismo resultará incierta, discutible e inconsistente".

mas, aprobado el mantenimiento de la disciplina de la Iglesia latina en materia de celibato sacerdotal y requerido, con más fuerza que nunca, a los católicos a responder al llamamiento de justicia y paz del Evangelio".

Sólo un cristianismo vivido en todas sus exigencias, tanto espirituales como intelectuales, concluye el mensaje, puede proporcionar una respuesta a las interrogantes del mundo moderno y se declaran dispuestos a emprender, en las personas y en los grupos a que pertenecen, "la obra de unificación de la fe y de la renovación de la voluntad que hace de ellos los apóstoles de los que su siglo tiene necesidad".

DISCURSO DEL OBISPO ELCHINGER

ESTRASBURGO (Francia), 7. (Efe).—"La adhesión que Jesucristo pide a sus fieles presupone una certidumbre y una confianza absolutas; pero respecto a su propia persona y no a las tradiciones", manifestó esta mañana el obispo de Estrasburgo, monseñor Leon-Arthur Elchinger, dirigiéndose a los participantes en la Asamblea Europea de los silenciosos de la Iglesia, reunidos en la catedral para escuchar la misa gregoriana oficiada por el mismo obispo.

Al empezar sus declaraciones, Elchinger precisó que presidía esta ceremonia eucarística debido a su ministerio en favor de la unidad cristiana, pero que no se debía buscar otra interpretación.

Analizó el tema de "la crisis de la Iglesia", manifestando que no existían en ella sólo aspectos negativos. Afirmar esto último equivale, dijo, a falta de esperanza y de lucidez.

Reunión en Estrasburgo de "los silenciosos de la Iglesia"

EXPRESAN EN UN MENSAJE SU FIDELIDAD TOTAL E INQUEBRANTABLE AL PAPA

ESTRASBURGO (Francia), 7. (Efe).—La ejecución fiel de las aplicaciones de la reforma litúrgica, la aplicación de las directrices de la catequesis, el respeto y la obediencia a la profesión de fe y la fidelidad inquebrantable al Pontífice son las peticiones incluidas en un mensaje dirigido a Pablo VI y a los obispos por la Asamblea Europea de los Silenciosos de la Iglesia, que se ha reunido hoy en Estrasburgo.

El mensaje—que representa, según los firmantes, a más de 350.000 católicos de Alemania Federal, Austria, Bélgica, España, Francia, Holanda, Italia y Suiza—se inicia con una declaración sobre "la total e inquebrantable fidelidad a aquel que está encargado de confirmar a sus hermanos en la fe", y precisa que "los silenciosos de la Iglesia" reciben "todas las enseñanzas que el Santo Padre no cesa de dispensar al pueblo de Dios, aunque se sorprendan dolorosamente de que estas enseñanzas sean tan poco difundidas y segundas".

Al mismo tiempo piden "la ejecución fiel por las conferencias episcopales, de las prescripciones para la aplicación exacta de la reforma litúrgica, para que se ponga fin a la anarquía actual" y "la aplicación del directorio pontifical sobre la catequesis con objeto de dar a los jóvenes la formación cristiana que tanto necesitan".

Tras solicitar la obediencia a la profesión de fe hecha por el Sumo Pontífice en junio de 1968, el mensaje muestra la satisfacción de este movimiento, porque "los padres del Sínodo, resistiendo a las presiones que se han ejercido sobre ellos, hayan, de todas for-

HOY, ALVARO DE LAIGLESIA, en nuestro Centro Comercial de Goya, 76.



ALVARO DE LAIGLESIA

firmará ejemplares de sus obras con motivo de la presentación de su libro número 33:

"MEJORANDO LO PRESENTE"

Con la profunda ironía, como arma eficaz y señora, que imprime carácter inconfundible a las obras de este prodigioso escritor y humorista.

HORARIO:

Tarde, de 5 a 8.

STAND ESPECIAL

DEPARTAMENTO DE LIBRERÍA.



GOYA, 76.

Lunes 8 noviembre 1971

SAN JOSE DE COSTA RICA, 7.
(Por Zoilo G. Martínez de Vega,
asesor especial de la Agencia
Efa.)

El ministro de Relaciones Exteriores de Costa Rica, don Gonzalo Facio, pronunció anoche un discurso, en el último acto oficial de la visita de López Bravo a esta capital, que merece ser leído por todos los españoles y meditado seriamente por aquellos que, de una forma u otra, en la vida pública o privada, tienen alguna responsabilidad directa.

Por primera vez en la larga oratoria de estas giras alguien se detiene a analizar lo que fueron los años más sombríos de las relaciones hispanoamericanas, caracterizados por la indiferencia de la madre Patria, "que se posó como una nebulosa sobre nuestra América y el correspondiente desinterés de las antiguas colonias. Fue amable el canciller costarricense al no concretar límites a este hispanismo descolorido, "desentendiéndose sobre la rutina de un intercambio de representaciones diplomáticas y de evocaciones vacías y de la relación tradicional". Pero bien sabemos nosotros que sus simbiosis aparecen con los últimos rasgos de independencia y sus modificaciones se extienden todavía por muchos terrenos de nuestra vida nacional. Estableció luego el ministro Facio el contraste de la nueva España, rectificando su actitud hacia América con misiones especiales, exposiciones de interés, embaixadas artísticas y culturales y el movimiento correspondiente: la atracción a España de las gentes de América, cientos de jóvenes hispanoamericanos realizando estudios en España, obreros y técnicos de este continente nutridos con la experiencia española. "Hoy día España está tan cerca de nosotros que parece nos queda al doblar de la esquina."

LA UNIDAD HISPANOAMERICANA

El canciller costarricense, que había comenzado su discurso ofreciendo a López Bravo "la más decidida cooperación de nuestro Gobierno para convertir en realidad su propósito de unidad hispanoamericana en forma eficaz y sólida", terminó con estas palabras, que comprometen y emocionan: "Finalmente, deseo expresarle, señor ministro, que si llegasen los países iberoamericanos a constituir otro gran centro de actividad económica y política—como los que constituyen los Estados Unidos, los países del Mercado Común Europeo, la Unión Soviética y el Japón, citados en su discurso—, no habría de formarse esa nueva asociación sin la presencia de España. Costa Rica lo pediría así. Lo exigiría así. Especialmente después de las declaraciones que hoy ha hecho en San José el canciller español, cuando manifestó que "España desea participar fraternalmente en ese previsible e inevitable gran desarrollo iberoamericano". Y España merece participar en la magna empresa y está llamada a hacerlo en el momento decisivo."

Desde Santo Domingo hasta aquí, pasando por la capital hondureña, la visita de López Bravo nos hace más que poner en evidencia la vigencia de lo hispánico y la oportunidad de sus tesis sobre la nueva hispanidad, efectiva y futurista, cimentada sobre valores comunes esenciales y edificada con sentido práctico y desarrollista.

TESTIMONIOS

El Presidente dominicano, Joaquín Balaguer, después de expresar a nuestro ministro los sentimientos del más fervoroso hispanismo, le invitó a copresidir con él la firma del convenio con la empresa española Agromán para la segunda parte de las obras de la presa de Valdesía, que calificó como de vital importancia para el desarrollo nacional, por cuanto duplicará su actual potencia hidroeléctrica.

El Presidente hondureño, Ramón Ernesto Cruz, abrió su diálogo con López Bravo exponiéndole la necesidad de lograr la Comunidad Hispánica de Naciones, que se enfrenta en el terreno de los valores y de los hechos a la francesa y a la inglesa, propósito que quedó reflejado en la declaración final conjunta firmada por los dos cancilleres.

El Presidente don José Figueres (don Pepe), republicano confeso lo mismo que confeso admirador del Caudillo y de su obra, se presentó anoche por sorpresa, sin advertencia ni escolta, en la recepción de la Embajada de España para refrendar con su abrazo a López Bravo los planteamientos hechos minutos antes por su ministro de Relaciones Exteriores.

No caben, me parece, demostraciones más elocuentes del desafío que las viejas colonias lanzan a la nueva España para que reasuma sus responsabilidades de su misión histórica.

En el terreno de los hechos, las tres declaraciones conjuntas, hasta ahora firmadas, son prueba clara de la efectividad de las visitas.

HECHOS

Destacan en la República Dominicana el incremento que registran a partir de ahora las exportaciones españolas de productos de consumo, bienes de equipo y ma-

EL VIAJE DE LOPEZ BRAVO

"AQUI Y AHORA"

Iberoamérica pide a España que reasuma sus responsabilidades en aquel continente

terial de transporte para uso urbano, la cooperación española en un programa específico de desarrollo de la flota pesquera y mercante dominicana y la cooperación turística para la creación de una escuela de hostelería, la realización de la campaña turística de ese país y la restauración de los monumentos históricos de Santo Domingo, además de las obras en marcha, que duplicarán por sí solas el actual volumen de intercambio.

La declaración conjunta con

Honduras refleja prácticamente los mismos propósitos, supeditándolos a la concesión de líneas de financiamiento, dado el difícil momento económico por el que atraviesa el país como consecuencia de su conflicto armado de 1968 con El Salvador y de su ruptura con el Mercado Común Centroamericano.

EL PRESIDENTE CONDUCIRA UN PEGASO

Las posibilidades en Costa Rica, teniendo en cuenta la capacidad

del país, son inmensas. El comunicado conjunto expresa el propósito del Gobierno de incrementar la compra a España de vehículos, buques, plantas industriales, libros, maquinaria y material de transporte y de apoyar con especial interés las ofertas de suministro de bienes de capital, en particular de locomotoras y de una planta de ensamblaje de los vehículos comerciales Pegaso.

El día 20 del corriente mes, el propio Presidente Figueres se trasladará a Puerto Limón para reci-

bir el primer embarque de los 348 camiones Pegaso adquiridos recientemente. El mismo conducirá uno de ellos hasta esta capital, distante 620 kilómetros; un detalle fascinante, sólo posible en la personalidad singular de don Pepe y en su entrañable cariño por todo lo español.

Faltan por visitar en esta gira cuatro países más: Panamá, Nicaragua, El Salvador y Guatemala. Puede anticiparse que no habrá excepciones a la bondad de los resultados obtenidos en los tres primeros. Sería importante que España sacudiera paralelamente los últimos residuos de su pereza iberoamericana y se preparara, porque todavía no lo está convenientemente, para la gran empresa a la que la están invitando los pueblos de su origen. Nos lo están repitiendo todos los días en todos los países: o España mira a América con visión de destino o perderá definitivamente su rumbo histórico; la consigna es: "Aquí y ahora". O España acude a la cita o no podrá presentarse nunca a recolectar frutos que no ha sembrado.

LA DOBLE ELEGANCIA para Otoño-Invierno

en **El Corte Inglés**

La elegancia que protege. Prestancia y modernísima línea en los abrigos y trincheras, de gran estilo, para su elegancia exterior. Para su protección en invierno. Moda y confort en la más amplia colección de prendas de abrigo para caballero.

La elegancia que viste. Distinción en los trajes de corte perfecto. Con el sello inimitable de nuestra confección exclusiva. Creaciones resueltas en tejidos nacionales e importados, de las primeras marcas. Todas las tallas para todas las configuraciones.

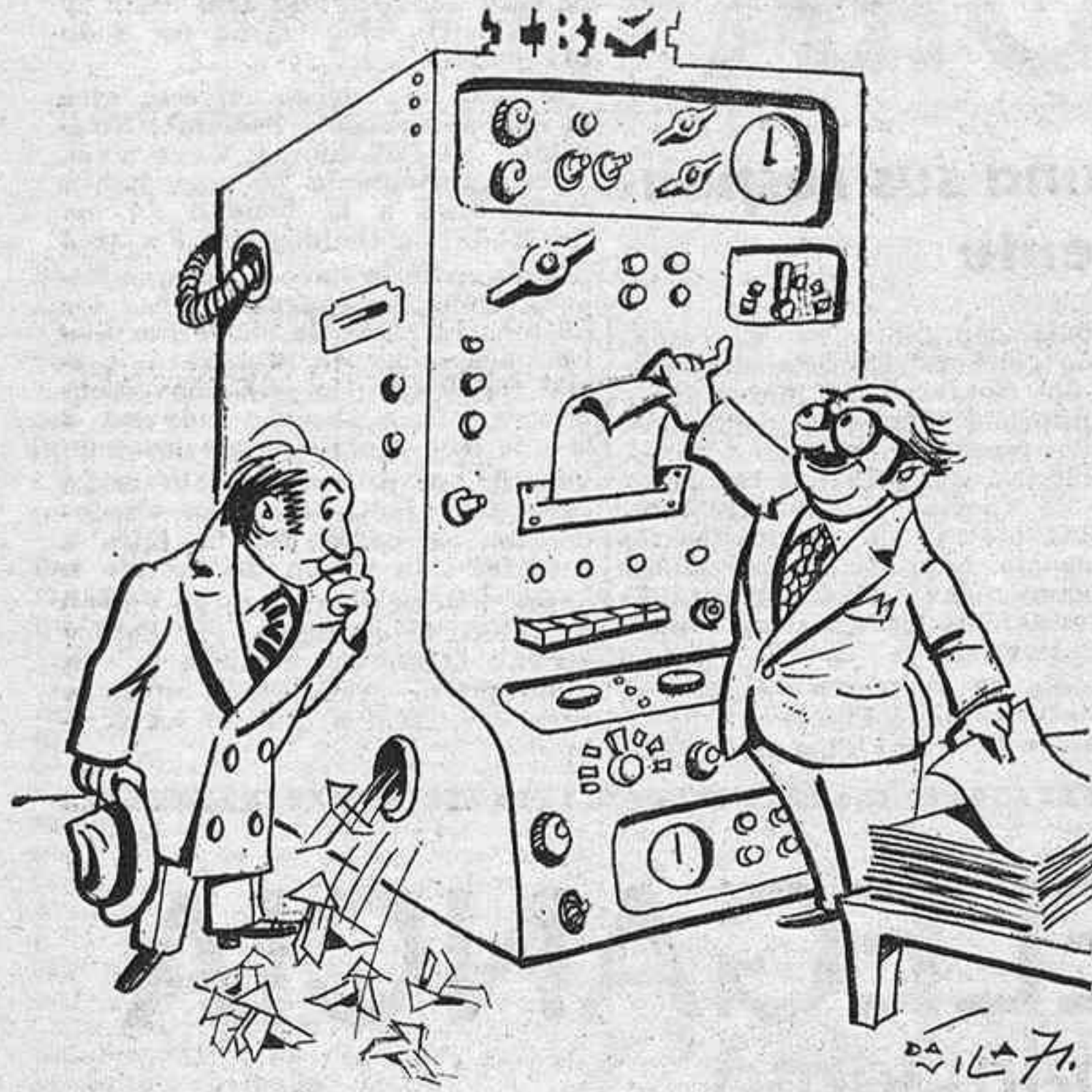


Doble su elegancia en EL CORTE INGLÉS

MADRID: Preciados, 3 - Goya, 76 - Generalísimo. BARCELONA-SEVILLA-BILBAO-VALENCIA, Aparcamiento fácil y cómodo.

MATERIAL DE OFICINA

Por DAVILA



ULTIMA HORA

Avance de los federalistas francófonos en las elecciones belgas

BRUSELAS, 8. (Urgente.) (Efe.) El Ministerio del Interior ha publicado a primera hora de la madrugada un comunicado según el cual el recuento de votos de las elecciones legislativas celebradas ayer domingo arroja los siguientes resultados y porcentajes:

Votos contados, 1.938.447, que se reparten así:
Federalistas francófonos, 180.564 (19,31 por 100); nacionalistas flamencos, 226.391 (11,68 por 100); socialcristianos, 602.192 (31,07 por 100); socialistas, 536.544 (27,68 por 100); liberales, 384.499 (16,74 por 100); comunistas, 55.438 (2,86 por 100); y otros partidos, 12.816 (0,66 por 100).

Según una declaración del ministro del Interior, Harmegnies, la Cámara podría quedar compuesta de la siguiente forma: de 32 a 34 escaños para el partido liberal, que antes tenía 47. El partido comunista conserva los cinco pue-

tos que tuvo en las elecciones de 1969.

Los nacionalistas flamencos pueden obtener de 21 a 23 escaños en lugar de los 20 de que disponían. Los socialcristianos tendrán de 66 a 68, mientras que antes disponían de 69. Los federalistas francófonos pueden lograr 24 escaños en lugar de los 12 que tenían. Los socialistas mantendrán sus 59 puestos.

Esta apreciación no es definitiva, pues está basada en los resultados conocidos hasta este momento. A la vista de ellos destacan el avance de los federalistas francófonos y el retroceso de los liberales.

El ministro de Información y Turismo inaugurará Hogarotel-11

Del 17 al 28 de noviembre estará abierto en Barcelona el salón monográfico Hogarotel (Nacional en los sectores de Hogar, Decoración, Gastronomía, e Internacional en el equipo hotelero). Será inaugurado el 26 por el ministro de Información y Turismo, señor Sánchez Bella.

La mera enunciación de los sectores que comprende indica su importancia. El progresivo aumento del nivel de vida de nuestro país hace que los españoles presten cada vez más atención a cuanto la técnica moderna crea para la mejora del medio doméstico y para comodidad de la vida cotidiana. Por otro lado, el turismo, que se ha convertido en nuestra primera fuente de divisas, requiere la existencia de unas estructuras hoteleras, y esto por sí solo da valor a este certamen internacional, considerado como el primero de Europa en su género. Esto explica el número creciente de misiones extranjeras de compradores que promueven por el Ministerio de Comercio visitarán Hogarotel-11.

Esta edición ocupa 32.000 metros cuadrados, en los que mil fabricantes y expositores presentarán dos mil muestrarios, el Ministerio de Información y Turismo exhibirá su ilustrativa exposición Diez Años de Turismo en España. Durante los días del certamen se celebrarán reuniones técnicas hoteleras y turísticas, la Convención nacional de droguería, jornada de Decoración, Diseño y Bricolage, Días Especiales dedicados a las provincias españolas y uno a Venezuela, en atención al gran número de hoteleros que de dicho país se desplaza para visitar el salón. Tendrá lugar asimismo la VIII Convención de la Cocina Española.

La importancia de Hogarotel, tan directamente relacionado con significativos aspectos de la economía española, ha sido puesta de manifiesto por el director general de Promoción del Turismo, don Esteban Bassols, y el presidente del Salón, don Jorge Vila Fradera, en la reunión que acaban de tener con los medios informativos de Madrid.

YA ESTA EN MARCHA EL GIGANTESCO DESFILE DE LA PISTA MUNDIAL EL II GRAN FESTIVAL MUNDIAL DEL CIRCO EN EL PALACIO DE LOS DEPORTES PARA LAS FIESTAS NAVIDEÑAS

SE INSTALARAN TRES PISTAS, UNA DE ELLAS ACUATICA, Y PARTICIPARAN TREINTA PAISES CON MAS DE DOSCIENTOS ARTISTAS

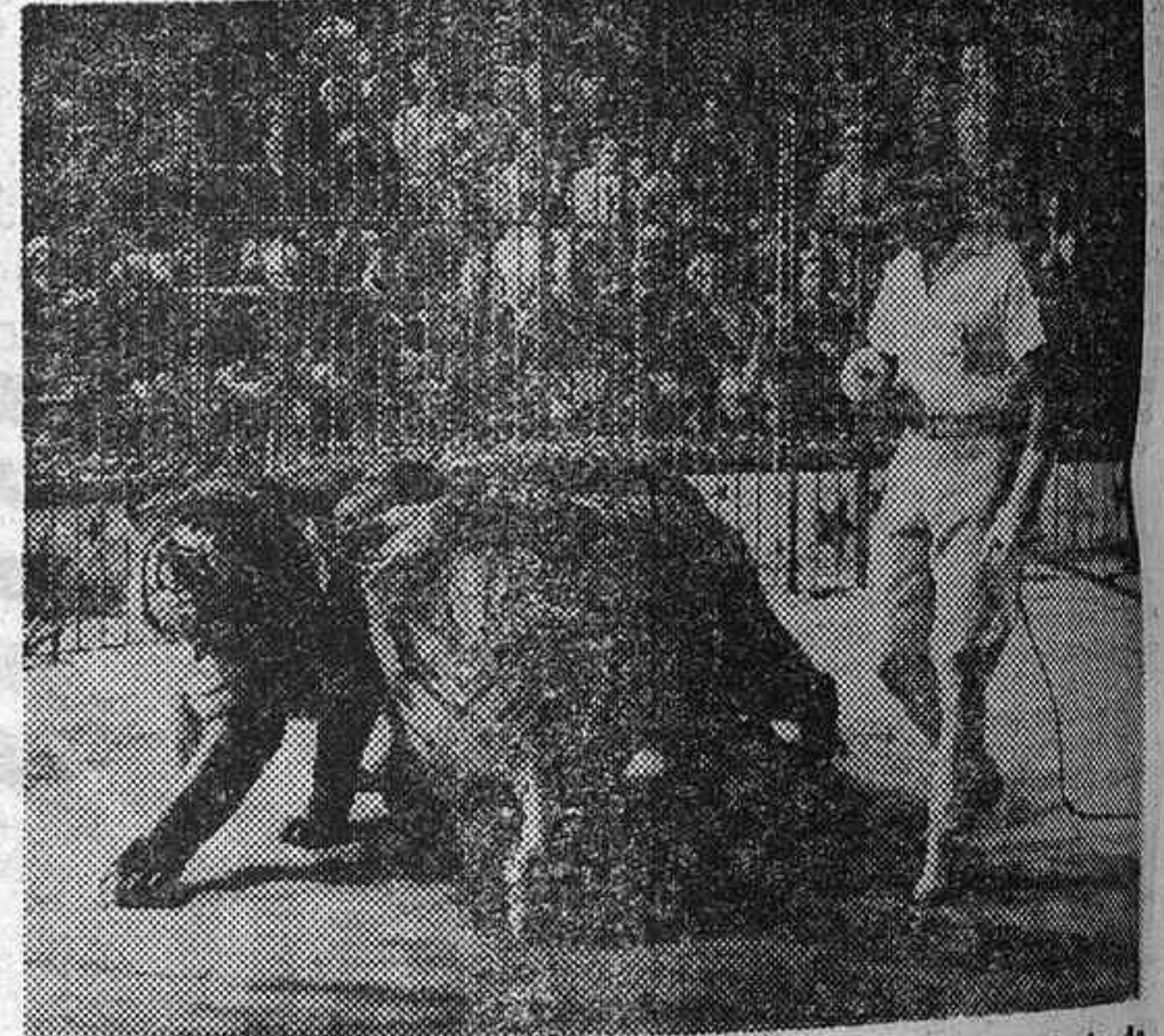
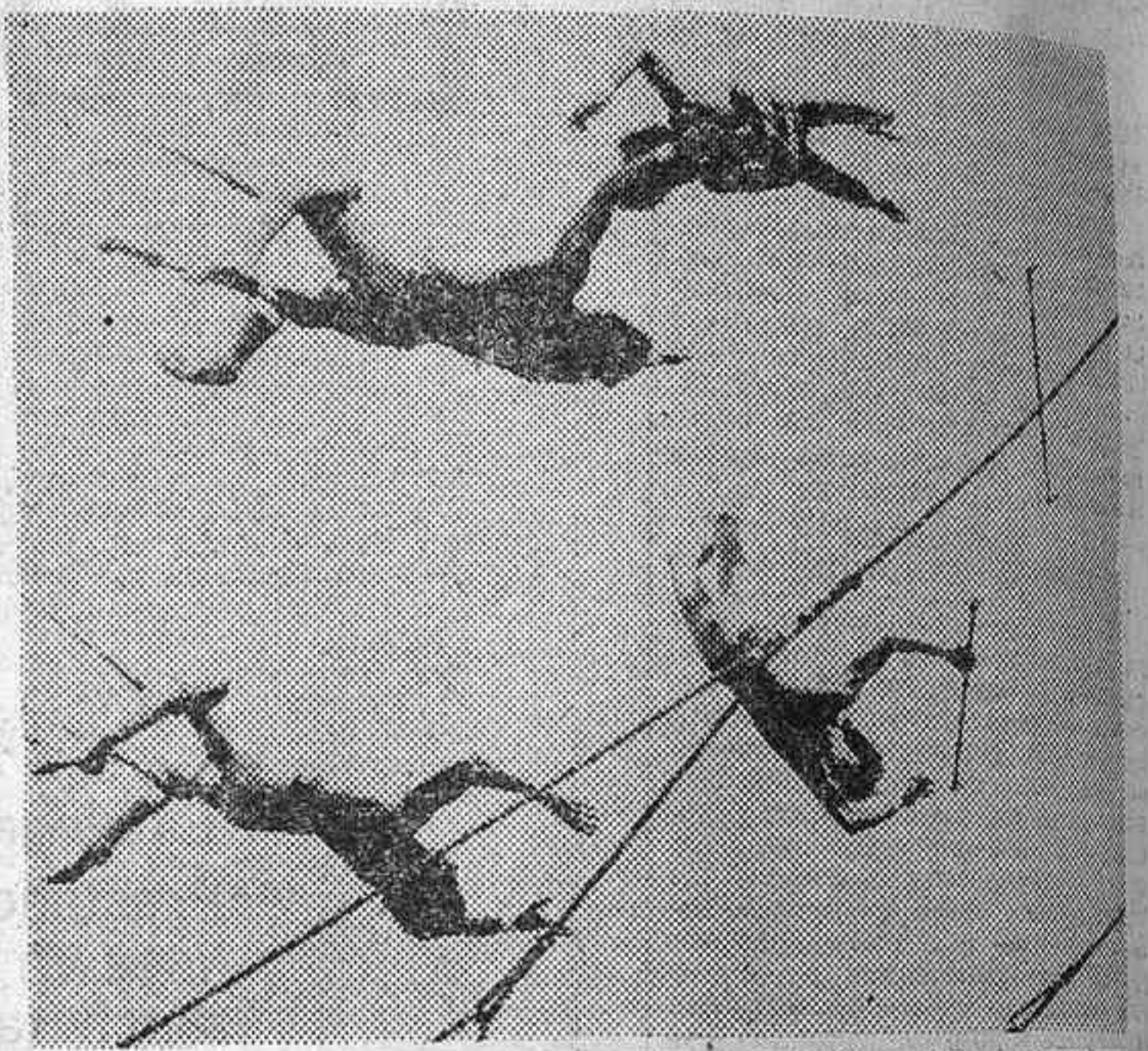
INTERVENDRAN TAMBIEN LOS GRUPOS FOLKLORICOS DE DANZAS ACROBATICAS DE RABAT (MARRUECOS), LOS FAMOSOS ABANDERADOS DEL PALIO DE SIENA (ITALIA) Y LAS ESPECTACULARES MAYORETS DE MONTPELIER (FRANCIA)

Apenas terminada la gira de los famosos "ballets" soviéticos Beriozka, que los populares Fejoo y Castilla presentaron en los palacios de deportes de Madrid, Barcelona, Torino, Milano y Roma, estos famosos empresarios españoles, que constituyen una de las organizaciones más importantes de Europa por sus grandes espectáculos a escala internacional, han ultimado ya los interesantes preparativos para la celebración en Madrid, dentro del maravilloso recinto deportivo enclavado en el corazón de la capital, del II Festival Mundial del Circo 1971-72, cuya actuación tendrá lugar durante el periodo de las próximas fiestas de Navidad y Reyes.

Más de doscientos artistas representando a veinticinco países tomarán parte en esta gigantesca y colosal manifestación circense cuyas voluminosas dimensiones harán necesario la instalación de tres pistas con el fin de imprimir un ritmo dinámico al desarrollo de su amplio programa, en el que participarán los 30 mejores circos del mundo. Se da el hecho curioso de que una de las tres pistas será acuática, para la actuación por vez primera en Madrid del original "show acuático", que será presentado por el Circo Smarts de Inglaterra. Entre las numerosas novedades que veremos en este sensacional Festival Mundial del Circo, para cuyo montaje han sido necesarios más de diez meses de intensa preparación, figura la presencia del Circo Nacional Knie, de Suiza, quien ofrecerá la mayor colección de fieras de razas diversas, jamás vistas hasta ahora en una sola jaula. Baste decir que pasarán de quince los diferentes animales salvajes con los que se enfrentará valientemente el domador suizo Dieter Farrell. Por su parte, Estados Unidos, a través de su Circo "Ringling", el mayor del mundo, estará representado por el mejor grupo de trapezistas volantes que existen actualmente y cuya novedad radica en los ejercicios que serán realizados en doble trapecio simultáneo.

Leones marinos, como los increíbles focas del Circo Danés, perros futbolistas capaces de emular las grandes hazañas del Real Madrid; payasos de fama como los Rudi Llata, ganadores del trofeo "Grock" en Italia, y un sinfín de atracciones de todos los rincones del mundo se darán cita el próximo mes sobre la mayor pista olímpica de Europa, para conquistar con ese tradicional "más difícil todavía" el preciado galardón del Oscar Festival Mundial del Circo, que se otorga en España y que luego podrá exhibir con orgullo por el mundo.

El II Festival Mundial del Circo, que cuenta además con otros interesantes alicientes, como la



presencia de los grupos folklóricos de danzas acrobáticas marroquíes, de Rabat, los célebres abandonados italianos del Palio de Siena, así como las espectaculares y vistosas mayorets francesas de Montpellier, ha de constituir sin duda alguna un auténtico acontecimiento fuera de serie. La grandiosidad y espectacularidad de esta importante manifestación internacional solamente podría llevarse a cabo bajo el colosal marco de un

amplio local como el Palacio de los Deportes, que dadas sus extraordinarias dimensiones y la puesta en marcha de una potente calefacción le permiten el amplio desarrollo de un espectáculo de estas colosales y especiales características.

Fejoo-Castilla, fieles mantenedores de esta inveterada tradición, hacen una vez más el "milagro del gran circo" pese a la triste desaparición de Price.

Amchitka: Sin radiactividad en la atmósfera

(Viene de primera página)

estadounidense fue registrada hoy por los observatorios sísmológicos de Finlandia, en los que se calificó de "ligera".

El observatorio sísmológico de Nurmijarvi, de la Universidad de Helsinki, declaró que la explosión fue registrada a las 0,10 (hora local) de esta madrugada.

PROTESTA DE HIROSHIMA

HIROSHIMA, 7. (Efe-Reuters).—Unos cuarenta miembros de organizaciones de víctimas de la explosión de Hiroshima, la primera ciudad del mundo que sufrió un bombardeo atómico, han permanecido hoy durante dos horas sentados ante el cenotafio del parque de la Paz en protesta por la explosión nuclear subterránea efectuada en Amchitka.

Y EN TERRANOVA

SAN JUAN DE TERRANOVA, 7. (Efe-Reuters).—Centenares de manifestantes chocaron con la Policía anoche en San Juan de Terranova, en las proximidades del Consulado de los Estados Unidos, adonde acudieron en protesta contra la gigantesca explosión nuclear de Amchitka.

Las ventanas del Consulado resultaron rotas y la Policía practicó varias detenciones.

FALLECIMIENTO

Anoche falleció en Madrid la señora doña Teresa Pérez Vozmediano, viuda de Buendía. La familia de la finada comunica que el entierro se efectuará esta tarde, desde el domicilio mortuario, Quintana, núm. 17, al Cementerio de la Almudena.

LIQUIDAMOS 100 TELEVISORES DE OCASION

Primeras marcas
PRECIOS TOTALES

TV. 17", 4.000 • TV. 19", 6.000 • TV. 23", 7.000

Garantía total

Visite la mayor exposición de Madrid en General Palanca, 14 (semiesquina Embajadores)

VENTA PRE INVENTARIO

SALONES - TRESILLOS - ALCOBAS

Luchana, 19 al 21

en la puerta Metro Bilbao, salida Trafalgar

MUEBLES LOPEZ

NOGAT

Raticida de acción rápida
QUE NUNCA FALLA



Con matorras NOGAT, en polvo grano y pasta fosforada, exterminará rápidamente y sin molestias, toda clase de ratas, ratones y topas. Recuerde que NOGAT no las mata en días. Las mata en horas.

Si manda este recorte a Laboratorios SOKATARG, Ter, 16, Barcelona-13, recibirá un interesante folleto.

Consejeros nacionales de designación directa

Hoy publica el "Boletín Oficial" la lista, así como la de los consejeros electivos

Doce nuevos consejeros nacionales figuran entre los cuarenta designados directamente por el Jefe del Estado, según un decreto que publica hoy el "Boletín Oficial".

Cesaron once consejeros de designación directa, a los que debe unirse uno por fallecimiento.

Los doce nuevos consejeros designados para la nueva legislatura son: don Tomás Allende García-Baxter, don Carlos Arias Narváez, don Jaime Bofill Gasset, don Alejandro Fernández Sordo, don Alejandro de la Fuente, don Enrique García-Ramal, don Tomás García-Gofi, don Adolfo Muñoz García, don Alfonso Pérez Viñeta, don José Luis Taboada, doña Montserrat Tel Planas y don Manuel Valdeárrana.

Ha causado baja: don Joaquín Ben Nolla, don Mariano Calviño de Salcedo Gras, don Raimundo Fernández-Cuesta y Melero, don Manuel Fraga Iribarne, don José María Gubernáu Bertrán, doña Teresa Cortés, don Torcuato López de Tena Brunet, don Gregorio Marañón Moya, don Antonio Elestra del Moral, don Federico Silva Muñoz y don Luis Valero Bermejo.

Continúan en su cargo: don José Luis de Arrese y Magra, don Agustín de Asís Garrote, don Agustín Amar Geuer, don Luis Carrero Blanco, don Juan Castañón de Melendo, don Sancho Dávila y Fernández de Celis, don José Antonio Elosa-Olaso Idiazaiz, don Torcuato Fernández-Miranda y Hevia, don Jesús Florentino Fueyo Alvarez, don José Antonio Girón de Velasco, don Fernando Herrero Tejedor, don Antonio Iturmendi Bañales, don Laureano López Rodó, don Gregorio López-Bravo de Castro, don Miguel Matéu Pla, don Pedro Nieto Antúnez, don Antonio María de Oriol y Urquijo, don Blas Piñar López, doña Pilar Primo de Rivera y Sáez de Heredia, don Miguel Primo de Rivera y Urquijo, don Alejandro Rodríguez de Valcarlos y Nebreda, don Tomás Romojaro Sánchez, don Diego Salas Pombo, don Julio Salvador y Díaz Benjumea, don Juan Sánchez-Cortés y Dávila, don José Solís Rúa, don Jesús Suevos Fernández y don José Luis Zamanillo y González-Camino.

A su vez, el presidente del Consejo Nacional, de acuerdo con el apartado d) del artículo 22 de la Ley Orgánica del Estado, ha designado nuevos consejeros a don Isidro de Arcenegui, don Julio Gutiérrez Rubio y don Juan Sierra y Gil de la Cuesta, y mantiene a don Enrique Ramos Fernández, don Rafael Ruiz Gallardón y don Luis Soriano Rodríguez.

CONSEJEROS ELECTIVOS

También el "Boletín Oficial" publica hoy un decreto por el que se proclaman los consejeros nacionales.

Bajas temperaturas ayer

Cuatro grados en Madrid y primera nieve en Navacerrada • En Urgel (Lérida), tres bajo cero

El frío ha pegado ayer un tirón a los termómetros en muchos lugares de la Península, pasándose un tiempo casi veraniego a temperaturas glaciales. En Madrid, las gentes, sorprendidas por una diferencia de más de 15 grados con relación a las jornadas anteriores, avanzaban rápidas en busca del refugio de cines y otros lugares cerrados. A primera hora de la noche, las calles aparecían poco animadas, y a medianoche, en algunas zonas de la capital, caía agua fina y menuda. A esta hora, que precede inmediatamente al lunes, el termómetro marcaba cuatro grados y dos décimas.

Las primeras nieves han visitado Navacerrada y otros puntos de la sierra madrileña. Las montañas navarras también amanecieron cubiertas con una capa blanca en la capital cayeron borrascas de agua fría. En Urgel-Lérida, hizo brusca aparición la nieve, alcanzándose temperaturas de tres bajo cero.

En Barcelona el Metro quedó parcialmente interrumpido entre la estación de Roma y la de Badal, trabajando durante toda la jornada los bomberos para achicar el agua del temporal entre las estaciones de Badal y Sans.

El temporal de nieve se extiende igualmente a diversas regiones de Francia. En los Alpes, a partir de 1.500 metros de altitud, la nieve se acumuló con alturas de más de medio metro. En los Pirineos nevó, sufriendo la temperatura enormes descensos. El mismo fenómeno se observó en las zonas montañosas del centro de Francia.

les del Movimiento elegidos por las provincias en virtud del apartado a) del artículo 22 de la ley Orgánica del Estado, y que son los siguientes:

Alava, don José María Rabanera y Ortiz de Zúñiga. Albacete, don Gonzalo Botija Cabo. Alicante, don Miguel Moscardó Guzmán. Almería, don Miguel Vizcaino Márquez. Asturias, don Francisco Labadie Otermín. Avila, don Emilio Romero Gómez. Badajoz, don Enrique Sánchez de León Pérez. Baleares, don Victorino Anguera Sansó. Barcelona, don Santiago de Cruylles de Peratallada y Bosch. Burgos, don Fernando Dancausa de Miguel. Cáceres, don Fernando Hernández Gil. Cádiz, don Jerónimo Almagro Montes de Oca. Castellón, don José Miguel Ortí Bordás. Ceuta, don Carlos Iniesta Cano. Ciudad Real, don Blas Tello Fernández-Caballero. Córdoba, don Felipe Solís Ruiz. Coruña (La), don Nicolás Franco Pascual del Pobil. Cuenca, don Francisco Ruiz Jarabo y Baquero. Gerona, don Juan Gich Bech de Careda. Granada, don Baldomero Palomares Díaz. Guadalajara, don José García Hernández. Gulpúzcoa, don Marcelino Oreja Aguirre. Huelva, don Manuel Motero Valle. Huesca, doña Mercedes Sanz Punyed. Jaén, don

Antonio J. García Rodríguez-Acosta. Las Palmas, don José Naranjo Hermosilla. León, don Rodolfo Martín Villa. Lérida, don Joaquín Gías Jove. Logroño, don José Ramón Herrero Fontana. Lugo, don Antonio Pedrosa Latas. Madrid, don José Martínez Emperador. Málaga, don José Utrera Molina. Melilla, don Julio de la Torre Galán. Murcia, don Ernesto Andrés Vázquez. Navarra, don Angel Campaño López. Orense, don Ricardo Martín Esperanza. Palencia, doña Mónica Plaza de Prado. Pontevedra, don Antonio Puig Gaité. Sahara, don Yuli Uld En-Nam Uld Bueib. Salamanca, don Jesús Aramburu Olanari. Santa Cruz de Tenerife, don Manuel Cerviá Cabrera. Santander, don Fernando Benzo Mestre. Segovia, don Julio García Ibáñez. Sevilla, don Isidro de Arcenegui Carmona. Soria, don Gabriel Cisneros Laborda. Tarragona, don Tomás García Rebull. Teruel, don Cruz Martínez Esteruelas. Toledo, don José Finat y Escrivá de Romani. Valencia, don José María Adán García. Valladolid, don Anselmo de la Iglesia Somavilla. Vizcaya, don Fernando Luis de Ybarra y López Doriga. Zamora, don Carlos Pinilla Turíño. Zaragoza, don Santiago Pardo Canalis.

GARCIA RAMAL PRESIDE la peregrinación a Compostela

El ministro de Justicia, en La Coruña

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 7. (Cifra.)—El ministro de Relaciones Sindicales, don Enrique García Ramal, llegó esta noche a Santiago de Compostela, acompañado del secretario general de la Organización Sindical, don Rodolfo Martín Villa, y otras altas jerarquías sindicales.

El señor García Ramal presidirá mañana la peregrinación de la Organización Sindical al sepulcro del apóstol Santiago.

El ministro de Relaciones Sindicales, en el aeropuerto de Labacolla, fue recibido por los mandos sindicales de la provincia de La Coruña, alcalde de Santiago de Compostela y otras personalidades.

Posteriormente, el señor García Ramal se trasladó al Hostal de los Reyes Católicos.

DON ANTONIO MARIA DE ORIOL, EN LA CORUÑA

LA CORUÑA, 7. (Cifra.)—Don Antonio María de Oriol y Urquijo, ministro de Justicia, presidirá mañana una sesión solemne de la Academia Gallega de Jurisprudencia y Legislación, en el transcurso de la cual pronunciará su discurso de ingreso el académico numerario don Marcelino Cabanas Rodríguez, secretario general técnico del Ministerio de Justicia.

El discurso de ingreso que leerá el señor Cabanas Rodríguez versará sobre "Eugenio Montero Ríos, político, jurista y ministro de Justicia". Le contestará el numerario don Joaquín Otero Goyanes, marqués de Revilla.

Gratitud de Santander por la concesión de la Universidad de la Universidad

SANTANDER, 7. (Cifra.)—Tanto autoridades como corporaciones, entidades y sociedades, han mandado telegramas de gratitud por la concesión a Santander de una Universidad, en el último Consejo de ministros.

Ayuntamiento, Organización Sindical, Consejo Provincial del Movimiento, Diputación Provincial, Cámara de Comercio, Federación Provincial de Asociaciones de Familias y otras entidades, han enviado telegramas de gratitud al Caudillo, al Príncipe de España, al vicepresidente del Gobierno y a los ministros de Educación y Ciencia y comisario del Plan de Desarrollo.

Renault 8 El coche de más alto interés

(Para los entusiastas del motor)

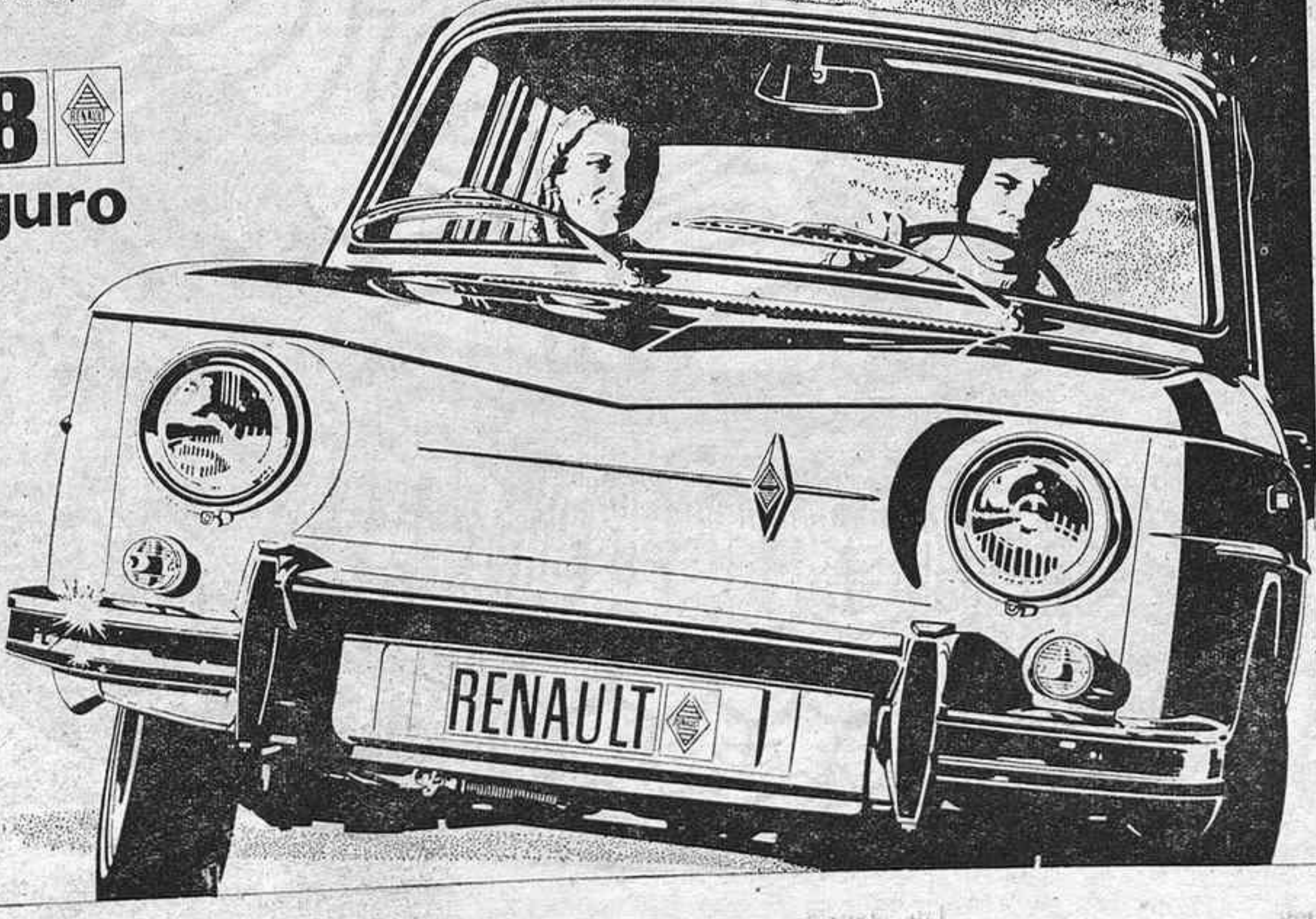
No todos los automovilistas son iguales. Ni todos los motores, por supuesto. Renault-8 es un coche para los entusiastas del motor. Los que establecen con él una relación que, casi casi, llamaríamos de amistad. Sí, una verdadera amistad, que se demuestra en ese adelantamiento, en esa cuesta, en ese largo viaje, cuando el motor debe dar de sí todo, pidiendo lo mínimo. Cuando pone en juego su solidez y nobleza. Su alegría y fidelidad.

No todos los coches pueden brindar a sus dueños esa amistad de un motor a toda prueba. Por eso Renault-8 es el de más alta cotización en el mercado de ocasión. El de más alto interés para los inversionistas -y entusiastas- del motor. Porque Renault-8 es valor seguro.

ALGUNAS INNOVACIONES DEL RENAULT-8:
 Nuevo cuadro de instrumentos con indicadores redondos. Nuevo volante. Nuevos asientos realizados en tela y simil-cuero. Nuevos paneles de puerta. Nuevas llantas, 4 1/2 pulgadas. Nuevo tubo de escape. Emballecedores de ruedas y faros, etc.

RENAULT 8

Valor seguro



PERECIO EL ENFERMO QUE TRASLADABA UNA AMBULANCIA

Accidente mortal en el paso elevado de la plaza del Capitán Cortés

- Chocaron una ambulancia y un turismo, derribaron dieciséis metros de valla y cayeron a la calzada
- Otro muerto en espectacular colisión de turismo y autobús

Una vez más, una ambulancia es protagonista de un accidente de tráfico. En este caso, el balance del accidente arroja una víctima. El suceso se produjo en el pa-

seo de Santa María de la Cabeza, a la altura de la plaza del Capitán Cortés, cuando un turismo y una ambulancia que circulaban en la misma dirección por el paso elevado hacia la glorieta Elíptica chocaron y, tras derribar 16 metros del muro de contención lateral, se precipitaron contra el suelo desde varios metros de altura.

Resultó muerto el enfermo que transportaba la ambulancia, don Martín Sanz García, de sesenta y nueve años, que habitaba en la calle de General Yagüe, 37, de la localidad de Pedro Muñoz (Ciudad Real), quien ingresó ya cadáver en el equipo quirúrgico número 3. También sufrieron lesiones de carácter leve el conductor del turismo M-546.407, don Luis Román Jiménez, que vive en la calle de Ramón Azorín, 17; el conductor de la ambulancia, Domingo Pardo Prado, y su ayudante, Francisco Rojas Torres, así como una hermana de la víctima, doña Rosario Sanz García, que le acompañaba. Dado que el accidente se produjo de madrugada y la circulación por la plaza del Capitán Cortés era mínima, la caída del turismo y la ambulancia no afectó a otros vehículos, si bien, aquéllos quedaron destrozados y la circulación por el paso elevado interrumpida.

MUERTO EN CHOQUE DE TURISMO Y AUTOBUS

Un hombre murió en el acto a consecuencia de las gravísimas heridas que sufrió al estrellarse el turismo que conducía, matrícula M-801.815, contra un autobús de la Empresa Municipal de Transportes de la línea 17, en la calle de Ocaña, en Carabanchel. Al parecer, el turismo patinó sobre la calzada resbaladiza y fue a estrellarse contra el autocar. El conductor del turismo salió despedido y se golpeó contra el suelo, mientras el coche, después de chocar con el autobús, que iba conducido por Lorenzo Molina Alonso, salió también despedido y fue a caer por un terraplén. La víctima fue identificada como don Rafael Carta-

gena Gamero, de treinta y un años, natural de Alicante, que habitaba en la calle de Tembleque, número 92.

PERECE EN UNA OBRA

Un hombre resultó muerto en un accidente de trabajo ocurrido en una obra que se realiza en la calle de Bárbara de Braganza, esquina a la de Marqués de la Ensenada. Los obreros subían materiales con una grúa e inesperadamente cayó una pesada herramienta que alcanzó a uno de los peones en la cabeza. El lesionado fue trasladado en gravísimo estado al equipo quirúrgico de la calle de Montesa, donde falleció a los pocos minutos de su ingreso. La víctima fue identificada como Francisco Pla Arranz, de cincuenta y cinco años de edad.

ROBAN UNA CAJA DE CAUDALES CON CUATROCIENTAS MIL PESETAS

Un espectacular robo tuvo lugar durante la noche en un locutorio de la Telefónica, en la calle de Santiago Alio, en Valencias. Los ladrones forzaron la puerta del locutorio y desmontaron de la pared una caja de caudales que estaba situada detrás del mostrador. En su interior se guardaban 400.000 pesetas. Hasta el momento no se tienen noticias acerca de la identidad de los ladrones. Sólo se sabe que utilizaron un camión que les esperaba en las inmediaciones para transportar la caja.

ROBO EN UN DOMICILIO

Ochenta mil pesetas en metálico y joyas se llevaron los ladrones de un domicilio de la calle de Antonio Prieto, número 79, en el barrio de La Paloma. Denunció el hecho don Francisco Martín Navidades. El dinero y las joyas se guardaban en un armario ropero. Los ladrones forzaron la puerta del domicilio con palanqueta.

PERECE ARROLLADO POR UN TREN EN SEVILLA

SEVILLA, 7. (Cifra.)—Un hombre fue arrollado y muerto por el

BALANCE DE ACCIDENTES EN LAS CARRETERAS PROVINCIALES DE MADRID

Joven muerto en la autopista de Barajas

El coche que conducía se estrelló contra una farola

Un accidente con un joven muerto y una señorita gravemente herida registra el balance de los sucesos ocurridos durante el fin de semana en las carreteras provinciales de Madrid, según datos facilitados por la Guardia Civil de Tráfico. El accidente se produjo a la altura del kilómetro 4,400 de la autopista de Barajas, en el desvío para la colonia de San Juan Bautista. El turismo M-948.600, que conducía don Pedro Plaza Trillo, que habitaba en la calle de Juan Navarro, número 27, se estrelló contra una farola, que derribó. El choque fue muy violento y el conductor murió en el acto. Resultó gravemente herida la señorita María José Herrera Graña, de diecinueve años, domiciliada en la calle Nueve, número 2, que le acompañaba.

En todas las carreteras provinciales la circulación fue ayer muy escasa.

tren correo Cádiz-Madrid en el paso a nivel existente al final de la avenida de Miraflores cuando intentó cruzar la vía estando echadas las cadenas que prohíben el paso de personas y vehículos.

Una vez identificado el cadáver, resultó ser Antonio Garrido Ace-

bo, de cuarenta y cuatro años, vecino de Ginés (Sevilla), de la localidad Puerto del Carmen. El señor Malling era director de una oficina comercial en Oslo y se encontraba en Lanzarote disfrutando de unas vacaciones en compañía de su familia.

EL MINISTRO DE LA GOBERNACION, EN BARCELONA

BARCELONA, 7. (Cifra.)—El ministro de la Gobernación, don Tomás Garicano Gofí, ha presidido los actos del XIII Día de la Provincia, celebrados en Villafranca del Panadés, acompañado del gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Tomás Pelayo Ros; delegado nacional de Provincias, don Enrique Ramos; presidente de la Diputación, don José María de Muller; delegado provincial de Información y Turismo, don José Luis Herrero Tejedor; alcalde de Villafranca del Panadés, don Luis Melo, y alcaldes de otros municipios de la provincia de Barcelona.

Se iniciaron los actos con una misa en la iglesia de San Miguel de Olerdola.

Terminada la ceremonia religiosa, se procedió a la inauguración de la nueva carretera de acceso al museo y conjunto arqueológico de San Miguel de Olerdola.

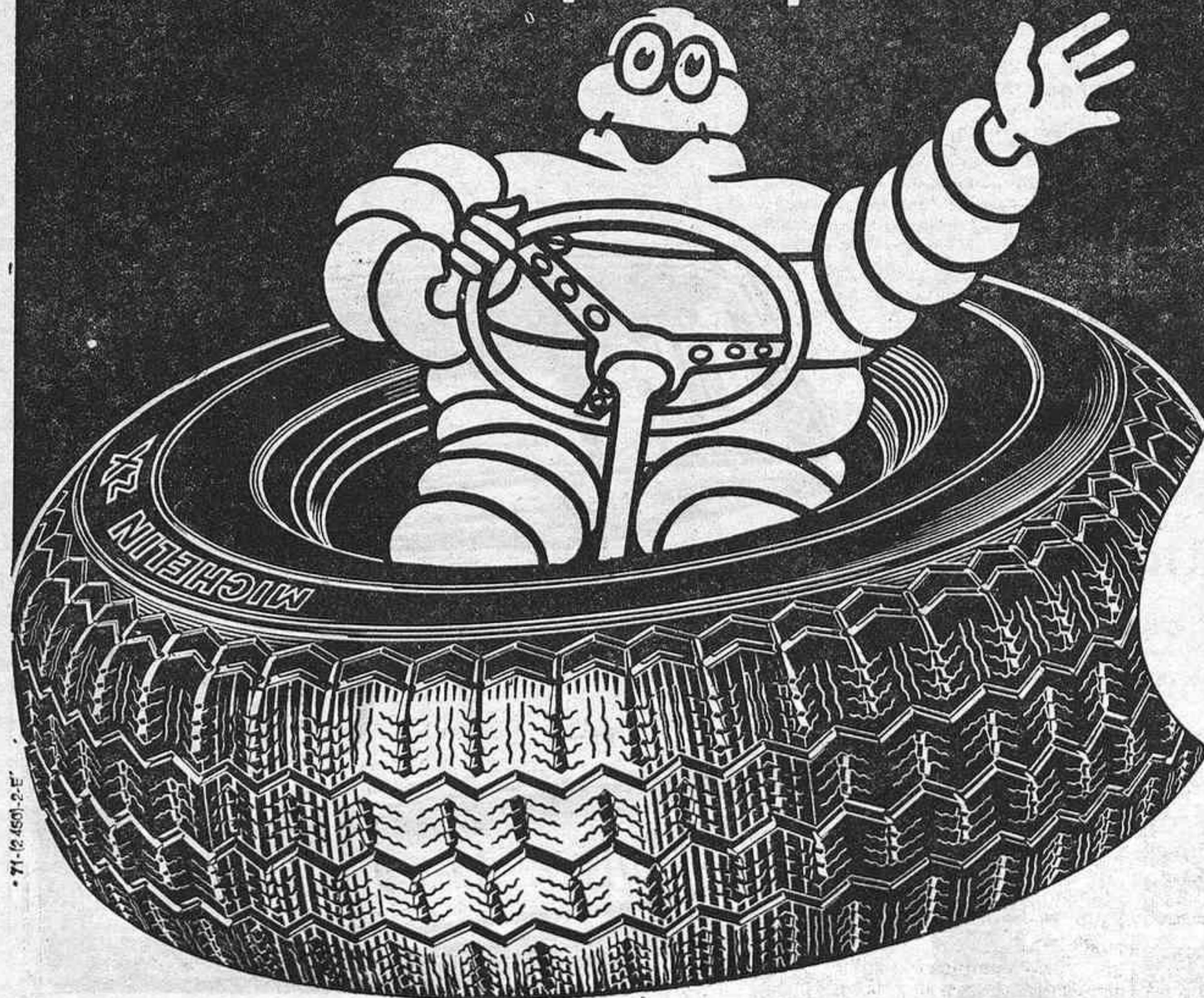
Posteriormente, en Villafranca del Panadés el ministro inauguró

el cuartel de la Guardia Civil, completándose el programa de inauguraciones con la de la nueva sala del museo del vino y la restauración de la torre románica de la villa.

A primera hora de la tarde, la Diputación Provincial ofreció al señor Garicano Gofí un almuerzo, con asistencia de los alcaldes de la provincia. Hablaron el alcalde de Villafranca del Panadés, el presidente de la Diputación y el gobernador civil, y, por último, hizo uso de la palabra el ministro de la Gobernación, que dijo:

"No pasará mucho tiempo sin que sea presentado al Gobierno el proyecto casi terminado de la nueva ley de Administración Local", y agregó que entre sus objetivos ha merecido especial atención el propósito de potenciar cuanto sea posible la capacidad económica de los municipios, para que resulten dotados de los medios que necesitan en orden al desarrollo de su labor.

Quando Vd. compra neumáticos
MICHELIN ZX
con carcasa radial,
no compra simplemente neumáticos...



compra una
SEGURIDAD
sin precedente

71-12-450-2-E

Comentario

UN VALIOSO CERTAMEN MONOGRAFICO

Por Francisco CASARES

COMO estaba anunciado, se inauguró el pasado día 5, el XI Salón Monográfico de Material de Oficina. Igual que el año pasado, el recinto utilizado para la sugestiva exhibición ha sido el Palacio de Exposiciones y Congresos de la Cámara Oficial de Comercio e Industria madrileña. El éxito que el certamen alcanzó en sus ediciones anteriores se ha superado ampliamente en ésta, por el número de expositores que por el que se espera de este año más importante que una exposición en general. Se trata de avances y las conexiones conseguidas en los últimos tiempos han sido sencillamente fabulosos. Como ha dicho, una evidente acierto, el director de esta Feria de Muestras Monográficas Internacionales, don Carlos Cruzán, el S. I. M. O. es algo más importante que la presentación fría y estática de una maquinaria y unos elementos por su modernidad y su eficacia, multiplican y agilizan enormemente el trabajo. Naturalmente, no hay aparato que pueda reemplazar a la dotación humana, de inteligencia y de ca-

pacidad, pero es un hecho positivo que esa serie de instrumentos, al servicio del hombre, son indudablemente la base de la posible y deseable instauración de unos sistemas que respondan a concepciones de nuestro tiempo y a las crecientes necesidades de la vida moderna.

Esta es la razón de que la Feria, que presenta las últimas novedades en material de oficina, haya logrado los éxitos y la popularidad alcanzados en las diez ediciones hasta ahora celebradas. No se trata solamente de los aspectos materiales y mecánicos. También se tienen en cuenta la preparación idónea, el manejo, con la máxima destreza y perfección, de todos los instrumentos que el ingenio del hombre ha creado para facilitar los siempre complejos destajos de las oficinas puestas al día.

Para el mejor servicio de toda organización, por complicada que parezca, los gerentes y los jefes de equipo encuentran en el S. I. M. O. un amplísimo muestrario: maquinaria de todas clases y para los más diversos usos: calculadoras, fotocopiadoras, ordenadores y máquinas periféricas integran la colección más completa de este tipo de exhibiciones, en un conjunto monográfico. Esta es la explicación de que desfilen ante los "stands" del certamen milla-

res de personas que satisfacen su legítima y explicable curiosidad, y que comentan con satisfacción los avances de la técnica. Pero ni C. I. T. E. M. A. ni su filial, el S. I. M. O., quieren que termine ahí su fecunda obra, que es enseñanza y aleccionamiento, y cada año ofrecen a sus visitantes nuevas e interesantes atracciones. Unas veces, han sido proyecciones cinematográficas de divulgación. Otras, interesantes conferencias a cargo de personalidades competentes o coloquios respecto de los temas que sugieren los materiales y artículos presentados en el Salón, y, como complemento oportuno y valioso, los concursos y competiciones que subrayan el mérito y los objetivos de este Salón, que se ha situado ya a la cabeza de las exhibiciones de la misma índole en el mundo.

En esta ocasión, una circunstancia relevante ha venido a revalorizar la trayectoria triunfal del Salón monográfico. Aparte de haberle adicionado cuanto se refiere a la nueva disciplina de la informática, elemento esencial en la vida de relación de los pueblos —lo que representa un hecho cuya singularidad y significación no pueden desconocerse—, ha constituido un positivo acierto el haber organizado, en simultaneidad con el Salón monográfico, el I Congreso Hispano-Luso de Informática. La relación fraterna de los dos países ibéricos encuentra en esta colaboración un nuevo testimonio de su fecundo entendimiento. Como ha dicho, con acierto y oportunidad, el presidente de C. I. T. E. M. A., don Alberto Petit Herrera, la iniciativa de promover el I Congreso de Informática se puede estimar indicio claro de los deseos que lo mismo la Administración española que la de Portugal sienten actualmente de establecer las directrices de una adecuada política informática.

La Feria monográfica se inauguró —como dejó indicado— el pasado día 5, y permanecerá abierta al público hasta el 14. El ministro de Industria, señor López de Letona, presidió el acto inaugural y pronunció unas palabras de aliento y estímulo para que los organizadores, y especialmente el Patronato de C. I. T. E. M. A., perseveren en su tarea, que ha dado ya frutos verdaderamente óptimos y que sitúan a España en un elevado nivel tecnológico, borrando para siempre la vieja estampa de un funcionarismo ya superado en la mayoría de los países del mundo.

El S. I. M. O. es la prueba fehaciente de la incorporación de España a los sistemas que acreditan un estado de plenitud y una magnífica perspectiva de posibilidades. En sus instalaciones se muestra todo lo que el ingenio humano ha creado para hacer cómodo y eficiente el trabajo. Es evidente —y satisfactorio— que las técnicas han cambiado, perfeccionándose, al abandonar los viejos métodos. Todo cambia y evoluciona, modernizándose. Si el símbolo está, muy señaladamente, en los cerebros electrónicos, que patentizan un noble afán de superación, cada una de las muestras que en el Salón se exponen es una pieza sustancial del gigantesco engranaje que, en la moderna concepción de las oficinas, ha modificado radicalmente las antiguas técnicas y, con ellas, los conceptos que las modernas formas de trabajo y de la función de los equipos han venido a modificar con el propósito de lograr un mayor rendimiento.

Empresarios, dirigentes de toda clase de negocios, jefes de personal, gestores administrativos, todos aquellos, en suma, que asumen una responsabilidad por su función dirigente, acuden, de manera invariable, a visitar el Salón para asimilar el muy estimable caudal de enseñanza y orientación que allí se ha reunido y que es una muy valiosa aportación a la cultura, a la vez que un nuevo luminoso camino para conseguir el acceso a la meta de las más deseables superaciones.

AL FILO DE LA HOJA

AREA DE PENALTY

Por Carlos RIVERO

DESPUES de haber leído con algún detenimiento los periódicos de este domingo, entiendo que un comentarista a la intemperie que escribe para los lunes bien puede preferir el deporte como fórmula de ocasional refugio. Por las calles de Madrid, en esta mañana desapacible, el invierno anda ya tocando a vísperas con pulmón agresivo. La ciudad tiene un innumerable rostro de frío, un gesto como de haber sido atacada por sorpresa, un primer movimiento hacia la defensiva clausura de las atmósferas de puertas adentro.

Seguro que a estas horas, mientras uno escribe con el oficio desgastado, junto a un ventanal que me revela la radiografía de unos árboles esqueléticos, estarán las felices gentes de siempre hablando en sus tertulias de boxeo y de fútbol, de entrenadores cesantes y de montañeros impugnados. La plura temática deportiva está ahora mismo en uno de sus momentos de exaltación bullente, de duro ademán fiscal, de implacable efervescencia crítica.

De modo bien notorio, el país tiene una larga tradición moral, moralista, moralizante. El hecho de que en estos instantes la voluntad comunal de purificación y el escrupulo ético colectivo se orienten hacia las espectaculares vicisitudes del deporte, tiene que producirnos a todos los hombres de buena voluntad una profunda sensación de alivio. Por otra parte, es seguro que desde más allá de nuestras fronteras nos están contemplando con admirativo asombro. Ofrecemos, sin duda, el ejemplar y encomiable aspecto de una feliz sociedad que sólo libera sus altas presiones de pasión en torno a cuestiones que pertenecen al orden de lo suntuario, olímpico o festival. Es decir, la jugada de un medio centro, la última canción de un lírico ídolo de multitudes, la decisión de un árbitro en el cuadrilátero. Nuestras opiniones más vehementes, las que arrastran un caudal más turbulento y sonoro de intransigencia, van pendularmente del "hit parade" a los ámbitos donde se ventilan las grandes confrontaciones deportivas.

Esta es la hora en que nos hallamos en trance. Arde la santa indignación nacional ante cualesquiera manejos incorrectos que puedan referirse a los dominios del músculo, a las áreas de la pegada, al campo del libre indirecto. No queremos victorias pírricas, ni fraudes arbitrales, ni coronas de campeón entre cuyos laureles pueda esconderse el lenguaje cifrado de la trampa.

Da gusto sentirse miembro —aunque sea de la tercera fila sin asiento— de una comunidad que propende, por instinto de equidad, por tendencia espontánea del espíritu de justicia, a tirar de todas las mantas que puedan arropar cualquier tipo de traiciones al reglamento. Aquí no pasamos una. En el glorioso friso de nuestras más altas devociones civiles fulgura con brillo cegador la imagen que representa nuestro invariable respeto al juego limpio, a la insobornable rectitud de la norma, a la rígida trayectoria de los preceptos.

Me asomo nuevamente al ventanal y advierto que —avanzada la mañana— la luz ha ido melancolizándose, ha ido perfeccionando su sistema de consonantes entre la llovizna y las hojas derribadas, entre el aire airado y el talante urgente de los transeúntes. Diviso algunos paraguas de los menos optimistas. Clarean unas cuantas gabardinas. A los niños más pequeños les han subido ya los cuellos de los chaquetones para defenderles las orejas.

Pese al adusto sobrecejo meteorológico del ambiente callejero se percibe, como sutil trasfondo, que hay una íntima atmósfera de apacibilidad en cuanto podemos divisar, seres y cosas. Es un domingo sin más comparencias polémicas que las que se descubren en algunas páginas deportivas. Ahí está el último reducto —o el penúltimo, cuando menos— de nuestros ramalazos pasionales, de nuestro estallante entusiasmo.

Todo invita a recordar aquel edificante diálogo de una comedia —justamente olvidada, por lo demás— de Camprodón. La hija: "Bello país debe ser / el de América, papá." El padre: "¿Te gustaría ir allá?" La hija: "Tendría mucho placer."

De vivir hoy, el pobre Camprodón se hubiera percatado ya de que, en busca de bellezas, no hay por qué ir tan lejos.

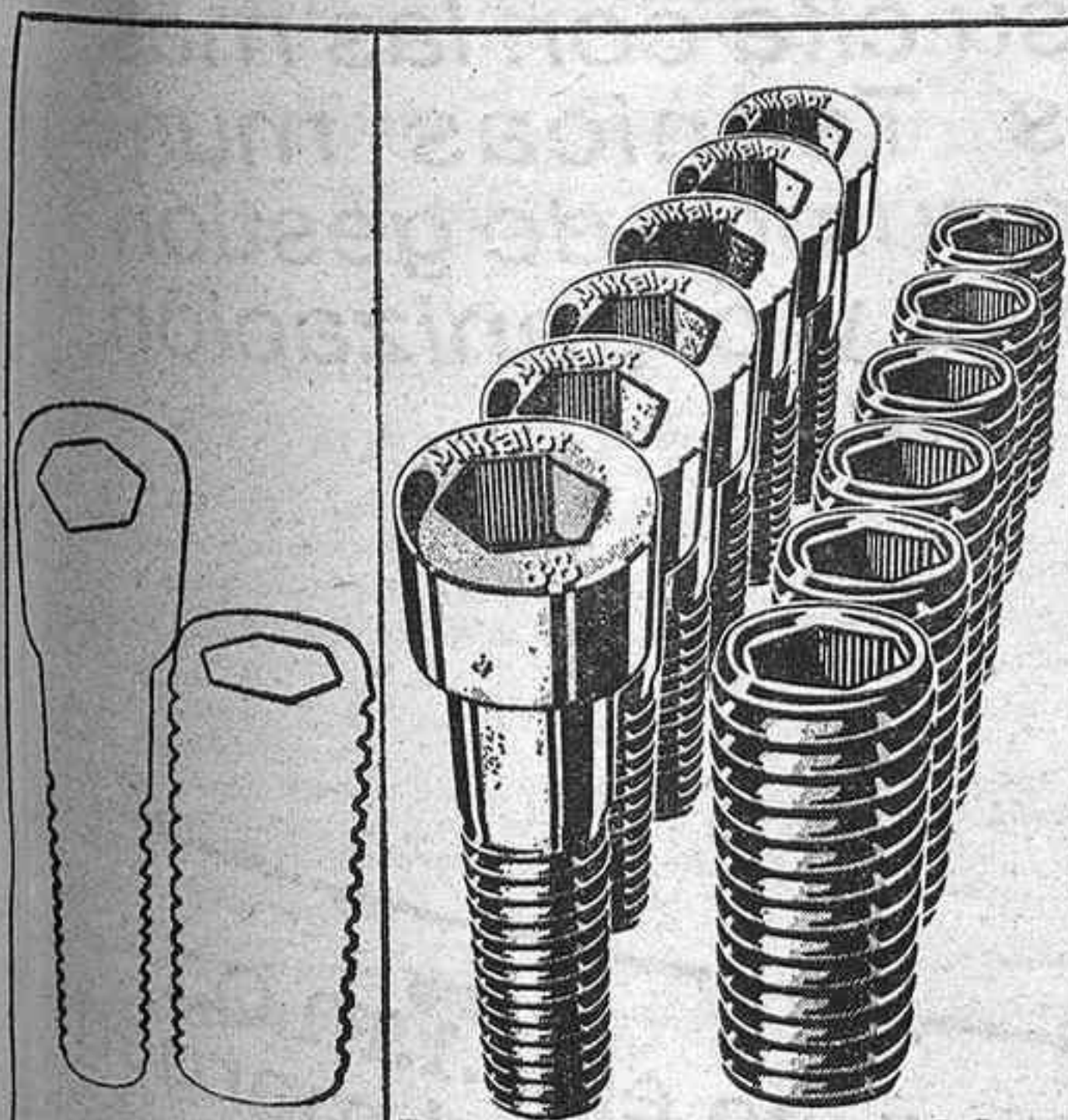
VENTA PRE INVENTARIO

MUEBLES DE COCINA

Trafalgar, 1

(a la puerta Metro Bilbao, salida Trafalgar)

MUEBLES LOPEZ



DIN 912-8.8 DIN 913-12.9

CONTRASTE CALIDAD Y SERVICIO EN TORNILLOS Y ESCOGERA EL CONTRASTE MIKALOR

Exija siempre el CONTRASTE Mikalor cuando precise tornillos de calidad. Los tornillos Mikalor tienen un suministro permanente garantizado, y Vd. ya sabe lo importante que es encontrar el tornillo deseado en el momento preciso...

Mikalor

¿POR QUE IMPORTAR LO QUE MIKALOR EXPORTA?

HOJA DEL LUNES. Teléfono 2226450

LA CANTINA

BAR - MESON - CANTANTE



ANEXO AL RESTAURANTE **TRANQUILINO**

VINOS - PIZZAS
EMPANADAS - SPAGHETTIS

Y una variedad de platos típicos españoles, argentinos e italianos

AMENIZADO CON CANCIONES, MUSICA ALEGRIA, COMO EN LOS GRANDES RESTAURANTES TIPICOS EUROPEOS

JARDINES, 1

Teléfono 231 00 54 • Abierto de 8 a 3 p.m.

CONCLUYE prácticamente en esta semana la actual Legislatura de las Cortes Españolas con la sesión plenaria que celebrará el viernes, no en su sede habitual del Palacio de la Carrera de San Jerónimo, sino en el Palacio del Consejo Nacional del Movimiento, en la Plaza de la Marina Española. En este mismo lugar, días después, será la ceremonia de constitución de la décima Legislatura. La sesión de apertura, probablemente cuarenta y ocho horas después, será ya en el Palacio de las Cortes, remozado y modernizado el hemicycleo.

En esa última sesión plenaria se someterá a aprobación la modificación del Reglamento de la Cámara, que una Comisión especial vino estudiando, discutiendo y dictaminando desde el pasado día 20 de octubre; el estudio y dictamen terminó el sábado último. La décima Legislatura estrenará, además de hemicycleo, el nuevo Reglamento, más completo y abierto que el actual. Hay que reconocer que el nuevo Reglamento tiene avances positivos. En la última semana de estudio se aprobaron artículos que son una innovación, como los referentes a que cincuenta procuradores podrán solicitar la votación independiente de artículos de una ley en el Pleno; el establecimiento de procedimientos legislativos especiales para proyectos de ley que no sean competencia del Pleno; la creación de Comisiones especiales; el pronunciamiento de las Comisiones legislativas sobre las enmiendas a la totalidad, lo que, si fuesen rechazadas y se decidiera entrar en el estudio del proyecto de ley, lleva consigo la designación de una nueva ponencia; la obligatoriedad de alcanzar la mayoría absoluta para aprobar créditos extraordinarios en la Comisión de Presupuestos cuando la suma de esos créditos exceda el límite que se fije en la Ley aprobatoria de los Presupuestos Generales del Estado, y el aceptar la presencia de los medios de información en las sesiones de las Comisiones legislativas. Este último aspecto no estaba contemplado en el Reglamento, y si la Prensa asistía a las sesiones de las Comisiones legislativas era por concesión del Presidente de las Cortes.

● **BALANCE DE LA LEGISLATURA QUE TERMINA.**—Dos hechos destacados podemos resumir en un balance de la actual Legislatura, que inauguró el Jefe del Estado el 17 de noviembre de 1967. Una es la histórica sesión del 22 de julio de 1969, en que el Jefe del Estado propuso en ley, al Pleno de las Cortes, el nombramiento de su sucesor, a título de Rey, en la persona de Su Alteza Real el Príncipe de España don Juan Carlos de Borbón y Borbón, y la continuación de esa misma sesión al día siguiente, con la jura y aceptación de los Principios Fundamentales del Movimiento por el Príncipe de España ante unas Cortes que le aclamaron. Con esta designación, aceptada por aplastante mayoría (491 votos a favor, 19 en contra y nueve abstenciones), se abrió otra etapa política de España, cara a su futuro.

El otro hecho fue fiscalizador: el dictamen emitido por las Cor-

ESPAÑA DESDE DENTRO

CONCLUYE LA NOVENA LEGISLATURA DE LAS CORTES ESPAÑOLAS

- La siguiente estrenará el nuevo Reglamento de la Cámara, ya dictaminado
- Dos hechos destacados en la Legislatura que termina: los Presupuestos Generales del Estado y el III Plan de Desarrollo Económico y Social

tes Españolas en relación con el asunto Matesa.

Hay, en el haber de la novena Legislatura que ahora concluye, un elevado número de leyes aprobadas, entre las que destacan la de secretos oficiales, creación del F. O. R. P. P. A., II Plan de Desarrollo Económico y Social, Ley general de Educación, Ley Sindical, Ley regulando la concesión de créditos oficiales, Ley de familias numerosas, Ley de comarcas y fincas mejorables.

● **LA NUEVA LEGISLATURA DE LAS CORTES.**—La composición de la Cámara está prácticamente terminada, a falta tan sólo del nombramiento de un par de Presidentes de Sindicatos nacionales, que son procuradores natos, y de conocerse la lista de los veinticinco procuradores de designación directa del Jefe del Estado. Esta lista puede ser hecha pública de un momento a otro, ya que se ha celebrado la reunión del Consejo del Reino, que ha de ser oído por el Jefe del Estado antes de que proceda a la designación de procuradores en Cortes de designación directa.

Por otra parte, el sábado se hizo pública la lista de los cuarenta consejeros nacionales que designa el Jefe del Estado y de los seis que designa el Presidente del Consejo Nacional, que actualmente es, a su vez, el Jefe del Estado. Con esta relación queda completo el Consejo Nacional, a falta solamente de la elección de los procuradores en Cortes designados consejeros nacionales en representación de las estructuras básicas de Administración Local, Organización Sindical y Familiar, y que habrán de elegir estos grupos integrados en las Cortes Españolas. Como se sabe, los consejeros nacionales son, por la condición de su cargo, procuradores en Cortes.

Inaugurada la décima Legislatura de las Cortes, los trabajos legislativos no comenzarán hasta entrado el año próximo. Hay que designar los Presidentes de las Comisiones y a las Comisiones mismas; abrir plazo de enmiendas a los proyectos de ley; designar las ponencias que informen esos proyectos, y después, por último, convocar las Comisiones.

● **DOS IMPORTANTES PROYECTOS DE LEY PARA LA**

DECIMA LEGISLATURA.—El Consejo de Ministros celebrado el viernes pasado aprobó el envío a las Cortes Españolas de dos importantes proyectos de ley que, aunque tienen base económica, son políticos también: los Presupuestos Generales del Estado para el año 1972 y el aprobatorio del III Plan de Desarrollo Económico y Social. Será el proyecto de ley de Presupuestos Generales del Estado el primero que estudie la Legislatura próxima, porque este proyecto, según el nuevo Reglamento de las Cortes, tienen preferencia sobre los demás.

El otro proyecto, el del III Plan de Desarrollo Económico y Social, será estudiado, seguramente, a continuación del anterior. El Plan propone la inversión en el sector público de 858.580 millones de pesetas; prevé un incremento para el producto nacional bruto del 7 por ciento anual acumulativo, mayor disciplina para los gastos públicos y fortalecimiento y modernización del sistema fiscal. Define, una vez más, su carácter social, y contempla el desarrollo de la Ley de Educación: creará Universidades en Córdoba, Málaga, Santander, la Universidad Hispanoamericana de

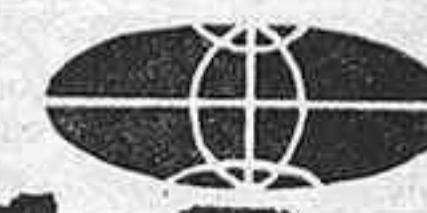
Extremadura, una nueva Universidad en Madrid y la Universidad Nacional de Educación Libre a Distancia; Facultades universitarias en Palma de Mallorca y Cádiz, y Escuelas Superiores de Arquitectura en La Coruña y Las Palmas. Dentro de la línea social figuran las directrices de mantenimiento del pleno empleo, la promoción social, la mejora de la Seguridad Social, el impulso a la construcción de viviendas y la aplicación de oportunidades a todos los espa-

En el aspecto económico se proyectan las grandes líneas por las que discurrirán la Sociedad y la Economía españolas en el horizonte de los años ochenta; contempla el logro del mayor ritmo de crecimiento compatible con la estabilidad interior y exterior de la Economía; las reconstrucciones agrícolas e industriales; reafirma el proceso de apertura exterior de la Economía, centrado, en lo que a la política comercial se refiere, en el fomento y exportación y en una adecuada estructura arancelaria; fortalecimiento del mercado e integración económica con Europa; incremento de la investigación y la tecnología y del desarrollo regional.

Tiene, pues, trabajo legislativo importante la décima Legislatura de las Cortes nada más comenzar.

En otro orden, el Consejo de Ministros aprobó un Decreto para una nueva estructura orgánica del Ministerio de Agricultura. Los nuevos cargos han tomado ya posesión. La agricultura tiene también parte importante en el III Plan de Desarrollo Económico y Social.

Por A. J. GONZALEZ MUÑIZ



X.I. S.I.M.O.

SU CITA CON EL PROGRESO

Del 5 al 14 de Noviembre tiene usted su cita con las más modernas Técnicas mundiales en equipos de gestión empresarial y organización Administrativa.

Visite el S.I.M.O.;
no se quede al margen del progreso

Feria de Muestras Monográfica Internacional del Equipo de Oficina y de la Informática

Palacio de Exposiciones de la Cámara Oficial de Comercio e Industria. Av. Generalísimo, 175 - MADRID

TEATRO MARIA GUERRERO

No hay función por descanso de la compañía

MARTES, 11 NOCHE

Producción GOMEZ-FITZL, de Hamburgo, en

"Un informe para una academia"

de KAFKA

"EL PUPILO QUIERE SER TUTOR"

de PETER HANDKE

Dirección: JOSE LUIS GOMEZ y PETER FITZL
Patrocinado por el Ministerio de Información y Turismo
Instituto Alemán de Madrid

LA CANTINA

SPAGHETTIS

JARDINES, 1

VENTA PRE INVENTARIO

MUEBLES Y SOFAS CAMA

Luchana, 17
(a la puerta Metro Bilbao, salida Trafalgar)

MUEBLES LOPEZ



8 noviembre 1971

Exportación e importación de vocablos

• Nuestra palabra turística "parador", adoptada ahora en Francia
 • También se hicieron internacionales nuestras expresiones "guerrilla", "pronunciamento" y "quinta columna"

• Pero el léxico científico y técnico lo crean y difunden los países anglosajones

La palabra española "parador" ha sido adoptada por la hostelería francesa. Tal decisión se debe al ministro de Asuntos Culturales, M. Jacques Duhamel, encargado de instalar en Francia una red de hoteles—que no se llamarán así, hoteles—en monumentos históricos o artísticos, de propiedad estatal. El acierto español de salvar de la ruina evocadores y sugestivos monasterios en ruinas, palacios, convirtiéndolos en acogedores albergues de carretera y en cómodos paradores, ha sido ejemplo para nuestros vecinos franceses, quienes, junto con la idea, tomaron también la palabra, en vez de crear o buscar una denominación propia francesa.

Una vez más, pues, se ha cumplido la ley de que cada pueblo exporta lo que le sobra a los demás, en cuanto a léxico, las denominaciones de aquellos que inventa en sus artes o deportes, o las que aluden a su temperamento y costumbres, a su manera de ser y de conducirse. Hace algún tiempo, un ilustre filólogo, el profesor Lázaro Carrertero, incorporado ahora a la Universidad madrileña de Canto Blanco, tenía ejercido eficaz magisterio en la de Salamanca—, señalaba que "no hay mejores documentos sobre la idiosincrasia española que las palabras exportadas por nuestra lengua a otros idiomas. He aquí algunas: esfuerzo, sosiego, desventura, buen gusto, bravura, bizarría. Pulsándolas percibimos un rasgo latente de España".

DOS BUENAS COSTUMBRES

También, hace un par de años, la palabra española "corrida", en su acepción de lidia de toros bravos como espectáculo público, fue admitida oficialmente por la Academia Francesa como un vocablo más de la lengua de aquel país. Otro término taurino muy conocido en Francia, quizá desde los tiempos de la ópera "Carmen", es "torreador", palabra no propiamente

española, puesto que aquí decimos "torero", sino de creación artificial, pero con aspecto español. Mucho mejor hubiera sido que en vez de expresiones relativas al arte de Cúchares, en los diccionarios extranjeros se insertasen palabras españolas relacionadas con la física atómica, la astronáutica, la cibernética, la informática o alguna otra de estas recientes ciencias esdrújulas.

En su ensayo "sobre la tumba de Costa", don Miguel de Unamuno se fija en los siguientes vocablos españoles aceptados por otras lenguas y principalmente por la inglesa: siesta, camarilla, guerrilla, torreador, pronunciamento y desesperado. Ciertamente, ninguna de estas exportaciones verbales es para enorgullecernos demasiado. La palabra "siesta" (derivada de la hora "sexta" de los antiguos romanos: de doce a tres de la tarde) era muy bien pronunciada por Winston Churchill, quien gustaba repetir que de sus tiempos juveniles en la isla de Cuba, como corresponsal de guerra al lado de las tropas españolas, había adquirido dos excelentes costumbres ya nunca más abandonadas: fumar cigarros habanos y dormir la siesta.

"DAR EL GRITO"

La palabra "guerrilla" pasó a Francia y luego a otros países durante nuestra guerra de la Independencia. Posteriormente se extendieron los términos "pronunciamento" y "camarilla", pues el primer pronunciamento militar (en el sentido literal de manifestarse o pronunciarse oralmente en favor de alguna causa o de algún personaje, aun sin levantamiento de fuerzas armadas) fue el del general Elío, en abril de 1814, pidiendo a Fernando VII que reinase como monarca absoluto. No hubo "rebelión militar", que es como la Academia define el pronunciamento, sino tan sólo un discurso del capitán general de Valencia, pro-

agruparía a la casi totalidad del nunciándose en favor del absolutismo real, aunque bien es cierto que Elío y sus oficiales hubieran recurrido a las armas de no cumplirse sus deseos.

"La historia registra numerosas intervenciones militares en la gobernación de los pueblos, pero el pronunciamento—ha escrito Fernando Vela—tiene una nota peculiar, a la que alude su denominación. "Pronunciarse" era pronunciar, proclamar una opinión que se suponía compartida por la inmensa mayoría del país, que éste, por diferentes causas, no había podido expresar ni llevar a la realidad política y que inmediatamente país en torno al "pronunciado". Pronunciarse era "dar el grito", despertador de las conciencias dormidas u oprimidas."

Por su parte, Ortega y Gasset dice en "España invertebrada" que los pronunciados "no consideran necesario esforzarse en persuadir a los demás poniendo los medios oportunos; les basta con proclamar, con pronunciar la opinión de que se trata. Seguros de que casi todo el mundo, en secreto, opinaba como ellos, tenían fe ciega en el efecto mágico de "pronunciar" una frase".

DESPRONUNCIARSE

Tal sentido originario de la palabra "pronunciamento", esto es, de manifestación verbal pública de adhesión a una causa política sentido más propio o preciso que el de "rebelión militar", como define la Real Academia—lo confirma Mesonero Romanos en sus "Memorias de un setentón" cuando, refiriéndose a un movimiento popular andaluz (no rebelión armada) contra la regencia de Espartero, emplea con acierto un término nuevo, pero ingenioso y muy expresivo, al decir que "a la mañana siguiente, Granada se había despronunciado".

El mismo Mesonero, y en el mismo libro citado, nos explica el origen de la palabra "camarilla" y da fe de su difusión internacional cuando dice que Fernando VII había establecido una especie de contraminiesterio que, a causa de sus reuniones, celebradas en su propia cámara, fue luego conocido con el gráfico nombre de "la camarilla", expresión feliz que hizo fortuna y aun llegó a ser acogida en la mayor parte de los diccionarios de Europa.

¿FUE LA EMPERATRIZ?

Acabemos recordando que también la expresión "quinta columna", nacida en la guerra civil española de 1936-39, saltó igualmente nuestras fronteras. Unos la atribuyen al general Mola y otros al general Queipo de Llano. Pero el académico Sánchez Cantón encontró un antecedente de tal expresión en una frase de la emperatriz Eugenia, citada en una carta de Próspero Merimée a la condesa de Montijo, madre de dicha soberana. La frase en cuestión, tras aludir a los tres ejércitos que atacaban a París en agosto de 1870, dice así: "Il y a la quatrième armée de m. de Bismarck, et celle-là esta a Paris."

En su "Diccionario para un macuto", Rafael García Serrano escribe que "la frase dio la vuelta al mundo en un tiempo récord. La expresión "quinta columna" habría de ser una de las que el idioma español incorporase al repertorio universal. La quinta columna es algo tan diáfano y específico en la terminología militar y política, que ya no necesita aclaraciones".

UN PORTUGUES LLAMADO MARCELLO CAETANO

Por Sabino ALONSO-FUEYO

HAY unas palabras del profesor Marcello Caetano, primer ministro portugués, que definen exactamente su modo de ser y de actuar en el difícil terreno de gobernar. Son éstas: "A quem eu me dirijo é a gente do meu país que nao perdeu o bom senso e o sentido de moderação e, com os pés fincados na terra, sabe distinguir entre a realidade e a utopia." Un buen sentido que, en su expresión más auténtica, comprende un saber "ser en la comunidad" o "ser parte", y un saber ser, al mismo tiempo, "uno mismo"; saber conjugar continuidad y renovación, quehacer continuo para un positivo desarrollo, tradición fecunda para lanzarse hacia modos de existencia no experimentados todavía. La vida no es otra cosa que renovación y adaptación.

La "Renovação na continuidade"—así se titula su reciente libro—es el lema y principio que presiden toda la política caetanista, es decir, fidelidad a las raíces, al "genio lusitano", y despierta sensibilidad hacia los problemas vitales de su tiempo: capacidad de enmendar posiciones en busca de nuevas soluciones, de acuerdo con la doctrina base. He ahí la "continuidad" de "algo", que es lo idéntico entre los diferentes sujetos sucesivos de cada época. Es la "esencia" o "ser" de la patria, que para el profesor Marcello Caetano, gran patriota, siempre será intocable: es "como realidad radicada en cada poga de do nosso ser, que em todos os gestos e actos, desde os primeiros momentos da vida, está presente e nos possui, queiramos ou nao; como uma maternidade à que devemos uma parte preciosa do ser".

Ese portugués llamado Marcello Caetano—le gusta sentirse "un hombre como los demás"—es maestro universitario consagrado a la enseñanza del Derecho durante varios lustros y es además hombre de pensamiento, preocupado por lo que podría llamarse su modo de inserción en el mundo, con una actitud operante ante los problemas concretos de la sociedad: doble vocación que, por un lado, se realiza en la comunicación directa con las gentes—"Conversas em família"—, y por otro en la mejor filosofía política del Estado. Es un político nato, que hace política, no en un laboratorio, sino al aire libre, sin esquemas rígidos, con ideales a nivel de las urgencias de cada circunstancia. Y es un filósofo de la historia de su patria, que invita a su pueblo a conocerla bien para amarla mejor y para que la "renovación" no sea ruptura con la "continuidad", no esté en contradicción con la unidad histórica; para que el esfuerzo de generaciones anteriores pueda ser transmitido como depósito sagrado a las venideras.

Es la armonía, en suma, que debe existir entre el estilo de vida colectiva o "genio lusitano" y la voluntad de avanzar, de adivinar las claves e incógnitas del futuro como un adelantamiento de fórmulas y soluciones. Eso es en realidad la patria: un destino.

El libro "Renovação na continuidade" obedece, con rigor conceptual y claridad de exposición, a tales propósitos: estudia, investiga y da forma elegante a las ideas; fuerza y experiencias que Marcello Caetano fue adquiriendo en sus puestos de responsabilidad, en el diálogo abierto con las gentes sencillas, en su afán de conocer situaciones concretas—lo "universal está en mi costal"—, vistas y oídas a nivel de una nueva forma de contacto con lo real.

Por otra parte, Marcello Caetano es maestro del Derecho y sabe muy bien que la variedad y complejidad de la vida social exige muchas veces ordenaciones jurídicas, por ser incapaces de amoldarse a toda realidad las que actualmente existen. De ahí su preocupación de que la "renovación en la continuidad" se configure como una respuesta, lúcida y terminante, a las cuestiones políticas más acuciantes y debatidas. Es la suya una preocupación dialéctica, en el ámbito de una ideología política, que va poniendo de manifiesto lo más valioso y permanente de la tradición portuguesa en relación con lo que es preciso asimilar y practicar por exigencia del progreso científico de nuestro tiempo.

Un libro—"Renovação na continuidade"—que está escrito además con gran lucidez mental y con el tono literario de un verdadero prosista. Es el libro de un intelectual, que lo mismo formula una tesis, escribe un artículo o contempla un paisaje.

LA CANTINA JARDINES, PIZZA-SPAGHETTIS-VINO

CAJA DE AHORROS y Monte de Piedad DE MADRID

Concurso-oposición a 15 plazas de botones

AVISO DE EXAMEN

Fecha: 18 de noviembre de 1971.
 Hora: 3,45 tarde. Opositores núms. 1 al 650.
 Hora: 6 tarde. Opositores núms. 651 al final.
 Lugar: Oficina Central, plaza Celenque, 2 (entrada aparcamiento).

Se ruega puntualidad a los señores opositores, sin adelantarse a la hora indicada.

Los opositores deberán venir provistos del resguardo numerado de presentación de instancia, y los mayores de 16 años también acompañarán el documento nacional de identidad.

Madrid, 4 de noviembre de 1971.

SUCURSAL: VIA LAYETANA, 133 (esq. ARAGON) Tel. 215 98 12* - BARCELONA-9

DELEGACION: GUTENBERG, 9 Tel. 251 56 30 - MADRID-7

CENTRAL: LONDRES, 65-67/VILLARROEL, 214 Tel. 239 06 05* - BARCELONA-11

RICARDO DE MANUEL, S. A.

SUMINISTROS INDUSTRIALES TRIPLEX

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS PARA ESPAÑA DE **Unbrako** (140 Kg. m.m.)

DIN 912 Tornillos cilíndricos U130 con exagonal interior.	UFK Tornillos de cabeza rebajada con exagonal interior.	DIN 7991 Tornillos avellanados con exagonal interior.	ULS Tornillos cabeza gota sebo con exagonal interior.	UPS Tornillos pasador con exagonal interior.	DIN 913, 914, 915, 916, 918 Espárragos con exagonal interior.
UTS Tornillos-T-ranurados.	Piezas dibujo.	Ca-lok Tuercas exagonales auto-blocantes.	DIN 911 Llaves exagonales Tipo Allen.	LOC-WEL Complementos LOC-WEL.	DURLOK Tornillos auto-blocantes.

* También en acero inoxidable UNOX 8 (A2) y UNOX 11 (A4) ** También según las normas americanas (rosca UNC/UNF)

Yo... ya comparé y... Castellana elegí



CONCURSO DE ANIS CASTELLANA

En el sorteo celebrado el pasado domingo día 17 por RADIO MADRID en el programa "CARRUSEL DEPORTIVO", los números de etiquetas de botellas con derecho a premio para

90 RELOJES BUSIAN

CABALLERO O SEÑORA, GARANTIZADOS, han sido

48.772 - 78.772 - 38.772 y todos los terminados en dichas cinco cifras.

VALEDEROS HASTA EL PROXIMO SABADO, INCLUSIVE

ANIS CASTELLANA el anís de España

LA SEGURIDAD EN EL AUTOMOVIL

EUROPA ESTA MUCHO MAS AVANZADA QUE U. S. A.

La conferencia internacional, recientemente celebrada en Stuttgart (sede de la fábrica Daimler-Benz), sobre prototipos de automóviles de seguridad, ha tenido menos eco en la prensa española de lo que merecía. No es que en el Halle de Sindelfingen Stadt se dijeran cosas impresionantes, pero ya que la seguridad del automóvil es el tema predilecto de tantos periódicos y periodistas, uno esperaba que le prestaran la atención adecuada. Resulta sorprendente, y hasta decepcionante, que un tema como éste, por el que hacemos correr tanta tinta, desgarramos tantas vestiduras, vertemos tantas lágrimas y ensuciamos con ceniza tantas cabezas, haya pasado en un silencio casi ominoso.

Sin embargo, la idea patrocinada por la Secretaría de Transportes norteamericana, aceptada por el Ministerio Federal alemán del mismo ramo y secundada por los gobiernos de otros ocho países y, en definitiva, por las mayores marcas automovilísticas, puede dar de sí mucho jugo periodístico.

Para empezar, digamos que todo proviene de una gran jugada política del Presidente Nixon, que lógicamente aspira a la reelección y necesita una serie de caballos de batalla de los que convertirse en adalid y pionero. El más claro fue la contaminación. Este del E. S. V. (Experimental Safety Vehicle) parece tener un sustrato desahucadamente comercial. En U. S. A. se han matriculado el último año un 11 por 100 de coches extranjeros. Por primera vez en su historia, U. S. A. teme que la prosperidad que crea la industria del automóvil para el país y el país para la industria del automóvil, sea una pescadilla que deje de morderse la cola. Si los consumidores, en vez de comprar coches U. S. A., los compran extranjeros, el dinero no se reinvierte en el país, y eso puede ser el inicio de una onda recesiva en un momento de debilidad del dólar especialmente desaconsejable.

Hasta ahora, Estados Unidos se ha ido cubriendo de la importación de coches japoneses y europeos mediante técnicas como cambiar frecuentemente la legislación de cada Estado sobre reglamentos de seguridad de automóvil y sus correspondientes homologaciones. Los fabricantes extranjeros, que no quedaron aburridos de ese juego, optaron por seguirlo, "a ver quién se cansaba antes", introduciendo en sus coches todas las modificaciones imaginables, según se les iban ocurriendo a los americanos. A éstos, las mismas modificaciones les costaban más dinero que a los europeos, por lo que la única salida era replantear desde el principio todo el asunto: obligar a fabricar un coche seguro, "from bottom to up". De arriba abajo. Lanzaron la idea de una conferencia inmediata. A Alemania y Japón les faltó tiempo para aceptar. El 50 por 100 de la

producción Volkswagen se destina a la exportación. Si el mercado U. S. A. se cierra, la fábrica Volkswagen puede ya ir dando vacaciones anuales de seis meses al personal. Igual sucede con Toyota, Nissan y Honda.

Los demás países europeos no se entusiasmaron con la propuesta yanqui precisamente, pero aceptaron participar. Unos, como convidados de piedra; otros, a ver qué acababan en limpio o a "cargarse" el tinglado. Parece que estos últimos son los que más éxito han tenido, sin más que dar cuatro datos estadísticos a la publicidad.

INDUSTRIA U. S. A.: AL BORDE DEL RIDICULO

Las grandes firmas U. S. A. presentaron tan poco material sobre sus prototipos, tan pobre y tan deficiente, que uno no comprende cómo fueron los autores de la idea. Por lo expuesto en Sindelfingen, los americanos son los menos avanzados en automóviles de seguridad.

En cambio, las marcas europeas y japonesas, tan modestas en sus discursos oficiales, sin ánimo aparente de desmandarse del gigantesco y caprichoso cliente, cuando empezaron a sacar material sobre sus experimentos hicieron un alarde. Los japoneses, por ejemplo, tienen adelantadísimo sus estudios sobre sensibilidad de los coches al viento lateral, un tema que no parecieron siquiera husmear en Detroit.

Marcas europeas como Daimler-Benz tienen en estado ya operacional sus prototipos con parachoques solidarios a amortiguadores hidráulicos telescópicos. Hay Mercedes 250, pensosamente afeados, pero que ya circulan con sus aparatosas protecciones. Renault y Peugeot están estudiando milímetro a milímetro el comportamiento de sus vehículos en choques de todo tipo. Los ingleses quedaron un poco en "offside". Se cubrieron en una densa capa de niebla tecnológica-estadística, con uso y abuso de teorías geométricas y con películas para consumo público, en una demostración de cómo estar hablando dos días sin decir nada. Nada que no sea que la pretensión americana es una entelequia.

Ahora bien, los que acabaron de desmontar lo que quedaba del aparato fueron, sin duda, los italianos (Fiat) y los franceses (Citroën), cada cual a su modo.

Fiat demostró exhaustivamente que los vehículos más pequeños son los más seguros para sus ocupantes y los menos peligrosos para los demás. Estadística tras estadística, desmenuzando los coches por peso, por cilindrada y por sus recorridos en ciudad y carretera, se mirara como se mirara, los más pequeños eran siempre los más seguros. A pesar de la larguísima alocución en el Stadt Halle no se oía el vuelo de una mosca. Finalmente, Fiat enumeró la docena de campos en que se va a gastar 18 millones de dólares para mejorar la seguridad activa y pasiva de sus coches. Frenos, direcciones, pilotos de stop, retrovisores, faros, diseño de carrocería... No habrá aspecto olvidado.

En cuanto a la intervención de Citroën, no fue tan brillante como la de Fiat, ni tan apabullante de estadísticas, pero casi impresionó más. Vinieron a decir que ya eran mayorcitos para que les llegaran con ideas nuevas sobre automóviles y seguridad. Propusieron una nueva distribución de los pasajeros en el coche, y concluyeron, casi como en un mitin, que para que el coche siguiera siendo un instrumento democrático había que seguir fabricándolo tan en masa y tan barato como fuera posible. Y que ellos iban a seguir ese camino por encima de todo. Supongo que los americanos tomarían nota de la longitud de los cáldos aplausos que recibió.

Para los automovilistas españoles es de suponer que toda esta maraña de investigaciones redunde inmediatamente en unos coches más seguros a través del progreso que experimenten las casas matrices de las nacionales. Por ahora bueno es haber comprobado que, en general, los coches nacionales quedan tras un choque frontal, a 50 kilómetros por hora, bastante mejor que los americanos a 25 o 30. Un tema para meditar.

f. b.



EMISION DE

OBLIGACIONES SIMPLES Y CONVERTIBLES 1971

CATALANA DE GAS Y ELECTRICIDAD, S. A.

Avenida Puerta del Angel, 22 - Tel. 221.31.61 - Barcelona-2

Capital Social: 1.877.888.500,--
Reservas: 487.025.839,73
Regularización Ley 76/1961: 868.316.888,83

El Consejo de Administración de la Sociedad haciendo uso de las facultades otorgadas por la Junta General Extraordinaria Mixta de Accionistas, en sesión del 14 de mayo de 1970, ha acordado la emisión y puesta en circulación de Obligaciones convertibles de la Sociedad con arreglo a las siguientes características:

FECHA DE LA EMISION: 5 de noviembre de 1971.

VOLUMEN DE LA EMISION: 700 millones de pesetas.

CLASE: Obligaciones simples y convertibles.

NOMINAL: 1.000 pesetas por título.

TIPO DE EMISION: A la par, libre de gastos para el suscriptor.

TIPO DE INTERES: 9,0033 por 100 anual, con impuestos a cargo del tenedor, es decir, 7,50 pesetas por 100 anual neto, habida cuenta de la desgravación fiscal del 30,4283% en el impuesto sobre las Rentas del Capital, concedida por el Ministerio de Hacienda, o el equivalente en forma de exención de dicha emisión.

VENCIMIENTO DE CUPONES: Semestral, desde la fecha de la puesta en circulación. Primer cupón: 5 de mayo de 1972.

PLAZO DE AMORTIZACION: 15 años a partir de la fecha de la puesta en circulación.

AMORTIZACION: Voluntaria durante los tres primeros años para los títulos que se cumplieren la primera anualidad de la puesta en circulación, y en 5 años para los que se cumplieren en el tercer año debiéndose ejercer el derecho de amortización en los años 1972, 1973 y 1974.

Las Obligaciones convertibles... en el apartado "Amortización por reembolso".

PRECIO DE LA CONVERSION: Al precio medio de cotización de las Acciones de la Sociedad en la Bolsa de Comercio de Barcelona, en el semestre anterior a la fecha de la conversión, con una sobre cotización media del 10% en el primer año, el 8% en el segundo año, el 6% en el tercer año y el 4% en el cuarto año. La conversión se efectuará mediante el canje de las Obligaciones nominales, por una Acción Ordinaria, valorada según el tipo de conversión en el momento de la amortización o liquidada la diferencia en metálico. En ningún caso el valor de la conversión podrá ser inferior al límite que establece el artículo 36 de la Ley de Régimen Jurídico de las Sociedades Anónimas.

AMORTIZACION POR REEMBOLSO: A la par, con sorteo cada tres años en un 25% del total de los títulos que no hayan acudido a la conversión, empezándose la primera amortización en el año 1977 y continuándose los restantes, en los años 1980, 1983 y 1986. El sorteo se efectuará ante Notario, publicándose el resultado de la amortización en el Boletín Oficial del Estado. La Compañía se reserva el derecho de anticipar el reembolso de estas Obligaciones amortizándolas.

COTIZACION OFICIAL: La Sociedad se compromete a solicitar la admisión de esta Emisión a Cotización Oficial en las Bolsas Nacionales.

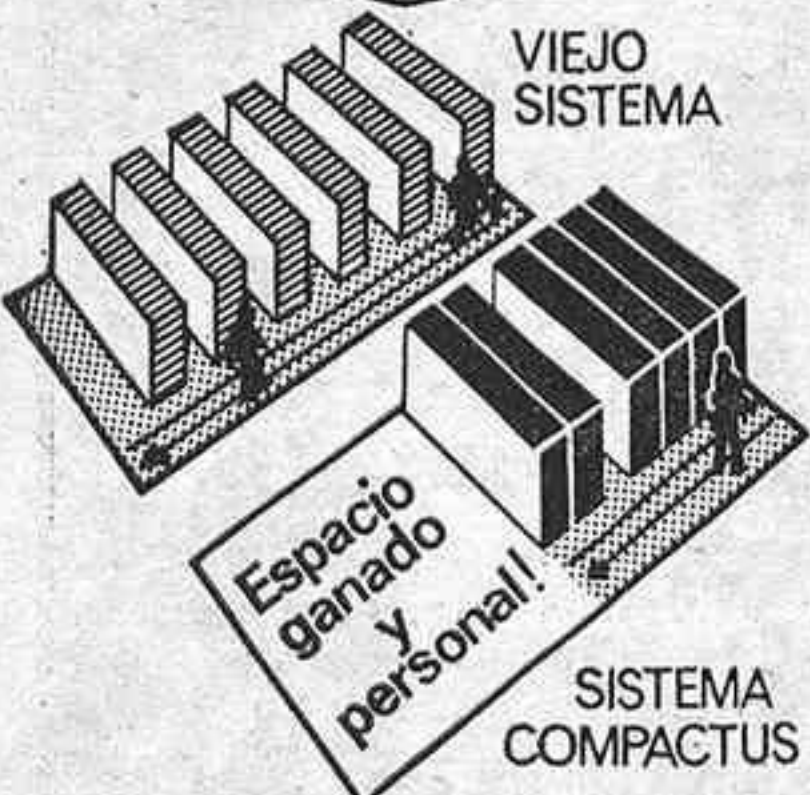
PRIVILEGIOS FISCALES: Reducción de un 30,4283% sobre el tipo de gravamen en el Impuesto sobre las Rentas del Capital y en el Impuesto General sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados, en los actos, contratos o documentos necesarios para la formalización de las operaciones dimanantes de esta Emisión de Obligaciones y de su amortización.

APTITUD PARA LAS INVERSIONES REGLAMENTADAS: El Ministerio de Hacienda, a través de la Junta de Inversiones, ha declarado estas obligaciones aptas para ser utilizadas como inversiones reglamentadas de las Cajas de Ahorro, incluyéndolas a este fin en la Lista Oficial de Valores. Asimismo, se ha solicitado la declaración de aptitud para Montepíos y Mutualidades Laborales e Instituto Nacional de Previsión. Se solicitará asimismo la declaración de aptitud para reservas para las Compañías de Seguro, Capitalización y Ahorro y Cajas Rurales.

PREFERENCIAS Y FECHAS DE LA SUSCRIPCION: Gozarán de preferencia para la suscripción los actuales Accionistas y Obligacionistas de la Compañía que lo podrán ejercitar en la proporción y forma siguiente: 1. Accionistas ordinarios a razón de 1 Obligación por cada 5 Acciones Ordinarias que se posean. Para el ejercicio de este derecho deberán solicitarlo a la Sociedad durante los días 28, 29 y 30 de octubre. 2. Accionistas Preferentes a razón de la misma proporción anterior y que deberán solicitarlo a la Sociedad durante el día 2 de noviembre. 3. Los títulos no suscritos en las anteriores preferencias, se ofrecerán a los tenedores de Obligaciones convertibles en la proporción disponible debiendo presentar las peticiones los días 3 y 4 de noviembre, ofreciéndose el restante a la suscripción pública a partir del día 5 de noviembre.

Las peticiones pueden cursarse a través de cualquiera de las Entidades que colaboran en la operación y que se citan a continuación: BANCO URQUIJO, BANCO HISPANO AMERICANO, BANCO POPULAR ESPAÑOL, BANCO ESPAÑOL DE CREDITO, BANCO DE BILBAO, BANCO CENTRAL, BANCO DE SANTANDER, SINDICATO DE BANQUEROS DE BARCELONA, S. A., BANCO GENERAL DEL COMERCIO Y LA INDUSTRIA, UNION INDUSTRIAL BANCARIA, BANCO CONDAL, BANCA CATALANA, CONFEDERACION ESPAÑOLA DE CAJAS DE AHORROS, AGENTES DE CAMBIO Y BOLSA Y CORREDORES COLEGIADOS DE COMERCIO. La Sociedad y las Entidades colaboradoras, están facultadas para declarar cerrada la suscripción en cuanto quede cubierta.

Armarios-estanterías para ganar espacio... ¡y personal!



COMPACTUS

SISTEMA INGOLD (SUIZA) Industrias G.A.M.A.S.A.

AVDA. SARRIA, 13 - TEL. 321.74.00 - BARCELONA CASTELLO, 44 - TEL. 226.23.53 - MADRID

VENTA PRE INVENTARIO

Luchana, 17, 19 y 31

SECCION MAS ECONOMICA EN Luchana, 31

HASTA 36 MESES DE CREDITO Mitad al contado

Resto hasta doce meses, sin recargo

MUEBLES LOPEZ



Lunes 8 noviembre 1978

EL HOLOGRAMA, LA MAYOR APROXIMACION A LA REALIDAD

Una nueva palabra científica con perspectivas fascinantes en la vida cotidiana

Al recrearse la imagen holográfica, ésta constituye una síntesis verdadera y completa de las características ópticas del objeto

Por Manuel CALVO HERNANDO

Ya tenemos una nueva palabra en el lenguaje cotidiano después de la concesión del Premio Nobel de física de este año al doctor Dennis Gabor: se trata del "holograma".

En su libro "El año 2000", Hermann Kahn, el conocidísimo científico del Hudson Institute, señala entre los seis temas decisivos de nuestro tiempo, la holografía. Muy poco se ha hablado y se ha escrito todavía en el mundo sobre este descubrimiento realmente sensacional.

Desde hace mucho tiempo, al hombre le ha interesado la cuestión de cómo obtener una fotografía en volumen sin alterar el mundo material representado. Para ello necesita "detener" el flujo luminoso y "congelarlo" en algún medio ambiente para conseguir una imagen de volumen que produjera la ilusión completa del original. En este sentido, el holograma constituye la mayor aproximación a la realidad.

GRACIAS AL LASER

El objeto se ha materializado en su totalidad óptica; la imagen es tridimensional. Para verla enteramente no necesitamos ya gafas polarizadas ni los métodos clásicos utilizados en estereoscopia.

La holografía podría definirse como un método para almacenar información óptica relativa a un objeto, de tal modo que, una vez que se recrea la imagen, ésta constituye una síntesis verdadera y completa de las características ópticas del objeto. En contraste con la fotografía ordinaria, en la holografía no se utilizan lentes, y cada punto de la película o de la

placa está expuesto inmediatamente a todos los puntos reflectantes de la luz que componen el objeto. Las señales codificadas, que en la placa aparecen como simples manchitas, indican un sistema de márgenes de interferencia, en palabras de los ópticos, y donde se conservan todas las características de las ondas luminosas emitidas por el objeto.

La clave de la verdadera fotografía tridimensional está en la generación de los esquemas de interferencia. Pero para que las ondas de luz se interfieran deben estar ordenadas, es decir, coherentes, en términos científicos. Por ello ha sido el láser el que ha podido dar lugar a la holografía, porque su luz monocromática—luz de un solo color y una sola frecuencia—es coherente.

La holografía ha conseguido captar los movimientos ondulatorios de la luz sobre una placa fotográfica utilizando un haz monocromático de láser.

POSIBILIDADES ILIMITADAS

Las posibilidades que este sistema ofrece a la ciencia, a las diversas técnicas, a la medicina y a las comunicaciones son maravillosas, teóricamente ilimitadas. Pero donde estas técnicas están empezando a utilizarse con resultados decisivos es en los ordenadores electrónicos. Mediante las memorias holográficas, grandes cantidades de información pueden estar disponibles en muy poco tiempo y en muy poco espacio hasta extremos inverosímiles.

En abril de 1951, el profesor Towns estaba sentado en uno de los bancos del parque Franklin, de Washington. De pronto cruzó por su mente, como un chispazo, la idea del láser. Sabemos que la luz ordinaria está compuesta por todos los colores del espectro. Pues bien, el secreto del láser consiste en transformar todos estos componentes en una sola frecuencia de intensidad extraordinaria y emitir un haz luminoso monocromático y coherente.

Un especialista en estos temas ha descrito así la holografía: "Tengo en las manos una placa transparente de color ladrillo-anaranjado. El objeto fotográfico parece "colgar" fuera de los límites de la emulsión, igual que un espejo. La ilusión es tan completa que,

al girar la placa hacia algún ángulo, parece que estoy mirando detrás del objeto, veo sus nuevos detalles, observo la transparencia de los reflejos. Y cuando alejo o acerco el holograma a la lámpara eléctrica, las dimensiones visibles de la imagen aumentan o disminuyen."

UNA ESCENA EN 1986

Las perspectivas que la nueva tecnología ofrece son realmente fascinantes. He aquí la visión del doctor Charles R. de Carlo, investigador de estos temas, en su trabajo "Tecnología de computadores": "Imaginemos un tiempo y espacio hacia 1986; una casa en los suburbios de Phoenix (ciudad del Estado de Arizona, en Estados Unidos). Un hombre está sentado en el centro de una sala circular y en las paredes curvas que lo rodean puede ver el Océano estallando sobre las rocas y orlando de espuma la playa; un ave marina se destaca en el cielo luminiscente. Frente a él está sentado otro hombre y hablan entre sí. De vez en cuando el rugido de las olas y graznido del ave interfieren sus conversaciones."

La habitación es subterránea y no tiene ninguna vista "real"; lo que experimentamos como sucediendo en las paredes es una imagen en una pantalla de televisión, previamente registrada en Hawai, y que se "pasa" ahora electrónicamente. El primer hombre es "real", pero el segundo está siendo proyectado por un rayo láser desde un satélite y recreado en colores y dimensión completa (se puede andar alrededor de su imagen y ver su espalda y su nuca) por holografía, de modo que aunque está visible en ese instante en Phoenix, "en realidad" está sentado en su estudio de la Universidad de Edimburgo al mismo tiempo.

¿Cuándo empieza y cuándo termina la realidad en esta situación? Esta será una pregunta—para 1986—que indudablemente nos será planteada. No hay nada en la situación recién descrita que no parezca perfectamente factible quizá en los próximos diez años y, sin duda, totalmente cierta en los próximos veinte. Hemos entrado ya en el nuevo mundo de la luz y de la automática, el universo fascinante de la holografía.

TEATRO CALDERON SIGUEN LOS LLENOS

Empresa: E.A.S.A. Dirección: MUÑOZ LUSARRETA PARA VER EL SENSACIONAL EXITO DE LA GRAN COMPANIA DE REVISTAS

TONY LEBLANC

CON LA SUPERVEDETTE PUERTORRIQUEÑA

SILA MONTENEGRO



PRESENTA EL FABULOSO Y DIVERTIDO ESPECTACULO Paloma Palomita Palomera

Original de: Tony Leblanc y J. Gómez de Segura. Musica de: Tony Leblanc y José Rivera

VIERNES 12 10'45 NOCHE

REPRESENTACIONES

CON UN GRANDIOSO

FIN DE FIESTA

POR TODA LA COMPANIA

UN ESPECTACULO DISTINTO A TODOS

100

¡ALTAS RETRIBUCIONES! ¿Es éste el único motivo para hacerse PROGRAMADOR?

Pregunte a un programador o analista de cualquier empresa, y le contestará que el entusiasmo e inquietud que caracteriza a estos hombres, no vienen determinados únicamente por las altas y excelentes retribuciones. El aspecto más fascinante de estas profesiones reside en el hecho de que un programador no conoce la palabra rutina; porque programar significa crear, significar vivir.

¿ES FACIL HACERSE PROGRAMADOR?

Es fácil para todas aquellas personas que posean aptitudes para esta profesión, es decir, que tengan buenas dotes de lógica. No es difícil la preparación, pero es necesario estudiar tenaz y seriamente durante un periodo de 5 ó 6 meses, dedicando unas 10 horas semanales a ello.

¿QUE HACER PARA SABER SI SE ES CAPAZ?

COMPUTEX es una sociedad que implantada en Alemania, Francia, Suiza, Italia y España, se dedica desde hace años a la formación de especialistas en ordenadores electrónicos. La selección se lleva a cabo mediante un

TEST DE APTITUD GRATUITO

de una duración de 35 minutos. Llame por teléfono a cualquiera de las Secretarías de COMPUTEX:

MADRID: Calle Basilica, 19 - 9.º B - Edificio Orense. Teléfono: 233 17 07 - 233 17 06

BARCELONA: Calle Balmes, 262 - 1.º - 1.ª y 2.ª Teléfono: 228 13 05 - 228 13 04
BILBAO: Calle Alameda de Urquijo, 28 Teléfono: 37 73 74
SEVILLA: Calle García de Vinuesa, 22 Teléfonos: 22 88 26 - 22 89 41
VALENCIA: Calle Colón, 4 Teléfono: 22 41 00 - 22 43 17
VALLADOLID: Colegio El Salvador, Plaza de San Pablo, 2 Teléfono: 25 18 98
CORDOBA: Academia Lope de Vega, Calle Maese Luis, 3 Teléfono: 22 38 49

Y sin compromiso alguno podrá medir su capacidad para poder ser, en poco tiempo, un brillante técnico en informática: PROGRAMADOR DE ORDENADORES ELECTRONICOS.

COMPUTEX

CENTRO DE FORMACION DE ESPECIALISTAS EN PROCESO DE DATOS

CIUDAD DENTRO DE LA CIUDAD

Por Juan Carlos VILLACORTA

Problema cotidiano para el hombre de nuestro tiempo es la ciudad, esa circunstancia que hace posible al tiempo que irrespirable la vida en común, que nos proporciona la vida que necesitamos para sobrevivir y que nos va matando lentamente.

Creo que todos debemos comenzar ya a pensar en voz alta y con prisas en las posibles soluciones a

este gran problema y en la más adecuada terapéutica para este mal de nuestro tiempo que exige un replanteamiento inmediato de nuevos conceptos sobre la vida y la técnica urbanas.

La fórmula de nuevos poblados dentro del área de las poblaciones con todos los servicios e instituciones precisos para su desarrollo creando la estructura, la fisiología y el alma de una pequeña ciudad dentro de la gran ciudad, está siendo ensayada en muchos sitios con éxito; por ejemplo, en el pueblo nuevo de Francfort, la Nordweststadt, con una comunidad de 45.000 vecinos, organizada en torno a un centro vital que es como el símbolo visual de la identidad de esa comunidad.

Allí, sobre el terreno, podía observarse que era un foco natural de atracción, que lejos de proyectar a los vecinos hacia el centro de Francfort los retenía. Estaba lleno de vida, y podían reconocerse en él evidentes formas de diálogo entre el poblado y la comunidad, lo que confería a la comunidad un rango y un sentido. Se veía que era un vecindario integrado y unido, al que se le había facilitado un programa amplio y coherente de variados estímulos.

Allí mismo, en una pequeña pla-

za del centro comercial, sentada en las escaleras de acceso a una zona del edificio, la juventud de la Nordweststadt había montado su sala de fiestas e inventaba un festival cada domingo. El pueblo, nuevo dentro del viejo pueblo, revelaba su preocupación por los ideales de la juventud, los "Amateur experimenta" y los "Theather experimenta", y aquel juego de elementos "in" y "camp", tenía lugar en un clima de espontaneidad alegre con la participación de todos, al aire libre, subvencionado por el municipio.

Bien se veía que la nueva ciudad tenía en su sitio su corazón, que era al mismo tiempo centro comercial y centro de gravedad de un sistema de iglesias, escuelas, viviendas populares, oficinas, bibliotecas, instalaciones sanitarias y deportivas y jardines de recreo. Era, dentro del anonimato de la gran ciudad, una comunidad identificada e identificable de formato humano realizada para la vida, y que a vista de pájaro desde el restaurante giratorio de la alta torre de Heinegger, se veía simplemente como una mancha ocre de cemento en la inmensa concentración urbana, un gigantesco tapiz plural tejido de hilos contradictorios.

Dos son las soluciones que en la Alemania Federal se manejan frente al problema de la concentración urbana: el de la ciudad satélite como núcleo autónomo o el del centro comercial, como este de Francfort, fórmula mixta de comercio y vivienda, una ciudad dentro de la ciudad. El bienestar y el desarrollo de la gran ciudad se decide también y fundamentalmente en estas comunidades cívicas insertas en ella, comunicadas con ella y al mismo tiempo liberadas en amplios límites de personalidad, libertad y autonomía.

Por fallecimiento

se vende equipo completo de clínica de dentista con torno, rayos X y numeroso instrumental

Informes: Teléf. 221 35 09

Teatro Infanta Isabel

Empresa y dirección: Arturo Serrano

¡Gran éxito cómico!

ISABEL GARCES

RAFAEL ALONSO

LUISA SALA

ENCARNA PASO

en NADA DE HOMBRES!

de Françoise Dorin

"Una comedia muy divertida con la genial interpretación de Isabel Garcés." (García Espina, "Hoja del Lunes".)

EL OTOÑO

EN MADRID Y FLORENCIA

Si hubiéramos de buscar una síntesis imposible, con fines de una apreciación relativa y comparativa de Velázquez, Goya, Pradilla y Picasso, nos parecería encontrarla en un pintor foráneo en el tiempo y en el espacio: en el flamenco Jacobo Jordaens del siglo XVII.

Y la razón está en que nos empeñemos en descubrir en su arte eso de vida en sorpresa, que nos desvela Velázquez; la agitada impresión de Goya, el vigoroso realismo de Francisco Pradilla, y de Picasso, la audaz desmembración de lo real por lo imaginario, conservando del realismo su esencialidad y de lo imaginativo su servidumbre.

Nos parece topar con la prueba de todo esto en el cuadro "Ofrendas a Pomona", que podemos contemplar en la sala XVII del Prado cuando el otoño comienza a azotar las hojas caídas. Porque Jordaens es, a nuestro juicio, el artista más representativo del otoño. Muestra ese lienzo, en el que un convencional anacronismo viste y acompaña a la diosa etrusca de los frutos y jardines romanos, esposada con Vertumno, el idealizado encarnador del otoño en el bosque pomonal del Lazio, fecundo como las leyendas del casquívano de Pomona con Silvano, en infidelidad a Vertumno. Ovidio desgrana el poema en la ventura de éste y no en el infortunio de sus amores. La arqueología ha identificado muchas de estas cosas otoñales con inscripciones sabélicas y umbrias, pero a Madrid le bastan sus fuentes de las Cuatro Estaciones que Carlos III encargó a Ventura Rodríguez, además de ese cuadro de Jordaens, significador del otoño.

Lienzo más pequeño del mismo artista de Amberes, discípulo de Rubens e influido por los itálicos maestros es el "Vertumno y Pomona" que también alberga el Prado en abundancia de testimonio otoñal, si no le bastara la versión que conserva de Maella en diametral oposición con la alegoría mitológica.

En esto de representar a las estaciones del año Madrid rivaliza con Florencia y su puente de Santa Trinidad, el cuatro veces construido, la terce-



Personalísima alegoría mitológica de Jordaens, "Ofrendas a Pomona".

ra según planeamiento de Miguel Ángel, como demostró no hace mucho el alemán Kriegbaum mediante la publicación de una carta de Vasari.

La accidentada existencia del otoño escultórico florentino tiene expresión en ese puente de la gran ciudad del Renacimiento, patria de Dante, porque su homóloga "Primavera" fue estatua decapitada, que hoy luce testa triunfal a través de interesante historia, desde el siglo XIII, cuando edificaron el puente los arquitectos dominicos Sixto y Ristorio; en el siglo siguiente fue el reconstructor Gaddi, y pasadas dos centurias lo fue Ammannati, a causa del aniquilamiento de la obra por la crecida del Arno.

La "Primavera", una de las cuatro representaciones estacionales que escoltan los dos accesos del "Ponto", perdió la ca-

beza cuando la destrucción de éste durante la segunda guerra de Europa, una noche agostea, ni primavera ni otoño, de 1944, y una ingente confabulación de estudios y de liras, en amalgama con el mármol de Carrara y el desvelo de arquitectos, ingenieros y artistas, hizo lucir sobre pilinos nuevos las cuatro estaciones en el puente inabitable, siempre resurrecto.

No es lo más notable de Jordaens esas "Ofrendas a Pomona", más y más celebrados son sus "Evangelistas", del Louvre, y el "Autorretrato", de siempre madrileño, en ese mismo Prado; pero, estacionalmente, lo más notable de Madrid es el otoño, riente, templado, estable, laborioso, de refresco de las vacaciones, y por ello sus signos artísticos recobran y sugieren una valoración superior a la plástica al entroncar con la historia y contenido de la villa, en competencia universal, porque Jordaens es, por lo menos europeamente, univ ersal. Si en Bruselas se encuentra "El rey bebe", colecciones particulares y pinacotecas de rango gozan de la posesión de las telas de grandes y chicas dimensiones del gran agitador de figuras en un esteticismo de imperativos modos.

Ese cuadro del museo de la capital belga hace bien recordar al maestro de Amberes, Franz Hals, vivo expositor de desenfadados y buenos humores, francachelas y color, un día aprendiz de Rembrandt, y luego, desde entonces, uno de los grandes de todas las épocas. Mas precisa visitar el estudio de Hals no sólo los museos holandeses, belgas o alemanes, o el magno Louvre, donde se cuelga el "Descartes", sino, en primer término, el Prado, para convencerse de lo mucho que aprendió el magistral flamenco del mundial Velázquez, aunque Hals también ha saltado sobre las aguas de Europa.

Sin embargo, en el otoño de Madrid campea en el arte de los pintores, Jordaens, contemporáneo del siglo XVII, y nos lo parece de esta comprometida década del XX, que nos hace buscar ensambladuras con el pasado.

E. BORRAS VIDAOLA

CRONICA DE ARTE

Exposiciones de Menchu Gal, Pedro Delso y Benessat

Por J. R. ALFARO

Dos polos magnéticos fascinan a la pintura figurativa de estos últimos años: la composición y el color. La exposición de Menchu Gal se nos presenta como un testimonio de esta fascinación, bajo una forma nueva de exaltaciones e impulsos vitales. Cuando el artista se halla más en posesión de sus medios alcanza, naturalmente, una mayor madurez y plenitud.

La violencia, a veces un poco ácida de sus telas anteriores, se ha resuelto en una riqueza sutil y vibrante. Por sus paisajes circula un flujo de color que es, al mismo tiempo, el de la luz y el de la vida. La correspondencia de la naturaleza y el decorado humano se establece en una ardiente unidad táctil. El valor de la pintura de Menchu Gal se sitúa en el primer plano de un arte, que no es la perspectiva mecánica, sino el canto de los colores plásticos.

La pintura de Menchu Gal es un arte total, porque participa de una arquitectura, de la luz, del movimiento, de un clima y de un ambiente particular e indispensable. Existe un gusto muy definido por la simplicidad de las formas y por la economía de los medios empleados, para hacer que surja una poética muy sensible y fuerte. Menchu Gal utiliza una técnica muy clásica. Pero precisamente ahora, en sus pinturas más recientes, ha roto con lo que pudiéramos denominar su arquetipo para imponer un mayor vigor, un cromatismo más fuerte. Su pintura representa siempre un lirismo espiritualizado, con fuertes impulsos y contenciones rigurosas, que se proyectan y se detienen.

En la obra de Menchu Gal todo es sencillo, pero donde la vida canta a veces de inquietante manera. Es una obra que va haciendo su camino de una forma segura; por eso, cada una de sus exposiciones constituye un notable progreso y, concretamente hoy, una evidente madurez. El espíritu independiente y frondoso de Menchu Gal, la frescura de su inspiración y la pureza de su conducta la han alejado de sistematizaciones y clasificaciones prácticas. Sin embargo, aquí nos presenta su obra en todo su magnífico esplendor. (Bosca.)

P. DELSO

Toda esta obra diversa, en sus concepciones y en sus técnicas, de Pedro Delso, se nos presenta como una profunda participación en el mundo, escapa a la siempre realidad. En su pintura especialmente, todo es ritmo y símbolo, todo nos lleva a lo original, porque es un auténtico poeta de la forma para quien lo que toca o nos lo aproxima se convierte en algo insólito y misterioso. Su obra posee una profundidad que le asegura irremediablemente su unicidad.

Lo que uno ha querido ver en la obra de este artista—pintura, escultura y cerámica—es que está ligada a la marcha del universo y de sus cambios, porque estalla como nuevas iluminaciones. Una de sus grandes características es ese anhelo de disociación entre el calor y el trazo, como una tentativa de alianza entre espacio, movimiento y búsqueda. El objeto desaparece hasta en sus formas más familiares y se despoja de toda referencia para quedar convertido en símbolo.

Delso es testigo y actor de su época al crear un lenguaje. Participa en la elaboración de un vo-

cabulario común que parece ser uno de los acontecimientos esenciales de la historia del arte de nuestro tiempo. Ante la obra de este artista es evidente una unidad de pensamiento, un rigor de disciplina y una lógica largamente meditada en su afán de profundizar en las cosas sin alejamiento ni efectismos. (Club Pueblo.)

BENESSAT

El universo de Benessat—y esto es muy importante en un pintor que sab esgerir sutilmente—es un universo metafísico, como en lucha contra el sentimiento de la disolución. Estas pinturas excluyen al hombre a primera vista. Una afectividad de la nada los habita, con su luz tamizada, un tanto obsesiva y un tanto liberadora, al mismo tiempo. Los signos están allí, apenas expresados y ya anulados en sus opacidades, que no se sabe si conducen a la condenación o a la ab-solución.

Para el ojo, este mundo se traduce en paisajes abstractos en que las líneas poseen sinuosidades, a veces quebradas, que surgen y se interpenetran. Son como las únicas fuerzas para dominar las brumas y las claridades. Una ternura hostil—y esto no hay que considerarlo como contradictorio—recorre estos espacios, donde sólo el sueño está permitido, pero un sueño privado de sus imágenes. Parece como si el hombre estuviera a punto de llegar de un momento a otro para animar este magma espiritual y, sobre todo, para su encarnación.

Ante la obra de un pintor pueden plantearse muchas cuestiones sin recibir una respuesta. Este es precisamente el testimonio de su importancia y de su poder sugeridor. (Abril.)

ARTE EXPOSICIONES

Bosca

Génova, 11

MENCHU GAL

Galería Juana Mordó VILLANUEVA, 7

TORNER

Mañana martes, 7 tarde INAUGURACION

Liga de exportación en su plena sazón

H.U. es el cigarrillo suave y aromático

Cigarrillos H.U. elaborados con la selección de los mejores tabacos del mundo en su plena sazón.



H.U. La marca de Prestigio Mundial.

12.- ptas.

ARMARIOS-ESTANTERIAS MOVIBLES-DESIZABLES CORREDIZO

Armarios-estanterias para ganar espacio... 1 y personal! COMPACTUS SISTEMA INGOLD (SUZLA) INDUSTrias G.A.M.A.s.a. AVDA. SARRIA, 13-TEL. 321 74 00 - BARCELONA CASTELLO, 44-TEL. 226 23 53 - MADRID

DURAN CAMP S

INAUGURACION: Hoy lunes, seis tarde SALON CANO • PASEO DEL PRADO, 26

LIBROS Y REVISTAS

Por Concha CASTROVIEJO

El nimio y lo importante

MANUEL ANDUJAR: "LOS LUGARES VACIOS". EDITORIAL HELIOS. MADRID.

En "Los lugares vacíos" encontramos que la nostalgia abre una vía de acceso a la realidad inmediata; no se trata sólo de una evocación de la realidad perdida, aunque tanto cuenta esta evocación en el pulso vital del libro. La razón reside sin duda en la intención del autor, en su honda preocupación de llegar a la clave de las cosas, de incorporar el pasado vivido a la conciencia presente. Así, aun cuando no sea ésta la primera apariencia, estamos en una vía de orden y también de exploración. "Los lugares vacíos" se compone de cuatro grupos de relatos, en su mayoría escritos en la década del sesenta al setenta, según se desprende de las fechas que se hacen constar y que serán excelente ayuda en cualquier clase de estudio que se realice sobre la literatura de Manuel Andújar.

Las cuatro partes del libro en que se agrupan los relatos se titulan: "Los lugares vacíos", "Entre dos riberas", "De la vega y del pueblo" y "Acordeón matritense". La división tiene un alcance temático y de aquí procede la organización del conjunto. En la primera parte, que contiene dos relatos, está presente en primer plano la guerra, o más exactamente el hombre en la guerra, lo que ésta supone de fuerza condicionadora, buscando trascender lo que acontece. La ausencia, la condición de desterrado o trasterrado, tan profundamente decisiva, la nostalgia o el desarraigo, son el fondo temático de los tres relatos que contiene la segunda parte. Toman después la delantera recuerdos nítidos en un hecho recreado, en "Como si acabase de ocurrir"; rememoraciones, evocaciones de momentos y ambientes en los otros dos relatos de la tercera parte. Finalmente, la proximidad de las cosas permite la visión que toma distancias desde el pasado o que, tropezando con ellas, siempre inevitablemente, con la carga de una acongojadora nostalgia, llega a recuperarlas. Esta impresión nos transmiten los seis relatos de la última parte, "Acordeón matritense", título sugestivo, evocador de un Madrid que será tanto realidad en cuanto la inmediata que ofrece como en la que se trae dentro, viva en el recuerdo.

Hay que señalar que estas historias, más desengañadas y tristes que amargas, están voluntariamente despojadas de solemnidad, incluso de importancia, pese a la que puedan presentar algunos episodios, si nos atenemos al tono mantenido en cada relato, a los tipos humanos que aparecen en ellos. Sin embargo, en su conjunto, además de ofrecer un todo coherente, conforman un ámbito vivo que veremos constantemente agrandarse. Las imágenes que salen de un fondo de nostalgia abren perspectivas difíciles de limitar y el propio pequeño mundo de los hombres se hace inmenso contemplado desde la preocupación y desde el dolor que encontramos, nunca patentemente manifestos, en las páginas de este libro. También encontraremos una emoción soterrada bajo la apariencia de una serena observación, de una ironía contenida. Es otro punto que hay que señalar en el libro: su medida, el equilibrio que mantiene pese a la tensión de todos los relatos, la que el autor transmite a algunos momentos de la narración. Pero esta tensión, como la emoción aludida, se ciñen a la idea. Cabría decir también a la intención, puesto que Manuel Andújar "es un escritor moral, un hombre preocupado por el comportamiento propio y de los demás".

Las palabras anteriormente citadas pertenecen al excelente prólogo con que Emilio Salcedo presenta el libro, presenta al propio autor, tras de trazar sus perfiles literarios, como el hombre "que ha superado tantas y tantas interferencias históricas... y ha salido de ellas, con sus años, con su cansancio, con su soledad, con el ánimo sereno, la mirada limpia y la pluma a punto". Después de aquella trilogía "Visperas", hondamente anclada en un pasado inmediato cuya trascendencia nos alcanza, "Los lugares vacíos"—por rederirme a las dos obras últimas y próximas de Andújar—nos da la presencia de un escritor fiel a su personalidad literaria tanto como a sí mismo. De la novela larga, casi con carácter cíclico, pasa, con el mismo dominio, a estos relatos que en su conjunto contienen, proyectados desde la intimidad, la certeza y fugaz visión de cosas y momentos que aún pesan en quien los ha vivido. Así descubrimos la feliz conjunción de lo nimio y lo importante.

HOMBRE E HISTORIA

ERNESTO CARDENAL: "POEMAS". COLECCION OCNOS. LIBROS DE SINERA. BARCELONA.

En la cuidada colección Ocnos, que dirige Joaquín Marco, se publica una selección de poemas de Ernesto Cardenal. La intensidad, la fuerza de arrastre tiene en estos poemas el contrapeso de una sencillez elemental, extrema. La propia vida del poeta nos anticipa algo de su poesía o nos prepara para entrar en ella. Ernesto Cardenal es sacerdote, vive retirado en el archipiélago de Solentiname, en su tierra de Nicaragua; anteriormente había pertenecido a la Trapa de Nuestra Señora de Gethsemani, donde fue novicio de Thomas Merton, y anteriormente aún, había luchado en su país contra la dictadura de Somoza. Hay que contar también sus estudios de Filosofía y Letras en México y en los Estados Unidos, y los sacerdotales en México y Colombia. Su retiro actual en un lugar que parece propicio a procurarlo completo no significa aislamiento insolidario, tampoco desasimiento de los problemas humanos, los problemas sobre todo del hombre hispanoamericano.

Estos poemas contienen algo, o mucho, de historia de ahora y de antes o de siempre. Su mérito trasciende del fervor con que cosas y seres están convocados para conformar una realidad, de la propia evocación de sus nombres que a veces, sin otro elemento de lujo, contrastando con la más depurada austeridad verbal, da una espléndida suntuosidad al verso. La realidad a que se alude será inventada o reinventada con palabras de Fernández de Oviedo, o de Bernal Díaz, o de los indios de América, ofreciéndonos su verdadero peso, su mágica capacidad de absorción. Las mismas palabras que nombran y cuentan, que quieren permanecer humildemente pegadas a la tierra, parecen a veces congregadas para una fiesta. Pero lo que contienen estos poemas es el drama del hombre y de las cosas de cada día, no por reiteradas menos patéticas. Nos abrumará la primera parte del libro, "Hora 0"; tras el pequeño paréntesis de los epigramas entramos en la tensión y la serenidad de "Gethsemani Ky", en la apasionada imprecación de los "Salmos". No se agota aquí el tema. En siete partes se agrupan los poemas, bien enlazados y mutuamente afirmados en una línea poética, ética, pero diversos también según las parcelas de humanidad y mundo que se recogen en ellos. Cabría decir que es un libro escrito con hambre y sed de justicia, con dolor, con amor. Un leve, fino humor alivia su peso, añadiéndole aún humanidad. Cuando la verdad busca su expresión otras exigencias pueden quedar al margen, pero no es esta poesía de circunstancias ni de servidumbre; el fulgor, la densidad de los poemas—de distinta calidad, sin duda, pero con calidad poética total—lo acreditan así.

LIBROS RECIBIDOS

LOS DOCUMENTOS DEL PENTAGONO (EL INFORME MACNAMARA). Plaza Janés, Editores. Barcelona.

Es un hecho reciente la conmoción que se produjo en Estados Unidos cuando "The New York

Times" dio a conocer la existencia de un informe—sobre los aspectos secretos de la intervención norteamericana en Indochina—cuya redacción había sido encargada en 1967 por Robert S. MacNamara, entonces secre-

tario de Defensa. En 1971, "The New York Times" tuvo que enfrentarse a incidentes legales al iniciar la publicación de dichos documentos, circunstancia que vino a acrecentar el interés general que había despertado el caso. Posteriormente, un equipo periodístico, bajo la dirección de Neil Seehan, preparó la edición, cuya versión española ofrece Plaza Janés en un volumen ilustrado de 829 páginas.

Como resultado de la investigación completa se ha logrado una obra organizada que, además del fondo documental, contiene introducciones, informes biográficos, índices y apéndices y la cronología de los acontecimientos. No habrá que insistir en la importancia del libro para llegar al conocimiento y entendimiento de hechos que han influido de manera decisiva en la historia del mundo. La esmerada labor de traducción corresponde a Ana María de la Fuente, Antonio Ribera, Adolfo Martín y J. Ferrer Aléu.

EL SHOCK DEL FUTURO, de Alvin Toffler. Plaza Janés, Editores. Barcelona.

No intenta Alvin Toffler con su libro "El shock del futuro" entrar en el terreno de la ficción científica ni ofrecer una obra de anticipación, exponiendo lo que previsiblemente los tiempos inmediatos pueden depararnos. El futuro está aquí visto desde el presente o en nuestro propio presente. Dice el autor: "Este libro trata de lo que le pasa a la gente que se siente abrumada por el cambio. Trata del modo en que nos adaptamos—o dejamos de adaptarnos—al futuro." Con razón añade que muchos libros sobre el mundo venidero tienen un áspero sonido metálico. Por eso ha preferido él ocuparse de la cara "suave" o humana del mañana. La aceleración del cambio en nuestro tiempo es un hecho insoslayable que provoca creciente tensión y desorientación en el hombre. Esta circunstancia condujo a Toffler a acuñar la frase "shock del futuro" para definir la situación. La misma frase se rodeó después de nuevos significados, impulsándole a ahondar en el problema. El resultado de su amplia y compleja exploración es este interesante y ameno libro. De la traducción española se ha encargado acertadamente J. Ferrer Aléu.

I MUESTRA DEL LIBRO PARAGUAYO EN ESPAÑA

El miércoles día 10, a las seis y media de la tarde, en el vestíbulo del salón de actos del Instituto de Cultura Hispánica, con asistencia de destacadas personalidades, será inaugurada la I Muestra del Libro Paraguayo en España, que reunirá unos seiscientos títulos aproximadamente.

La clausura de esta Muestra está prevista para el próximo día 18, y a lo largo de esas semanas se darán cita en Madrid numerosos profesores, editores y libreros de Paraguay, que se reunirán con sus colegas españoles en una mesa redonda.

ULTIMO LIBRO



Julián Fernández Gutiérrez acaba de publicar la segunda edición corregida del primero de los cuatro tomos de que consta su obra "Instantáneas de un sentimiento de la vida optimista y trascendente". En el prólogo de esta nueva edición, con el subtítulo "¿Quién es Dios?", destaca el autor: "Esa desorientación palpable que por doquier se aprecia en todas las manifestaciones de la vida reclama intentar el primer delineamiento con las diversas ramas del saber para presentar un resumen o conjunto a manera de síntesis donde los innumerables fenómenos físicos, biológicos y psicológicos encuentren lugar adecuado." Esta reedición se incluye, al igual que la anterior, en la colección Ideas y Futuro, de la Editorial Percas, S. A.

INSTITUTO DE ESTUDIOS PROFESIONALES SUPERIORES DEL CENTRO DE ESTUDIOS UNIVERSITARIOS



C. E. U.

(ADSCRITO OFICIALMENTE A LA UNIVERSIDAD DE MADRID)

Curso Superior de Diplomados en Comercio Exterior

Director: D. Jesús Alonso Manzano, subdirector general de Inspección y Normalización del Comercio Exterior.

Contenido: Teoría y práctica del comercio exterior (balanza de pagos, mercado de cambios, proteccionismo y libre cambio, divisas, contratación al comercio internacional, instrumentos de pago, normalización comercial y organismos internacionales).

Dirigido a: Graduados en Derecho, Ciencias Económicas, Técnicas Comerciales, empresarios y en general a cuantos profesionalmente estén interesados en el dominio de las técnicas de importación y exportación.

Profesorado: Altamente especializado en la materia.

Enseñanzas: Eminentemente prácticas, plazas limitadas.

Calendario: 17 de noviembre de 1971 a 20 de marzo de 1972, lunes, miércoles y viernes, de 8 a 10 de la noche.

Información: Secretaría del Instituto. Calle Julián Romea, núm. 3. Teléfono 254 29 26. En horas de oficina de 10 a 1 y de 5 a 8.



WHISKY ESCOCES "White Label" Y SU VIEJA RESERVA ANCESTOR

LOS WHISKIES DE LOS ENTENDIDOS Y MAS PREMIADOS DEL MUNDO



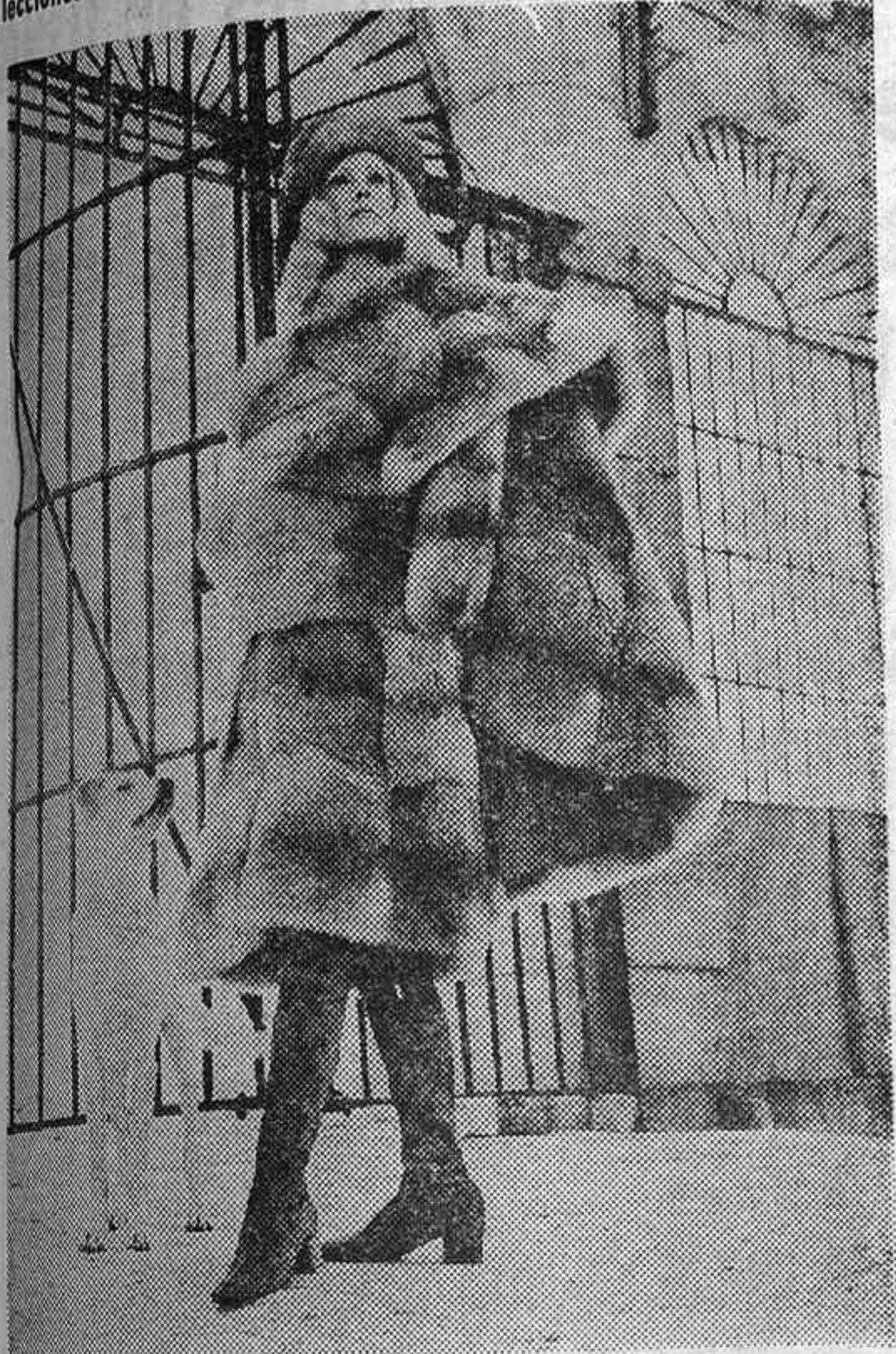
IMPORTADOR Y DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA ESPAÑA VARMA, S. A.

Oficinas: Bernardino Obregón, 20 - Almacenes: Cardenal Solís, 10
Teléfono 467 68 00 (5 líneas) - MADRID-5

Lunes 8 noviembre 1971

DIECISEIS FIRMAS PRESENTADAS EN EL XII FESTIVAL DE LA ALTA MODA EN PIEL, EN BARCELONA

Cerca de veinte especies distintas de pieles exhibidas ● El ante, un material favorito este año, prefiere los colores mostaza, amarillo, verde y teja ● En Madrid han pasado sus colecciones Villagroy, La Perla y un francés famoso, Semmel recién instalado en esta capital



Novedad de Villagroy, marmota china despinzada, para una capa y una falda, en pieles naturales

En el XI Festival de la Alta Moda en Piel, que se celebró en Barcelona, en octubre del 1969, hubo una participación de doce firmas de realizadores de atuendos de ante, napa, antepelo y peletería, entre los cuales un solo nom-



Abrigo para caballero, en lobo siberiano, de la firma Sabatés, mostrado en el XII Festival de la Alta Moda en Piel

bre correspondía a esa última especialidad citada.

En su duodécima edición, recién inaugurada, el Festival nacional celebrado en el palacio de Montjuich, se vio concurrido por cuatro firmas más que en el anteriormente organizado, y esta vez ocho del total, dedicadas a alta

GAÑE DINERO, de 10.000 a 20.000 pts.

mensuales, cultivando champiñones en sus ratos libres y en su propia casa. Trabajo apto para todos. Excepcional a alto precio. Escribir a CULTIVOS ALBA. Ref. 25. Calle Enamorados, 23. BARCELONA-13

peletería. Los 98 modelos que desfilaron el pasado día 28 de octubre pertenecían a las colecciones de Tomás Calvo, Easo, Gamolín, Jerson, S. A.; Ledaspain-Perlegaz Piel, Loewe, S. A.; Mitzou, Orella, Arturo, Casa Balcázar, S. A.; José Luis, S. L.; Mink House (Carlos Ferré), Pieles Oslo, S. A.; Ricardo Sabatés, Vila y Rodríguez, S. A., y Villagroy, S. A. Fueron complementados con accesorios, calzados, guantes y medias de Loewe, Orleans, Creación, Queralt, Panisello y Glory. Todos estos industriales poseen una hoja de servicios que les acredita como dignos exponentes de esta modalidad del vestir, dentro del país. Tarragona, San Sebastián, Barcelona y Madrid lo representaron.

De la entrega que compuso la primera serie de la exhibición, la que comprendía ante, napa y antepelo, el ante ocupó las dos terceras partes. Ante en colores negro, blanco, mostaza, amarillo, verde, paja, azules; lisos, estampados, combinados en franjas irregulares, bordado, pespunteado, acompañados de napa, cabra china, con cuellos y otras aplicaciones de zorro, visón, leopardo y gase. Cuero salvaje, novac y napa (blanca, negra, manteca, verde, azul marino, grabada en plata y oro) eran los otros tres elementos básicos de lo que constituyó la etapa inicial del desfile.

DEL MONO AL MANTON

Dieciséis especies distintas de piel fueron empleadas en la parte segunda del Festival, la consagrada a la peletería. Chitas de Somalia, canguro, cebrá, figuraban entre las menos corrientes; astracán (blanco, negro, castaño y gris) y visón (blanco y negro) entre los más frecuentes. De las pieles manchadas hubo jaguar, ocelote, guepardó, lince, tigre y pantera. Con ellas se mostraron tantos tipos de prendas como monos de minipantalón, abrigos, chilabas, trenkas, capas, vestidos de noche y mantones.

En esta manifestación de lujo de la piel, en la que hombres y mujeres podían escoger versiones para unos y otras, se hizo la proclamación pública de cuatro españolas, como las damas más elegantes de nuestro territorio nacional. Se trata de doña Teresa Vergés de Bertrand, doña Carmen Torrado de Andréu, doña Charo Palacios, condesa de Montarco, y doña Beatriz Ortega Neira de Urquijo.

Y TRES DESFILES MAS

La manifestación barcelonesa ha sido como la cumbre de las diversas y particulares que se multiplican en nuestra ciudad. Teníamos pendientes de citar tres. Villagroy, que trata las pieles con juvenil desenfadado y les impone ras-

gos de la costura, como los hombros salientes de Yves Saint Laurent, arrancados de la historia de la moda del 1940. También son de esta casa los capotes estilo militar, voluminosos, en zorros de Australia, patas de zorro y marmota china despinzada y sin despinzar; un ejemplar de capa en "patchwork", con distintos recortes de variadas pieles, y una cobijada, inspirada en la usada en Puebla de Guzmán, pero realizada en visón blanco y "breitschwanz" negro, fueron las piezas más originales.

Junto a su colección, Villagroy exhibió dieciséis modelos de Christian Dior, la mayoría de ellos trabajados en visones de diverso color. Un detalle mencionable de esta casa es el empleo de botones y hebillas y cinturones grandes de metal labrado, como motivos ornamentales sobre la piel.

DEL MARFIL AL NEGRO

Una veintena de astrakanes, desde el color marfil al negro, aparecen en la serie nueva de la peletería La Perla, agregados a corderos, visones, zorros, marmotas, potros (atigrados, negros), focas y topos, martas, ginetas, etc. La fórmula de los abrigos es de entallado normal, con largos por la rodilla, como los más comunes, estilos jóvenes y, salvo un par de conjuntos de chaqueta y pantalón, cuatro chaquetones, dos chaquetas y un vestido, el resto de los 73 modelos para este invierno los componen abrigos, en general, con solapas importantes y ceñidos por cinturones.

UN NUEVO EN ESTA PLAZA

Maurice Semmel, un peletero instalado hace sesenta años en París, del que son clientes célebres del cine y del mundo internacional, ha inaugurado un salón y taller en Madrid con la presentación de cuarenta y siete prendas, de caballero y señora. Faldas, toreras, pantalones y chaquetas, blusones, capas (cortas y largas), estolas, vestidos y abrigos se reparten en sus perchas la piel de tigre y la de zorro, el potro y el cordero del Tibet, el visón y la nutria, la foca y el leopardo tortuga (de fondo amarillento oscuro), el mono y la chinchilla, la marta y el castor, el guepardo y el lince y, lo más raro, la leona. Los caballeros tienen aquí trajes de "smoking" en potro, blusones de nutria natural, chalecos de cordero color azafrán, abrigos de nutria con solapas muy anchas y capas de visón oscuro.

Mary G. SANTA EULALIA



Traje de noche en breitschwanz color "champagne", de Balcázar, presentado en Barcelona

LOS NUEVOS MODELOS DE TEMPORADA en



GOYA, 28

TELEFONO 226 31 46

PONGA AL DIA SU menaje

EXCLUSIVAS PARMA S.A. REINA AMALIA, 12 BARCELONA - I

¡¡ PARA SU AUTOMOVIL !!

una LAMPARA inmejorable PERFECTAMENTE ENFOCADA

FER

CON FER EN SU COCHE... NO EXISTE LA NOCHE

TEATRO CLUB

bajos Palacio de la Musica

EMPRESA: E.A.S.A

direccion: F.M. Lusarreta

HOY

100 REPRESENTACIONES

Compañía

IRENE Y JULIA
GUTIERREZ-CABA

en

"Los viernes... amor"

WATERHOUSE y HALL

con

FERNANDO DELGADO
y
MANUEL COLLADO

EL PROPANO, DERIVADO DE LOS CRUDOS DE PETROLEO, NUEVA «ESTRELLA» DE LA ENERGIA TERMICA

CICLO: GRANDES EMPRESAS

Cerca de nueve millones de usuarios, en toda España, utilizan la potencia calorífica de los gases licuados del petróleo

PETROLEO, FUENTE DE ENERGIA

HABLANDO del petróleo nos tenemos, forzosamente, que remontar a muchos siglos atrás. Existen indicios que en China, por el año 221, época del emperador Huang-ti, de la dinastía Chín, ya se buscaba tan preciado mineral y, según nos cuenta Herodoto, parece ser que los romanos lo empleaban con frecuencia para el alumbrado, con éxito más o menos cierto, y los egipcios, para conservar sus momias.

EN la actualidad admitimos, sin duda, que el petróleo tiene origen orgánico y que, por tanto, cualquier animal marino o vegetal contribuye a su formación. No hay otra tesis más valedera. Aquí tenemos, pues, el plancton. Los microorganismos planetónicos son los agentes principales para esta formación del "sapropel", la sustancia madre del petróleo, aunque para pasar del "sapropel" al petróleo se necesiten complicados procesos bioquímicos e inorgánicos.

EL petróleo, conocido desde antiguo, allá por los tiempos remotos, ha polarizado siempre la atención del hombre, y éste, en una u otra forma, desde la cueva o el rascacielos, se ha afanado siempre en su conquista. De tiempo inmemorial, pues, data el conocimiento del "aceite de roca"; pero, sin embargo, el petróleo, hasta nuestro siglo XX, no entra decisivamente en la mecánica del progreso. Hoy día, en la actualidad, el valor de sus productos, muchos y variados, supera con creces al de cualquier otro mineral conocido.

EL petróleo, principalmente, se destina, como todos sabemos, a la combustión de motores; pero se puede usar también en estado crudo como aceite de combustión. Mayormente se refinan todos sus elementos componentes, y los derivados, muy importantes, se emplean para obtener infinidad de productos, contribuyendo así, en forma espectacular, a nuestro progreso económico. Nuestro siglo es el "siglo del petróleo". Ya se han logrado en todo el mundo más de mil millones de toneladas, y el petróleo, como riqueza inextinguible, aflora por todas partes, incluso en los polos o en los trópicos.

LA aparición del petróleo como fuente de energía es reciente. Creo que las primeras explotaciones comerciales con vistas a la sustitución del carbón y otros combustibles se llevaron a efecto en Europa, en los territorios rumanos, hace más de una centuria, y poco después, en Norteamérica, comenzó su producción racional en gran escala. La primera gran guerra y la segunda conflagración situaron el petróleo como base económica trascendente, creando, inclusive, la "política del petróleo", en la que está inmersa hoy la totalidad de las naciones.

LA incidencia del petróleo es también efectiva en España, y esta incidencia, en el contexto energético nacional, adquiere grandes valores de consumo. También exploramos nosotros la Tierra y el mar y, como todos, apetece el "oro negro"; removemos las entrañas del suelo, los fondos del océano. Por todas partes prospecciones y torres metálicas, en ilusión—creo—de porvenir, un sueño.

LOS productos petrolíferos, en nuestro país, se muestran ascendentes en estos últimos años. Según nuestro Monopolio, el consumo neto en 1971, el año que discurre, alcanzará, en números redondos, unos veinticuatro millones de toneladas, previéndose que en el año 1973, ya casi a la vista, como quien dice, nuestras refinarias, magníficamente dotadas, consumirán por el orden de unos cincuenta y tres millones de toneladas de crudos.

EN la ingeniería química del petróleo se hace preciso distinguir la nafta ligera, la gasolina o el queroseno. También los aceites pesados. Entre los productos notables, el gas-oil, el fuel-oil, etc. Si hablamos de gases, el gas natural que se acumula en bolsas—proveniente de la descomposición de materias orgánicas—tiene también un subido valor. Estos hidrocarburos, uno de los cuales es el propano, tienen una gran aplicación en la industria térmica. Este gas licuado, el propano, constituye el estudio preferente en esta doble plana que ahora ofrecemos al lector. Este esquema de una gran empresa española—Butano, S. A.—, a la cabeza de nuestra industria térmica, abre el CICLO que nos proponemos para recoger, en reportajes en uno u otro aspecto, la nota más distintiva o dinámica de las empresas nacionales. También la extranjera, la industria de otros países, tendrá aquí cabida en cuanto su acción confluya al más pronto y mejor desarrollo de nuestra economía.

Y dicho todo esto, aquí tenéis ahora una nueva "estrella"—la del propano—en la energía térmica de España.
Eliseo BERMUDO-SORIANO

EN ORDEN A SU DISTRIBUCION, NUESTRO PAIS, PRECEDIDO A POCA DISTANCIA POR FRANCIA, OCUPA EL SEGUNDO PUESTO EN EUROPA

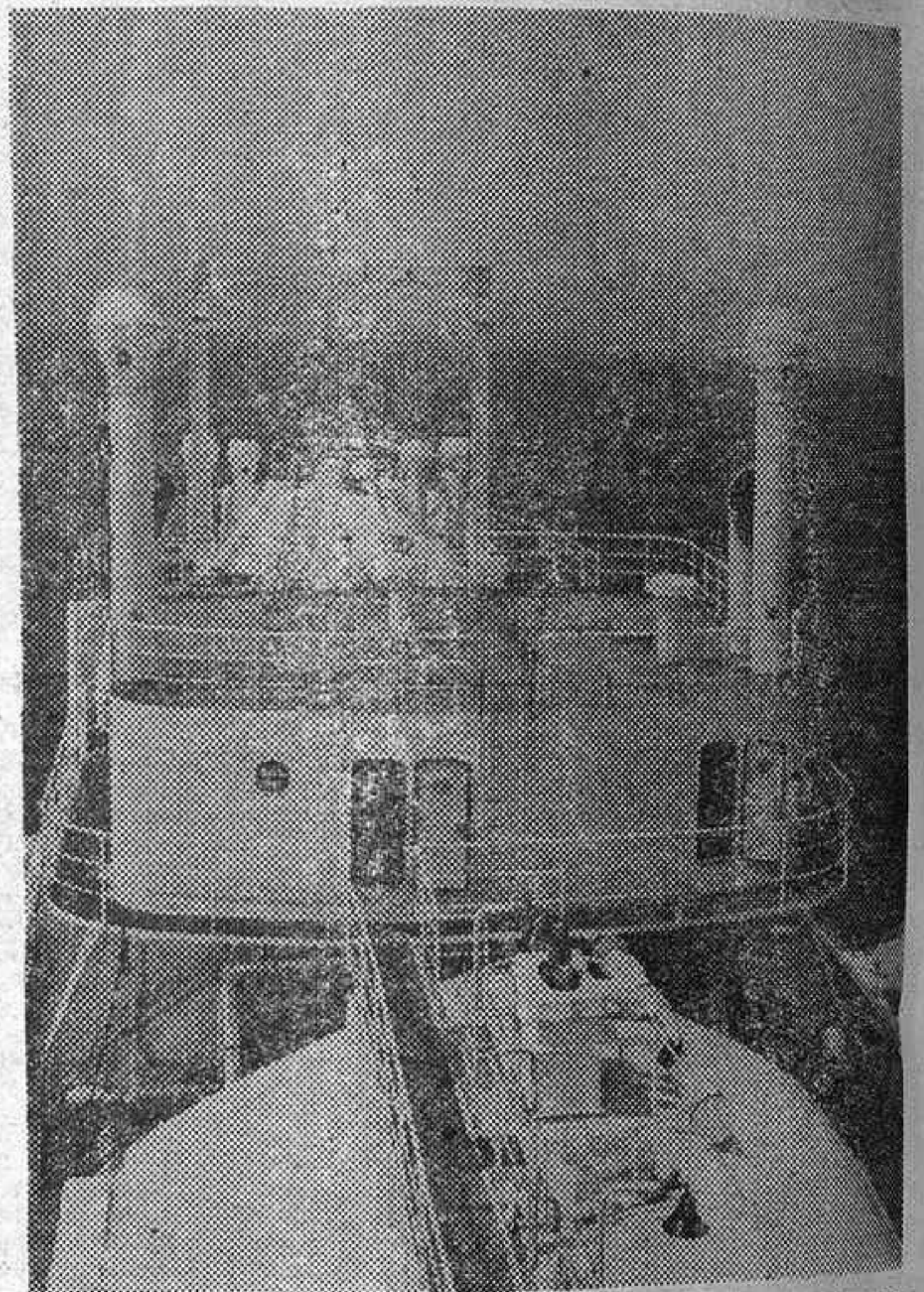
TODOS sabemos que el petróleo, extraído de la tierra o el mar, es fuente inagotable de riqueza. Nuestra civilización, nuestra época, el progreso de los pueblos—su constante actividad—no puede prescindir en la actualidad de este don precioso de la naturaleza. Este líquido oleoso, compuesto de hidrocarburos en su mayor parte, en su transformación fabulosa—el "sapropel"—, una especie de fango negruzco influido por bacterias anaerobias, produce el "oro negro". Y con el petróleo, fuente de energía desde hace más de un siglo, ya que el primer sondeo se realizó en EE. UU. en 1859, pronto íbamos a hablar de gases combustibles, esto es, de los gases que tanto inciden hoy en nuestro desarrollo económico.

Tras la petrología, definidora del concepto químico de roca, nace la petroquímica o tecnología del petróleo. Concretamente, en los derivados de los crudos se basa principalmente la energía térmica, como esta del propano, por ejemplo, una nueva "estrella", sin duda, para nuestra vida moderna.

Conocemos que el butano, del latín moderno "butyrum", no es otra cosa que un hidrocarburo que se encuentra en el petróleo y en el gas natural exactamente igual que el propano—más energético—y cuyo uso, como veremos, se está generalizando en todo nuestro país. Y si tenemos en cuenta que el precio de este gas no llega a la décima parte del gas de hulla ni a un tercio tan siquiera del petróleo, comprendemos con absoluta facilidad su éxito en el mercado a todas luces espectacular.

Los gases licuados, en sus aplicaciones térmicas, han desterrado el carbón y la leña, los viejos procedimientos de nuestros abuelos, el quehacer diario en la producción calorífica. El gas propano, objeto ahora de nuestro estudio, es un ejemplo de avance tecnológico. Y si comparamos este gas con otros combustibles—gas de hulla, fuel-oil, gas natural, etcétera—, salta a la vista su gran importancia dentro del proceso intrínseco de nuestra vida moderna. Al propano—creo—se le puede considerar como una "panacea" de nuestro tiempo, tal es su utilidad y trascendencia.

El gas propano, manejable, limpio, sin olores, residuos ni cenizas no requiere costosas instalaciones. En cualquier caso, sólo necesita escaso volumen de alma-



La flota de Butano, S. A., en la actualidad, recorre todos los mares. Esta magnífica fotografía está captada en la singladura de uno de sus buques

cenamiento o depósito. Dentro de la complicada orografía que constituye España, bajo las más distintas condiciones climáticas, la distribución de este gas no encuentra obstáculos insalvables. A todos los lugares de nuestra geografía, a los más intrincados rincones, puede llegar el propano. No hay punto en toda España que no pueda disfrutar de luz, agua caliente o aire acondiciona-

do. En cualquier parte a lo largo y ancho de todo el país se puede cocinar o incinerar las basuras, abastecer las concentraciones de industrias. El gas propano, en todos los casos, está al servicio de bloques de viviendas, chalets, "campings", industrias, hoteles, hospitales, centros de enseñanza, etcétera. Y hay algo más, exento de humos, olores y azufre, el gas propano colabora sin duda a la no-



EL PROPANO A LA CABEZA EN LA LUCHA CONTRA LA CONTAMINACION ATMOSFERICA

Una de las campañas más intensas que se realiza hoy en día por Butano, S. A., es la de la lucha contra la contaminación atmosférica, verdadero cáncer de las ciudades modernas

TABLA DE EQUIVALENCIAS



1 Kilo de PROPANO equivale a:

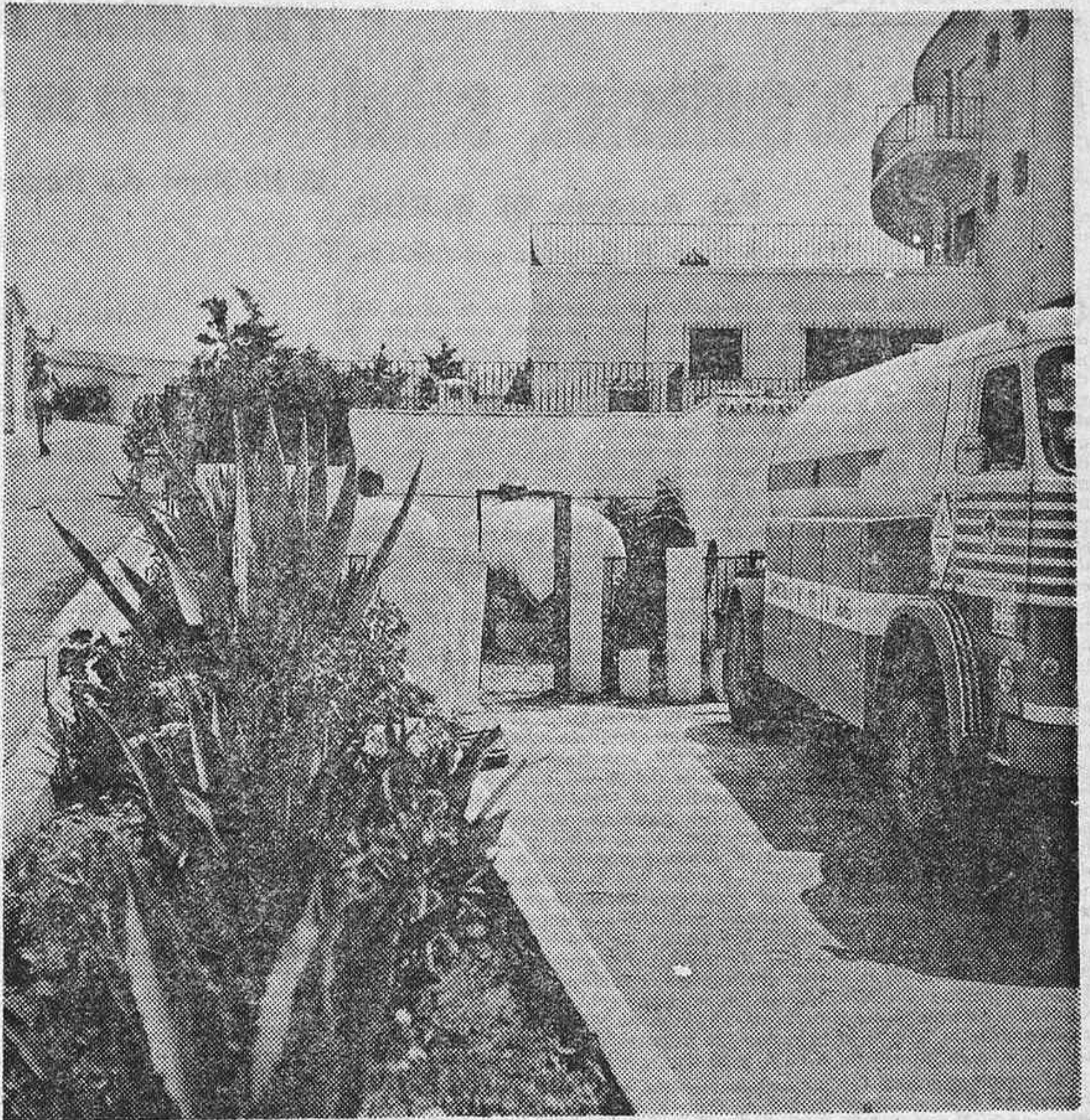
- 1,24 m³ de gas natural
- 2,80 a 3 m³ de gas ciudad
- 1,20 litros de fuel-oil
- 1,70 litros de petróleo
- 1,30 litros de gas-oil
- 3 a 6 kg de leña
- 1,60 a 2 kg de carbón
- 14 Kw/h de electricidad

CICLO GRANDES EMPRESAS

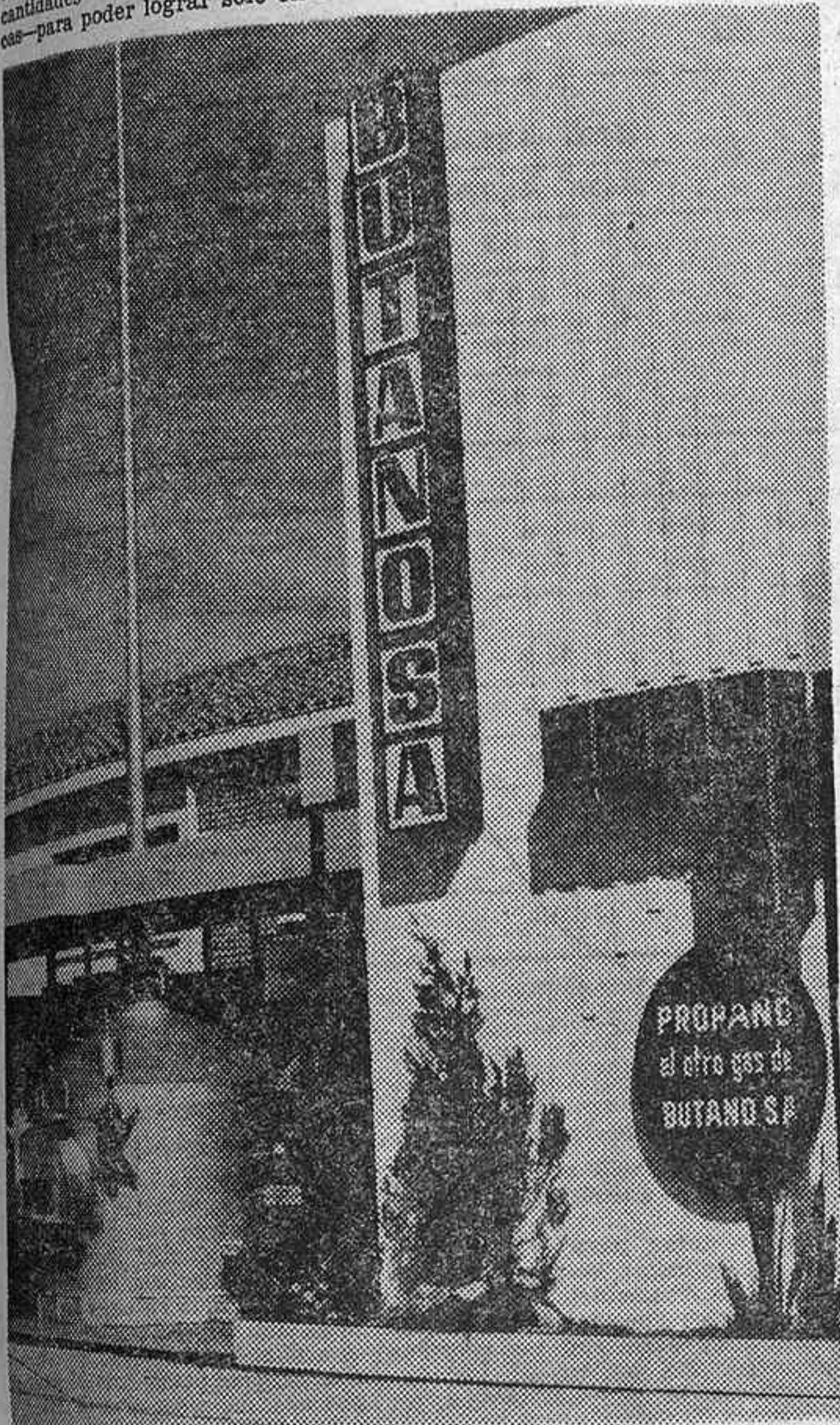
contaminación atmosférica, problema gravísimo hoy día para todos los núcleos de poblamiento. Nos permitimos observar un hecho. ¿Habéis imaginado llevar gas por tuberías a todos los puntos de nuestra geografía? Harían falta cientos de miles de millones, cantidades fabulosas—astronómicas—para poder lograr sólo en mis-

propio desenvolvimiento. Lo que ayer era válido hoy resulta anacrónico. El propio dinamismo de la vida moderna—sus necesidades—lleva implícitos otros medios para su total desarrollo. Esto es obvio.

La industria térmica, emplazada en la actualidad, es de necesidad urgente. Los gases licuados del petróleo, por tanto, tienen una



Las instalaciones centralizadas de propano en complejos urbanísticos proliferan cada día más en todo nuestro territorio, como nos muestra esta bella instantánea



Pabellón de Butano, S. A., en una de las más importantes ferias de nuestras que todos los años se celebran en nuestro país como exponente de nuestro desarrollo económico

parte tal supuesto. Aun inclusive dentro de nuestras grandes urbes, tal problema, en su totalidad, sería insoluble. Tengamos en cuenta, asimismo, que el crecimiento de población es constante, nuevas ciudades, núcleos cuyos censos demográficos aumentan sin cesar crean estructuras y formas nuevas en cuanto respecta a su

fundamental razón de ser. El gas propano, que se pueda situar en cualquier lugar, aminora en gran parte el problema de la distribución de energía no sólo en los medios rurales, sino en las propias concentraciones urbanas, en muchos casos verdaderas macrociudades, cuyos límites hoy por hoy son imprevisibles.

El gas propano está al alcance de todos. No tiene problemas ni riesgo evidente; constituye un gas de fácil o cómodo empleo, tanto en la ciudad como en el campo, también en las múltiples actividades de la industria. Un tanque o depósito—aéreo o subterráneo—presta inestimables servicios. El "secreto" de este tanque o depósito no es otro, sobre todo, que su seguridad. Va provisto de válvulas, eliminadoras de todo riesgo, de llenado, de salida para la fase líquida y la gaseosa, de purga, de termómetro, manómetro e indicador de nivel magnético. En un instante se puede conocer el porcentaje de carga. Por otra parte, conviene explicar que la conducción, de cobre o acero estirado, sin soldadura—enterrada—, sitúa en los extremos llaves de corte para apertura o cierre, así como los reguladores de presión. Por todo esto, el propano, distribuido a bloques de viviendas, chalets o centros de producción industrial, supone siempre un coste en función del confort o grado de servicio que se pretende obtener. La sencillez en el manejo de las instalaciones, la posibilidad de

control, su gran economía constituyen factores del mayor interés para todos.

Está claro que para nadie es un "secreto" la difusión alcanzada en España por los gases licuados de petróleo. El grado alcanzado no ha sido sólo numérico, sino cuantitativo, ya que amplios sectores—comercio, industria, técnica, etc.—, así como la economía doméstica, han sido y son beneficiarios de su empleo. El consumo de propano ha alcanzado máximas cotas en nuestro país. Según cifras fehacientes, España, precedida a poca distancia por Francia, ocupa hoy el segundo puesto en Europa en cuanto respecta a su consumo. Y este gas propano, con la garantía de Butano, S. A., la más importante empresa térmica española, puede abastecer en la actualidad a infinidad de industrias y hogares domésticos, no importa su ubicación geográfica.

Parece asombroso, pero es cierto, que cerca de nueve millones de usuarios hay hoy en España de G. L. P. Su uso, a través de las propias necesidades de nuestro tiempo, probablemente recibirá

un crecido aumento en los próximos años. Nuestra explosión demográfica, el área de la construcción, la proliferación de industrias en casi todas las regiones parecen confirmar el pronóstico. Seguramente estas cifras que hemos referido se queden cortas en plazo breve de tiempo.

En la actualidad, Butano, S. A., que lleva más de trece años de gestión empresarial con actuación viva y dinámica, cuenta con marcada extensión en su mercado de gas a granel y en los avituallamientos de centralización de combustibles en todas las zonas de nuestra nación. Butano, S. A., que recibe el propano de siete refinarias nacionales, posee en la actualidad 32 plantas de envasado, tiene una capacidad de almacenamiento de ciento veinte mil toneladas y su Parque de Envasos cuenta con diecisiete millones de botellas. Sus cifras de venta se valoran en un millón trescientas mil toneladas, guarismos sin duda de gran significación. Butano, S. A., en todo el país cuenta con más de 1.300 distribuidores, abarcando, por tanto, todo nuestro territorio.

En cuanto se relaciona con los medios de transportes—marítimos y terrestres—, Butano, S. A., ha movido un tonelaje de cerca de ochocientas mil toneladas, y cuenta con 277 vagones-cisternas ferroviarios. Su flota marítima la componen ocho buques de su propiedad en permanente servicio, seis barcos nacionales arrendados a largo plazo y en régimen de "time-charter" y una veintena o más de buques extranjeros, utilizados sobre todo en períodos punta. El número de viajes realizados por la flota marítima han sido cerca de setecientos en un año, y las millas recorridas por distintos mares fueron 552.892 en el mismo plazo. Los auto-cisternas—viajes por carreteras—han sido numerosísimos, y cada día, en razón al constante incremento de usuarios, se va aumentando esta flota, que alcanza ya los 156 entre trasvases y de gran tonelaje.

Hemos de decir antes de terminar que Butano, S. A., con precisa regularidad, ha estado presente desde su creación en casi todos los certámenes o ferias nacionales o internacionales celebrados en España, constituyendo en todos los casos un gran éxito su presencia. Últimamente, en la Exposición-71, en Barcelona, nuestra primera empresa térmica ha hecho hincapié principalmente en los problemas de la contaminación atmosférica, el gran caballo de batalla de la sociedad de nuestro tiempo.

Y nada más, porque estimamos que, en líneas generales, hemos expuesto la importancia y significación que Butano, S. A., como primera empresa térmica, ha logrado en nuestro país. Reflejarlo en estas páginas para conocimiento del lector constituye, dentro de nuestro Ciclo: Grandes empresas en España, norma exacta de la información, ahora aquí—diríamos—en visión casi estereoscópica.



Butano, S. A., cuenta con plantas de envasados en toda la geografía nacional. Esta fotografía corresponde a Villaverde (Madrid), una de las treinta y tantas factorías diseminadas hoy por toda España

PANORAMA

A esos arquitectos, salud

Por Antonio DE MIGUEL

"La arquitectura es la música petrificada."—Schopenhauer.

COMO arquitecto fracasado—no pude remontar la gracia aérea del dibujo, aunque lo demás lo estudié teniendo como compañeros a arquitectos tan ilustres como Saturnino Ulargui, Luis Vegas y Anselmo Arenillas—, me place dedicar un ¡hurra! estentóreo y enfervorizado a la profesión que, con la del médico, se encuentra más profundamente enraizada en la misma vida humana. Ello hace que, por encima de ninguna otra de las actividades del hombre, la Medicina y la Arquitectura exciten de manera particular nuestra curiosidad y nuestro entusiasmo. Con curiosidad y entusiasmo asistimos, en efecto, al fulgurante progreso de las ciencias biológicas, que van venciendo enfermedades antaño incurables; como también curiosos y entusiasmados presenciámos ese trepidante crecer y crecer de las ciudades a lo alto, a lo ancho y a lo profundo. Y conste que lo profundo tiene el nombre de comodidad, confort, belleza, salubridad e higiene. Pues bien, todas esas construcciones han sido estudiadas y ejecutadas por esos arquitectos a los que podemos considerar como filósofos del urbanismo, como poetas de la proyección y como músicos compositores de la grandiosa sinfonía del hierro, el cemento y los ladrillos. A todos deseamos la mejor salud.

Si nuestro Madrid se ha más que triplicado—y por eso, sin duda, el gran músico Agustín Lara triplicó su nombre en el chotis famoso "Madrid, Madrid, Madrid..."—ello hay que abonarlo íntegramente en la cuenta acreedora de nuestros arquitectos, que han transformado tan profundamente las estructuras urbanas del viejo Majerit de los árabes. Ya es imposible reconocer ni siquiera el viejo Madrid de hace tres cuartos de siglo, menestral y chulapón; pobre, pero honrado; prosaico, pero con su correspondiente corazoncito; sensible y amoroso, como Dios manda. Y menos todavía al Madrid histórico de hace algunos siglos, al que "echaban la pata"—perdón por la ordinariéz en la manera de señalar—otras capitales españolas en materia de importancia material y económica y en riqueza contante y sonante. Valgan como ejemplos Toledo, con su pingüe inventario de riqueza manufacturera, cifrada en 82 millones de reales de vellón; o Segovia, con 21 millones, cuando Madrid apenas podía arañar, empuñándose mucho, los 18 millones de reales. Un Madrid, en fin, de tan corto aliento y vuelos tan reducidos que su plano municipal limitaba al Norte con el Saladero y los Pozos de la Nieve; al Sur, con las huertas de las monjas Vallecas; al Este, con la puerta de Alcalá, y al Oeste, con el Palacio Real.

Al arquitecto han ido cayéndole encima, a medida que los tiempos avanzaban y la civilización subía, nuevos cuidados y nuevas responsabilidades. Porque el arquitecto ya no puede limitarse a dar al hombre resguardo y morada a palo seco, sino que ha de cuidarse de otros muchos detalles y atender otras exigencias. Ha de combatir las inclemencias del medio climatológico; ha de asegurar la higiene y salubridad de las moradas humanas; ha de luchar contra las molestias de la gran concentración de masas humanas; y por si esto fuera poco, ha de esforzarse por hacer la vida grata y atractiva, acumulando detalles de arte, de comodidad y de funcionalismo—ése dice así—en las casas que construyen.

Ya no se limita su misión a satisfacer los gustos o las necesidades de los que les pueden encargar la construcción de sus viviendas. Porque al arquitecto se le exige, además, que no disguste ni violenta con la ética y la estética de sus edificios a los vecinos y viandantes. Muchos arquitectos, grandes soñadores de la línea y la perspectiva, han tenido que "comerse" sus proyectos excesivamente avanzados y atrevidos para no incurrir en las iras de una colectividad cerril y agarranzada, auténticos fósiles vivientes, a los que fulmina y mata cualquier viento de renovación o progresismo. Y de esta manera, el arquitecto que construye una casa, en servicio y beneficio de unos clientes que habrán de vivir y disfrutar de ella, han de tener también mucho cuidado de que la fachada y los ornamentos externos de la construcción no molesten la vista ni perjudiquen el pacífico y sosegado vivir del vecino de la casa frontera. Es decir, que, por lo menos en el orden estético ha de tener mucho cuidado de buscar y conservar el arte y la belleza de la construcción, tanto de puertas adentro de la edificación como de puertas afuera.

Volvemos a insistir en que la casa y la salud son las dos riquezas más estimadas de la humanidad desde que ésta empezó a vivir en la oscura y remota noche de los tiempos. Por la posesión de la casa y del hogar se registró el primer crimen de la humanidad, en los albores de la Creación, cuando los dos hombres más viejos de la Tierra lucharon y Caín, pastor, mató a Abel, agricultor...

Para medir a una empresa no es su tamaño, sino su eficacia lo que debe primar

El III Plan de Desarrollo buscará la potencia de la pequeña y mediana empresa

Por I. ALONSO-VILLALOBOS

EMPRESAS INDUSTRIALES SEGUN EL NUMERO DE PERSONAS EMPLEADAS

En porcentajes

EMPRESAS QUE EMPLEAN	Alemania 1966	Austria 1964	Bélgica 1967	Canadá 1966	Dinamarca 1965	España 1968	Estados Unidos 1963	Finlandia 1965
Menos de 10 personas.....	43,9		55 (a)	33,2 (a)	51 (a)	92,00	52,3	
De 10 a 49 personas.....	32,2	96	36 (b)	49,2 (b)	40 (b)	6,40	30,7	97,2
De 50 a 99 personas.....	10,2			8,1		0,80	7,5	
De 100 a 499 personas.....	11,1			8,1		0,70	7,9	2,2
De 500 a 999 personas.....	1,5	4	9	0,9	9	0,10	1,0	
De 1.000 y más.....	1,1			0,5			0,6	0,8

EMPRESAS QUE EMPLEAN	Inglaterra 1963	Italia 1961	Japón 1966	Noruega 1967	Portugal 1964	Suecia 1965	Suiza 1965
Menos de 10 personas.....			72,9	67,1		73,2	73,1
De 10 a 49 personas.....	88,3	93	21,9	24,9	92,3 (e)	19,8	20,5
De 50 a 99 personas.....			2,9	4,1	3,6	3,3	3,1
De 100 a 499 personas.....	8,9	6	2,0	2,3 (c)	3,4	2,9	2,8
De 500 a 999 personas.....	1,3	1	0,2	1,6 (d)	0,5	0,4	0,3
De 1.000 y más.....	1,5		0,1		0,2	0,4	0,2

Según los países los datos se refieren a diferentes tipos de firmas y actividades (Alemania: unidades locales; Austria: empresas, comprendiendo la artesanía y el sector primario; Canadá: establecimientos; Dinamarca: empresas; España: establecimientos; Estados Unidos: establecimientos; Finlandia: empresas; Inglaterra: empresas; Italia: empresas, con exclusión de 555.048 empresas artesanas; Japón: establecimientos; Noruega: establecimientos; Suiza: establecimientos, comprendiendo las minas, el artesanado de producción y varias actividades de servicio, como las reparaciones; Portugal: establecimientos, excluyendo a los que emplean a menos de tres personas, abarcando las minas, la construcción y los servicios de utilidad pública; Suecia: empresas; Suiza: empresas, comprendiendo la artesanía. Las distorsiones debidas a las diferencias de definición son menores en lo que concierne a las firmas de mayores dimensiones. (Se abarcan éstas más de un establecimiento, en general); pueden ser importantes para las firmas de mayores dimensiones.

a) Firmas que emplean menos de 5 personas; b) De 5 a 49 personas; c) De 100 a 499 personas; d) 200 personas y más; e) De 3 a 50 personas.

Una cosa es luchar contra el minifundismo carente de racionalización y otra muy distinta que se considere el tamaño de las plantas industriales y comerciales como el único criterio para juzgar si contribuyen o no al desarrollo.

En todos los países del mundo, incluso en los más industrializados, las empresas pequeñas y medianas figuran en una proporción notable, dentro del número de empresas del país.

Si por empresas pequeñas y medianas se entienden aquellas que no dan trabajo a más de 100 empleados, encontramos que en España, en 1963—según el cuadro que publicamos, tomado de la revista del Ministerio de Industria—, tenía en esta dimensión el 99 por 100 de sus empresas, pero para el mismo año el porcentaje que ostentaban los Estados Unidos era de más del 90 por 100, y el número de empresas en esas condiciones era del 97,7 por 100 en Japón (año 1966), o en Suiza del 96,7 por 100, y del 96 por 100 en Suecia.

El ministro comisario del Plan de Desarrollo, señor López Rodó, dijo en el simposio que sobre la empresa pequeña y mediana se celebró en Madrid hacia el mes de abril que "la pequeña y mediana empresa ha sido un blanco fácil para las críticas. Se ha echado mano de los slogans de la "atomización" y "minifundio industrial" para explicar de modo simplista la mayor parte de los males que aquejan a las estructuras económicas de un país. Se ha pretendido confundir la pequeña y mediana empresa con la "empresa marginal" de baja productividad".

Es cierto que existen atomizaciones y minifundismo periclitados, pero no lo es menos que la dimensión de las empresas depende de muchos factores y circunstancias, y que los grandes colosos no son siempre ni en todo caso los de más alta productividad ni tampoco los que mejor se adaptan a las particulares exigencias del mercado.

LA MEDIDA ES LA EFICACIA

Deberá juzgarse a las empresas no por su tamaño, sino por su eficacia, es decir, no por un orden meramente cuantitativo, sino por un orden cualitativo, que es en verdad el que importa.

La pequeña misma de los mercados interiores puede imponer pequeñas series si no hay posibilidades de exportación o si la comercialización está limitada.

En último caso, es indudable que es con el sistema productivo con que contamos con el que hemos de marchar adelante, y que las normas administrativas tendrán de consiguiente que tener en cuenta esa configuración de nuestro sistema productivo.

Interesa, pues, potenciar a la empresa pequeña y mediana, y esto es lo que busca el III Plan de Desarrollo, según ha expuesto el subcomisario del mismo, señor Ordeix, en la conferencia que sobre

el tema pronunció en la Cámara de Comercio e Industria de Valencia.

Las medidas para ello van en tres direcciones: la gestión y dirección, la financiación y las relaciones entre las pequeñas y medianas empresas, con las grandes empresas. En cuanto al mejoramiento de la gestión, figura un programa de formación general básica para los dirigentes de dichas empresas, así como una serie de "operaciones piloto", con ayuda estatal a los responsables de realizarlas, que serán preferentemente del sector privado.

En el campo financiero, a juicio del señor Ordeix, la experiencia de las Cajas de Ahorro puede ser ampliamente utilizada para conseguir unos mayores recursos a las pequeñas y medianas empresas. Pero será necesario que los propios empresarios creen a su vez los mecanismos que aseguren de alguna forma los créditos a través de sus organizaciones sindicales y profesionales.

RELACIONES ENTRE GRANDES Y PEQUEÑAS

En cuanto a las relaciones entre las grandes y las pequeñas y medianas empresas, se trata, a juicio del señor Ordeix, del campo que

La elevación del precio de los automóviles

Los fabricantes españoles de automóviles y camiones activan sus gestiones ante la Administración para resolver con urgencia los diversos expedientes de elevación de precios que tienen presentados en la Subcomisión competente.

Estas solicitudes de aumento de precio las fundamentan en que la propia Administración ha autorizado tiempo atrás otras subidas en sectores suministradores de la industria del automóvil, con notable repercusión en los costos.

En círculos allegados a los fabricantes se sabe también que en la última reunión de la directiva de la Agrupación Nacional de Fabricantes de Automóviles y Camiones se puso de manifiesto la grave crisis en que se hallan las fábricas de camiones y vehículos industriales como consecuencia de las órdenes del Ministerio de Obras Públicas de la primavera pasada. Además, el agotamiento en casi todas las provincias de los cupos de concesión de tarjetas de transportes, sobre todo las del ámbito local y comercial, podrá llegar a colapsar el mercado del vehículo de más de seis toneladas.

No obstante, los fabricantes esperan la inminente salida de las disposiciones ministeriales para 1972 con un enfoque más realista del problema que permita superar los perjuicios del ejercicio de 1971.

ofrece mayores posibilidades, que habrá que explotar al máximo, principalmente en estas dos direcciones: regulación de los instrumentos, que en gran medida las facilitan. En el primer supuesto, la actual legislación sobre acciones concertadas puede completarse con normas dirigidas a esta clase de empresas, en las que se señalen los sistemas de colaboración entre las grandes y las pequeñas y medianas y las posibles asistencias que éstas deberán recibir de aquellas, bases sobre las que se establecerían las relaciones, etc. En el segundo supuesto, España tiene una red de bolsa de subcontratación, de la Organización Sindical y de las Cámaras de Comercio, que son seguramente instrumento el más adecuado para mejorar y para intensificar dichas relaciones entre empresas de distinta talla. Piensa el subcomisario del Plan de Desarrollo que puede ser viable una política de ayuda y subvenciones a las bolsas existentes, de prestación técnica a las mismas y de estímulos para contar con nuevas bolsas de subcontratación.

Señala el señor Ordeix, finalmente, una serie de medidas de tipo fiscal para facilitar el acceso a los mercados públicos de dichas empresas pequeñas y medianas, y para promover su integración en el desarrollo mediante estímulos que hagan posible la exportación para estas empresas y su proyección a mercados exteriores.

No sabemos todavía cuántos de estos proyectos sobre la potenciación de las pequeñas y medianas empresas habrán tenido definitiva acogida en el III Plan de Desarrollo, pues no hay que olvidar la óptica de lo que es posible hacer en el momento actual. Lo que parece indudable por las referencias que hemos ofrecido es que existe en la actualidad un clima y mentalidad favorable para la utilización de las pequeñas y medianas empresas, y que dicho clima y ambiente favorable se da a nivel de la Administración y del Gobierno.

Seguramente que no se podrá contar con una ayuda masiva e indiscriminada. Pero seguramente que tendrán que ayudar las empresas dinámicas, regidas por empresarios que acierten a anticiparse a lo que de ellas podrá exigir el futuro económico. Empresas que necesitan ayuda para subsistir, no meramente para subsistir.

ACTIVIDAD FINANCIERA DE LAS EMPRESAS

Fecsa ha anunciado ya su doble ampliación de capital: la una sin desembolso por ser paso a cuenta de regularización, y la otra con desembolso a la par.

La ampliación a cuenta de la regularización se llevará a cabo en la proporción de una acción nueva gratis por cada veinte mil pesetas en acciones antiguas; la segunda será en la proporción de una acción nueva a la par—mil pesetas nominales—por cada diez mil pesetas nominales que se posean en acciones. En esta ampliación el primer desembolso será de quinientas pesetas y el segundo será reclamado en su día por el Consejo.

El plazo para una y otra operación será desde el 14 de diciembre hasta el 14 de enero del próximo año.

Dentro de este plazo—a partir del 3 de enero—tendrá lugar el abono de un dividendo del 5 por 100 líquido.

Otra importante ampliación de capital, la de Hidroeléctrica Española, tendrá lugar, como es costumbre en dicha entidad, también entre diciembre y enero, en la proporción de una acción nueva a la par por cada diez acciones antiguas.

Esta empresa llevó a cabo la ampliación a cuenta de la regularización en el mes de mayo en la proporción de una acción gratis por cada quince acciones antiguas.

Según datos de los boletines oficiales de las tres Bolsas, durante la ampliación de la Telefónica el volumen de derechos negociados ha sido de 5.475.354; en relación al número de derechos existentes, ha supuesto el 5,52 por 100 del total.

En el mismo período cambiaron de mano 509.706 acciones, que son el 0,5 por 100 de las existentes en circulación en dicho momento. Todavía no existen datos sobre la incorporación de nuevos accionistas, que sin duda serán varios millares que añadir a los 350.000 con que contaba la entidad al iniciarse la ampliación. Las acciones recuperaron 25,57 enteros del importe del derecho descontado.

En cuanto a la ampliación de Unión Eléctrica, la acción ha recuperado íntegro el importe del derecho y un entero más.—E.

FOTOGRAFADO LA PRENSA PLAZA DEL CALLAO

Lunes 9 noviembre 1971

TEMAS DE AHORA MISMO

Por **OBDULIO GOMEZ**

NUESTRA VIEJA HISTORIA CON EL MERCADO COMUN

Resulta ahora, amigos, que bien poco es el camino—así lo creemos—andado por nosotros hacia el Mercado Común. No, no nos recorden los años de antaño para ser escuchados, porque es algo que sencillamente nos sonroja. ¿Tan poco somos, acaso, para esas ilustres figuras de los "seis"? ¿No serán ellos, acaso, al menos algunos de ellos, todavía menos que nosotros?

Este país nuestro parece anatematizado por esos pontífices laicos de la economía europea. Algún nos dijo que allí fue inventada la famosa y deplorable frase de "todos para uno y uno para todos". Los años son los "seis". Y el uno, los seis una vez sincopados. Pero veamos, ¿cuántos son los años que España, esta vieja, esta generosa, esta honesta, esta tan maltratada España, lleva pretendiendo llegar al seno del Mercado Común? No queremos recordarlo. Y de verdad que nos admira la paciencia ilimitada de los hombres que, en nombre de España, se mantienen allí para negociar. ¿Con quién? ¿Con qué?

¡Ah, con los "seis"! Y ¿qué más da? Bueno, que todavía siguen recibiendo parabienes y esperanzas. ¿Es posible? Lo es, desde luego. Pero ahora, amigos, se nos ha atravesado algo en ese prometedor camino. Ese algo es un país insular que siempre miró oblicuamente a las gentes de este viejo continente, y aún se permitió incluso tratar de darle leyes y servicios. Ese país no hace falta decir que se llama Reino Unido. Su buen instinto comercial—el instinto antecede a todo el demás, por respetable que sea—le ha dicho que, en las postrimerías de la guerra, cuyas últimas gotas consume, bueno sería asomarse al Mercado Común. Y no le importa abandonar ni defenestrar la E.F.T.A. que gustosamente fundara con un grupo de naciones nórdicas europeas frente al Mercado Común, para venir a exigir un puesto en el seno de la Comunidad Europea, aunque con derecho a penetrar en él con banderas desplegadas. La Comunidad parece haber dicho, simplemente, amén. Tal vez de emoción por la nueva compañera.

Y de España ¿qué puede decirse ahora? El buen embajador Ullastres habla de los próximos contactos para "readaptar" el acuerdo España-Mercado Común. Tras tantas gestiones, acuerdos y conversaciones, ¿es ello posible? Pues sí. Al menos, se ha dicho que la entrada de Gran Bretaña en el M. C. perjudicará principalmente nuestras exportaciones de frutas, vinos y jugos. Bueno, y ahora ¿qué haremos? ¿Tendremos que petardear uno y otro sitio? A ver, señor Ullastres, díganos qué hacemos.

VENDEMOS SOLARES INDUSTRIALES

ORDENANZA 19. Se puede parcelar desde 5.000 a 50.000 m². Todos los servicios, hasta apartadero de ferrocarril, con fachada carretera primer orden. Distancias a Madrid desde 5 a 16 kilómetros. Interesados, pedir informes al apartado 36.300. Sección Urbanística

Notas sobre los planes de desarrollo

Ya ha estudiado el Consejo de ministros las directrices y objetivos que persigue el recién esbozado III Plan de Desarrollo, cuyos principales aspectos fundamentales señalan que por el sector público habrán de realizarse inversiones estimadas en 858.000 millones de pesetas, perfilándose una mayor disciplina en lo relativo a los gastos públicos, buscando al propio tiempo fortalecer y modernizar el sistema fiscal.

El II Plan de Desarrollo señala que el incremento previsto para el producto nacional bruto es del siete por ciento anual acumulativo, y que, en el desarrollo regional, serán integrados los problemas de las áreas metropolitanas, urbanas y rurales.

CUATRO SEÑALES DE ALERTA EN LOS INDICES DEL II PLAN

De las siete señales de alerta establecidas en el II Plan de Desarrollo, cuatro han funcionado, según informa el Instituto Nacional de Estadística.

Los tres índices que no han dado motivo a la señal fueron el de coste de vida, la reserva de divisas y la relación entre el desempleo y la población activa.

Por el contrario, mostraron señales de alarma el índice general de precios al por mayor, con un aumento del 0,84 por 100, superior al 0,75 por 100 establecido; la oferta monetaria, que de junio a agosto ha registrado una media superior al 3,30 por 100; índice de producción industrial, cuya media de marzo a mayo ha sido del 4,07 por 100, con aumento superior al 2,86. Finalmente, también mostró señal de alarma la cobertura de las exportaciones sobre las importaciones, pues de abril a junio ha descendido dicha cobertura en más de un punto.

Breve noticia del quehacer español

UNICAMENTE EL REINO UNIDO Y SUECIA superan a España, en nuestro continente, en la cifra de vehículos propios superiores a las diez toneladas de carga, con lo que, según la Jefatura Central de Tráfico, corresponde a nuestro país el tercer lugar europeo en la composición del parque de transporte de mercancías por carretera.

DURANTE EL PASADO MES DE septiembre las adquisiciones de valores mobiliarios efectuadas en la Bolsa de Madrid, bien por extranjeros o españoles residentes en otras naciones totalizaron la cifra de 23,5 millones de pesetas efectivas.

LA ADUANA FRONTERIZA DE IRUN muestra las satisfactorias cifras de los ingresos que, por todos

conceptos, fueron recaudados en la misma durante el pasado ejercicio de 1970, estimados en 7.533 millones de pesetas, con cuyo resultado supera en 580 millones la de lo obtenido por idéntico motivo en el anterior ejercicio de 1969.

LOS DATOS ESTADISTICOS RESPECTO DEL tabaco quemado en este país durante el pasado mes de julio ofrece unas cifras realmente notables. Los españoles fumaron 143.389.549 cajetillas de las diversas labores de tabaco peninsular, más otras 73.757.218 de tabaco canario. También se convirtieron ese mismo mes en ceniza más de treinta millones de cigarrillos puros.

SE HA DADO A CONOCER LA CIFRA de producción española de cerveza durante el año 1970, estimada en 12.209.000 hectolitros, por las diferentes fábricas que elaboran este producto en nuestro país. El valor en conjunto de dicha producción ascendió a 9.953 millones de pesetas.

HISPANO DE EDIFICACION, LTDA.

AVENIDA JOSE ANTONIO, 60 MADRID-13

Comunica a los suscriptores y titulares de Bonos de esta Entidad y al público en general que en el plazo de treinta días, contados desde la publicación de este anuncio, podrán reclamar y hacer efectivo el importe de sus créditos en el domicilio social arriba indicado.

Madrid, 29 de octubre de 1971. El Consejo de Administración

JORNADAS SOBRE MERCADOS INTERNACIONALES

La Escuela Superior de Dirección de Empresas, del I.C.A.D.E., ha organizado, con la colaboración de especialistas extranjeros y españoles, seis jornadas de estudio de diferentes mercados, comenzando el 9 de noviembre con Canadá, y siguiendo el 18 del mismo mes con Hungría; el 25, con Colombia; el 2 de diciembre, con Japón; el 9 de diciembre, con Brasil, y el 16 del mismo mes, con la U.R.S.S.

Las Jornadas se celebrarán en la sede del I. C. A. I., Alberto Aguilera, 23.

FUERZAS ELECTRICAS DE CATALUÑA, S. A. (F. E. C. S. A.)

AMPLIACION DE CAPITAL Y REPARTO DE DIVIDENDO A CUENTA BENEFICIOS 1971

El Consejo de Administración, haciendo uso de las facultades que le fueron concedidas por la Junta general ordinaria y extraordinaria de accionistas celebrada el día 12 de junio de 1971, así como de las que le confiere el número 19 del artículo 42 de los estatutos sociales, hace públicos los siguientes acuerdos:

I. AMPLIACION DE CAPITAL

A) Con cargo a la cuenta de Regularización de Balance

1.º Aumentar el capital social, por traspaso de parte del saldo actual de la cuenta "Regularización Ley 76/1961, de 23 de diciembre", a la de "Capital", mediante la emisión y puesta en circulación, en 1 de enero de 1972, de acciones ordinarias al portador, serie A, de 1.000 pesetas nominales cada una.

Las acciones se entregarán a los accionistas sin desembolso alguno de su parte, en la proporción de una acción nueva contra entrega de cupones número 60 correspondientes a las acciones en circulación en la fecha de la suscripción, que representen un nominal de 20.000 pesetas.

B) Por emisión de acciones a la par

2.º Aumentar el capital social, mediante la emisión y puesta en circulación, en 1 de enero de 1972, de acciones ordinarias al portador, serie A, de 1.000 pesetas nominales cada una.

Las nuevas acciones quedan reservadas, con carácter preferente, a los actuales accionistas, quienes podrán hacer uso del mencionado derecho de preferencia con arreglo a las siguientes condiciones:

a) Las acciones se emiten a la par, libres de gastos e impuestos, o sea, a razón de 1.000 pesetas por título.

b) Tales acciones podrán adquirirse en la proporción de una acción nueva por cada grupo de acciones en circulación en la fecha de la suscripción que represente 10.000 pesetas nominales, contra entrega de 500 pesetas en metálico (como primer desembolso a cuenta de su valor total) en el momento de acreditar el derecho de preferencia y cupones número 61 correspondientes.

c) El Consejo fijará la fecha o fechas de los sucesivos desembolsos.

d) Si dentro del plazo previsto en el apartado 3.º no se hubiese hecho uso de aquel derecho de preferencia, se entenderá renunciado. Los títulos no adquiridos quedarán a disposición del Consejo de Administración para que éste acuerde lo que estime más conveniente para su suscripción y desembolso.

C) Normas comunes a ambas ampliaciones

3.º El plazo para ejercitar los accionistas los derechos previstos en los apartados 1.º y 2.º será el comprendido entre el 14 de diciembre de 1971 y el 14 de enero de 1972, ambos inclusive.

4.º Las acciones que se emitan podrán estar representadas por títulos comprensivos de una sola acción o de varias acciones, con su correspondiente numeración, pudiendo en este último caso, a petición de los interesados, dividirse el título múltiple en tantos títulos unitarios como acciones representen.

5.º Las nuevas acciones, de acuerdo con su valor nominal y con sujeción a lo previsto en los estatutos sociales, disfrutará de los mismos derechos que las de la serie A, actualmente en circulación, desde el 1 de enero de 1972, con la salvedad de que no participarán en los beneficios que se acuerden distribuir con cargo al ejercicio social en curso y, además, por lo que respecta a las desembolsadas parcialmente, su participación será en proporción al nominal desembolsado sobre las mismas y a la fecha o fechas de los respectivos desembolsos.

6.º Los cupones números 60 y 61 serán negociables en bolsa a los fines de estas ampliaciones.

7.º Los accionistas harán uso de sus derechos, previa entrega de los cupones correspondientes y desembolso del importe indicado, cuando proceda, en cualesquiera de las oficinas, ya sean centrales, sucursales o agencias, de los Bancos siguientes: Banco Central, Banca March, Banco Pastor, Banco de Santander, Banco de Valencia y Confederación Española de las Cajas de Ahorros.

II. DIVIDENDO A CUENTA DE LOS BENEFICIOS DEL EJERCICIO 1971

Repartir a las acciones actualmente en circulación, a cuenta de los beneficios del presente ejercicio social, un dividendo líquido, es decir, libre de impuestos, del 5 por 100 sobre el valor nominal de las mismas y en la proporción correspondiente para las emitidas en 1971, según la fecha de su emisión y desembolso.

El pago del indicado dividendo a cuenta se hará efectivo a partir del 3 de enero de 1972, contra entrega del cupón número 62, en cualesquiera de las oficinas bancarias anteriormente citadas.

Barcelona, octubre de 1971.—El consejero secretario, Antonio Rodríguez Sastre.



Se vende Seguridad Europistas

10-XI-1971

Emisión de OBLIGACIONES Convertibles

950 millones

Interés bruto 7,8441%
Rendimiento neto 7,75%

Solicite información en la CONFEDERACION ESPAÑOLA DE CAJAS DE AHORRO y en todas las CAJAS DE AHORRO de ESPAÑA



AUTOPISTA BILBAO-BEHOBIA

RETABLILLO URBANO

De haberse visto obligado el "Berruguete", que despegó el martes de Barajas, a un aterrizaje forzoso—lo que por fortuna no cuenta en los anales de la Iberia—y a una permanencia prolongada en cualquier lugar del mundo hasta reparar su avería, Madrid se hubiese quedado temporalmente huérfano de su gobierno local. Porque el Ayuntamiento en pleno, encabezado por Arias Navarro, e integrado por concejales y delegados y por un breve séquito de comentaristas de lo municipal, se desplazó a Santiago de Compostela para ganar el jubileo a los pies del Apóstol. Blando azul del cielo y aire fino envolviendo el asombroso barroco jacobino—un recuerdo inevitable entonces para la sobrecargada atmósfera de Madrid por parte de nuestro propio regidor—y preces devotas, cortejo solemne, nubes de incienso desprendidas del botafumeiro, y sorprendente y divina hermandad de Santiago el Mayor, Patrón de España, con nuestro humilde labrador Isidro, bajo cuya protección Madrid se ampara. Ya en Madrid, horas más tarde, el alcalde recibió la felicitación del Concejo al abrirse el día con la festividad de San Carlos Borromeo.

Barajas fue pródigo en viajeros de pro. Porque en sus pistas se posó el avión en el que la Reina Fabiola de Bélgica se trasladaba aquí, en privado, para visitar a su familia, y de allí despegó el que conducía para almorzar con la suya en Estoril al Príncipe don Juan Carlos, que el viernes marchó con su esposa a Barcelona. Llegó el ex presidente de Bolivia, Torres, y más tarde el ministro de Agricultura de aquel país, Gil Reyes. También, y en la doble hermandad hispánica y profesional, el periodista chileno Agustín Picó Cañas, a quien Gregorio Marañón Moya, director del Instituto de Cultura Hispánica, agasajó en cordial convivencia con nosotros.

Intensa actividad de ministros del Gobierno en cuanto, directamente y en campos distintos, afecta a Madrid. Los de Gobernación y Educación y Ciencias inauguraron en el vecino Getafe colegios nacionales, campo deportivo, matadero y local de Correos, entre otros, que darán nueva vida a esa villa tan entrañada en el entorno de Madrid, y para la que la Diputación Provincial, consciente de su importancia en todos los órdenes, no escatima su acción tutelar. (El presidente, doctor González-Bueno, acompañó a ambos ministros en el recorrido.) Por su parte, el de la Vivienda inauguró ese Seminario sobre Política del Suelo que, organizado por la O. N. U., reúne aquí a representantes de treinta países, cuyo primordial objetivo es subordinar al bien común el antiguo concepto de la propiedad privada, y López de Letona, el de Industria, abrió la Feria Internacional de Equipo de Oficina e Informática—SIMO—en el Palacio de Exposiciones y Congresos, que el de Información, Sánchez Bella, visitó.

Ciencia y educación llenaron copiosamente la semana. Mientras comenzaban las clases en la Universidad Autónoma de Cantos Blanco y en la Escuela de Administración Local—acto inaugural del curso, presidido por el ministro de la Gobernación—y en Jurisprudencia, se abrió nueva conferencia de "Juristas portugueses en Madrid", el Príncipe Juan Carlos inauguraba los actos del I Centenario de la Real Sociedad Española de Historia Natural, entidad madre en la investigación de ciencias biológicas y geológicas. El director de la Casa de Puerto Rico, Molinary, presidió en el Museo de América, tan acertadamente dirigido por Barbeito, la sesión dedicada a su país, y en Cultura Hispánica se inició el vigésimo curso de la Tertulia Literaria Hispanoamericana, con dedicación al poeta y académico Gerardo Diego.

Intimo y cordial agasajo a un compañero en los periódicos: Antonio Izquierdo, que por su clara inteligencia, capacidad de trabajo, dedicación y entusiasmo profesional, ha rebasado la frontera de la Redacción de "Arriba", para llevar su actividad al campo sindical como presidente del Provincial de Prensa, Radio, Televisión y Publicidad. Escenario del sencillo homenaje el Riesgo, amigable y familiar, que rige Emilio Jiménez Millas. Palabras: las justas y sin énfasis, de ofrecimiento al compañero, y las sobrias y emocionadas de Antonio, con gratitud a los amigos de siempre. María Luz Nachón y Margarita Jiménez, nuestras compañeras de información de Madrid, entre los comensales. Esta y la reaparición del semanario "Triunfo" fueron noticias de nuestro campo profesional.

Como una nueva Arca de Noé llegó de Bremen—precisamente el sitio en el que Grimm situó a sus animales músicos—"La Finta", nave cargada de rinocerontes blancos, de elefantes, de renos de Finlandia, de cabras del Himalaya..., ya camino de Madrid, para ocupar el "habitad" de la Casa de Campo, dócilmente y no en rebeldía, como ese bravo ocelote, escapado de su jaula en Barajas, que al parecer no quería nada con el Zoo de Barcelona. Y en el capítulo zoológico de otro orden, estuvieron los premios de caza que Foxá, presidente de la Federación, entregó a las mejores escopetas de España.

Y el invierno, que entró física y decididamente el sábado, nos trae apretados capítulos de actividades. Se iniciarán hoy lunes con la inauguración del Pabellón Docente de la Ciudad Sanitaria Francisco Franco por su promotor, el presidente de la Diputación, doctor González Bueno, acompañando a los ministros de Gobernación y Educación y Ciencia, y con la de la I Semana Técnica del Transporte, a la que recientemente nos referimos. Nieve en la sierra y chaparrones sobre nuestro asfalto. Y es que hay que reconocer que ya era demasiada primavera.

R. LOPEZ IZQUIERDO

HOY, DIA MUNDIAL DEL URBANISMO

Por César CORT

De la Real Academia de Bellas Artes

No se puede decir que esté nadie satisfecho de soportar la creciente incomodidad que se padece en las poblaciones, especialmente en las grandes urbes. No es que las pequeñas no tengan también sus graves inconvenientes, pero son más soportables.

Existe, sin embargo, una convicción que dificulta buscar el remedio. Y es que como estamos acostumbrados de nacimiento a este ambiente no nos imaginamos que pueda haber otro mejor.

Que no se viva bien no quiere decir que no haya remedio para lo ocurrido. Si no se olvidase la conocida historia del crecimiento urbano en los últimos tiempos no se reincidiría al estudiar los sistemas de urbanización que tan funestos resultados han producido. Sin reconocer y estudiar a fondo los errores pasados es imposible mejorar los venideros.

Hay que reconocer que lo más importante para lograr poblaciones donde la vida puede ser placentera es urbanizar con tino y competencia. "El progreso urbano no consiste en invadir elegantemente los terrenos, sino en edificar conscientemente donde corresponda", decía Carlos M. della Paolera. Pero la edificación consciente supone el desarrollo de la ciudad de dentro a fuera para que exista siempre la debida proporción entre continente y contenido y que la distribución de centros de trabajo y barrios de viviendas no obligue a los vecinos a perder el tiempo diariamente en movimientos de lanzadera, siempre costosos, descorazonadores y estériles.

Preocupado por esta plaga de la sociedad moderna, el profesor Della Paolera propuso en 1950 la celebración del DIA MUNDIAL DEL URBANISMO para recordar con insistencia a los habitantes del planeta la necesidad de preocuparse por el presente y porvenir de los trazados urbanos.

El 8 de noviembre de cada año tienen lugar en todo el mundo civilizado actos de invitación y estímulo tanto para técnicos como colaboradores profanos, creando el propósito de lograr poblaciones donde la vida sea fácil, agradable y sana. Porque la realidad es que cada día van empeorando, y aunque la construcción y ensanche de las ciudades persigue el fin principal de vivirlas se consigue por trágica paradoja que la vida en ellas sea prácticamente imposible.

Se crean las comunidades humanas "para lograr un noble fin, base de la felicidad", según Aristóteles. El urbanismo debe considerarse como una vocación más bien que una técnica. Vocación que ha de ser especialmente sentida por los encargados de proyectar y dirigir las urbanizaciones. Es indispensable además en todos los vecinos, que han de estar animados de un intenso espíritu cívico que les sirva para vivir bien colaborando en el bienestar de los demás.

SOCIEDAD

ENLACE GRANDE ALONSO-MARLASCA PEREZ

En la cripta del templo parroquial de Santa Rita se ha celebrado el enlace matrimonial de la señorita Gloria Marlasca y Cosme con el ingeniero de Minas don Luis Grande Alonso. La novia es hija de los señores de Marlasca Pérez (don Manuel, entrañable compañero en "ABC"). El novio pertenece, asimismo, a distinguida familia.

Actuaron como padrinos doña Carmen Alonso Longueira, viuda de Grande, madre del novio, y el padre de la desposada. Testificaron, por parte de la novia, sus hermanas Mabel y Manuel Enrique (redactor jefe del diario "Pueblo"), su tío don Joaquín Bish Medina, don Pedro Lamet Orozco, don Pedro Alfonso Moreira, don Gerardo Mayor Gil, el ex director gerente de la Empresa Municipal de Transportes don Carlos Brifils y García-Suelto, don Juan Luis González, don Carlos Bendito Mostajo, nuestro compañero en la prensa, y el señor Heinz G. Hasselberger. Por el contrayente firmaron su tío don Antonio Martínez Pan, sus primos don José Antonio y don Javier Martínez Alonso, don Enrique Valmaseda, doña Araceli Ezquerro, don Juan Serrano y don Alfonso Crespo.

Terminada la ceremonia nupcial, los invitados, muy numerosos, fueron espléndidamente agasajados con un cóctel, que sirvió José Luis. Los nuevos señores de Grande Alonso han iniciado en Galicia su viaje de novios.

ENLACE ORIA ORIA-PUGA POMBO

En la iglesia parroquial de Santa Bárbara se ha celebrado el enlace matrimonial de la señorita María del Carmen Oría Oría con don Pedro Puga Pombo. Bendijo la unión el reverendo don Tirso Vaqueiro Rojo.

Firmaron como testigos, por parte de la novia, don Andrés Oría Pérez, sus tíos don Santiago Oría Ruiz, don Justo Oría Ruiz y don Manuel Ruiz; don Federico Liaño, don Felipe Cosgaya, don José Gómez, don Antonio María Núñez, don Amado Camarero y don Julio Bosque. Por parte del novio firmaron don Carlos Torres Murcia, don Eduardo Aristoy, don José Villella, don Arturo Hernández Sánchez Barba, don José Babé, don Luis Palop, don Manuel Monzó, don Aurelio Echevarría don Ramiro Verdejo, don José Lliverós y don Lauro Fitero Rodríguez.

NATALICIO

Asistida por el ilustre tocólogo doctor Carlos de Nicolás Repullo, del cuadro médico de la Asociación de la Prensa, ha dado a luz felizmente un niño, en el sanatorio de Nuestra Señora de Loreto, la esposa de nuestro querido compañero de Radio Nacional de España don Rogelio Baón Ramírez. Tanto la madre—Ascensión Iñi-

guez Gómez—como el recién nacido se encuentran en perfecto estado. El niño recibirá en las aguas bautismales el nombre de Alfredo Gonzalo.

INTERVENCION QUIRURGICA

El prestigioso urólogo don Eugenio Rivero Sánchez, del cuadro médico de la Asociación de la Prensa, ha intervenido quirúrgicamente de una grave dolencia a don Santos Figueroa Ruiz, padre de nuestro compañero en la prensa don Santos Figueroa Herreros.

El enfermo se halla en franca recuperación.

Protesta del Frente de Juventudes por los atentados anticulturales

Tales atentados «hieren toda conciencia civilizada»

El presidente de la Agrupación de Antiguos Miembros del Frente de Juventudes nos remite, con ruego de publicación, la siguiente nota:

"Ante el incalificable atentado a la galería de arte Theo, en la que han sido bárbaramente destruidos los grabados de Picasso, y asimismo los sufridos por varias librerías de la capital a manos del titulado Comando antimarxista, la Agrupación Provincial de Antiguos Miembros del Frente de Juventudes de Madrid queremos hacer pública nuestra más enérgica repulsa por estos hechos, que ponen en entredicho el sentido cultural de nuestro pueblo y hieren toda conciencia, civilizada.

La existencia de estos grupos, así como el lenguaje de que hacen gala, nos remonta a unos años de encono y violencia que creímos firmemente superados.

Pedimos a las autoridades, especialmente al Ministerio de la Gobernación y Secretaría General del Movimiento, que corten de raíz los extremismos de estos grupos que atentan contra los principios del Movimiento nacional, denigran los valores positivos del 18 de julio—los que falsamente invocan—y ponen en peligro la paz ciudadana.—Por la Junta de Gobierno: Luis Fernando de la Sota Salazar, presidente."

+

LA SENORITA

ISABEL VELASCO MANZANERO

Ha fallecido en Madrid el día 7 de noviembre de 1971. Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

R. I. P.

Su hermana, Carmen; hermano político, Francisco; sobrina, Carmen, y demás familia

Ruegan una oración por su alma.

La conducción del cadáver tendrá lugar hoy, día 8, a las tres y cuarto de la tarde, desde el Hospital de la Cruz Roja (Av. Reina Victoria, 22) al cementerio de Nuestra Señora de la Almudena.

+

EL SEÑOR

Don Darío Alonso Pigazo

FALLECIO EN SAN JOSE DE VALDERAS (ALCORCON) EL DIA 7 DE NOVIEMBRE DE 1971

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Sus hijos, Luis, Jesús y Leandro; hijas políticas, María Melgar, Carmen García y María Teresa Carbonero; hermanos, Esperanza, Florencio, María y Antonio; hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia

RUEGAN una oración por su alma.

La conducción de cadáver tendrá lugar hoy lunes, día 8, a las dieciséis horas, desde la casa mortuoria, calle de Porto Cristo, número 1 (San José de Valdecalles), al cementerio de Nuestra Señora de la Almudena de Madrid.

HOJA DEL LUNES
Teléfono 222 64 50

Una bandeja revolucionaria!

Deslice sus documentos en la bandeja **BB**



• CROMADA • SUPERPONIBLE

sólo la calidad

Estasa es duradera

pidala a su proveedor habitual

Precio de lanzamiento **75** Ptas. P.V.P.

Lunes 8 noviembre 1971

TIEMPO INSEGURO

BOLETIN METEOROLOGICO—Durante el día de ayer el tiempo fue inestable y frío en casi toda España. Los claros alternaron con las nubes, registrándose numerosas lluvias en puntos dispersos y de forma irregular por nuestra geografía.

TEMPERATURAS EXTREMAS—Máxima, de 18 grados en Valencia; mínima, de 2 grados en Avila y Soria. Madrid: máxima, de 16 grados, a las 13,30 horas, y mínima, de 9 grados, a las 7 horas.

La pasada semana todavía presentó suaves temperaturas, especialmente en su primera mitad, como una muestra más de este "primavera otoño" que de este "primavera otoño". Así, hemos venido disfrutando. Así, hemos venido disfrutando. Así, hemos venido disfrutando. Así, hemos venido disfrutando. Así, hemos venido disfrutando.

Por Andalucía y Levante hubo chubascos aislados de distribución muy irregular, provocados por una borrasca situada en el norte de África.

PRONOSTICO—Poco a poco, se espera que aumente la nubosidad, especialmente en la vertiente atlántica, y que los vientos de componente Oeste impongan otra situación atmosférica más propicia a las lluvias.

A estas alturas del año es ya poco probable que se mantenga el tiempo suave y bonancible que hemos venido disfrutando. Si los cielos están despejados, por la noche rondará la helada; si vienen nubes y viento, refrescará sensiblemente el ambiente.

Los días van acortando de forma notable y vamos de cara al invierno. Por ello, cualquier cambio brusco del tiempo hacia otro aspecto más desagradable y frío no debe cogernos de sorpresa. Ya sentenciamos el refrán: "Por San Martín, el invierno viene de camino; pero aunque venga retrasado, por San Andrés ya ha llegado."

GARCIA DE PEDRAZA

PLENO DE LAS CORTES, EL 12 DE NOVIEMBRE

PROCLAMACION DE CONSEJEROS NACIONALES

OTRAS DISPOSICIONES DEL "BOLETIN OFICIAL DEL ESTADO"

El "Boletín Oficial del Estado" publicará hoy, entre otras, las siguientes disposiciones:

PLENO DE LAS CORTES
Cortes Españolas.—Convocatoria del Pleno para la sesión del día 12 de noviembre de 1971.

DIRECTOR GENERAL DE TRAFICO
Gobernación.—Decreto por el que se nombra director general de la Jefatura Central de Tráfico a don Carlos Muñoz-Repiso y Vaca.

ASCENSOS A FISCALES
Justicia.—Decreto por el que se promueve a la categoría de fiscal a don José Civantos Cerro.

Decreto por el que se promueve a la categoría de fiscal a don Felipe Martínez de Anguita y Núñez de Prado.

Decreto por el que se promueve a la plaza de fiscal general a don Mamerto Cerezo Abad.

Decreto por el que se promueve a la plaza de fiscal general a don Fabián Clemente de Diego y González.

Decreto por el que se nombra abogado fiscal del Tribunal Supremo a don Francisco Corzo Machuca.

Decreto por el que se nombra abogado fiscal del Tribunal Supremo a don Eduardo Jauralde Morgado.

AYUDAS ASISTENCIALES
Educación y Ciencia.—Orden sobre ayudas asistenciales.

Orden por la que se clasifica como centro no oficial autorizado de formación profesional industrial la Escuela de Formación Profesional Verdún, de Barcelona.

Orden por la que se crea la Escuela de Gemología de la Facultad de Ciencias de la Universidad de Barcelona y se aprueba su reglamento.

Orden por la que se crea la Escuela de la Especialidad de Psiquiatría para los ayudantes técnicos sanitarios en la Facultad de Medicina de Sevilla en dicha Universidad y se aprueba el reglamento.

DONANTES DE SANGRE
Trabajo.—Orden sobre creación y organización de las Hermandades de Donantes de Sangre de la Seguridad Social y su vinculación con las instituciones sanitarias de la misma.

NOMBRAMIENTO Y PROCLAMACION DE CONSEJEROS NACIONALES
Secretaría General del Movimiento.—Decreto por el que se aprueba la modificación del artículo 39 del Reglamento Orgánico del Consejo Nacional del Movimiento.

Decreto por el que se designan consejeros nacionales según el apartado d) del artículo 22 de la Ley Orgánica del Estado.

Decreto por el que se nombran consejeros nacionales del Movimiento del apartado d) del artículo 22 de la Ley Orgánica del Estado.

Decreto por el que se proclaman los consejeros nacionales del apartado a) del artículo 22 de la Ley Orgánica del Estado.

Decreto por el que se proclaman los consejeros nacionales del apartado b) del artículo 22 de la Ley Orgánica del Estado.

Decreto por el que se proclaman los consejeros nacionales del apartado c) del artículo 22 de la Ley Orgánica del Estado.

Decreto por el que se proclaman los consejeros nacionales del apartado d) del artículo 22 de la Ley Orgánica del Estado.

Decreto por el que se proclaman los consejeros nacionales del apartado e) del artículo 22 de la Ley Orgánica del Estado.

Decreto por el que se proclaman los consejeros nacionales del apartado f) del artículo 22 de la Ley Orgánica del Estado.

Decreto por el que se proclaman los consejeros nacionales del apartado g) del artículo 22 de la Ley Orgánica del Estado.

Decreto por el que se proclaman los consejeros nacionales del apartado h) del artículo 22 de la Ley Orgánica del Estado.

Decreto por el que se proclaman los consejeros nacionales del apartado i) del artículo 22 de la Ley Orgánica del Estado.

Decreto por el que se proclaman los consejeros nacionales del apartado j) del artículo 22 de la Ley Orgánica del Estado.

Decreto por el que se proclaman los consejeros nacionales del apartado k) del artículo 22 de la Ley Orgánica del Estado.

Decreto por el que se proclaman los consejeros nacionales del apartado l) del artículo 22 de la Ley Orgánica del Estado.

Decreto por el que se proclaman los consejeros nacionales del apartado m) del artículo 22 de la Ley Orgánica del Estado.

Decreto por el que se proclaman los consejeros nacionales del apartado n) del artículo 22 de la Ley Orgánica del Estado.

Decreto por el que se proclaman los consejeros nacionales del apartado o) del artículo 22 de la Ley Orgánica del Estado.

Decreto por el que se proclaman los consejeros nacionales del apartado p) del artículo 22 de la Ley Orgánica del Estado.

Decreto por el que se proclaman los consejeros nacionales del apartado q) del artículo 22 de la Ley Orgánica del Estado.

Decreto por el que se promueve a la plaza de fiscal general a don Mamerto Cerezo Abad.

Decreto por el que se promueve a la plaza de fiscal general a don Fabián Clemente de Diego y González.

Decreto por el que se nombra abogado fiscal del Tribunal Supremo a don Francisco Corzo Machuca.

Decreto por el que se nombra abogado fiscal del Tribunal Supremo a don Eduardo Jauralde Morgado.

AYUDAS ASISTENCIALES
Educación y Ciencia.—Orden sobre ayudas asistenciales.

Orden por la que se clasifica como centro no oficial autorizado de formación profesional industrial la Escuela de Formación Profesional Verdún, de Barcelona.

Orden por la que se crea la Escuela de Gemología de la Facultad de Ciencias de la Universidad de Barcelona y se aprueba su reglamento.

Orden por la que se crea la Escuela de la Especialidad de Psiquiatría para los ayudantes técnicos sanitarios en la Facultad de Medicina de Sevilla en dicha Universidad y se aprueba el reglamento.

DONANTES DE SANGRE
Trabajo.—Orden sobre creación y organización de las Hermandades de Donantes de Sangre de la Seguridad Social y su vinculación con las instituciones sanitarias de la misma.

NOMBRAMIENTO Y PROCLAMACION DE CONSEJEROS NACIONALES
Secretaría General del Movimiento.—Decreto por el que se aprueba la modificación del artículo 39 del Reglamento Orgánico del Consejo Nacional del Movimiento.

Decreto por el que se designan consejeros nacionales según el apartado d) del artículo 22 de la Ley Orgánica del Estado.

Decreto por el que se nombran consejeros nacionales del Movimiento del apartado d) del artículo 22 de la Ley Orgánica del Estado.

Decreto por el que se proclaman los consejeros nacionales del apartado a) del artículo 22 de la Ley Orgánica del Estado.

Decreto por el que se proclaman los consejeros nacionales del apartado b) del artículo 22 de la Ley Orgánica del Estado.

Decreto por el que se proclaman los consejeros nacionales del apartado c) del artículo 22 de la Ley Orgánica del Estado.

Decreto por el que se proclaman los consejeros nacionales del apartado d) del artículo 22 de la Ley Orgánica del Estado.

Decreto por el que se proclaman los consejeros nacionales del apartado e) del artículo 22 de la Ley Orgánica del Estado.

Decreto por el que se proclaman los consejeros nacionales del apartado f) del artículo 22 de la Ley Orgánica del Estado.

Decreto por el que se proclaman los consejeros nacionales del apartado g) del artículo 22 de la Ley Orgánica del Estado.

Decreto por el que se proclaman los consejeros nacionales del apartado h) del artículo 22 de la Ley Orgánica del Estado.

Decreto por el que se proclaman los consejeros nacionales del apartado i) del artículo 22 de la Ley Orgánica del Estado.

Decreto por el que se proclaman los consejeros nacionales del apartado j) del artículo 22 de la Ley Orgánica del Estado.

Decreto por el que se proclaman los consejeros nacionales del apartado k) del artículo 22 de la Ley Orgánica del Estado.

Decreto por el que se proclaman los consejeros nacionales del apartado l) del artículo 22 de la Ley Orgánica del Estado.

Decreto por el que se proclaman los consejeros nacionales del apartado m) del artículo 22 de la Ley Orgánica del Estado.

Decreto por el que se proclaman los consejeros nacionales del apartado n) del artículo 22 de la Ley Orgánica del Estado.

Decreto por el que se proclaman los consejeros nacionales del apartado o) del artículo 22 de la Ley Orgánica del Estado.

Decreto por el que se proclaman los consejeros nacionales del apartado p) del artículo 22 de la Ley Orgánica del Estado.

Decreto por el que se proclaman los consejeros nacionales del apartado q) del artículo 22 de la Ley Orgánica del Estado.

Decreto por el que se proclaman los consejeros nacionales del apartado r) del artículo 22 de la Ley Orgánica del Estado.

Decreto por el que se proclaman los consejeros nacionales del apartado s) del artículo 22 de la Ley Orgánica del Estado.

Decreto por el que se proclaman los consejeros nacionales del apartado t) del artículo 22 de la Ley Orgánica del Estado.

Decreto por el que se proclaman los consejeros nacionales del apartado u) del artículo 22 de la Ley Orgánica del Estado.

Decreto por el que se proclaman los consejeros nacionales del apartado v) del artículo 22 de la Ley Orgánica del Estado.

JURISTAS PORTUGUESES, EN MADRID

Importante ciclo de conferencias en la Real Academia de Jurisprudencia y Legislación

El presidente, don José de Yanguas Messía, presentará esta tarde al ilustre catedrático Gonçalves Pereira

Con el título "Evolución de la doctrina de sucesión de Estados en los tratados", el catedrático portu-

gués profesor André Gonçalves Pereira pronunciará hoy en nuestra capital una conferencia de la serie "Juristas portugueses en Madrid", que organiza por la Real Academia de Jurisprudencia y Legislación, bajo el patrocinio de la Fundación Juan March, tanto interés público vienen despertando. La presentación del conferenciante correrá a cargo del presidente de la Real Academia de Ciencias Morales y Políticas, don José de Yanguas Messía, y la sesión tendrá lugar a las siete de la tarde en Marqués de Cubas, 13.

El profesor Gonçalves Pereira fue doctorado en 1962—sólo cuenta treinta y cinco años de edad—con las más altas calificaciones en Ciencias Políticas-Económicas y regenta la cátedra de Derecho y Administración Ultramarina. Más tarde enseñó Derecho Administrativo y Derecho Internacional Público en la Universidad de Lisboa.

DE VITAL INTERES

Ha tomado parte en ocho asambleas generales de las Naciones Unidas como representante de Portugal, y para no citar todos sus méritos, que son muchos a pesar de su juventud, conviene decir que es una personalidad de muy alto relieve en el campo del Derecho.

Su conferencia de esta tarde, "Evolución actual de la doctrina de sucesión de Estados en los tratados", encierra un tema de vital interés no sólo en España, sino también en Europa y en los Estados de América que antes fueron provincias de España y Portugal.

Todas las conferencias de este ciclo se celebran en la Real Academia de Jurisprudencia y precisamente en lunes. El ciclo consta de siete intervenciones y ya se han desarrollado tres. Corresponde a otro ciclo celebrado en Lisboa por la Fundación Gubelkian, al que fueron invitados ilustres juristas españoles.

ILUSTRES JURISTAS

Algunos conferenciantes hablan en castellano y otros en portugués, pero siempre la Academia distribuye entre los asistentes las conferencias traducidas al español.

A esta serie "Juristas portugueses en Madrid" han venido personalidades de gran relieve, como, por ejemplo, el presidente de la Fundación Gubelkian y el señor Gonçalves Pereira, entre otros. El ilustre ex ministro español de Asuntos Exteriores de la Corona don José de Yanguas Messía, actual presidente de la Real Academia de Ciencias Morales y Políticas, es el presentador, como decimos, del conferenciante de esta tarde.

Imposición de la medalla de oro de Madrid a Silva Muñoz

Mañana, a la una de la tarde, en el salón de sesiones del Ayuntamiento, le será impuesta por don Carlos Arias Navarro, alcalde de la capital de España, la medalla de oro de Madrid al ex ministro de Obras Públicas don Federico Silva Muñoz. El acto estará presidido por el ministro de la Gobernación, don Tomás Garricano Goñi.

Con esta medalla, y en una ceremonia a la que asistirán numerosas personalidades, se premia la labor en beneficio de Madrid realizada por un gran político, que goza de enorme simpatía y afecto en todo el país.

Nuevo museo de la Historia del Traje de Corte, en el palacio de Aranjuez

Se inaugurará el miércoles y abarca desde los Reyes Católicos a los últimos monarcas españoles

El próximo miércoles, día 10 de noviembre, se celebrará la inauguración del nuevo Museo de la Historia de los Trajes de Corte y Objetos Suntuarios de Diferentes Epocas en el palacio de Aranjuez.

El nuevo museo está constituido por una veintena de salas que ofrecen casi dos centenares de piezas, la mayor parte de un interés extraordinario. Abarca desde la época de los Reyes Católicos hasta los últimos monarcas españoles.

Hay que destacar en las instalaciones del nuevo museo las salas dedicadas a los mantos reales y los uniformes de las órdenes militares. Pero al tiempo que los trajes y objetos de vestimenta se presentan una serie de cuadros, que brindan también un gran valor documental, porque aportan una imagen muy precisa de la historia del traje a través de una amplia galería de retratos de personajes reales.

La creación del nuevo museo supone una manifestación renovada del esfuerzo del Patrimonio Nacional para ofrecer a la contemplación otra parte de sus ricos acervos, perfectamente presentados de acuerdo con los más modernos conceptos museísticos, en un marco tan seductor como el palacio de Aranjuez.



EL SEÑOR

Don Angel Domínguez Maristany

Del Cuerpo Técnico de Aduanas, jubilado

FALLECIO EN MADRID EL DIA 7 DE NOVIEMBRE DE 1971

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Su esposa, doña Jacinta Saenz de Viguera; hijos, Emilio, Jacinta, Angel y José María; hijas políticas, Vicenta Costa, Manuela Nicolás y María del Carmen Crespo; hermana Francisca, nietos y demás familia

RUEGAN una oración por su alma.

La conducción del cadáver se verificará hoy, día 8, lunes, a las dos menos cuarto de la tarde, desde Juan Bravo, 39 (Santuario San Camilo), al Cementerio de Nuestra Señora de la Almudena.



PRIMER ANIVERSARIO DEL EXCELENTISIMO SEÑOR

D. Alejandro Fernández de Aroz y de la Devesa

ABOGADO DEL ESTADO

FALLECIO EL DIA 8 DE NOVIEMBRE DE 1970

Habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Su esposa, doña Carmen Marañón Moya; sus hijos, doña Dolores, doña Carmen y don Alejandro; hijos políticos, don Manuel Barroso Feltzer, don Jaime Urquijo Chacón y doña Isabel Gómez-Acebo Duque de Estrada; madre política, hermana, nietos, hermanos políticos, tíos, sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN una oración por su alma.

La misa de réquiem que se celebrará hoy lunes, a la 1,15 de la tarde, en la parroquia de San Manuel y San Benito (Alcalá, 83), así como las misas que se celebren en la parroquia de San Miguel Arcángel y padres agustinos, de Puerta de Hierro; parroquias de San Juan de la Cruz, Santo Tomé (Toledo), Cristo de Ayete (San Sebastián) y parroquias de Santiago (Valladolid y Medina del Campo), serán aplicadas por su eterno descanso.

En este mes empezarán a funcionar los "teléfonos de la esperanza" en Madrid

- MAS DE CUATRO MIL PERSONAS HAN OFRECIDO YA SU COLABORACION
- HACEN FALTA ABOGADOS PARA DEFENDER A LOS OPRIMIDOS

Se espera que hacia el día 20 de este mes entren en funcionamiento los "teléfonos de la esperanza" en Madrid. Como es sabido, este humanitario servicio va dirigido a orientar y solucionar los problemas de personas que se encuentren en conflicto grave. En Sevilla, donde hace más de un mes que están en servicio, las llamadas son incesantes y numerosos también los casos a los que se ha puesto remedio.

RESPUESTA ESPERANZADORA

Más de cuatro mil personas de toda España han ofrecido sus servicios para colaborar en favor de los demás a través de los "teléfonos de la esperanza", según nos comunica la dirección de este servicio. Muchos de estos ofrecimientos no podrán ser utilizados hasta el momento de la instalación de los teléfonos en las respectivas ciudades.

En Madrid está organizado ya el equipo de profesionales que atenderá el teléfono en la capital de España. Se cuenta con profesionales de relevante y probada categoría y solvencia, que estarán permanentemente a disposición de los casos que les requieran. Las urgencias en este sentido han impedido ponerse en contacto con tantas gentes de buena voluntad que se han puesto a disposición de la organización.

FALTAN ABOGADOS

La índole de los casos plausibles hace necesaria la colaboración de profesionales de la abogacía que quieran realizarse mediante a los oprimidos, a los pobres, a los que carecen de medios para defender sus causas. Profesionales que antepongan al hombre a sus honorarios y que estén convencidos de que la más sublime misión es restablecer en este mundo la justicia.

PROXIMA INAUGURACION

En días pasados, el padre Serafín Madrid se entrevistó con el director general de Beneficencia, excelentísimo señor don Fernando Linares, para ofrecerle y darle cuenta de la instalación en Madrid de los "teléfonos de la esperanza". El director trascendió al alcance de las posibilidades de este medio y su efecto también su colaboración.

Se espera que hacia el día 20 de este mes esté todo listo y se empiece a poner remedio al cúmulo de necesidades que agobian a tantas gentes sumidas en la angustia y en la desesperación.

Aunque los ofrecimientos recibidos hasta ahora son muy numerosos, las necesidades son idénticamente ingentes. La magnitud de la empresa y su incidencia es obra de todos por tratar de un bien social. Todo el mundo puede y debe colaborar. Para ofrecer su colaboración escriba al apartado de Correos 50.996, cualquiera que sea el servicio que esté usted dispuesto a prestar; no dude de que es importante.

TERMINO LA PRIMERA RONDA DE LA COPA DE S. E. EL GENERALISIMO

LOS CUATRO EQUIPOS MADRILEÑOS, CALIFICADOS

Vencieron el Getafe, en casa, y el Plus Ultra, en Jaén

PRIMERO, "SUSPENSE"; LUEGO, VICTORIA ROJIBLANCA



Oya, el meta rojiblanco, que tuvo una acertada actuación, detiene, en difícil postura, un balón que pretendía rematar el delantero centro del Acero, Tovalo. (Foto Cifra.)

Alineaciones:

ATLETICO MADRILEÑO: Oya; Michel (Muñoz), Gil, Esteban; Raya, Zazo; Chiqui (Juanito), Juan Luis, Peter, Morón y Abarca.
C. D. ACERO: Sanfélix; Cuevas, Tineo, Peirás; Hermosilla, Segura; Lloret, Aparisi, Tovalo, Martínez y Paúl (Ferrándiz).

RESULTADO: Atlético Madrileño, 1 (Peter); Acero, 1 (Lloret).

GOLES: Los dos, en la segunda parte. El primero, para los visitantes, se marcó a los veintidós minutos. Fue su autor Lloret, que coronó, con un preciso remate, una filtración por el lado izquierdo de Tovalo. El segundo, que valía el empate y con ello la clasificación, fue obra de Peter, en un sensacional remate de cabeza a pase de Juanito, cuando las manecillas del reloj señalaban el minuto cuarenta y tres.

ARBITRO: El señor Zamorano García, del colegio murciano, fue el encargado del encuentro. Sacó tan sólo una tarjeta, blanca, al lateral derecho visitante, Cuevas, y su labor puede calificarse de excelente, si bien hay que hacer constar que se vio facilitado su trabajo por la corrección de ambos equipos pese a la incertidumbre del marcador.

PETER, CABEZA OPORTUNA

El encuentro que disputaron madrileños y levantinos tuvo sus fases de gran calidad técnica y, desde luego, muy emocionante, sobre todo en el segundo tiempo, en el que el Acero acusó el esfuerzo realizado y quedaba la duda de si el Atlético Madrileño podría remontar el uno a cero en contra que campeaba desde el minuto veintidós, porque los forasteros, con una táctica preferentemente defensiva, taponando muy bien los huecos en el centro del campo, mostraron unos contraataques muy peligrosos apoyados en el bien tejer de Tovalo y la rapidez endiablada del pequeño pero gran jugador que lleva dentro Lloret.

Los goles, sobre todo el de los rojiblanco, fueron de bella factura por su vistosidad y ejecución. El resultado en sí demuestra que lo mejor de ambos cuadros fueron las líneas de atrás.

En la primera parte los intentos de la delantera local se vieron frustrados ante la bien organizada defensiva del Acero. Y fue precisamente el conjunto visitante el que se anotó el primer gol de la mañana en un contraataque muy bien trenzado, dando con ello intensa emoción al partido. Entonces fue cuando Olmedo se jugó, acertadamente, la carta de Muñoz para con su inclusión subir un delantero más a la zona de remate. Y le salió bien porque, partidario el entrenador rojiblanco del ataque, que es el que produce el gol, vino éste, precisamente, en un balón que desde muy atrás subió el propio Muñoz con rapidez y seguridad.

El resultado, pues, nos pareció justo y merecido, puesto que si en la primera parte, y en alguna que otra ocasión del segundo periodo, el Aero se acercó con algún peligro a la puerta contraria, en la segunda mitad, sobre todo tras el gol, el Atlético merodeó con tremenda insistencia y auténtico peligro la puerta de Sanfélix. El "moreno" Juan Luis remató mucho y bien, sobre todo de cabeza, pero la pelota no quiso entrar hasta dos minutos antes del final. La victoria llegó en las postrimerías, sí, pero el golazo bien valió la pena que se hiciera esperar.

A. L. P.

ROBI CALIFICO AL GETAFE

Alineaciones:

GETAFE: Medina; Sanz, Sierra, Alfonso; Robi, Díaz; Salazar, Alberto (Ramón), Arias (Atance), Aranda y Aparicio.
LINARES: Toño; Armas, Ramos, Correte; Taito, Fernando (Juanito); Vélez, Reche, Redondo I, Tarrilón y Sánchez (Suárez).

RESULTADO: Getafe, 2 (Salazar y Robi); Linares, 0.

ARBITRO: Mal arbitraje del señor Ausocua. Muchos errores en su haber, aunque por fortuna sin perjudicar ostensiblemente a ninguno de los dos equipos.

INCIDENCIAS: Partido de vuelta correspondiente a la primera eliminatoria de la Copa del Generalísimo. Como en el partido de ida el Linares venció por un gol a coro, tras el resultado de ayer el Getafe se clasifica para participar en la siguiente ronda. Durante todo el encuentro sopló un viento fortísimo contra el que tuvieron que luchar denodadamente los jugadores de ambos conjuntos.

De lo visto en el partido de ayer poco, o apenas nada, puede tomarse como instrumento de comentario. Fueron notas dominantes la presión constante del equipo madrileño y la defensa a ultranza de los visitantes. El Linares únicamente luchó por conseguir el empate —con él lograba su clasificación— y ni cuando tuvo el viento a su favor se mostró animado para intentar el contraataque. Como disculpa de este planteamiento meramente defensivo cabe decir que el conjunto andaluz partió con el "handicap" de no poder alinearse a sus dos extremos titulares, Castillo y Viti.

Mientras tanto, el Getafe tampoco ofreció nada de particular. Unas veces por luchar contra fuerte defensa y viento y otras por la poca fortuna de sus delanteros, mantuvo el marcador con empate hasta el minuto veinticinco de la segunda parte. Fue entonces cuando, después de sacar Aparicio una falta, se originó un mayúsculo follón ante la portería andaluza, al que puso fin Salazar enviando el balón a las mallas.

Terminó el tiempo reglamentario y como este solitario gol no resolvía absolutamente nada fue necesario el jugar una prórroga dividida en dos periodos de quince minutos. Todo siguió igual tras jugarse el primero de ellos, pero en la continuación, justo en el minuto ocho, Robi, al conseguir un soberbio gol, resolvió satisfactoriamente el partido y la clasificación para su equipo.

Aurelio ALMAGRO

EL MOSCARDO, ADELANTE

CACERES, 7. (Aifil).—Cacereño y Moscardó empataron a un gol en partido de la Copa del Generalísimo, disputado en la Ciudad Deportiva. El resultado clasifica al conjunto madrileño para la segunda eliminatoria.

El Moscardó planteó un encuentro muy hábil, con un buen sistema de contención para dominar el centro del campo, desde donde lanzaba sus peligrosos contraataques, a la vez que controlaba a la delantera local.

El Cacereño, obligado a forzar el ritmo para levantar el resultado adverso de Madrid, actuó con más nervios que su rival, pero ello no fue óbice para que, a los diez minutos del primer tiempo, Jaén, extremo izquierda del bando extremeño, en un sorprendente e inesperado disparo desde lejos, marcara el primer gol de la tarde. Tras el gol, la presión local se acentuó, pero el Moscardó cerró sus líneas y sostuvo el resultado hasta que en el minuto treinta Seminario, al aprovechar un fallo defensivo cacereño, logró el gol del definitivo empate en un disparo lejano que no pudo detener el Valbuena cacereño, puesto que, coincidencia de nombres, los guardametas de los dos equipos se apellidan del mismo modo.

En la segunda mitad, el Moscardó cerró sus líneas y contuvo, con acierto, los ataques locales, con lo que alcanzaba su definitiva clasificación.

El arbitraje del onubense Calderón Campos tuvo bastantes errores.

Los equipos se alinearon así:
Cacereño: Valbuena; Chuli, Rincón, Recio; Tamares, Asenjo; Didi, Agustín, Vera, José María y Jaén.

Moscardó: Valbuena; Alarcón, Flores, Carmelo; Pascual, Ramírez; Villaverde, Pintado, Seminario, Ruez y Sánchez-Barríos.

PROBLEMAS DEL CACEREÑO

El Cocereño tuvo serios problemas, no para jugar este partido de la Copa del Generalísimo, sino para disputar el correspondiente al campeonato nacional de aficionados con el Plasencia, que tenía que disputarse en el mismo escenario y en la misma fecha. El Cacereño no pudo conseguir el Plasencia el aplazamiento, y entonces tuvo que recurrir al apresurado fichaje de veteranos ya retirados, y jugar a las siete y media de la mañana el encuentro del torneo de aficionados, ya que durante toda la mañana tenían que celebrarse en el campo de la Ciudad Deportiva partidos ya anunciados de la segunda categoría preferente. El Cacereño forzó una prórroga con el Plasencia y le venció durante la misma. Hay que subrayar que, pese a lo incómodo de la hora, asistió bastante público al encuentro de aficionados.

COOPERACION DEL BANCO DE VIZCAYA AL DESARROLLO DEL COMERCIO INTERNACIONAL

La notable evolución del comercio internacional y la necesidad que actualmente sienten muchas empresas de iniciar o ampliar sus relaciones comerciales con el exterior ha motivado, una nueva e interesante iniciativa del Banco de Vizcaya.

En una reciente comunicación a sus clientes de negocio extranjero, les ha informado de la creación dentro del Departamento Central de Extranjero del llamado Servicio de Contactos Comerciales con el Exterior.

Los clientes interesados en ello recibirán periódicamente un Boletín de información sobre personas físicas o empresas extranjeras que deseen importar o exportar, ofrecer o solicitar servicios, licencias, patentes, etc. El citado Boletín incluye además relación de las principales ferias internacionales, exposiciones, etc.

Independientemente de la información, el Banco de Vizcaya se ocupa también de recoger los deseos de sus clientes en orden a iniciar las gestiones con las posibles empresas extranjeras interesadas.

TRIUNFO "ASEGURADOR" EN JAEN

JAEN, 7. (Aifil).—El Plus Ultra de Madrid se ha clasificado para la siguiente eliminatoria de la Copa del Generalísimo al vencer al Jaén en el estadio de la Victoria por 1-2. Y era difícil el partido para los "aseguradores" porque en el encuentro de ida el Jaén había conseguido un valioso empate a un gol.

Pero el Jaén no pudo con la mejor técnica de los madrileños, que plantearon un encuentro "a la contra" para abrir el marcador a los ocho minutos de juego en un profundo avance con rechace del meta local y oportunísimo remate de Rodes al fondo de las mallas.

La reacción jienense no se hizo esperar, y al cumplirse el primer cuarto de hora de este primer periodo Opa, en un gran remate, consiguió la igualdad a un gol que equilibraba la eliminatoria. Con el empate a uno se llegaba al descanso, con mayor presión del Jaén y con una efectiva defensa de los "aseguradores".

En la segunda parte el Plus Ultra salió decidido a resolver el encuentro, y así, a los doce minutos, Rodes, en un certero remate, alcanzaba el tanto que habría de ser el de la definitiva victoria del equipo madrileño que de este modo se clasifica para la siguiente eliminatoria.

Tras el segundo gol "asegurador" el Jaén reforzó sus ataques y presionó insistentemente sobre el marco de Leal, que, muy bien ayudado por sus defensas, consiguió defender el resultado victorioso.

En resumen, justo triunfo del Plus Ultra en un partido bien dirigido por el extremeño Valle Rico.

Alineaciones:

Jaén: Ruiz; Susi, Zumino, Delgado; Azcárate, Montes (Muela); Opa, Violeta, Aramburu, Márquez y Ferreira (Sánchez).

Plus Ultra: Leal; César, Salcedo, García-Filia; Perdiguerro, Goyo, Lolo (Lancha), Francisco, Rodes (Olivares), Rías y Espada.

EN CINCO PARTIDOS FUE NECESARIA LA PRORROGA

LA CUENTA DE GOLES «DOBLES» DIO LA CLASIFICACION A TRES VISITANTES

Cinco encuentros necesitaron de prórroga para dar un vencedor. Estos fueron: Fabril-Candás, Murcia-Levante, Salamanca-Baracaldo, Zamora-Orense y Melilla-Atlético Malagueño.

De estos equipos, el Levante, Baracaldo y Atlético Malagueño pasan a la eliminatoria siguiente al contarse como dobles los goles conseguidos en campo contrario. En los dos encuentros restantes se clasificaron el Orense, por su empate en Zamora ante el titular, y el Fabril, por su ventaja de dos goles sobre el Candás. No hubo, en cambio, que recurrir al lanzamiento de penaltis.

Se han clasificado, por tanto, para la segunda eliminatoria los equipos siguientes:

Orense, Palencia, Baracaldo, Sestao, Aragón, Elbar, Mirandés Torrelavega, Fabril, Avilés, Lugo, Tudelano, Valdepeñas, Getafe, Plus Ultra, Moscardó, Alcoyano, Calvo Sotelo (Puertollano), At. Madrileño, Huesca, Lérida, Gandía, Algemés, Cartagena, Levante, Calella, Tarrasa, Tortosa, Ibiza, Poblense,

Barcelona At., Ceuta, Triana, Atlético Malagueño y Sevilla Atlético.



FOSFORERA ESPAÑOLA, S. A.

PAGO DE DIVIDENDO
 A partir del día 15 del corriente mes, se pagará en las oficinas del Banco Ibérico de Madrid y en sus sucursales un dividendo activo a cuenta de los beneficios de ejercicio 1971, cuyo importe será de treinta y cinco pesetas líquidas por acción.

Para realizar el cobro deberán utilizarse los siguientes cupones: número 37 de las acciones números 1 al 250.000 y número 29 de las acciones números 250.001 al 730.002.

Madrid, 5 de noviembre de 1971.
 El presidente del Consejo de Administración

Se vende o alquila local comercial Plaza de Santa Bárbara

Entrada, Hortaleza, 118. Salida, Santa Teresa, 4. Superficie, 845 m². Posible división en dos locales. Susceptible de entreplanta.

EXCEPCIONALES CONDICIONES DE PAGO
 Informes en la finca y en el teléfono 223 6575

CLIMATIZADO

EL BIOMBO

GRANO

NIGHT-CLUB
CHA-YA

ISABEL LA CATOLICA, 6
Teléfonos: 248 50 81 y 248 50 82

¡¡ PRESENTA !!
 ¡¡ APOTEOSICO EXITO !!
 DE

ANDRES PAJARES

en

11,30: "NUEVOS CUENTOS EN LA INTIMIDAD"
1,30: "LOS HIJOS DEL PECADO"
 ¡¡ UN TORRENTE DE CARCAJADAS !!

3,15: SEXY - SHOW... Y BAILE
 hasta la madrugada con las más fabulosas orquestas

200 PESETAS, INCLUIDOS CONSUMICION Y ESPECTACULOS

Lunes 8 noviembre 1974

CALMA, DISCRECION, MESURA Y... POCAS NOTICIAS

AYER SE ENTRENARON LOS OLIMPICOS

- Hasta hoy no dará Rial el equipo para Gijón.
Polonia jugará prácticamente con su equipo A.
Será nuestra prueba de fuego, advierte el seleccionador español.

El miércoles, en el histórico estadio de El Molinón, la selección pre-olímpica española iniciará su difícil singladura en busca de un puesto en la Olimpiada de Múnich de 1974. Digo difícil singladura, porque los jóvenes jugadores de la selección hispana van a tener en frente a los genuinos representantes de los dos grandes continentes: Polonia en el primer adversario, y después el primer adversario, y después el segundo...

oportuno contra los polacos. Y al decir esto, me refiero a sistemas, dispositivos tácticos.
Rial, ¿sabe algo de nuestros rivales del miércoles?
Bueno, algo sé. Por ejemplo, que forman un equipo muy potente, que prácticamente traen aquí a su selección A y que para nosotros este partido va a ser una auténtica prueba de fuego.

Tiene razón Rial. Lo de la selección A se justifica porque en los países del otro lado del "telón de acero" no existe el profesionalismo como tal, aunque los jugadores sean hombres dedicados por entero al deporte, que les permite vivir como a cualquier profesional occidental. Conviene saber que en la selección de Polonia figuran nombres como los de Deyna, Blaut, Cmlkiewicz y Gadocha, del Legia de Varsovia, rival del Atlético de Madrid en la Copa de Europa de campeones de Liga de la anterior temporada; o como los de Gorgon, Anezock, Szoltyzik, Lubanski y Wilim del Gornik Zabrze, subcampeón de la Recopa de la temporada 69-70 y que este verano se exhibieron en varios campos españoles en partidos pre-temporada.

Tras este inciso, vuelta a la apresurada conversación con Rial, a quien pregunto por el ambiente en Gijón, en Candás.
Si; parece que hay muy buen ambiente. Creo que el equipo va a tener un decidido apoyo aquí, donde hay muchas ganas de ver fútbol internacional. Y en Candás también se nos trata con mucho cariño. En ese aspecto no tenemos la menor queja.

—¿Jugador "número 12" en El Molinón...?
—Eso esperamos y deseamos— todos. Estos chicos, además, se lo merecen.
—¿Y usted piensa que en este "mini-torneo" a tres, de cara a Múnich, Polonia es más rival que Bulgaria, o al revés...?
—De momento, más rival es Polonia, porque los polacos son nuestros primeros rivales. Después, ya veremos.

—En suma, ¿Estaremos en Múnich-72?
—Eso intentamos, y por ello lucharemos con todas nuestras fuerzas.
—¿Pesará en su ánimo el empate en la U. R. S. S., que nos eliminó de la Eurocopa sub-23?
—Si pesa, será de modo favorable, porque allí merecimos vencer. Mi deseo—el deseo de todos nosotros—es que aquella "victoria moral" que se quedó en empate, cristalice ahora contra los polacos, y que el camino a Múnich ofrezca, desde primera hora, un horizonte despejado y claro.

SAMACOL II

No se quedará sin partidos la selección de Kubala

Al parecer, el presidente, señor Pérezpayá, gestiona amistosos con Hungría, Italia y Grecia

BARCELONA, 7. (Afil.)—La eliminación de España en la Eurocopa no va a dejar a la selección nacional de fútbol sin confrontaciones internacionales, según se desprende de las manifestaciones que Ladislao Kubala ha hecho en esta ciudad, donde está pasando unos días de descanso.

El seleccionador nacional, que ha entrenado en el campo del C. D. San Andrés, exhibiendo una vez más sus magníficas condiciones físicas, ha dejado entrever a los periodistas barceloneses que se está estudiando con mucho interés la posibilidad de que España celebre tres encuentros internacionales de carácter amistoso en los próximos meses. Tras el empate con la U. R. S. S., que apesó a nuestro equipo de la Copa de Europa de Naciones, y la suspensión del encuentro con Irlanda del Norte, en Belfast, el seleccionador nacional se muestra preocupado por la falta de encuentros de preparación para la fase previa del campeonato mundial de 1974. De esta forma ha estudiado con el presidente de la Federación Española, señor Pérezpayá, la posibilidad de celebrar un encuentro amistoso con Hungría, bien en Madrid o en Barcelona; un partido con la selección italiana, devolución de visita del celebrado en el estadio Santelía, de Cagliari, y, por último, un encuentro con Grecia, como devolución del que se jugó en Zaragoza. Estos dos últimos encuentros se celebrarían fuera de España. Al parecer, las gestiones están muy avanzadas y parece que pronto se obtendrá la confirmación para disputar los tres partidos.

Asimismo, el señor Pérezpayá está estudiando la posibilidad de replantar la invitación recibida por la Confederación Brasileña de Fútbol para participar en la Copa de la Independencia, que en principio fue rechazada.

EL ENTRENAMIENTO DE LOS SELECCIONADOS ESPAÑOLES

GIJON, 7. (Afil.)—La selección olímpica española de fútbol, que desde el pasado sábado por la mañana se encuentra concentrada en la villa marinera de Candás en espera del partido que ha de disputar el próximo miércoles frente a la de Polonia, en el campo de El Molinón, correspondiente a la fase previa de la Olimpiada de Múnich, se desplazó esta tarde a Gijón. Héctor Rial había dispuesto un partido preparatorio frente al conjunto de primera regional Deportivo Gijón, filial del Sporting, para comprobar la puesta a punto de los jugadores ante este importante encuentro. En un principio, el seleccionador nacional había pensado en disputar un partido normal, es decir, de dos tiempos de cuarenta y cinco minutos, pero después varió sus planes y se jugó un partidillo con media hora en cada tiempo y con formaciones integradas por los seleccionados, siendo necesario para completar los dos equipos que actuase algún jugador del Deportivo Gijón, así como Megido, de la primera plantilla del Sporting.

Héctor Rial conversó con los periodistas al final de este partido y explicó que la pesadumbre del terreno por las lluvias caídas durante las últimas horas había sido la causa principal de no jugar un partido normal de noventa minutos.

Para mañana los seleccionados asistirán a unas sesiones de ejercicios físicos en el Pabellón Municipal de Deportes de Gijón, y después es cuando Rial dará a conocer la formación del once hispano.

Por su parte, la selección polaca tiene prevista su llegada para mañana por la mañana al aeropuerto de Asturias, desde donde se trasladarán a un hotel de Gijón para quedar concentrados en espera del partido.

El día, pese al sol, estuvo frío. Por la mañana hubo mucha animación en el campo de La Mata, donde se jugaba un partido de competición juvenil, entre el Candás y el Magdalena, de Avilés, que terminó con victoria local por tres goles a uno.

Los seleccionados presenciaron el encuentro y luego hicieron la marcha de cross, durante la cual les acompañó la lluvia.

Castro, igual que los otros asturianos, Fabián y Chuzo, tienen una gran moral y esperan jugar el miércoles. "Para nosotros—nos han dicho—esta es una gran oportunidad, sobre todo porque se nos brinda cuando podemos recibir el ánimo de nuestros paisanos."

Castro, cuya alineación ha dado como segura Héctor Rial, no puede ocultar su satisfacción: "Estoy dispuesto a dar todo lo que pueda. Sería para mí la gran alegría de mi vida el conseguir una victoria y evitar que me marcaran goles."

El jueves, nuevo sorteo de árbitros

El jueves, a las siete de la tarde, se celebrará en los locales del Comité Nacional de Árbitros, de la Federación Española de Fútbol, el cuarto sorteo de árbitros para las jornadas 10, 11 y 12 del campeonato nacional de Liga en Primera y en Segunda divisiones. Es de temer que en Primera haya que prescindir del nombre del colegiado catalán don Gaspar Pintado, quien, pese a su mejoría en la convalecencia de la grave dolencia que sufrió hace dos semanas, no está repuesto totalmente aún.

Por tanto, el sorteo de esta semana se refiere a los veintisiete partidos de la División de Honor y a los treinta de Segunda, correspondientes en el calendario a las fechas 21 y 28 de noviembre y 5 de diciembre.

Este sorteo, como todos, será público.

EL MOLINON, MIERCOLES

Demasiado ajeteo de noticias y hasta noticiones deportivos en la semana para que haya habido apenas resquicios libres por los que sacar a flote la que no deja de ser expectativa importante y justificada con el comienzo del torneo preolímpico de fútbol, o mejor, el debut de España en la competición. Sin embargo, pasado mañana mismo empieza la andadura de nuestro primer equipo "amateur" en la fase previa con el España-Polonia, que se jugará en El Molinón. Héctor Rial está siendo un gran sucesor de Pepe Santamaría. No habla apenas, trabaja seriamente, no hace pronósticos, salvo el de que va a seguir sintiéndose optimista. Es en este aspecto un calco de su antecesor.

san la lista de nuestros aficionados para Munich, acaso porque siguen creyendo en el cuento de hadas de las selecciones de otros países. Todos los hombres de que dispone o puede disponer Héctor Rial tienen precisamente ficha olímpica en la Federación. La misma ficha olímpica, impoluta, que exhiben los "aficionados" de otros países. Por ejemplo, la que tenía Puskas en Hungría o la tienen los polacos que van a ser adversarios de nuestra selección pasado mañana y no menos que la de los soviéticos que nos dieron el disgusto de Moscú y el disgusto de Sevilla.

Hay que desearles suerte a los chicos. Y a Rial. Es posible que con ella de cara conquisten ese puesto único del grupo clasificatorio que van a intentar ocupar también Polonia y Bulgaria. Dos selecciones de "auténticos amateurs". Pero menos.

Ni siquiera ha sido capaz de irritarse con los superpuros que se asombran o algo así cuando repa-

Segunda División de Liga

Jerez y Leonesa empataron sin goles

LOS ANDALUCES PERDIERON VARIAS OCASIONES DE MARCAR

JEREZ DE LA FRONTERA, 7. (Afil.)—El Jerez Deportivo y la Cultural Leonesa han empatado a cero en un partido disputado esta mañana en el estadio Domecq, correspondiente al torneo de Segunda División y que, previo acuerdo de los dos clubs y con la debida autorización federativa, se jugó ayer.

En la primera mitad la Cultural Leonesa practicó un fútbol de contención frente al neto dominio de los jerezanos, cuya delantera perdió dos claras ocasiones de marcar. La Cultural salió al contraataque en el segundo período y puso

en grave riesgo el marco del equipo andaluz ante un Jerez que, cada vez más nervioso, volvió a perder oportunidades para inclinar a su favor el resultado.

Dirigió el encuentro, sin problemas, Castillo, a cuyas órdenes los equipos formaron así:

Jerez: García; Sánchez-Fernández, González, Prieto; Matias, José Luis; Del Pozo, Benítez, Mendoza (Pepín), Domínguez y Jiménez (Quindejo).

Cultural Leonesa: Bernardo; Godoy, Mañó, Herminio; Feo, Roldán; Manolo (Larrauri), Villafañe, Marianín, Piñán y Zuazaga.

GOLF

Gallardo conquistó el "open" de Méjico

Realizó el recorrido con un golpe menos que Maxwell

MEJICO, 8. (Madrugada.)—El profesional español Angel Gallardo ha ganado el torneo "open" de Méjico de golf, con un recorrido en la última jornada de 70 golpes, dos bajo par, sacando un golpe de ventaja al norteamericano Billy Maxwell, que lo realizó en 71 y obtuvo una puntuación total de 276. El total de Gallardo fue de 275. En tercer lugar se clasificaron los mejicanos Regalado y Neri y el norteamericano Trevino. (Afil.)

LOS POLACOS

Héctor Rial es discreto y no quiere mostrar su juego. Puede que tenga algún "as" en la manga para emplearlo en el momento

Estadio Santiago Bernabéu

EL DOMINGO día 14 de NOVIEMBRE, a las 7,30 TARDE
CAMPEONATO DE LIGA DE PRIMERA DIVISION

Valencia C. de F. - Real Madrid C. de F.

QUINTO PARTIDO DE ABONO

VENTA DE LOCALIDADES: NUMERADAS Y SIN NUMERAR, taquillas interiores del estadio, puerta 42 (NUMERADAS); exteriores, taquilla número 1 (DE PIE); avenida Monte Igueldo, 6, bar (Valle-La Mezquita); Joaquín García Morato, 147 (Casa Juanito); Alcalá, 199 (Jacky-Bar Restaurant) y plaza San Miguel, 9 (Bar San Miguel), el JUEVES, VIERNES Y SABADO, de 6 a 9 noche, y el DOMINGO, de 11 a 1,30 tarde. En las del estadio, el SABADO, de 11 a 1,30 tarde, y el DOMINGO, desde las 5,30 de la misma en adelante.

EL BILLETEAJE DE ESTE ENCUENTRO VA CONTRASEÑADO CON LA LETRA "D"

PARECE QUE HAY UN "CATORCE" DE LAS QUINIELAS

Lo firma en Madrid Manuel "Manix", quien llenó cuatro columnas

Si se confirma, estamos topando con un nuevo multimillonario de las quinielas. Un madrileño del que anoche, ya madrugada de hoy lunes, llegaba a nuestra redacción la primera semioticia; tiene un boleto con los catorce resultados acertados. Podría valer treinta y dos millones de pesetas la quinielita. Se trata de un, al parecer, modesto empleado—probablemente en algún puesto subalterno en la administración del estadio Vicente Calderón—, de alrededor de unos treinta y ocho o cuarenta años de edad. Su esposa también trabaja y la pareja no tiene hijos.

LA "LIEBRE"

Todo empezó con una llamada a la redacción de HOJA DEL LUNES. Desde el bar El Castillo, de la Avenida de Monforte de Lemos, número 143 (barrio de El Pilar), uno de cuyos propietarios es don Alfonso del Real, hijo del celebradísimo actor de teatro y televisión del mismo nombre, y su socio, don Antonio Pecos, se telefonaba el sobresalto, un cliente de la casa repasaba hacia la medianoche sus boletos de la jornada.

Varios múltiples de "peñas" con siete, ocho o diez fallos y, por fin, un sencillo de cuatro columnas, la última de las cuales coincidía

HOJA DEL LUNES

222 64 50

exactamente con el pleno de la jornada. El firmante es don Manuel, a secas, aunque menos a secas, cariñosamente, sus amigos le llaman Manuel "Manix". A su lado, la esposa y un cuñado. Levantada la liebre, la espera de más noticias, que llegaron en la emisión de "Radio Madrid madrugada", que confirmó, con los resultados, el notición de que aún no había aparecido un solo "catorce". Hubo desmayos—la esposa del quinielista, el primero—y hubo pequeño festejo anticipado. Brindis y despedida del matrimonio y su pariente, que acabarían no pudiendo pegar ojo en la pasada noche.

HOY DEPOSITA EL BOLETO EN LA CAJA DE AHORROS

Esta mañana, a las ocho y media o las nueve, don Manuel—y su esposa, suponemos—estarán ante la ventanilla de la sucursal de la Caja de Ahorros del propio barrio del Pilar, adonde acudirán por sugerencia de otro amigo, don José Torres, dueño de una peluquería próxima y amigo, a su vez, del director de dicha sucursal.

Don Manuel selló el boleto el viernes, repasó los resultados en la medianoche entre domingo y lunes, y de madrugada le llegó el "susto" mayúsculo de que todavía no hay más "catorces". Confiamos en que hoy se confirme su buena estrella.

Por si acaso, enhorabuena, "Manix".

PELOTA

Jornada de homenaje al juego de pala, en Bilbao

Entre los "viejas glorias", un superveterano: Altube, de ochenta y seis años

BILBAO, 7. (Aifil).—Emocionante jornada pelotote vivió el frontón del Club Deportivo de Bilbao con ocasión del homenaje al juego de pala, que constituyó un rotundo éxito.

La organización de este homenaje hacia la especialidad de pala—en aquellos pelotaris que debutaron antes de 1936—corrió a cargo del propio Club Deportivo de Bilbao, con la colaboración de la Federación Vizcaína de pelota.

Con este motivo se montó una exposición de fotografías de temas pelotísticos, en su mayoría de carácter retrospectivo. Asimismo, Txomin Altube, aficionado a la pelota, pronunció una conferencia sobre la historia de la pelota

hasta el momento en que surgió la modalidad de pala y el desarrollo de ésta hasta nuestros días.

En la gran jornada de hoy comenzaron los actos con una misa en la misma cancha del frontón. Se celebró a continuación una exhibición de bailes vascos, con intervención simultánea de grupos de Bilbao, Baracaldo, Abadiano, Berriz, Durango y Amorebieta.

Se jugaron dos partidos de pala. En el primero, Uriaguereca-Azurmendí vencieron a Iturralde-Zarandona por 35-34, en un partido y bonito encuentro. En el segundo, estelar, Iturri-Aisua, que siempre fueron por delante en el tanteador, vencieron sin dificultades a Razquin II-Beitia por 45-40.

OVACIONES PARA LAS "VIEJAS GLORIAS"

Acto emotivo resultó la formación en la cancha de todos los pelotaris veteranos, desde Altube, con ochenta y seis años, hasta Roberto, con cincuenta y uno. Estuvieron presentes más de cincuenta "viejas glorias", que fueron muy aplaudidas al pisar la cancha. También salieron los componentes del cuadro profesional de pala del Club Deportivo, y bajo un arco de "herramientas" (pala) desfilaron todos los veteranos. Entre los pelotaris presentes—que posteriormente recogieron un trofeo—se encontraban "Chiquito de Gallarta", Félix Zárraga, Izaguirre I, Ermúa, Villaró II, Aguirre, Begoñés III, Roberto y Abasolo. También acudieron a este "homenaje al juego de pala" los grandes pelotaris de mano Gallartegui y Atano III, y otros manistas, cestapuntistas y remontistas.

Presidieron los actos, con el presidente del Club Deportivo, el gobernador militar y representante del gobernador civil, el delegado provincial de Educación Física y Deportes y vicepresidente de la Federación Española, en respectivas representaciones del delegado nacional de Deportes y presidente de la Federación Nacional. Asimismo, representaciones de autoridades locales, presidente de la Federación Internacional de Pelota y presidentes de las federaciones de Alava, Guipúzcoa y Vizcaya.

Mesa del Real Madrid en la Fiesta de la Banderita

El Real Madrid comunica a sus socios y a sus simpatizantes que el próximo viernes, día 12, Fiesta de la Banderita, tendrá instalada su mesa en la calle de la Montera, junto al número 22, para la cuestación anual de la Cruz Roja Española.

EL CORTE INGLES PRESENTO EN MADRID SU COLECCION OTOÑO-INVIERNO 71-72

- Los 131 modelos han sido admirados por más de 50.000 espectadores.
- Armonía entre la elegancia y la comodidad:
 - Tejidos cálidos pero ligeros.
 - Estilización de la moda de los años cuarenta.

Desde que un diseñador de El Corte Inglés concibe un modelo hasta que, por ejemplo—buen ejemplo—, Paloma Cela lo luce en la pasarela del Pabellón de la Ciudad Deportiva del Real Madrid, existe un largo proceso: industrial y comercial. Al espectador, en este caso la espectadora, le interesan muy poco los detalles intermedios; sólo los resultados, el saber que lo que Paloma o alguna de sus bellas colegas presentan con tal aire y empaque puede adquirirlo al día siguiente en cualquiera de los centros comerciales de la firma exhibidora. Es la entronización del "prêt-à-porter", la definitiva consagración de un sistema. Al público no se le engaña; el público, por olfato, instinto, o lo que sea, intuye dónde está la verdad y dónde, hagamos concesiones, no está toda la verdad; al cabo de muchos años de "seguir" ese proceso—aunque sea en sus últimas consecuencias, en sus resultados palpables y visibles—, sabe que se le "cuida", que cuando se le dice que El Corte Inglés interpreta las tendencias de la moda mundial, que sólo emplea tejidos de calidad homologada, que un equipo de creadores, diseñadores y realizadores visita los centros mundiales donde se inventan y lanzan las más avanzadas tendencias y que las exhibiciones y desfiles que presencia son la materialización de un amplio programa concienzudamente preparado... compra. Es una manera de sentir y dar el visto bueno...



Audacia y sencillez en este bello conjunto presentado

Esta temporada, como las anteriores, ha lanzado El Corte Inglés su colección Otoño-Invierno 71-72. Ciento treinta y un modelos han sido presentados en la pasarela del pabellón del Real Madrid; ocho "pases" en cuatro días—de martes a viernes de la pasada semana; dos sesiones diarias—. Sólo en Madrid han asistido un total de cincuenta mil espectadores (el aforo del pabellón es de 4.500 localidades; añaden ustedes el refuerzo de 2.000 sillas de pista, multipliquen... y verán que el cálculo está hecho "a la baja"). Como se van a celebrar los mismos desfiles en todas aquellas capitales donde El Corte Inglés posee centros comerciales—Sevilla, Bilbao, Barcelona y Valencia—, el número total de espectadores puede cifrarse, por lo bajo también, en cerca de ciento cincuenta mil.

Y ya que estamos metidos en la vorágine de las cifras, añadiremos que los ciento veintinueve modelos se desglosan así:

- 47 para señora.
- 27 para jovencita.
- 28 de caballero.
- 19 de jovencito y muchachos.

Las creaciones presentadas en la colección "cortinglesa" abarcan, pues, todos los modelos, tanto para la mujer como para el hombre; de todas las edades, de cualquier talla, peso o configuración. Pues una de las características que han dado personalidad y singularidad a estos desfiles es que no sólo se ven en la pasarela jóvenes de ambos sexos, sino que también la recorren especímenes de "tallas especiales"—bajos y gordos, otoñales y maduros—. Nadie puede decir viendo una modelo de "talla especial" (para irse a bailar con ella).

—Claro: si yo tuviera ese tipo también me sentaría bien el modelito que lleva...

TENDENCIAS EXPUESTAS

Con estos desfiles, como los anteriores, quiere también demostrar

El Corte Inglés que su moda es una interpretación viva y fiel de lo que se "lleva por el mundo". Ahora, esta temporada, se evoca, estilizadamente, la moda de los años cuarenta. Prendas que armonizan la elegancia con la comodidad y la practicidad: trajes-pantalón, conjuntos deportivos de juvenil estilo, abrigos con capelinas o adornados con grandes cuellos de piel de pelos largos... y gabardinas de estilo castrense, pues, paradójicamente, la juventud antibelleista copia el aire militar...

—Y los tejidos, ¿cuál es su principal característica?

—Todas nuestras creaciones—nos responde un técnico del diseño, uno de los cerebros de esta exhibición—están realizadas en tejidos cálidos y a la vez ligeros. Todos los avances científicos en materias de fibras y tratamientos de géneros son empleados en nuestras confecciones.

LA ARMONIA DEL DETALLE

—¿Y de quiénes se auxilian ustedes—volvemos a interrogar—para los complementos que llevan los modelos?

Nos miden de abajo arriba, de arriba abajo. Se sonríen antes de responder con orgullo no desprovisto de sencillez, o con sencillez orgullosa.

—Todos los elementos que se exhiben aquí, desde los zapatos hasta el más insignificante detalle de bisutería, proceden de las distintas secciones de El Corte Inglés. La armonía del detalle, señor... Este es un aspecto que se debe cuidar mucho, y para lograr el perfecto equilibrio de la elegancia recurrimos a... (una pausa sabiamente dosificada); a nosotros mismos. Bolsos, pelucas, corbatas, pañuelos, bufandas, sombreros... Todo es de nuestros departamentos.

Al intentar abandonar la sala nos aconsejan que permanezcamos en nuestra localidad...

—Es que—nos dicen—pueden ustedes, si quieren, ver a Rocío Jurado...

Claro que queremos ver a Rocío. Una figura de primera línea y alta cotización que a través de seis de sus creaciones, pone al público en pie. Nos enteramos que Rocío Jurado ha sido contratada para las restantes capitales donde se van a celebrar estos desfiles. Nos ruegan ahora que añadamos que en estos "pases" de la moda Otoño-Invierno 71-72 presentada por El Corte Inglés, la colaboración de la casa Du Pont, a través de sus fibras textiles "Dacron", "Orlon" y "Lyera" ha sido importantísima. Dicha está.

N. J. R.

MONTAÑISMO

Mañana, rueda de prensa con Pérez de Tudela

¿Podrá demostrar que realizó sus últimas escaladas?

Semana movida para el montañismo la que acaba de transcurrir, que no favorece en nada a mentar los hechos, irregularidades, que los informadores se van arrastrados, ya que no se puede precisar los logros de tal o cual rueda de prensa de la Federación Española de Montañismo, hasta ahora las conquistas se anotaron bajo la palabra de honor del propio montañero. El organismo federativo ha de salir al paso de todo desatino, pues el periodista más de la cordada—tiene que creerse lo que le llega de la agencia de noticias. Ahora, cuando las cosas se han puesto muy tirantes y se produce el hecho de que el comentarista se ve sorprendido en su credulidad en aquella palabra de honor, conviene, para bien del montañismo, que todo se aclare, que se puntualice al máximo. De lo contrario, la prensa tendrá que esperar a la información de la noticia por parte de quien correspondía o darla con las reservas pertinentes.

De todo lo sucedido la pasada semana tendremos un epílogo mañana martes, a las 13 horas, en el Club Internacional de Prensa, en la rueda a la que han sido convocados los informadores por César Pérez de Tudela. En esa ocasión se facilitarán datos de su escalada al Tirich-Bakhat y se proyectará una película de la expedición a aquel lugar. Lastima que el entredicho se haya producido, pues suponemos que los más pesados serán aquellos mismos que tuvieron que denunciar la falta de exactitud de las cumbres coronadas en el Aconcagua y Tirich Mir por Pérez de Tudela.

FRACASO DE UNA EXPEDICION ARGENTINA AL EVEREST

KATMANDU, 7. (Aifil).—Siete miembros de la expedición argentina que no pudo coronar con éxito su tentativa de escalar el Everest, de 8.000 metros, regresan hoy a ésta, y culparon a las malas condiciones climatológicas de su fallo.

UN EQUIPO DEL MADRID VENCIO EN TENERIFE

Cuatro a uno y Miguel Angel detuvo un penalty

SANTA CRUZ DE TENERIFE, 7. (Aifil).—En encuentro amistoso jugado esta noche en el estadio Heliodoro Rodríguez López, que registró un lleno total, el Real Madrid venció por cuatro tantos a uno.

Alineaciones: Tenerife: Domingo (Del Castillo); Quico, Molina, Lesmes (Oscar); Esteban, Cabrera; Juanito, Mauro (Avila), Juan Luis, Jorge, Felipe (Ramos).

Real Madrid: Miguel Angel (Corral); José Luis, De Felipe, Zunzunegui; Pirri (Grasso), González; Ortuño, Garrido, Marañón, Fleitas, Anzarda (Sánchez).

Goles: A los trece minutos del primer tiempo, inaugura el marcador Anzarda.

A los diecisiete, Marañón obtiene el segundo y último de este tiempo.

A los cuarenta minutos, el árbitro castigó al Madrid con penalty, que, lanzado por Juanito, detuvo magníficamente Miguel Angel.

A los siete minutos del segundo tiempo, Ramos lograba el único gol del Tenerife, y a los treinta y siete, Marañón obtenía el tercero, y a los cuarenta y dos, Fleitas cerraba definitivamente el marcador.

HALTEROFILIA

Un récord nacional batido en el "Criterium 71" de Gerona

Los levantadores de la Federación Sur mostraron su evidente superioridad

GERONA 7. (Aifil).—Esta mañana, en el Pabellón Municipal de los Deportes, se ha celebrado el Criterium Nacional de Halterofilia 1971, en el que han tomado parte levantadores de diferentes Federaciones. Las marcas conseguidas fueron las siguientes:

1. Francisco Mateos (Federación Sur), peso ligero; fuerza, 120 kilogramos; arranque, 112,5; dos tiempos, 147,5; total, 380 kilogramos, con 974 puntos.

2. José Gordillo (Federación Sur), peso pesado ligero; fuerza, 150 kilogramos; arranque, 122,5; dos tiempos, 162,5; total, 435 kilogramos, con 950 puntos (nuevo récord nacional. El anterior lo poseía el propio Gordillo en 432,5).

3. José Domínguez (Federación Sur), peso medio; fuerza, 120 kilogramos; arranque, 110 kilogramos; dos tiempos, 150 kilogramos;

total, 280 kilogramos, con 904 puntos.

4. Enrique Placencia (Federación Sur), peso pesado; fuerza, 150 kgs.; arranque, 110 kgs.; dos tiempos, 165 kgs.; total, 415 kgs., con 890 puntos.

5. Emilio Puentes (Federación Sur), peso pluma; fuerza, 100 kilogramos; arranque, 95 kgs.; dos tiempos, 115 kgs.; total, 210 kilogramos, con 873 puntos.

6. Manuel Molinero (Federación Catalana), peso pesado ligero; fuerza, 130 kgs.; arranque, 105 kilogramos; dos tiempos, 140 kilogramos; total, 395 kgs. y 868 puntos.

7. Jorge Pla (Federación Catalana), peso pluma; fuerza, 100 kilogramos; arranque, 85 kilogramos; dos tiempos, 115 kilogramos; total, 300 kilogramos, con 845 puntos.

Lunes 8 noviembre 1971

YA SON MENOS

balance dominical

Esta vez los resultados fueron más normales, todo dentro de la supuesta lógica que el fútbol tiene. De los treinta y cinco encuentros disputados, una veintena terminaron con victoria local. En los quince restantes hubo siete empates y nueve triunfos visitantes. Merece párrafo aparte la victoria del Torrelavega—quinto en la Liga—a costa del Basconia—sexto—, pues en esta época de escasez goleadora los de la montaña lograron nada menos que nueve dianas. Por lo que a los equipos madrileños se refiere, la suerte sonrió a nuestros participantes, toda vez que los cuatro se han clasificado para el próximo sorteo.

LA BOLA

La taberna más típica de Madrid
BOLA, 5 - TELEFONO 247 69 30
TODOS LOS DIAS, COCIDOS
INDIVIDUALES
COCINA CASERA

RESULTADOS

Zamora, 1; Orense, 1 (0-1), con prórroga.
 Palencia, 1; Ensidesa, 1 (3-2).
 Salamanca, 2; Baracaldo, 2 (1-1), con prórroga.
 Sestao, 2; Real Unión, 0 (1-0).
 Bilbao At., 0; Aragón, 1 (0-5).
 Eibar, 6; Júpiter Leonés, 1 (0-3).



PHILISHAVE
GO
SUPER
 apura más

Alavés, 0; Mirandes, 2 (2-4).
 Torrelavega, 9; Basconia, 2 (3-2).
 Fabril, 3; Candas, 1 (1-1).
 Avilés, 2; Compostelano, 2 (2-0).
 Lugo, 2; Ponferradina, 1 (0-0).
 Tudelano, 3; Astillero, 0 (1-2).
 Valdepeñas, 4; Talavera, 2 (0-0).
 Getafe, 2; Linares, 0 (0-1).
 Jaén, 1; Plus Ultra, 2 (1-1).
 Cacereño, 1; Moscardó, 1 (1-2).
 Calvo Sotelo (P), 4; Badajoz, 1 (1-2).
 Alcoyano, 5; Olímpico, 1 (3-1).
 At. Madrileño, 1; Acero, 1 (1-0).
 Huesca, 1; Osasuna, 0 (2-2).

RADIOS PARA COCHES

Nuevos, modernos, primerísimas marcas, con un año de garantía, a un tercio de su valor. Enviamos a provincias



MARCONI, 2.500 ptas. MARCONI, 1.500 ptas. MARCONI, 2.000.
 TELEFUNKEN, 2.000 ptas. MARCONI, 1.500 ptas. MARCONI, 1.500 ptas.

Exposición, talleres de montaje y reparación: Segovia, 10, y Blasco de Garay, 96, Madrid - En Alicante: Av. de Denia, 7. En Murcia: Edificio Alba - En Sevilla: Virgen del Valle, 7

Oberena, 2; Lérida, 0 (0-3).
 Gandía, 4; Eldense, 0 (0-3).
 Algemés, 4; Illicitano, 2 (3-2).
 Benicarló, 0; Cartagena, 1 (1-1).
 Murcia, 2; Levante, 1 (0-1), con prórroga.
 Gerona, 1; Calella, 0 (0-2).
 Tarragona, 0; Tarrasa, 0 (1-3).
 Onteniente, 1; Tortosa, 2 (1-1).
 Ibiza, 3; At. Baleares, 1 (0-0).
 Poblense, 4; Ciudadela, 1 (1-0).
 Barcelona At., 2; Badalona, 0 (1-1).
 Linares, 1; Ceuta, 2 (1-1).
 Huelva, 1; Triana, 2 (1-1).
 Melilla, 2; At. Malagueño, 3 (2-1) con prórroga.
 Portuense, 1; Sevilla At., 0 (0-2)

SEGUNDA DIVISION

Jerez, 0; Leonesa, 0.



PHILISHAVE
GO
SUPER
 apura más

PRIMERA REGIONAL

Resultados y clasificaciones

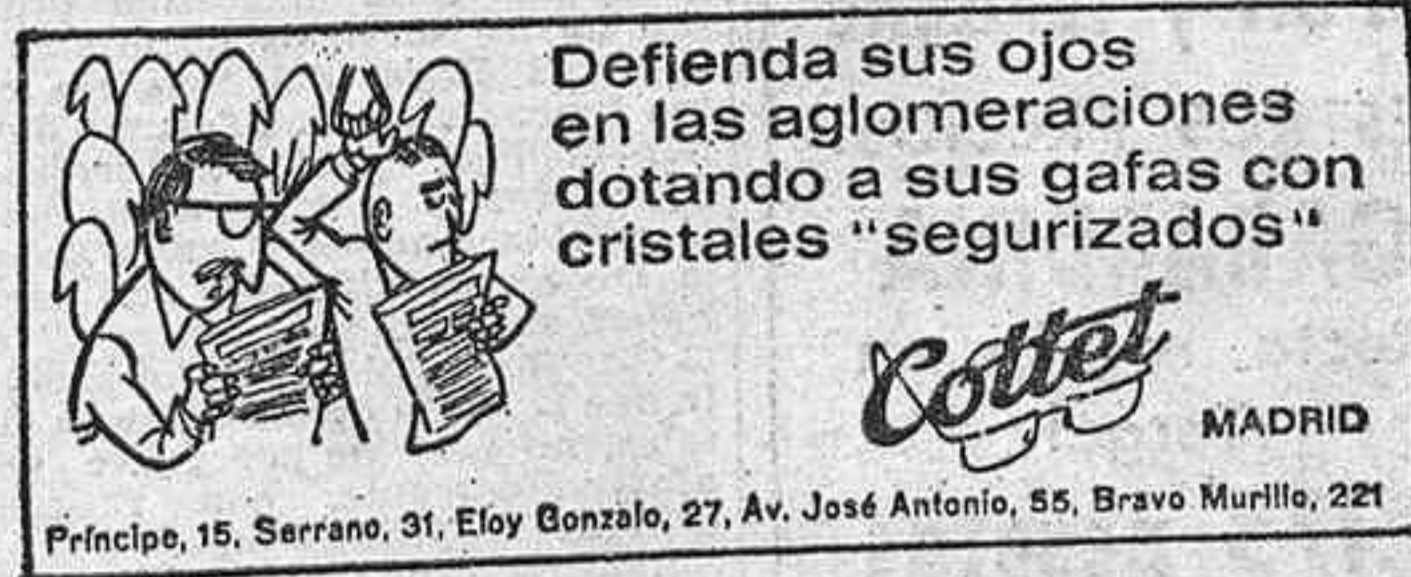
Quintanar, 0; Torrejón, 2.
 Socuéllamos, 4; Femsá, 5.
 Aranjuez, 4; Conquense, 2.
 Vallecas, 1; Guadalajara, 4.
 Segoviana, 4; Acueducto, 2.
 Pegaso, 3; Toledo, 0.
 Unión, 2; Avila, 0.
 Vallehermoso, 1; Carabanchel, 0.
 Leganés, 2; Manchego, 2.
 Descansó: Alcalá.



GINEBRA CHESTER
 LA GINEBRA MAS SECA

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Torrejón	10	8	2	0	35	8	18
Manchego	10	7	1	2	17	9	15
Guadalajara	10	6	2	2	19	12	14
Pegaso	10	6	1	3	14	9	13
Alcalá	9	6	0	3	20	13	12
Femsá	9	5	1	3	18	22	11
Aranjuez	9	4	2	3	21	17	10
Conquense	9	4	2	3	14	11	10
Unión	10	5	0	5	15	19	10
Leganés	10	4	2	4	19	21	10
Avila	10	4	1	5	15	16	9
Carabanchel	9	3	1	5	15	16	7
Segoviana	9	3	1	5	12	19	7
Toledo	10	2	3	5	9	15	7
Quintanar	9	3	1	5	8	13	7
Socuéllamos	9	2	2	5	13	17	6
Vallehermoso	9	3	0	6	9	17	6
Acueducto	10	2	1	7	17	25	5
Vallecas	9	1	0	8	11	23	2



Defienda sus ojos en las aglomeraciones dotando a sus gafas con cristales "segurizados"
Cottet MADRID
 Príncipe, 15, Serrano, 31, Eloy Gonzalo, 27, Av. José Antonio, 55, Bravo Murillo, 221

ARBITROS PARA LA JORNADA DE LIGA DEL DOMINGO

Para la próxima jornada de Liga, novena en el calendario, los árbitros designados en las dos primeras divisiones son los siguientes:

PRIMERA

Real Sociedad-Español, señor Santana.
 Málaga-U. D. Las Palmas, señor Ortiz de Mendibil.
 Córdoba-Real Gijón, señor Carreño.
 Burgos-Atlético de Madrid, señor Toméu.
 Sevilla-Betis, señor Urrestarazu.
 Coruña-Celta, señor Navarrete.
 Granada-Sabadell, señor Franco Martínez.
 Barcelona-Atlético de Bilbao, señor Soto Montesinos.
 Real Madrid-Valencia, señor Pascual Tejerina.

SEGUNDA

Mallorca-Leonesa, señor Rabadán.
 R. Vallecana-Cádiz, señor Peyró.
 Oviedo-Valladolid, señor Cabezas.
 Elche-Logroñés, señor Lamo.
 Santander-Villarreal, señor Melero.
 Castellón-Hércules, señor Juango.
 Pontevedra-Ferrol, señor Olavarria.
 Zaragoza-U. P. Langreo, señor Herencia.
 Jerez-SanAndrés, señor Serrano Berenguer.
 Tenerife-Mestalla, señor Campillo.

EL BOLETO SOÑADO

Jornada 10 - Fecha: 7-11-71

P. A. M. D. B.									
1 Zamora-Orense			X						
2 Salamanca-Baracaldo			X						
3 Bilbao At. Aragón									
4 Valdepeñas-Talavera									
5 Cacereño-Moscardó			X						
6 Huesca-Osasuna									
7 Gandía-Eldense									
8 Benicarló-Cartagena									
9 Ibiza-At. Baleares									
10 Barna. At. Badalona									
11 B. Linares-Ceuta									
12 Triana-R. Huelva									
13 Melilla-At. Malagueño									
14 Portuense-Sevilla At.									
1-R D. Alavés-Mirandés									
2-R G. Tarragona-Tarrasa									

Vuelve a ser increíble todo "lo" de las quinielas de fútbol. De entrada, la recaudación: ayer, casi 175,5 millones de pesetas. Además, la lluvia de signos "positivos" en el boleto, con lo que ocurre que anoche no había aparecido ni un solo acertante del pleno. Sólo 25 "treces", 687 "dozes" y 7.363 "onces". Esto hace suponer que cuando el escrutinio termine esta noche, si hubiese aparecido un "pleno", tendría premio de unos 32 millones de pesetas; si no, los probables ganadores en las tres categorías respectivas serían: unos 60 "treces", cobrables a alrededor de 530.000; 1.500 "dozes", a unas 21.000, y la "pedrea", que alcanzaría a 20.000 columnas con tres partidos fallados, a 1.600.

VUELVE LA LIGA

La gran salsa de las apuestas de fútbol vuelve con la Liga, que se reanuda el domingo con un boleto goloso. Es posible que sea aconsejable el triple 1-X-2 para los encuentros Córdoba-Gijón, Sevilla-Betis y Real Madrid-Valencia, como el doble X-2 en los Burgos-At. Madrid y Jerez-San Andrés. En todos los demás, "uno" fijo, incluso en los partidos reservas.

INFORMACION SEMANAL

Automovilista - Fiscal - Contable - Social - Mercantil - Tributario-Gestiones administrativas de actualidad

TRAJERENCIAS. — Se recuerda, por la importancia que tiene, que a partir del 1 de diciembre cesarán de tener valor las transferencias firmadas en impresos antiguos y empezarán a regir las sanciones correspondientes. Tanto al comprador como al vendedor. Gestoría Toledo se ofrece para información gratuita sobre tan importante trámite.

TARJETA DE TRANSPORTES. — Cualquier información que precise sobre tan importante gestión, podemos estudiar su caso para aplicar el procedimiento más conveniente.

LICENCIA FISCAL. — Recordamos que el lunes próximo, día 15, es el último habilitado para satisfacer en período voluntario el segundo semestre.

NUEVAS INDUSTRIAS. — Les aconsejamos que antes de proceder a la instalación de sus locales, incluso en la compra o alquiler de éstos, se informe previamente si el local es idóneo para la nueva actividad que pretende realizar. Podemos asesorarle.

RANK XEROX. — Disponemos en todas nuestras Sucursales de los modelos más modernos para efectuar todo trabajo de reprografía instantánea.

ESTADISTICA. — La última matrícula correspondiente a Madrid y verificada por Gestoría Toledo M-6162-A, y en placa turística, 3-M-9511.

OFICINAS TOLEDO

Central: Sagasta, 17 - MADRID

Av. Albufera, 44; Av. Generalísimo, 78; Av. Reina Victoria, 13; Castelló, 99; Embajadores, 114; Gral. Ricardos, 196; Gta. Ruiz de Alda, 5; P.º de Extremadura, 72

Decidido el Trofeo Europa, poca expectación en el Jarama

BONNIER (LOLA T-212) GANO LA ULTIMA PRUEBA HASTA DOS LITROS

Zapico (Lince), primero en Fórmula 1430

Grave accidente de Van Dulken (Lince)

A bordo de un Lola T-212, Jean Bonnier se proclamó vencedor de la prueba 2 Horas del Jarama, última carrera puntuable para el Trofeo de Europa de coches de gran turismo especial, sport y sport prototipo.

El hecho de que el Trofeo de Europa hasta coches de dos litros de cilindrada tuviese ya su ganador en Helmut Marko (Lola T-212), y que las primas de salida de esta carrera, organizada por Odacisa, no fuesen todo lo buenas que cabe esperar de una prueba puntuable para un campeonato de Europa, motivó una muy pobre inscripción, en la que había que lamentar las ausencias de los mejores pilotos de esta especialidad.

Ante esta realidad, y teniendo en cuenta la lista de participantes, la única lucha que se podía plantear en los puestos de cabeza, capaz de mantener durante dos horas el interés de los poquísimos aficionados que acudieron al circuito, era la que protagonizaron el español José María Juncadella (Chevron B-19) y Jean Bonnier (Lola T-212).

Y efectivamente, así resultó desde el primer minuto de carrera. Bonnier, con un coche quizá más competitivo que el de nuestro compatriota, supo tomar la cabeza desde la segunda vuelta y llevar siempre por detrás a Juncadella, excepto una vuelta, cuando faltaba media hora para el final de carrera, en que el catalán obtuvo la primera plaza para volver a perderla pocos metros después.

Al margen de estos dos coches y pilotos, que rodaron muy por delante del resto de participantes, los demás corredores hicieron su carrera particular y lucharon por obtener el primer puesto en su categoría. Así ocurrió con los Porsche 911-S y 911-T de Keller y Kremer.

Bernard Tramont, con un Alpine-Renault A-110, de Fasa, que, debido a su menor cilindrada, rodaba veintidós segundos por vuelta

menos que los coches de cabeza, optó por retirarse y no estorbar a los primeros, máxime habiendo una cláusula en el reglamento de la prueba que sólo permitía clasificarse a aquellos coches que cubriesen, al menos, un 90 por 100 de las vueltas realizadas por el ganador. El buen piloto de Fasa, que mañana comienza a entrenar con su copiloto Ricardo Antolín el Rally Firestone, a celebrar los próximos días 12, 13 y 14, comprobó el comportamiento de los neumáticos Firestone que piensa a calzar a su coche en determinadas pruebas especiales de este próximo rally.

LOS FORMULA 1430

Antes de comenzar las 2 Horas del Jarama, y tras una prueba de consolación que protagonizaron siete F. 1430 que no habían obtenido un puesto para la "carrera de verdad", celebró la penúltima prueba puntuable para el Campeonato Nacional de Fórmula 1430, que tuvo por ganador al corredor que ya lo fuera en la anterior carrera, Zapico (Lince).

El hecho de que a estas alturas del campeonato el título no se encuentre decidido aún, y que opten al mismo cuatro corredores: Josán, Zapico, Cañellas y Palomo, siendo los dos primeros los que más posibilidades tienen de alcanzarlo, hace que estas últimas pruebas revistan una expectación inusitada y un peligro mayor para los corredores.

ACCIDENTE DE VAN DULKEN

En la vuelta décima, cuando la lucha en los puestos de cabeza es más reñida y espectacular, se produce un accidente, afortunadamente sin consecuencias fatales para sus protagonistas, en el que

se ven envueltos el Selex de Javier Juncadella y el Lince de Van Dulken. Este último corredor, cuando marchaba al rebufo del piloto catalán, y al comienzo de la maniobra para adelantarlo por dentro—maniobra que encierra riesgos, máxime cuando, como en este caso, se hace muy apurada—, colisionó con el Selex de Juncadella

una buena revisión de sus motores para dar la batalla a Zapico, y este último, tras el accidente de su compañero de marca, Van Dulken, necesitará de los servicios de un piloto puntero como es Lancina, para que le cubra las espaldas. Francisco Sanjuán, constructor de los Lince, es quien tiene la palabra a la hora de ceder uno de



El herido, Van Dulken, en el momento de ser trasladado en camilla tras la primera cura urgente. (Foto Cifra.)

al producirse un fallo mecánico en este coche (casi seguro el bloqueo del motor), y tras arrancar la rueda trasera derecha con la delantera izquierda del Lince, comenzó a realizar extrañas y descontroladas maniobras que comenzaron con la expulsión por los aires del capó del coche y terminaron volcando el coche en una desenfrenada carrera, lamiendo el guardarraíl de la recta de tribunas. Al tercer bote con las ruedas hacia arriba, la barra de seguridad del vehículo cedió, y la cabeza del corredor, tras la pérdida del casco integral—inexplicable si se lleva abrochado—, comenzó a ser arrastrada por la pista, soportando el peso del piloto y del coche. Cuando llevaba recorridos una treintena de metros en esta dantesca postura, el coche, como consecuencia de la fuerza centrífuga, comenzó a girar sobre la cabeza sin casco del infortunado corredor, hasta que, tras un nuevo choque contra el guardarraíl, el vehículo detuvo su carrera ruedas arriba.

DILIGENCIA Y PERFECCION EN LOS AUXILIOS
Gracias a la magnífica prontitud de los servicios de auxilio de la Cruz Roja, del Servicio contra Incendios, de las fuerzas de orden público, comisarios técnicos y deportivos y demás autoridades, y gracias también y sobre todo, a la Divina Providencia, que parece haber suscrito un "contrato" con el Circuito del Jarama, un accidente que revestía características mortales, no pasó de ser grave, pero, afortunadamente, con recuperación de su protagonista.

Tras la primera cura de urgencia, efectuada en la enfermería del Circuito por el titular de los servicios médicos del mismo, doctor M. A. Nalda, el piloto fue evacuado a la Ciudad Sanitaria La Paz, en donde se encuentra en estos momentos. Pasado los primeros minutos de confusión y una vez retirados los restos del coche accidentado y limpiado las enormes manchas de grasa, gasolina y agua que el vehículo había dejado a lo largo de su desenfrenada danza, la bandera roja que señalaba peligro a lo largo de toda la recta de tribunas fue retirada y los participantes, muchos de los cuales, y ante la visión directa del accidente, levantaron instintivamente el pie del acelerador durante todo el resto de carrera, pudieron continuar su lucha por los primeros puestos.

Al término de las veinticinco vueltas, Zapico (Lince) entró vencedor por delante de José (Selex) y Cañellas (Selex).

Extraordinaria la carrera de Zapico, que se cocloa segundo en la clasificación general y con enormes posibilidades para ser el primer ganador de la fórmula 1430. La última carrera de este campeonato, a celebrar en el Jarama el próximo 21 de noviembre, promete ser espectacular de principio a fin. Josá y Cañellas necesitan

estos coches a Lancina. En estas situaciones, y cuando se tiene al alcance de la mano un campeonato nacional, la política de equipo es primordial y debe ir por encima de cualquier interés pecuniario.

Clasificación provisional del Campeonato de 1430: 1, Josá, 64 puntos; 2, Zapico, 60 puntos; 3, Cañellas, 54 puntos, y hasta un total de 38 clasificados.

PARTE MEDICO

El participante don Gerardo van Dulken ha sido asistido en la clínica de este Circuito del Jarama a las 11,10 horas. Presentaba un arracamiento de cuero cabelludo y abrasión en hemisferio izquierdo, abrasión con múltiples desgarros y arracamiento de región ciliar en hemisferio izquierdo. Abrasión y herida inciso-contusa en zona postero-superior de hombro izquierdo. Diversas erosiones y abrasiones en dorso de mano derecha. Heridas inciso-contusas en región occipital. Epistaxis post-traumática. Se evacua a la Ciudad Sanitaria La Paz, con cura oclusiva y

terapéutica anti-shock. Pronóstico grave.

Firmado, M. A. Nalda, jefe de los Servicios Médicos.

CLASIFICACION DOS HORAS

1, Bonnier (Lola T-212), 78 vueltas, 268,798 distancia recorrida, 134,399 promedio. Vuelta más rápida, 1-28-4, a 138,639 de promedio. 2, J. M. Juncadella (Chevron B-19), 78, 268,605, 134,302, 1-28-4 y 137,000. 3, Zadra (Lola T-210), 72, 245,134, 122,567, 1-37-6 y 125,571. 4, Bridges (Chevron B-19), 71, 242,928, 121,453, 1-32-6 y 132,351. 5, Le Cuellec (Dillon-Porsche LD 11), 68, 233,168, 116,579, 1-39-0 y 123,788. 6, Fiechter (Chevron B-19), a 14 vueltas. 7, Huber (Porsche 911-7), a 14 vueltas. 8, Larsson (Porsche 911 T), a 14 vueltas. 9, Chnevriere (Porsche 914-6), a 19 vueltas. 10, Keller (Porsche 911 S), a 19 vueltas. 11, Ottero (Fiat-Abarth 2.000), a 23 vueltas.

CLASIFICACION FINAL F-1400

1, E. R. Zapico (Lince), 25 vueltas, 116,247 de promedio. 2, F. Josá (Selex), 25, 115,784. 3, S. Cañellas (Selex), 25, 115,750. 4, M. Juncosa (Selex), 25, 115,271. 5, J. M. Palomo (Selex), 25, 113,895.

RETIRADOS

I. Vergarauregui (Ecco), en la vuelta 18; F. Carceller (Happkart), en la 12; F. Delgado de R. (Lince), en la 11; G. van Dulken (Lince), en la 10; J. Juncadella (Selex), en la 10; J. Liagostera (Selex), en la 9; A. de Silva (M-Pre), en la 9; J. L. Mato (Lince), en la cero.

KUTZ (PORSCHE 908), VENCEDOR EN LA CARRERA EN CUESTA PONT VILUMARA

MANRESA (Barcelona), 7. (Afil.)—Juan Kutz, sobre Porsche 908, ha sido el vencedor en el sector automóviles de la VIII Carrera en Cuesta Pont Vilumara, puntuable para los campeonatos de Cataluña, disputada esta mañana sobre un circuito de tres kilómetros entre Pont de Vilumara y el Alto de Can Gravat, en Manresa. Ha empleado un tiempo de 2 m 8 s. 4/10.

Clasificación:

1, Juan Kutz (Porsche 908), 2-8-4.
2, Jorge Pla (Alpine 110), 2-14-4.
3, Jorge Catón (Porsche 911), 2-17-8.
4, Gerardo Hofmann (B. M. T. 2.002), 2-18-8.
5, Manuel Brunells (Audi-100rris), 2-19-5.

Hasta 25 clasificados, de los que tomaron la salida.

Victor Palomo ha sido el vencedor en motocicletas, sobre Ossa, y cuya clasificación es:

1, Victor Palomo (Ossa), 2-11-8.
2, Carlos Giró (Ossa), 2-14-4.
3, Antón (Bultaco), 2-16-4.
4, Miguel Escoboca (Montesa), 2-17-8.
5, Miguel Muñoz (Montesa), 2-21-6.
Hasta 36 clasificados, de los que habían tomado la salida.

GABARDINAS TRINCHERAS !!

Sensacional surtido en modelos y colorido de actualidad

MAS DE SESENTA TIPOS DIFERENTES EN TERLENKA, TERGAL, LAVYPON y TERILENE

¡VEAN ALGUNOS DE NUESTROS PRECIOS!

DEPORTIVA	GABARDINA
Cuello tipo borreguillo, forro acrílico	Recta, raglán, en Tergal
1.100 pesetas	1.175 pesetas

MIDI

VERDE - AZUL - MARRON - BURDEOS

desde 1.600 pesetas

CHAQUETONES EN GABARDINA TERGAL

Forros acrílicos de borreguillo. Preciosos modelos en infinidad de precios

TRINCHERAS

para cadetes y niños, muy bonitas y lavables
NO PAGUE LUJOS, SINO LA CALIDAD

ROLDAN

TOLEDO, 54

Recurso ante el Tribunal Supremo contra el decreto de suspensión del carnet de conducir

Ha sido presentado por un grupo de personas el pasado sábado

Ha quedado promovido a nombre de un amplio grupo de interesados, como expresión simbólica de miles de ciudadanos espiritualmente adscritos a esta iniciativa—nos informa en una carta que nos envía el abogado don Ramón Muñoz Tuero—, recurso contencioso-administrativo ante el Tribunal Supremo contra el decreto de 13 de agosto último y orden que los desarrolle, por cuyas disposiciones se autoriza a los gobernadores civiles, en caso de impago de las multas de tráfico impuestas, para que puedan acordar, a título supletorio, la suspensión del permiso para conducir del obligado al pago, las que igualmente han sido recurridas por el Real Automóvil Club, como Cámara Oficial, bajo la dirección del letrado don José María Maureta.

Tanto en el escrito que nos envía el señor Muñoz Tuero como en la impugnación deducida por el Real Automóvil Club se solicita la suspensión del decreto y orden recurridos, al amparo de los artículos 122 y 123 de la ley Reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa, en función del grave perjuicio que puede suponer la suspensión del carnet de conducir en los casos de impago

de multas que se produzcan durante la sustanciación del recurso, que haría ineficaz éste para tales supuestos hasta su definitiva resolución.

"Tal suspensión parece aconsejable—escribe el señor Muñoz Tuero—, dado que de prosperar nuestra tesis se habrá evitado el daño inherente a la privación del permiso de conducir, cuya medida de inoperancia como consecuencia de la declaración de nulidad, sin que, en caso contrario, sufrirían importante perjuicio las corporaciones municipales, a las que favorece el decreto impugnado, por la demora de la puesta en ejecución de la suspensión de los permisos de conducir autorizados por aquél, que podría actuarse inmediatamente después del fallo del recurso si fuera desestimado por el Tribunal Supremo.

La suspensión solicitada puede acordarse o denegarse potestativamente por el Tribunal, sobre cuya petición resolverá, previa audiencia del abogado del Estado e intervención del Ministerio de la Gobernación, si aquél se opusiera a la misma, fundada en que de ella puede seguirse grave perturbación a los interesados públicos, la que deberá concretarse."

Lunes 8 noviembre 1971

BALONCESTO

PELIGROSA DERROTA DEL VALLEHERMOSO ANTE EL SAN JOSE (56-74)

EL BARCELONA PERDIO SU IMBATIBILIDAD EN BADALONA (65-58)

Mala suerte del Estudiantes en Barcelona

VALLEHERMOSO, 56 (24 canastas; 8 tiros libres marcados de 24 lanzados; 22 personales; Lostau y Piedra, expulsados por cinco faltas). Puga (4), Blanch (5), Lostau (14), Pardo (8), Piedra (9), Sarriá (1), Palmero (4), Alejandro (6), Rodríguez (2), Mero (3).

SAN JOSE, 74 (34 canastas; 6 tiros libres marcados de 16 lanzados; 21 personales; Pascual, expulsado por cinco faltas). Fareló (28), Vila (0), Pascual (11), Grau (5), Olfre (8), Pons (16), Losmozos (2), Estrada II (4), S. Carrión (0).

ARBITROS: Barbero y Alonso Frades. Hicieron un arbitraje mediocre. Se inhibieron con demasiada frecuencia de las faltas cometidas bajo los aros del San José. Por otra parte, se dejaron llevar por el confusionismo creado por los anotadores.

NOTA.—Esta vez no hubo error en el tanteo final, pero sí varios errores a cargo de la mesa a lo largo del partido. Tan pronto anotaron dos veces una misma canasta como después dejaban sin señalar que se equivocaron un sinnúmero de veces en las personales que anotaron a su gusto. En resumen: un desastre. Estas desdichadas anotaciones de la mesa de anotadores se vienen repitiendo con excesiva regularidad, y creo que ya es tiempo de tomar una serie de medidas que nos eviten tan desagradable espectáculo.

Me imagino que los seguidores del Vallehermoso tendrán confeccionada una lista con los nombres de los equipos a derrotar. Seguro que en esa relación el San José ocupa un puesto privilegiado, después una victoria sobre los catalanes era imprescindible para escapar de los últimos puestos de la clasificación. Ahora, tras el revés sufrido en su propia cancha, el Vallehermoso ha visto oscurecer mucho su panorama liguero. No pretendo echarle mal de ojo al equipo de Javier Perera, pero el fantasma de la promoción—¡menos mal que no hay descensos esta temporada!—está justo encima de su cabeza.

Ya he dicho que este partido había que ganarlo, y me da la impresión de que esta obligación pesó demasiado sobre los hombros de los jugadores. El San José defendió siempre con una inocente zona a la que no supieron atacar nunca los madrileños, presos de un nerviosismo ilimitado. Daba la impresión de que el balón les quemaba las manos, porque en lugar de jugarlo con pases rápidos que dieran lugar a un buen lanzamiento, se lo quitaban de encima, tirando a canasta en mala posición y a lo loco. Y cuando no tiraban mal, pretendían penetrar con él en la cerrada zona visitante, que contaba con el menor de los Estrada, poco eficaz en ataque, pero demoledor en defensa, dada su estatura. Los catalanes supieron aprovechar muy bien el desconcierto de los chicos de la O. J. E., y a base de contraataques rápidos, culminados por Fareló, en vena de aciertos, fueron creando una seria diferencia en el marcador (17-5 a los ocho minutos). El entrenador de los madrileños decidió cambiar a Blanch por Pardo en la difícil misión de dirigir al equipo. Aparentemente mejoró el juego de los locales, que redujeron algo la desventaja, pero los nervios podían más que la buena voluntad.

Tras el descanso, al que se llegó con ventaja del San José de 28-22, a través de una buena racha el Vallehermoso. Los tiros a media distancia de Lostau y la tremenda lucha de Piedra bajo las canastas, hicieron concebir ilusiones a los seguidores (36-40 a los cinco minutos y 42-45 a los ocho). Entonces surgió otra amenaza: las personales. Con muy poca diferencia de tiempo tuvieron que abandonar la cancha Lostau y Piedra, y ahí acabó toda esperanza. De nuevo los nervios, los malos pases, los tiros a canasta defectuosos y el desconcierto hicieron su aparición en la cancha. Ya nada podía contener a un San José muy tranquilo, que supo hacer el partido que le convenía y que además contó con el acierto a media distancia de Fareló y Pons. En los últimos minutos los catalanes aumentaron la diferencia, que siempre había oscilado entre tres y doce puntos, a unos excesivos dieciocho puntos.

Jugó mal, muy mal el Vallehermoso. En su defensa cabe decir que la lesión de Alejandro, su máximo anotador, le perjudicó mucho, y que los árbitros se olvidaron a veces de pitir personales en la zona

del San José, pero en realidad no hay disculpas que puedan ocultar el excesivo nerviosismo. Sólo dos jugadores se salvan de la debacle general: los ya mencionados Lostau y Piedra.

Todavía hay tiempo de rectificar lo ayer perdido, pero será a fuerza de mucha lucha, y desde luego no es nada fácil. Esperemos que la suerte ayude un poco.

JAVIER

GANO EL JUVENTUD

BADALONA, 7. (Especial para HOJA DEL LUNES.)—Ya no queda ningún equipo imbatido. El Barcelona ha perdido en la cancha del Juventud el partido (65-58) y su condición de líder. El partido, porque el Juventud, sin hacer un brillante juego, derrochó entusiasmo y tuvo más acierto en los momentos clave. Su condición de líder, porque ahora figura empatado a puntos con el Madrid y el propio equipo badalonés, pero estos dos le aventajan en el "basket-average". En fin, una triste jornada para los azulgranas.

El encuentro, televisado en directo, era de trascendental importancia para los dos equipos. El Juventud, sabedor de las dificultades que tenía Afúa para alinearse a Carmichael, sacó a Santillana y Estrada. En los primeros minutos apenas se movió el marcador, pues las férreas defensas lograron imponerse. Tras varios empates, el Juventud logró adelantarse y sus hombres altos, ante la inoperancia de Azpiazu, hicieron estragos en la zona rival.

En la segunda parte hizo su aparición Carmichael, pero muy bajo de forma. Se mantuvo la diferencia hasta el minuto seis, cuando Afúa, al ver que tanto Santillana como Estrada tenían cuatro personales, hizo salir a Azpiazu. Pero, en contra de la lógica, fue el Juventud el que inició un despegue que alcanzó los doce puntos en el minuto ocho. Ya no pudo hacer nada el Barcelona, que vio cómo, a los quince minutos, era expulsado Carmichael con cinco personales y un solo punto en su haber. En los últimos minutos los azulgranas acortaron distancias, pero sin inquietar al Juventud.

Juventud.—Santillana (24), Estrada (6), E. Margall (13), Oleart (2), Buscató (11), N. Margall (0), Udaeta (2), Gol (4), A. Martínez (3).

Barcelona.—Sanjuán (7), Aito (0), Flores (13), Costa (2), Camps (18), Soler (15), Azpiazu (2), Carmichael (1).

TORRENS

RESULTADOS PRIMERA DIVISION

Vallehermoso-San José, 56-74; Picadero-Estudiantes, 68-67; Juventud-Barcelona, 65-58; Pineda-Breogán, 76-48; Manresa-Náutico, 94-66. Jugado el sábado: Real Madrid-Kas, 101-66.

SEGUNDA DIVISION

GRUPO A

Banesto-Huarte, 69-61; M. Alvarez-Cano, 49-70; At. S. Sebastián-N. Pamplona, 63-57; Vasconia-Fiber, 75-61; Aguilas-Bosco, 63-54; N. Pacense-Orense, 76-48.

GRUPO B
S. Coloma-Manresa, 70-74; S. Familia-Español, 61-53; Dimar-Mataró, 63-66; Ripollet-Mollet, 54-52; La Salle-Marcol, 62-63; Layetano-Hospitalet, 61-60.

PRIMERA DIVISION FEMENINA

Agullas-Celta, 59-49; Standard-CREFF Gerona, 42-31; Tabaquero-Picadero, 41-28; Mataró-Almudena, 60-31; M. Coruña-Dimar, 40-54; CREFF Madrid-M. Madrid, 58-41.

NO TUVO SUERTE EL ESTUDIANTES

BARCELONA, 7. (Especial para HOJA DEL LUNES.)—El Estudiantes ha estado a punto de vencer en la pista del Picadero. Sólo la mala suerte en los últimos segundos ha impedido que la victoria fuera para los madrileños. Cuando faltaban veinte segundos ganaba el Picadero por un punto. Se apoderó entonces del balón un jugador estudiantil y por tres veces se intentó el tiro a canasta, sin que en ninguna de las tres ocasiones se lograra encestar. Terminó, pues, el encuentro con la injusta victoria local por 68-67.

En la primera parte, el Estudiantes jugó bien, pero el Picadero, con rachas de juego muy inspiradas, consiguió dominar la situación por diez puntos (22-12) en el minuto diez. Reaccionó el equipo madrileño, pero no pudo evitar que al descanso se llegara con ventaja catalana por 40-31. En la segunda mitad, el Estudiantes salió dispuesto a alcanzar al Picadero, y poco a poco fue disminuyendo la ventaja gracias al juego de Sagi-Vela. A falta de tres minutos, el marcador señalaba un 64-62 favorable al Picadero. Al final, la mala suerte impidió el legítimo triunfo por juego de los colegiales.

Picadero: Palau (8), Perera (9), Escorial (15), Molina (10), Alocén (24), Albanell (2), Arambarri (2) y Codina.

Estudiantes: Sagi-Vela (23), Peraita (4), Bartlvas (2), Cienfuegos (10), Cambroner (7), Martínez Arroyo (9), Bergia (10) e Iñiguez (2).

PUJOL



MUY CERCA DE SU HOGAR

UNA ORGANIZACION INTERNACIONAL QUE YA SE EXTIENDE POR ESPAÑA OFERTA NOVIEMBRE ¡¡¡CON PREMIOS!!!

- Juego corbata y pañuelo . . . 90 pesetas**
- Medias espuma señora . . . 25 "**
- Pijama "Leaster" señora . . . 225 "**
- Bolsa 3 paños higiénicos . . . 12 "**

Distribuidor regional Madrid: FRANCISCO NAVARRO ORDOÑEZ - DUQUE DE RIVAS, 5

Otros modelos con o sin calendario, automáticos o no, a partir de Ptas 1300.-

J 402 Ptas 1525.-

AJ 203 Ptas 2100.-

J 404 Ptas 1900.-

AJ 210 Ptas 2600.-

EN EL DIA DICHO EN LA FECHA PREVISTA A LA HORA EXACTA

JAZ

Jaz es el reloj que se anuncia francés: por su estilo muy seguro, y por su técnica de vanguardia. Todos los relojes de caballero Jaz, están además dotados de un calendario (la fecha) e incluso de un calendario completo (el día de la semana y la fecha!). Se pueden encontrar en versiones automáticas o no automáticas. En fin, no es necesario decir que cada creación Jaz es antes que nada, un reloj de precisión.

Todos los relojes Jaz están acompañados de un certificado de garantía y de una tarjeta de servicio firmada por el relojero que se lo ha vendido.

La precisión de un «cronos» y los recursos de una agenda.

JAZ ESPAÑOLA, S.A.
Apartado de Correos NÚMERO 1095, Valencia

BALONCESTO

FABELLON DE DEPORTES — CIUDAD DEPORTIVA DEL REAL MADRID

El JUEVES día 11 de noviembre, a las 7.30 de la tarde

XV COPA DE EUROPA DE CLUBS CAMPEONES (dieciséisavos de final)

VIRUM B. K.
(CAMPEON DE DINAMARCA)

REAL MADRID
(CAMPEON DE ESPAÑA)

Menores de 16 años, ENTRADA LIBRE.

BOXEO

Marcano (Venezuela) retuvo su corona mundial de los ligeros-junior

Venció por "K. O." en el cuarto asalto al coreano-japonés Iwata

CARACAS, 7.—Alfredo Marcano, campeón del mundo del peso ligero-junior...

nar en pie pese al fuerte castigo a que lo sometió Marcano. En el momento en que finalizó la pelea...

AJEDREZ

El duelo final Spassky-Fischer se celebrará -probablemente- en Brasil

RIO DE JANEIRO, 7. (Aifil).—Max Euwe, presidente de la Federación Internacional de Ajedrez...

Mínima victoria belga ante Luxemburgo, en fútbol

La selección nacional de fútbol de Bélgica venció ayer por un tanto a la de Luxemburgo...

BALONMANO

El Atlético venció mercedadamente al Bofarull GANO EL SABADELL SUS DOS PRIMEROS PUNTOS EN SU VISITA AL BIDASOA



Los atléticos menudearon más los tiros a la puerta del Bofarull, y así pudieron conseguir una clara victoria. (Foto Cifra Gráfica.)

El partido Atlético de Madrid-Bofarull, jugado ayer mañana en el Ramiro de Maeztu...

POR DELANTE EN EL MARCADOR

Aun cuando el primer gol del partido, en disparo de García Cuesta...

Ambos contendientes emplearon la misma tónica: 3-3 en ataque y 6-0 en defensa.

velocidad y genio en ambas facetas, por lo que al llegar el descanso el marcador señalaba 6-4 a su favor.

En la segunda mitad persistieron los dos equipos en su citada labor, si bien, los rojiblancos la mantuvieron con mayor intensidad...

Justo triunfo, como indicamos, pues los vencedores, paulatina pero firmemente, fueron imponiéndose en todos los aspectos...

Los ocho equipos participantes han sido distribuidos en los dos grupos siguientes: Grupo A: Rumania I, Alemania Federal, Francia y Noruega.

Fue, pues, Veilla quien tuviera más y más difícil trabajo, que como Guerrero, muy seguro, como partiendo de este modo la labor de sus restantes compañeros...

Salvo el citado error arbitral, la actuación de Pascual y Mauri fue imparcial y acertada...

Atlético: Guerrero y Hernández; Andréu (1), Llaneza, Meana (2), Madrigal, Aguirre (1), García Cuesta (2), Morante (4, tres de penalti), Moral (1), Ferriol (2) y José María Medina (1).

Bofarull: Veilla y Vitorica; Santiveri, Zubizarain (1), Trucharta (2), Génova (1), Inda, San Jorge, Alonso, Martínez, Lobera y Aperador (4, tres de penalti).

Inmediatamente de terminado el partido, Veilla, Guerrero, Andréu, García Cuesta y Medina, así como quien escribe estas líneas, salieron hacia Barajas para unirnos al resto de la expedición...

OTROS RESULTADOS SAILOM Bidasoa, 10; Sabadell, 11. Marcol, 18; La Salle-Casera, 18. Barcelona, 20; Anaitasuna, 15. Picadero, 20; Eguía, 12.

El partido Obras del Puerto-Granollers ha sido aplazado al día 21 del presente mes de noviembre. Se jugará en Alicante.

CLASIFICACION J. G. E. P. F. O. P.

Table with 7 columns: Team, J, G, E, P, F, O, P. Rows include Barcelona, Atlético, Granollers, Marcol, O. Puerto, Bofarull, Anaitasuna, Vallehermoso, La Salle, Picadero, Bidasoa, Eguía, Sabadell.

PARA PARTICIPAR EN EL TORNEO CARPATI DE BALONMANO

La selección española salió ayer hacia Rumania

Mañana martes se iniciará el torneo internacional Trofeo Carpati, que, organizado por la Federación Rumana de Balonmano...

Este torneo, considerado acertadamente como uno de los más importantes, reunirá a ocho de las mejores selecciones mundiales...

En cuanto a Francia, Noruega y España figuran ya inscritas en el torneo preolímpico que, para ocupar los cinco puestos restantes para la Olimpiada...

DOS GRUPOS

Los ocho equipos participantes han sido distribuidos en los dos grupos siguientes:

Grupo A: Rumania I, Alemania Federal, Francia y Noruega. Grupo B: Yugoslavia, Hungría, España y Rumania II.

En los días 9, 10 y 11 se jugará el torneo preliminar, a fin de dar los dos primeros clasificados en cada grupo...

El día 12 habrá descanso general, y en los días 13 y 14 se disputará, como indicamos, la fase final.

NUESTRA SELECCION

Nuestra selección, a la que esperan duras y difíciles jornadas, pues estimamos que la lógica aspiración como máximo es llegar a integrarse entre los cuatro primeros...

Perramón, Guerrero y Veilla, porteros, y jugadores de campo, García Cuesta, Villamarin, Labaca, Morera, Andréu, Igartua, Ortega,

De Andrés, Rochel, Rovira, Castañana, J. A. Medina y Taure II. Tienen como jefe de la expedición a Castor Alonso...

SAILOM

Sepelio del cadáver del judoka gaditano

A título póstumo, medalla al Mérito Deportivo

CADIZ, 7. (Aifil).—En la madrugada del domingo, procedente de Madrid, llegó a Cádiz el cadáver del infortunado judoka gaditano del infortunado judoka gaditano del infortunado judoka gaditano...

El traslado de los restos mortales hasta el cementerio se efectuó a hombros de sus familiares, asistiendo el duelo con sus familiares las primeras autoridades provinciales.

El gobernador civil, señor Nosal López, impuso en el féretro la medalla de plata al Mérito Deportivo, dada de plata al título póstumo por la Delegación Nacional de Deportes...

Realmente impresionante resultó el traslado del cadáver hasta el cementerio, donde varios miles de personas acompañaron a su última morada al judoka. Más de medio centenar de muchachas del pabellón deportivo portaban otras tantas coronas de flores.

"busco personas que quieran poseer su propio negocio, trabajando en sus horas libres"

W. C. Young Director Laboratorios Charm Ltdo.



Esta Compañía puede ser la llave de su independencia económica. Introducida internacionalmente en el campo de mayoristas y detallistas...

EXPERTOS CONSEJEROS LE GUIARAN. EXPERIENCIA PRELIMINAR NO ES NECESARIA, ya que expertos canadienses en "marketing" le entrenarán como Jefe de Ventas...

REQUISITOS PARA SER DISTRIBUIDOR. Si puede invertir de 56.000.— a 167.000.— Pesetas, la Compañía le enseñará el método para manejar su propio negocio.

- 1 - Tener de 23 a 50 años. 2 - Tener buenas referencias. 3 - Tener de 56.000 a 167.000 Ptas. en efectivo a invertir en mercancías...

Rellene el cupón adjunto lo más claramente posible con mayúsculas y envíelo hoy mismo.

LABORATORIOS CHARM, Ltdo. Av. del Generalísimo, 51-MADRID-16. Name: _____ Dirección: _____ Teléfono: _____

Lunes 8 noviembre 1971

7 Verdades de la Semana

Seguimos de "quijotes" en el fútbol aficionado

El fallo emitido el pasado viernes en el combate Ramos-Carrasco ha dado lugar a los más encendidos comentarios.

PRIMERA VERDAD: Estuvimos en dicha velada. Respecto al fallo final, suscribimos todos los pareceres que se han emitido sobre el mismo. Lo peor es que se trate de disculpar al árbitro o que existan portavoces que aún intenten convencer de que el árbitro (1) nigeriano actuó

deportivamente. ¡¡Qué cosas se dicen!!

Pasado mañana, en el estadio gijonés de El Molinón, se efectuará el partido eliminatorio para la fase previa de la olimpiada de Munich, en fútbol. Contendientes, los equipos olímpicos de España y Polonia.

SEGUNDA VERDAD: Bueno, esto de los equipos olímpicos es una broma. Ni los españoles son amateurs—aunque tengan ficha olímpica—y mucho menos los polacos, que, como ya es habitual en los países del Este, donde no se tiene en cuenta al profesionalismo, traen a Gijón a su equipo A. Es decir, a su selección absoluta. Es decir, los Gadocha, Lubanski, Blaut, etc., etc.

En 1928 España acudió a la olimpiada de Amsterdam con su equipo de "amateurs", o si se quiere, de jugadores puros. Italia, por su parte, como siempre hicieron los italianos en estos casos, inscribió su equipo absoluto. Total, siete a uno a favor de Italia. Y así figura en nuestro palmarés absoluto.

TERCERA VERDAD: En 1928 hicimos "el Quijote" ante los italianos. Entonces se decidió no concurrir más a una olimpiada en fútbol. Lógico. Ahora se vuelve, tras la experiencia mejicana. Polonia y Bulgaria, nuestros próximos adversarios, no darán tregua alguna. Jugar pasado mañana contra el cuadro absoluto de Polonia, disfrazado de equipo "amateur", es volver a hacer "el Quijote". El barón de Coubertin y el señor Brundage pertenecen al grupo de los soñadores. Que aún los hay, pero cobrando buenos sueldos. A este amateurismo me apuntó yo ahora mismo. Como sueña.

España se ha medido, hasta la fecha, en dos ocasiones a Polonia en selecciones nacionales absolutas. Fueron en Copa de Europa de Naciones. Victorias de España por 4-2 y 3-0.

CUARTA VERDAD: La Federación Española de Fútbol no incluirá en su palmarés el partido de pasado mañana en El Molinón gi-

jonés. Pero estamos seguros que la Federación Polaca si lo hará, con lo cual, desde ahora, pedimos a la Federación Española de Fútbol que se dirija a la F. I. F. A. en este sentido. Porque nosotros hemos visto el palmarés oficial entre las selecciones de España y Méjico y los "manitos", así, por las buenas, nos colocan los partidos olímpicos entre los jugadores por ambas selecciones. Insistimos, el señor Coubertin y el señor Brundage están para vivir en otro siglo.

Seis equipos españoles han caído en los torneos europeos. El desastre deportivo está a la vista. Remate justo a nuestro depauperado fútbol. A este balompié actual del pascito corto y de la carencia física total.

QUINTA VERDAD: Es de esperar que la lección a nivel continental que acabamos de recibir sirva para que las autoridades balompédicas den más facilidades al seleccionador, señor Kubala, que, entre otras cosas, ha con-

seguido el milagro de jugar con nuestro actual fútbol once partidos y cosechar una sola derrota. Mejor, la verdad, imposible.

El fútbol español, pues, está herido de muerte. Exceso de tecnicismo, de conservadurismo, superprofesionalizado, mimado y demás zarandajas. Físicamente, una ruina.

SEXTA VERDAD: Nosotros nos preguntamos: ¿Qué ha sido de aquello que llamaban Escuela de Preparadores? ¿Qué ha sido de aquello de la técnica, táctica y estrategia? El camelo ha pasado a segundo término. De la Escuela famosa, como "del finado" Fernández, nunca más se supo.

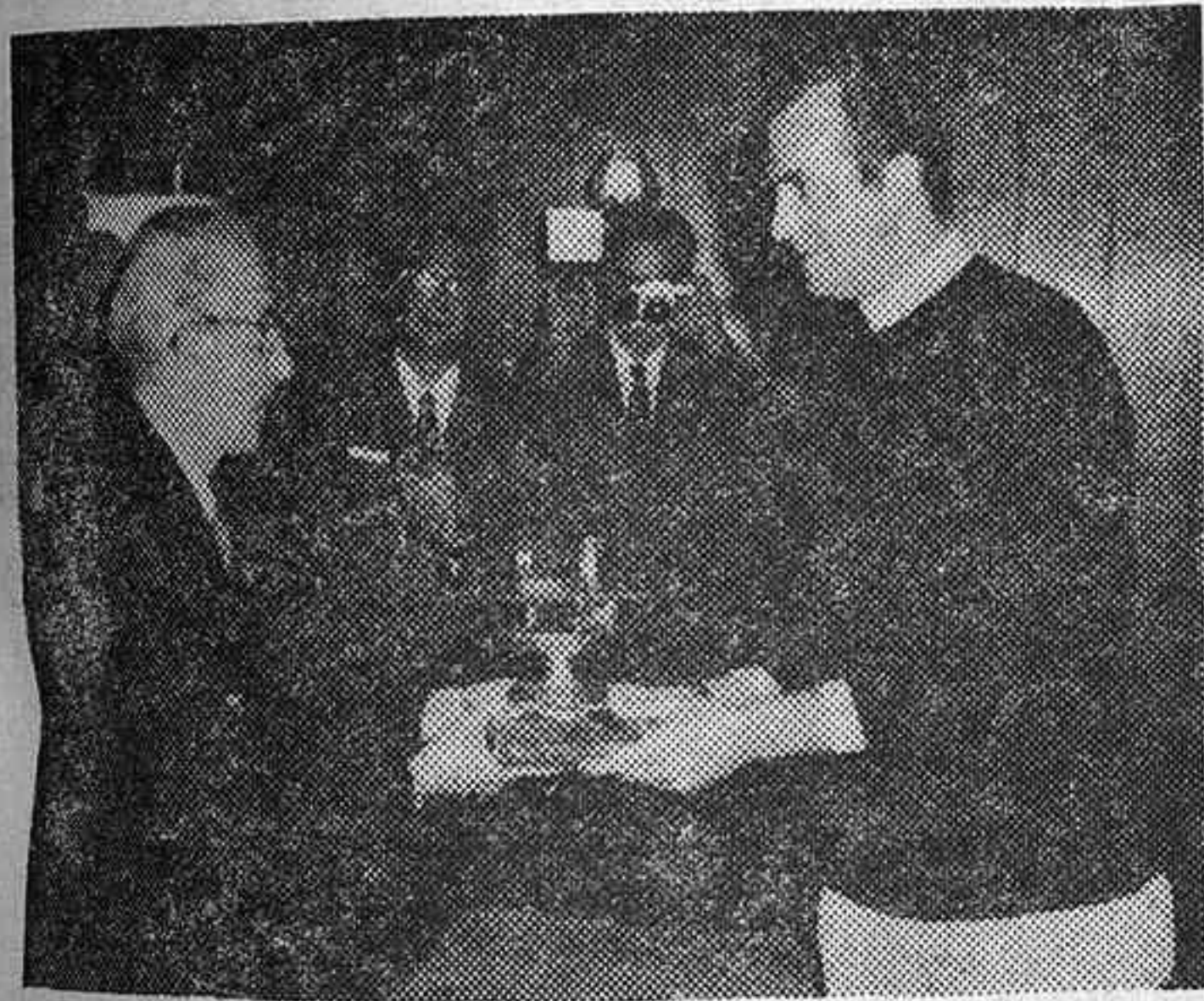
Y como iniciamos con boxeo, pues terminamos con pugilismo. Del combate Carrasco-Ramos, ni un solo comentario. Lo han visto todos.

SEPTIMA VERDAD: Vale más no insistir. ¿Para qué? M. SARMIENTO BIRBA

VELA

EL PRINCIPE DE ESPAÑA, CAMPEON DE CATALUÑA

- Suspendida la regata de ayer, quedó decidida la competición de clase «dragón»
- Don Juan Carlos recibió la insignia de oro del Real C. M. de Barcelona, y doña Sofía, la de plata de los campeonatos



El Príncipe de España, don Juan Carlos, en el instante en que recibía el trofeo de campeón de Cataluña en la clase dragón. (Telefoto Cifra.)

BARCELONA, 7. (Aifil.) — El Príncipe de España, tripulando el yate "Fortuna", se ha proclamado campeón de Cataluña de vela de la clase "Dragón". La fuerte marejada de Levante y los vientos racheados han motivado que no se celebrase la última regata—quinta del programa del campeonato de Cataluña de vela—, reservada a barcos de la serie olímpica "Dragón". La competición, que organizaba el Real Club Marítimo de Barcelona, se ha reanudado con cuatro pruebas. El yate "Fortuna", de Su Alteza Real el Príncipe de España, ha ganado la competición con tres primeros lugares y un tercer puesto. El subcampeónato se lo adjudica el "dragón" "San Pol Septimo", del doctor Jorge de Muntaner, y el tercero se lo adjudica "Perseguido", de Ramón Balcells.

SUS ALTEZAS, ENTRE LOS PARTICIPANTES Y SIN PROTOCOLO

La proclamación de vencedores y reparto de trofeos tuvo lugar en el salón de la planta noble del Real Club Marítimo, y estuvo presidido por el contraalmirante jefe del sector naval de Cataluña, don Alberto Cervera Balseyro, presidente del Comité de Regatas. Sus Altezas acompañados como participantes López, secretario general del Comité Olímpico Español; don Ramón Estop Pons, presidente del Real Club Marítimo de Barcelona; don Miguel Company Martorell, presidente de la Federación Española de Vela; don Juan María Roig, presidente de la Catalana; don Jacinto Ballesté, presidente del

Comité de Preparación Olímpica; don Gustavo Paery, secretario del club organizador; don Antonio Surris y Dalmáu, vicepresidente; don Angel Belles Comodoro y otras personalidades de la vida deportiva de la ciudad condal.

Don Ramón Estop hizo la glosa del acto, felicitando a Su Alteza Real el Príncipe de España por su victoria y le ofreció la insignia de oro del Real Club Marítimo de Barcelona. Asimismo Su Alteza Real la Princesa doña Sofía recibió la medalla de plata conmemorativa de esta edición 1971 del campeonato que se clausuraba. Don Anselmo López, tras la entrega de artísticos trofeos a las tres tripulaciones primeras clasificadas, cerró el acto, exaltando la satisfacción de los deportistas españoles por la participación activa de los Príncipes en competiciones.

CLASIFICACION GENERAL

1. "Fortuna", Real Club Náutico de Barcelona (Su Alteza Real el Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón; duque de Rión y J. A. Rague), 0 puntos.
2. "San Pol VII", Real Club Náutico de Barcelona (doctor Jorge de Muntaner, señora de Muntaner y Antonio), 26 puntos.
3. "Perseguido", Federación Española de Vela (Ramón Balcells, Ramón Balcells jr. y Juan Llort), 26,70 puntos.
4. "Viruta VI", Real Club Náutico de Barcelona (Carlos Jiménez, Alberto Jiménez y José Jiménez), 28 puntos.
5. "Neluca", Real Club Náutico de Barcelona (Eusebio Bertrán y señores Jiménez), 32,40 puntos.
6. "Trident II", Real Club Marítimo Barcelona (Joaquín Mumburu, Francisco Hernández), 36 puntos.
7. "Dened", Real Club Náutico de Barcelona (Francisco Blasco, Viudes y Cuatrecasas), 39 puntos.
8. "Concordia", Real Club Náutico Barcelona (señores Roméu), 44 puntos.

Pese al viento frío, lleno en La Zarzuela

Doble de Florentino González y Manolo García con "Icatu" y "Aladino"

MUCHOS ACERTANTES DE LAS APUESTAS MULTIPLES

Tarde desagradable, más que por la temperatura, por el viento frío que soplabla. A pesar de ser uno de los programas de la temporada, ya que en la carrera más importante sólo tomaron parte tres caballos, la entrada fue francamente buena, y para satisfacción hubo muchos acertantes de las apuestas múltiples, a pesar de que se siguen pagando en toda clase de apuestas magníficos dividendos.

La jornada empezó, por lo antes dicho, con la carrera más importante, el premio Veil Picard, para potros y potrancas de dos años, sobre 1.800 mertos y 120.000 pesetas de premios. La carrera no tuvo color por la superioridad de "Koshkero", potro de la cuadra Rosales, adquirido en la subasta de Lore Toki, que cuando quiso Carudel se distanció de sus enemigos para ganar de lejos; segundo estuvo "Rickya", montada por Medina, y tercero quedó "Assuán", con P. García. El ganador se pagó a 35 pesetas y la gemela, a 98.

La apuesta quintuple dio comienzo con una carrera de aprendices, en la cual se impuso la mejor montada de M. Hernández, montando a "Yedra", otra cruzada de Guerrero, que se une a la clase de los dos primeros. El segundo estuvo "Artic", con J. M. Carrasco, y tercera, "Chaucha", con A. Sánchez. Ganador, a 63; colocados, a 33 y 33; gemela, a 70, y doble, con "Koshkero", a 100.

La segunda parte del hándicap, desdoblado sobre 2.100 metros, estaba programada en tercer lugar; su ganadora fue "Staingirl", bien montada por J. M. Sánchez, en lucha con "Shinig Example" (Román Martín), quedando tercera a "English Chanel", tal vez montada con retraso por Florentino González. Ganador, a 135; colocados, a 40, 43 y 35; gemela, a 183, y doble, con "Yedra", a 333.

La cuarta carrera fue la primera parte del hándicap, en la cual se impuso la mejor clase de "Icatu",

QUINTUPLE				Para el APOSTANTE			
2.ª	3.ª	4.ª	5.ª	6.ª	7.ª	8.ª	9.ª
1	1	X 16	1 16	1 16			
2	X	2 17	2 17	2 17			
3	3	3 18	3 18	3 18			
4	4	4 19	4 19	4 19			
X	5	5 20	5 20	5 20			
6	6	6 21	X 21	X 21			
7	7	7 22	7 22	7 22			

Otra vez pedrea para muchos acertantes, 35, a 19.594 pesetas. De la triple sólo tocaron a 7.270 pesetas

caballo de gran premio, montado bien por Florentino González, a la diferencia de kilos que dispensaba; segunda fue "Try Forten", montada por Carudel, y tercero, "Jeep", con M. Hernández. El ganador, a 168; los colocados, a 55, 53 y 48; la gemela, a 522, y la doble, con "Staingirl", a 1.068.

Por último, se corrió una carrera de venta con ocho participantes. Fue primero "Aladino", montado espléndidamente por Florentino González, con lo que hacía el doble de la tarde, que batía de finales a "Adeje", con Ceferino Carrasco, y a "Cirro II" con Carudel. Ganador, a 110; colocados, a 33, 35 y 38; gemela, a 140, y doble, con "Icatu", a 518. De preparadores también hizo un doble Manolo García, que se destaca en cuanto a victorias de todos los demás preparadores.

La apuesta quintuple, 5-2-1-6 y 6, tuvo 35 acertantes, que cobraron a 19.594 pesetas cada uno. De la triple gemela, 2-4, 1-6 y 6-4, aparecieron 57, que tocaron a 7.270 pesetas.

O. GRINAN

CARTA ABIERTA A PAULINO GARCIA

Querido Paulino: A pesar de correr el peligro de que me llamen maestro ciruela, te voy a dar esta "lección" por escrito. Aunque sobre ello no hay nada escrito, la costumbre es colocársela sobre el hombro derecho y sujetársela en el costado izquierdo por debajo del brazo del mismo lado, ¿comprendido? Y ahora añadiré que tu monta en el Memorial fue francamente buena y correcta, a pesar de lo que te digan, ya que marcaste el tren que debí indicarte tu prepa-

rador (equivocado o no), e incluso reservaste fuerza a tu caballo para el final, como lo demuestra que te defendieses a punta de látigo al ver que no venía tu primera monta y ser atacado por "Terborch".

Lo que no vio casi nadie es que el de "Arnus" te cortase DELANTE DE LAS TRIBUNAS, y si se escribió, sin embargo, de la "masacrie", la "lapidación" (¿dónde quedaron los muertos?), etc., de "Crepellora", ocurridas muchos más lejos.

Por todo, creo puedes dormir tranquilo, ya que cumpliste tu obligación de jinete, al no existir texto ni disposición (sería una monstruosidad) que indique que la segunda monta no intente ganar si no lo hace la primera, ni que no tenga que defender "SU" gemela contra "LA" otra (1), pues da la casualidad que la misma cantidad de dinero (ni una peseta menos) hay que repartir en una que en otra combinación, y los que habían apostado a "Terborch" con tu caballo son tan respetabilísimos, ¿o no?, como los que lo habían hecho con "Crepellora", aunque opine alguien lo contrario, no sé si por ir con la mayoría de apostantes o por otra causa. Un abrazo,

O. GRINAN

(1) El programa oficial, con objeto de orientar al apostante sobre el significado de la banda, determina que el propietario manifiesta su interés "de ganar" con aquel caballo cuyo jinete no la lleve; lo que nunca puede significar que "ganar" se refiera a ordenar las posiciones de sus caballos en la meta, según lleven o no banda, e incluso según el color de la misma.

Estadio Antonio Borrachero

AVENIDA DE ARTURO SORIA (Ciudad Lineal)

DOMINGO 14 noviembre, a las ONCE Y MEDIA horas

PARTIDO DE TERCERA DIVISION DE LIGA — GRUPO II

OSASUNA - A. D. PLUS ULTRA

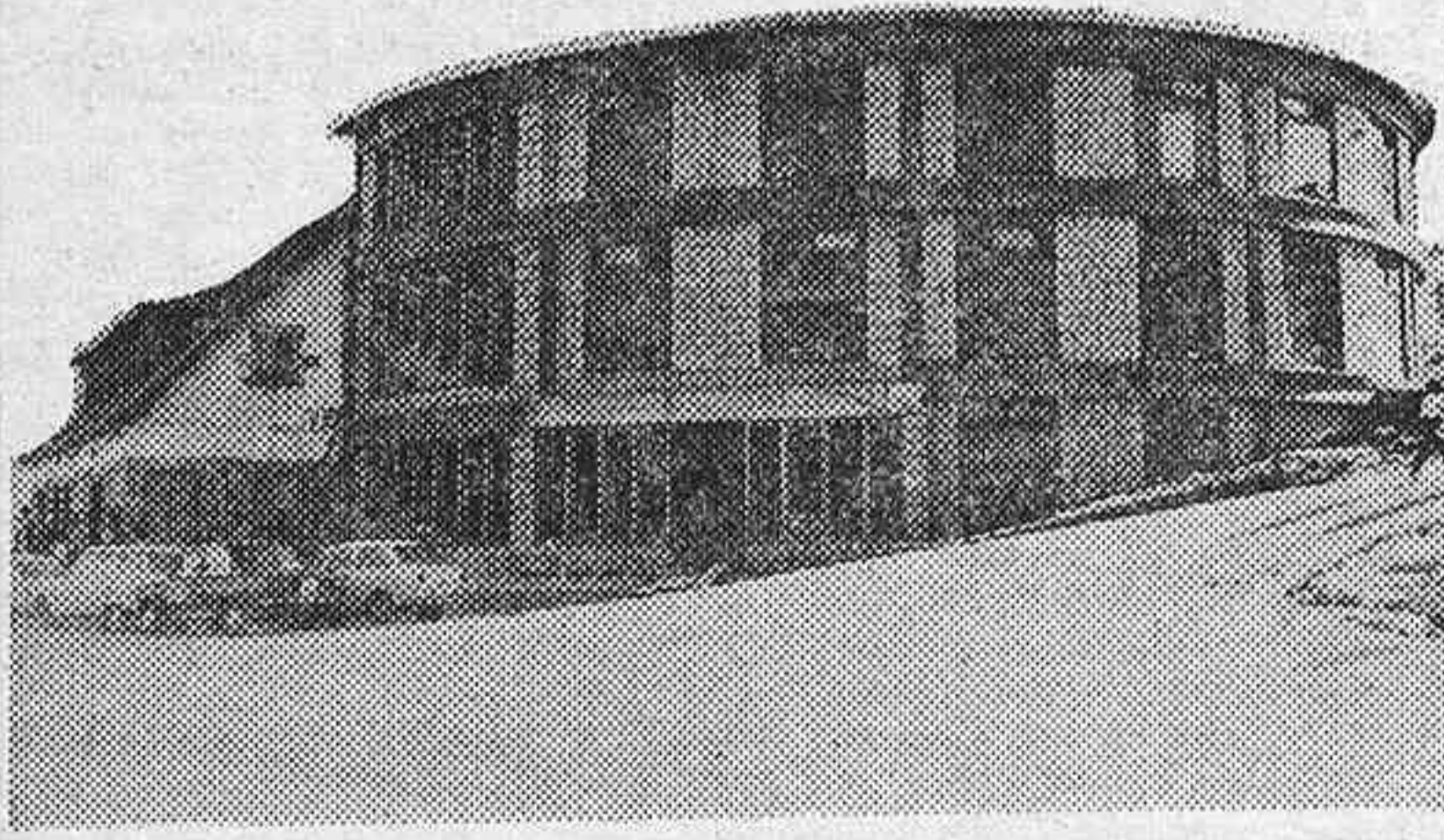
VENTA DE ENTRADAS: En los lugares usuales, los días y a la hora de costumbre.

HOJA DEL LUNES
Teléfono 222 64 57

YA NIEVA...

La Federación Castellana impulsará el fomento del esquí

- Trescientas plazas para los muchachos que acudan a los cursillos de Navidad
- Los trofeos "President" estarán dotados con premios de una motocicleta para los vencedores
- Don Miguel Arias ha sido nombrado delegado del Gobierno en el puerto de Navacerrada



La iniciativa privada—aun cuando todos sepamos que se trata de esa acometedora familia Arias—ha hecho un nuevo esfuerzo en el puerto de Navacerrada. Ahí tenemos la ampliación—muy ajustada al proyecto que en su día adelantamos—de la Venta Arias, en la cara norte que mira a Dos Castillas. Los amplios ventanales ya son de por sí un atractivo para el amante de la montaña. En el interior, una gigantesca "barra" atenderá más y mejor a los numerosos clientes, y el comedor amplio y capaz "resolverá" el apetito de los deportistas. La última planta se destina a dormitorios, que contarán con todo el confort que la vida actual nos ofrece. Si la iniciativa privada fuera secundada por la oficial, estamos seguros que el tantas veces traído aparcamiento contaría ya con un buen firme y lo que todos pretendemos convertir en estación de invierno se vería más cerca de ser una realidad.

Ya han comenzado a caer los primeros copos de nieve en nuestro macizo central y el frío nos llega a los madrileños desde el cercano puerto. Quizá por ello sea conveniente dar noticias sobre la preparación del calendario de pruebas de esquí, acondicionamiento de pistas y alojamientos en la sierra y esas mil y una cosas imprescindibles para que este deporte resulte un placer para el practicante.

Por el momento, y muy recientemente, se ha producido el nombramiento de delegado gubernativo en el puerto de Navacerrada de don Miguel Arias Carralón—actual alcalde-presidente del Ayuntamiento de Cercedilla—, por decisión expresa de los gobernadores de Madrid y Segovia. Hace ya mucho tiempo que se viene aspirando a constituir un patronato o junta que aúne a todos los que tienen intereses en el puerto y encauce los ambiciosos y bien meditados programas. Se abre, pues, en esta designación el camino tantas veces ansiado, pues en la junta que se constituya estarán representados los clubs, la Federación, los medios de transportes mecánicos y los hoteleros, así como los respectivos ayuntamientos de la

zona. Ya se puede asegurar que muchos problemas "sueltos" serán debidamente "atados" y estamos convencidos de que el disfrute de la sierra será mucho más grato para deportistas y excursionistas, tanto madrileños como segovianos.

UN APARCAMIENTO EN CONDICIONES

No podemos cansarnos en nuestra actitud pedigrüña. El aparcamiento de Dos Castillas fue una de las grandes obras del puerto de Navacerrada, pero... ¡inacabada! Muchos metros cuadrados para el estacionamiento de coches, ahora sobre el desigual terreno pedregoso y de tierra y mañana sobre la nieve enfangada. El esfuerzo se quedó sin el último empujón, aunque últimamente se haya realizado el firme de la carretera que une la de Cotos con la del puerto Madrid-Segovia gracias a la intervención insistente del delegado provincial de Deportes, don Emilio Pradillo. Lástima que tengamos que esperar a la próxima temporada (no la del 71-72, sino la del 72-73) para que esos cientos de automovilistas se encuentren la amplia explanada con un buen firme y limpia de nieve. Concedamos un voto de confian-

za al grupo que encabezara don Miguel Arias, y que estamos seguros tendrán la debida autoridad como para promover una obra pública tan importante como ésta de poner el firme al aparcamiento de Dos Castillas, más cuando hoy en día, con la moderna maquinaria que se dispone, estos trabajos se realizan en un tiempo récord.

SERVICIO MEDICO DIARIO

La Federación Castellana de Esquí, en numerosas gestiones, ha conseguido que las Diputaciones de Madrid y Segovia se hagan cargo de los gastos que origine el mantener el servicio médico diario en el puerto de Navacerrada. A ello colaborarán también la propia Federación, clubs y entidades hoteleras, pues este imprescindible servicio facultativo resulta bastante costoso.

Y ya que aludimos a la Federación Castellana, sabemos de su criterio de volcarse sobre el fomento del esquí. Además de intervenir directamente en la Escuela Española de Esquí se nos ha asegurado que este año se celebrarán esos esperados cursillos de Navidades y Semana Santa. En ellos, muchos pequeños consiguen adiestrarse debidamente sobre las tablas y toman verdadera afición por el esquí. Por eso, la Federación ha hecho todo lo posible para conseguir buenos alojamientos sin alterar los precios que se establecieron en otras temporadas. Ni que decir tiene que las 80 plazas de La Pinilla y 220 del puerto de Navacerrada (120 acomodados en la residencia de Educación y Descanso y 100 de los socios en sus respectivos clubs) serán rápidamente cubiertas, pues son muchos los padres que desean encaminar a sus pequeños hacia el deporte de la nieve.

Por otra parte, y en lo que respecta al esquí de fondo, desde hace un mes se está entrenando un equipo infantil rural, compuesto por veinte muchachos de los pueblos de los alrededores del puerto, al frente de los cuales y como profesor está Mario Morales.

ALGUNAS DE LAS PRUEBAS MAS IMPORTANTES

En Castilla, y concretamente en las pistas de La Pinilla, Cotos y puerto de Navacerrada, se han programado una serie de pruebas a cuál más interesante. Parece que se pretende dar un mayor impulso a la Estadio de La Pinilla, pues en ella se iniciarán las competiciones oficiales con la prueba Primeras Nieves, allá por el 19 de diciembre. La Pinilla cuenta con tres telesquíes, un telesilla y un telesquí pequeño de iniciación. Deportes El Sherpa y La Pinilla tienen anunciado para marzo un "slalom" simultáneo denominado Tres Eses, en el que los esquiadores se eliminan en grupo de tres, cada uno en una pista, lo que resulta muy vistoso y emocionante.

En la estación de invierno de Cotos se disputarán un par de carreras, una de ellas con un "slalom" gigante desde Tabala, que dispone de una larga y bien cuidada pista. T. R. A. M. O. N. S. A. ha ofrecido a la Federación el montaje de sus pruebas, en las que se cuidarán los más ínfimos detalles.

Por último, en el puerto de Navacerrada, y para febrero, se organizará el Memorial Luis Arias, que será una prueba importante, como se merece el que fue gran esquiador y sin igual amigo de todos. El Club Alpino Español y el Turismo Francés también tienen programado para febrero su "slalom" gigante simultáneo. El Club Alpino Guadarrama pondrá en marcha su tradicional Gran Premio Internacional de Fondo y también se encargará de organizar el Campeonato de España de la especialidad nórdica. A todo esto hay que sumar los campeonatos regionales y sociales, la Copa Federación Castellana, en la que se disputará el trofeo President (con un premio especial de una máquina de motocross para el vencedor y un Vespino para la ganadora femenina), que se adjudicará por el cómputo de resultados obtenidos en el puerto de Navacerrada y La Pinilla. Los especialistas de saltos y fondo también tendrán el aliciente del premio de un Vespino en el trofeo President, y así serán muchos los que procurarán estar en el mayor número de pruebas para optar a este regalo.

Ahora sólo nos queda que la nieve caiga en la abundancia que todos deseamos para ver cumplidos todos estos proyectos y algún otro que surgirá en adelante...

Victor RUIZ

Campeonato social del R. Madrid

SANTANA-PEREZ PAYA VENCIERON A SOLANA-SAINZ EN LA FINAL DE DOBLES

El fuerte viento perjudicó el juego de los tenistas



Los finalistas del partido de dobles, Antonio Sainz, Antonio Solana, José Luis Pérez-Payá y Manolo Santana, en la habitual fotografía antes de comenzar la lucha por el título de campeones del torneo social de tenis del Real Madrid. (Foto Cifra Gráfica.)

En las pistas de la Ciudad Deportiva se disputó ayer la final de dobles del campeonato social de tenis del Real Madrid, que enfrentó a Manolo Santana y José Luis Pérez Payá a la pareja formada por Antonio Solana y Antonio Sainz. Partido muy interesante, pues Solana atraviesa un gran momento, como pudo demostrar con sus potentes saques, mientras que Santana tenía la "obligación" de vencer, aunque ambos quisieran dar las máximas posibilidades a sus respectivos compañeros, que se esforzaron por estar muy entonados al juego desarrollado.

El primer "set" se lo anotaron Santana-Pérez Payá por 3-6, si bien Solana y Sainz lograron anotarse algunos tantos magníficos en los saques. Al juego durísimo de Solana respondió bien Santana, para en varios "lobbs" encontrarse con que el por fuerte viento la bola se iba fuera, favoreciendo a unos u otros.

Fue el segundo "set" más rápido, al imponerse el fuerte templeado de la pareja Sainz-Solana, que se volcaron en un ataque sin descanso, hasta anotárselo por 6-2. La potencia en las voleas decidieron no pocos tantos a su favor, demostrando una mayor penetración, mientras que Pérez Payá y Santana se confiaron en su juego reposado. Si Solana, con una indubitable clase, marcó mucho la dureza en las "serve-ess", su compañero Sainz tampoco le fue a la zaga, y hasta el propio Santana no pudo restarle algunos servicios.

Concurso artístico de Navidad de la revista "Atlético"

La revista "Atlético de Madrid" convoca su cuarto concurso de felicitaciones y villancicos de cara a la próxima Navidad 1971. El objeto es el de premiar las felicitaciones y letras para villancicos que se distingan por su gracia y su sentido artístico y que pongan de relieve el tradicional sentimiento cristiano de tales festividades y, al mismo tiempo, la simpatía del aficionado atlético a los colores de su club. Los originales para ambas vertientes del concurso deberán enviarse a la propia revista (Barquillo, 22), donde asimismo facilitarán detalles ampliatorios de las condiciones del certamen, del que en el "magazine" de Navidad de la repetida publicación publicará una selección de los mejores "christmas" concurrentes.

1-X-2

¡¡QUINCE EDICIONES!!

AHI ESTA UNA GARANTIA DEL EXITO DE LAS FORMULAS: "CONDICIONADO: 14 ACIERTOS"

Combinaciones matemáticas en vertical directos al 14 por medio de figuras de los signos 1-X-2, en 5, 6, 7, 8 y 9 variantes.

12 dobles, columnas: 30; 14 dobles, columnas: 42; 3 triples y 8 dobles, columnas: 62. Son algunos ejemplos, pues casi todas sus tablas son inferiores a cien columnas en un libro de 152 páginas para sólo copiar. Sencillas y múltiples.

Si el libro no le satisface, lo devuelve y se le abonará el importe. Es una garantía de Librería Tejo. Pedidos contra reembolso de sólo 120 pesetas a D'ALTE. Pérez Galdós, 27 (Librería). VALLADOLID

El decisivo tercer "set" fue sin duda el más reñido. Santana y Pérez Payá consiguieron adelantarse en un claro 3-5, pero una corajuda reacción de Solana y Sainz les proporcionó la igualdad a cinco "games". Algunos fallos inesperados, y el hecho de haberse entonado totalmente Santana y Pérez Payá, resolvieron el partido por el tanteo de 5-7.

Así se proclamaron campeones Santana y Pérez Payá por 6-3, 2-6 y 7-5, y subcampeones Solana y Sainz.

Siempre en estos campeonatos sociales se consiguen ver partidos entretenidos, sobre todo al emparejarse primeras figuras con otros jugadores menos destacados, pertenecientes al club. Resulta muy alicionador el ver cómo hombres de la talla de Manolo Santana y Antonio Solana alientan con buenos consejos a sus compañeros, sin que en ningún momento deseen ellos destacarse, pues antes al contrario, ofrecen la posibilidad de entrar en juego a su pareja.

Victor RUIZ

¿POR QUE NO EN MADRID...?

Nos alegra que la Federación Española de Tenis haya dado —a otros, que no a nosotros— la noticia de la convocatoria de exámenes para los jugadores que quieran dedicarse a la enseñanza de este deporte. Se precisa aumentar los cuadros de profesorado, a demanda de esa gran afición que se ha creado de la noche a la mañana, gracias a las excepcionales actuaciones de hombres como Manolo Santana y Manolo Orantes, entre otros. Pero... ¿por qué los exámenes de enero y junio de 1972 se realizarán ambos en Barcelona? Se nos ocurre que también en Madrid —aunque más modestamente, claro— existe suficiente número de destacados tenistas que también podrían aspirar a esta labor docente. Y quien alude a Madrid puede decir otro tanto de Valencia, Sevilla, Murcia, de València, la televisión nos ha etcétera. Si la televisión nos ha empujado a muchos a tomar una raqueta para que sepan que "cuentan con nosotros" no creemos justo que en otras provincias en plena ebullición en esta deporte se queden en inferioridad de condiciones de profesorado. O es que ahora que se crean universidades (sin que se crean universidades ni contar en valoraciones ni disparaciones) en puntos bien dispuestos de las existentes, es una política que no deben seguir las Federaciones deportivas... Las categorías de monitor, entrenador y profesor de tenis no deben surgir sólo en Barcelona. Que se cuente también con otras provincias. Es lo justo, creemos... V. R.

Ashe, vencedor del "open" de Estocolmo

ESTOCOLMO, 7. (AFLI).—Arthur Ashe, de Estados Unidos, se ha adjudicado el torneo internacional "open" de tenis de esta capital al vencer en el partido final a Jan Kodes, de Checoslovaquia, por 6-2, 3-6, 6-2, 1-6 y 6-4. El título de dobles ha sido para la pareja formada por los norteamericanos Stan Smith y Tom Gorman, que derrotaron a los norteamericanos Arthur Ashe y Bob Lutz por 6-3 y 6-4.

Atléticos, a Burgos con la Peña Santos

En el 39 aniversario de su fundación
Domingo 14 de noviembre de 1971
 para presenciar el interesante partido de Liga
BURGOS - ATLETICO DE MADRID
 Salida: Domingo 14, a las ocho de la mañana. Regreso: Después del partido
SE GARANTIZA LA ENTRADA
IDA Y VUELTA DESDE 200 PESETAS
 Informes e inscripciones: En el domicilio social de la Peña, plaza de Cascorro, número 21, teléfono 285 31 12, y en el bar El Club, Victoria, 4, teléfono 232 90 16

ESTADIO VICENTE CALDERON

DOMINGO día 14 de NOVIEMBRE de 1971, a las ONCE TREINTA de la mañana
CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA TERCERA DIVISION (Grupo II)

Club Getafe Deportivo - Atlético Madrileño C. F.

VENTA DE LOCALIDADES.—En las taquillas del estadio Vicente Calderón el DOMINGO 14, día del partido, desde las DIEZ de la mañana.

ESTADIO de VALLECAS

DOMINGO día 14 de NOVIEMBRE de 1971, a las ONCE Y MEDIA de la mañana
CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA SEGUNDA DIVISION

CADIZ C. F. - A. D. RAYO VALLECANO

LOCALIDADES: En el Centro Polideportivo de Vallecas (Arroyo del Olivar, s/n.). La Central (Victoria, 2). Bar Rufino (Albufera, 44). Cafetería Abascal (Martínez de la Riva, 2) y demás sitios de costumbre.

UNA REALIDAD MUNDIALMENTE ACEPTADA: EL "PRET-A-PORTER"

- Doscientas veinte personas se ocupan de que usted vaya vestido con los mejores géneros y a la "última hora" de la moda internacional
- Entre las 20.000 prendas que lanza diariamente El Corte Inglés—en el acto, a su medida exacta—encontrará la pensada para usted

—¡Qué bonito traje nuevo lleva usted!—dicen que dijo un amigo a un conocido aristócrata inglés, célebre por su elegancia.
—¡Ah!—respondió el "dandy"—. ¿Se nota que estreno traje?... Se lo advierto a mi sastrá.
En esta anécdota puede estar reflejado todo el sentido profundo del bien vestir, el difícil secreto de la elegancia, de la que durante muchos años han sido depositarios los profesionales británicos del arte sartorial. Ir bien sin alardes, parecer bien sin deslumbrar...
También es inglesa la costumbre de dar a fumar a rudos marineros la cazoleta de las pipas para que trayan aculotándola y luego, aplicando una boquilla distinta, quede lista para que los poderosos uechan echar humo sin la dura servidumbre del quemado lento, desagradable... Si fuera posible dar a estrenar a otro nuestra ropa sería la meta ideal del perfecto "dandy": domar costuras, "crear" arrugas, "aculotar" prendas...

Todas estas consideraciones nos las sugiere la visita a los talleres, centros comerciales y oficinas de El Corte Inglés en Madrid, complementada además con la contemplación de un desfile de la "lista-para-ellas y para ellos" en el Pabellón Deportivo del Real Madrid. Aunque uno comprende que es difícil convencer a quienes por costumbre y tradición creen que la elegancia continúa hoy, aún, en manos de sastres o modistas a medida, que debe uno continuar sometido a la servidumbre de un proceso que comienza con la elección del género y termina (si es que termina) con el momento de decidirse a estrenar vestimenta, yo me atrevería a llevarle a uno cualquiera de los centros comerciales —Preclados, Generalísimo, Goya— "para maltratarlo convencido de lo que ya no es ignorado..." (El Tenorio vuelve a la actualidad y puede, una vez más, ser citado y corregido.)

VEINTICINCO MIL PRENDAS DIARIAS

En la calle de Tomás Bretón, de Madrid, está enclavado uno de los centros fabriles más importantes de España y, por su alto nivel técnico, equiparable a las factorías europeas más importantes de la especialidad. Es la industria de confección creada por El Corte Inglés.



Bella perspectiva de la calle de Tomás Bretón. A derecha e izquierda, los modernos edificios que albergan los talleres de confección de El Corte Inglés, donde trabajan miles de muchachas madrileñas, al servicio de los españoles que quieren vestir bien

—El estilo de nuestra organización—nos dice don César Alvarez, director de esta industria—es la resultante de un profundo y detallado estudio que hoy nos permite asegurar que pueden quedar perfectamente vestidos todos los hombres, mujeres y niños, sea cualquiera que sea su configuración: altos, bajos, gruesos o delgados... Y lo que es más importante: de acuerdo

—Es una auténtica realidad. Cuando se habla de "prêt-à-porter" se desvirtúa el término, se le da un significado distinto, otro matiz... Para nosotros no es, ni más ni menos, que la confección perfecta, la garantía de poder disponer de una forma inmediata de la prenda ideal, confeccionada además en los tejidos procedentes de las marcas más prestigiosas del mundo...

"In situ", a través de un recorrido agotador pero, repitámoslo, aleccionador, hemos podido conocer el largo proceso que sigue una prenda confeccionada: selección y diseño del modelo, orden de corte, patronaje y marcado, control de materias primas, corte, confección, planchado, revisión final. En cada una de estas fases intervienen equipos de especialistas, que cuidan con rigor todas las facetas del ciclo.

¿MODA CORTINGLESA?

Uno de los visitantes quiso saber por qué El Corte Inglés no posee ya su propia moda. Y El Corte Inglés, a través de uno de sus directivos, le hizo saber que hay algo más importante: toda la producción de sus talleres se destina

a la venta en sus centros comerciales, y que por ello no cabe la que se podía denominar "labor creadora". Las prendas que salen de esta factoría van a satisfacer los gustos de muchos, de personas de todas las clases sociales, pero, así y todo, se le respondió también al curioso:
—Los creadores de El Corte Inglés realizan sus diseños de acuerdo con la moda imperante en los centros más importantes de la moda mundial. Estos rasgos, las tendencias internacionales, son contrastadas por un equipo de compradores y diseñadores que visitan los países a la vanguardia de la moda, recogen cada estilo que nace o cada color que se lanza como dominante...

"BONNIE AND CLIDE"

Hace unos años, cuando ya tenía El Corte Inglés preparada toda su producción, se estrenó en París la célebre película "Bonnie and Clide". El impacto entre la juventud fue espectacular; su melodía se imponía en discotecas y salas de fiestas; la vestimenta de los protagonistas "uniformó" al muchacho joven... En cuestión de horas El Corte Inglés tuvo que modificar

su programa y sus equipos de diseñador, en angustiosas y agotadoras jornadas, adaptar la moda y servirle a quienes la solicitaban. Esta anécdota da una idea perfecta de cómo El Corte Inglés vive y sirve la actualidad.

En este largo proceso de confección, ya aceptada una tendencia por los "seleccionadores nacionales"—de acuerdo con esa actualidad—, se somete definitivamente al criterio de los técnicos comerciales. Y la fabricación comienza con la llamada "orden de hoja de cortada", que ya acompañará al modelo hasta su terminación. En el taller de patronaje se realizan los patrones en todas las variantes posibles: tallas, peso, configuraciones diversas...

—Se puede afirmar—nos dicen—que el sistema logra el máximo de variantes, lo que nos permite garantizar que todo tipo de persona encontrará, en el acto, su medida exacta...

Los tejidos e hilos que se utilizan se someten a pruebas severas de calidad a través de dos métodos fundamentales: análisis en el laboratorio y sección de revisión. En el laboratorio se analizan las particularidades del material: composición, contracción o encogimiento, solidez de los tintes—al agua, al sudor, a la luz, al agua del mar—, resistencia al frotamiento, etc.

Para localizar los posibles defectos de fabricación del tejido se utilizan dos modernas máquinas: una de decatización, que se ocupa de dotar al tejido de unas dimensiones fijas para anular sus variaciones de encogimiento, y otra de revisión, que comprueba la longitud de la pieza, sus defectos, la construcción, estampado, manchas, etcétera. Ambas operaciones duran cuarenta y ocho horas, aproximadamente.

CORTE, PLANCHADO, REVISIÓN FINAL

En la planta de corte cada elemento del modelo pasa por una sección especializada; en la confección de un traje pueden intervenir 220 personas expertas en cada modalidad y se manejan hasta 110 piezas diferentes. Es el sistema en cadena. Luego viene el planchado, realizado en máquinas de alta precisión, y, por último, llega la comprobación de las prendas, una a una, en bustos y maniqués, para determinar su hechura y la plena adaptación a la talla proyectada... En los kilómetros de recorrido efectuado hemos visto a miles de muchachas dedicadas a todas estas tareas y otras (el hablar de la colmena y de las abejas obreras afanosas es casi obligado) aplicadas a coser fornituras, botones, entretelas...

Cuando usted se pruebe una prenda recuerde, señor, señora, jovencita o jovencito, que 220 personas se preocuparon de que existiera otra como usted, con ese peso, esa talla, esa longitud de piernas o ed brazos... 220 seres que acabaron una prenda perfecta para que usted no sea esclavo de otro proceso más penoso: el que impone un sastré o una modista, sus pruebas, sus imposiciones y hasta sus caprichos...

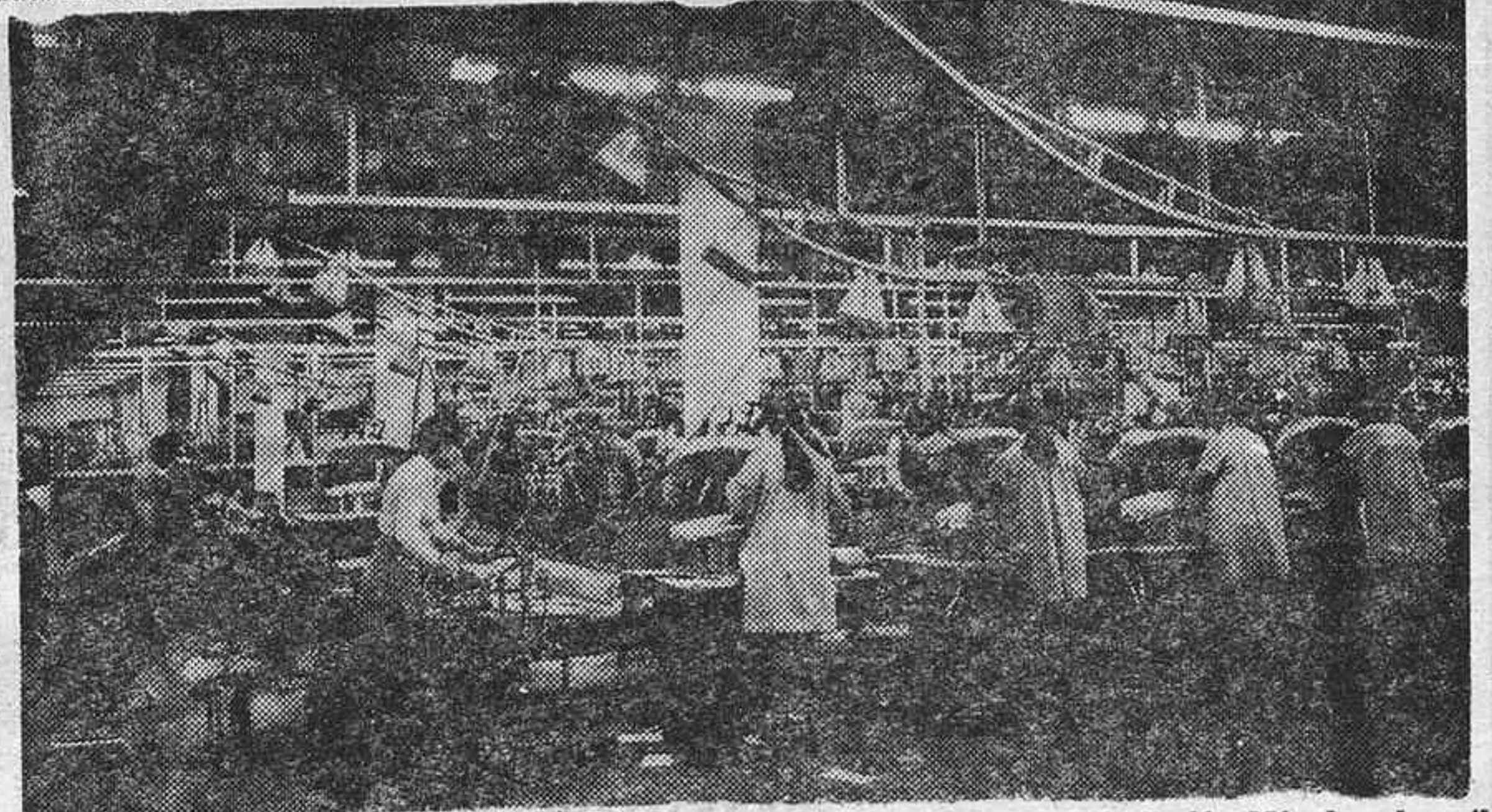


Una de las naves del gran centro industrial de confección de El Corte Inglés

para autoabastecer sus centros comerciales de Madrid, Barcelona, Bilbao, Valencia y Sevilla. Ocupan los talleres y almacenes de material. Más de ocho mil personas—el 94 por 100 mujeres—producen más de veinte mil prendas diarias...

do con el gusto más depurado, el estilo más actual y con géneros selectísimos, sometidos a análisis de homologación, a un control severo de calidad...

Queremos saber de un hombre con tanta experiencia su concepto del "prêt-à-porter" de la prenda "lista-para-poner".



Sección de planchado de los talleres de confección de prendas de El Corte Inglés. Más de ocho mil personas al servicio de los centros comerciales de El Corte Inglés de Madrid, Barcelona, Bilbao, Valencia y Sevilla

ATLETISMO

La muchacha "más alta" de España volvió por sus fueros

SAGRARIO AGUADO: "LA MAS SORPRENDIDA HE SIDO YO"

- «El recuperar lo perdido alegra en mayor grado que la primera conquista.»
- «Pese a mi nuevo récord en la prueba de altura, mi ilusión se centra en la de longitud.»

Pues sí, cuando en la modalidad de salto de altura parecía haberse esfumado la personalidad de Sagrario Aguado al dedicar últimamente sus actividades en el deporte-base hacia la de longitud, he aquí que la madrileña—pues nació hace poco más de veinte años en los alrededores de la barriada de Cuatro Caminos—ha vuelto por sus fueros, que la califican nuevamente como la muchacha "más alta" de España.

En el transcurso del I Trofeo Pilar Primo de Rivera, celebrado en el estadio Vallehermoso, la "valquiria" Sagrario—pelo rubio y azuladas pupilas—ha recuperado el récord nacional, que ostentaba Teresa María Roca con 1,63, quien la había desbancado por un solo centímetro en los últimos campeonatos de España disputados en las mismas pistas.

INESPERADA Y GENERAL SORPRESA

Y en forma rotunda y reafirmada, pues en la misma reunión, en escasos minutos, superó el listón situado a 1,64 y, seguidamen-

te, a 1,67. Con ello, además de recuperar el citado cetro, alcanzaba en dicha prueba su décimo título de recordwoman nacional, ocho al aire libre y dos en pista cubierta.

—Ya sé que ha sido una sorpresa general—comienza diciéndonos a través de su fluida, amena y sazónada palabra—, pero creo

que la más sorprendida he sido yo, pues, como es sabido, tras mi anterior récord dejé la altura por la longitud.

—¿Causa?

—Me dijeron que tenía más posibilidades internacionales en longitud y a ella me incliné bajo la dirección de mi actual preparador, Carlos Alvarez del Villar.

—Sin embargo, el que hasta ahora no hayas destacado en dicha faceta y si reiterados los triunfos en altura, ¿te hará cambiar de parecer?

—El que no haya hecho algo positivo en longitud se deberá, tal vez, a no haber podido asimilar aún las enseñanzas que me han dado, pero pienso seguir haciendo esta prueba.

LO ILOGICO Y LA REALIDAD

—La verdad—insiste—es que no lo esperaba. Incluso no pensaba participar en este Trofeo, aunque como el atletismo es ilógico, ha surgido lo inesperado.

—Desplazando otra vez a Teresa María Roca. ¿Es ésta tu máxima adversaria?

—Indudablemente, pues las dos hemos estado siempre igualadas.

—Sin adecuada preparación has vuelto a batir el récord. ¿Qué sentiste al realizarlo?

—Mucha alegría, porque no lo esperaba. Además constituía el recuperar lo perdido, que siempre hace más ilusión que el conquistar una cosa nueva.

En efecto, el rostro de la plusmarquista, pese a su habitual y serena expresión, refleja evidente satisfacción.

PREFERENCIA: LONGITUD

—Y ahora—reiteramos por nuestra parte—, ¿qué piensas hacer? ¿Longitud o altura?

—Aunque parezca increíble, longitud, pues sigo teniendo esperanzas en esta prueba. Claro está—puntualiza—que no por ello voy a olvidar la altura.

—¿Hasta dónde piensas llegar en ambas modalidades?

—En altura, a 1,70, y en lo que respecta a longitud, pasar de los seis metros. Puede tildarse de ambiciosa, pero si lo consigo, establecería dos récords de España.

Y difíciles, pero no imposibles de lograr por esta espijada madrileña—pensamos mientras anotamos sus tan vivaces como sinceras manifestaciones—.

LA OLIMPIADA

—No has estado en los Juegos del Mediterráneo. ¿Motivos?

—Sencillos y lógicos: no había longitud, y como este año no ha-



Sagrario Aguado, recordwoman de España en salto de altura.

bia saltado en altura, fueron a Esmirna quienes tenían 1,63 y 1,60, en acertada designación.

—Bien. El año que viene, la Olimpiada. ¿Piensas estar en Munich?

Sus azuladas pupilas se entornan al decirnos:

—Como es natural, me gustaría. Voy a entrenar mucho, pero no sé si lo lograré, aunque me encantaría ir en cualquiera de las dos pruebas.

—Pasemos al ámbito general. ¿Cómo ves el actual atletismo femenino en nuestro país?

—Que va progresando mucho y, de dos años a esta parte, lo ha hecho en alto grado, como lo evidencia su actuación en competiciones de rango internacional, incluso fuera de nuestras fronteras. Es cierto que no han conseguido medallas, pero no lo es menos que han hecho un buen papel.

—¿Crees que pronto estará, en relación al extranjero, en similar nivel al de nuestros hombres?

—Nos costará el alcanzarlo, si bien hoy hay pruebas en las que no se nota gran diferencia. Lo más importante, a mi juicio, estriba en que se persista en promocionar de abajo a arriba para llegar a formar amplia masa, que es de donde, como sabida consecuencia, puede salir la calidad, como, por ejemplo, este último torneo, en el que a infantiles, juveniles y juniors se les da opción para calibrar y orientar sus posibilidades e ilusiones.

—Nosotras, las actuales—finaliza la recordwoman en deporte, licenciada en Ciencias Sociales y empleada en una oficina financiera por las mañanas, repartiendo las tardes en clases de idiomas y entrenamiento en las pistas de tartán o ceniza—, hemos venido siendo, hasta ahora, un experimento; algo así como "conejos de Indias".

Manuel OLIAS

MESON DAS MEIGAS

RESTAURANTE GALLEGO

Donde mejor se come, y abundante, con merluza do pincho, rodaballo, lenguado y mariscos recibidos diariamente de viveros propios en la ría de Arosa. Entrecot cebón de Pontevedra, ternera de Moaña, lacón con grelos, todo con pan de centeno y mollete, regado con viño Riveiro, Rosal, Albariño

RESERVE LA MESA EN EL TELEFONO 221 07 57

CALLE BARBIERI, 6



3^a

SEMANA DE EXITO DE ESTA GRAN Y EXTRAORDINARIA PELICULA ESPAÑOLA



EMMA PENELLA

en "la primera entrega"

TECHNICOLOR 70 mm.

GLEN LEE / FRANCO CITTI

BRUNO CORAZZARI

LOLA SORDO / PILAR BARDEM / ROSA DE ALBA

y la colaboracion de

GEMMA CUERVO y FERNANDO GUILLEN

una produccion

EMILIANO PIEDRA

director:

ANGELINO FONS

PARA MAYORES DE 18 AÑOS



2^a

SEMANA

¡Un impresionante film de acción arrolladora!

Una Producción de ALBERTO GRIMALDI

INDIO BLACK

APUNTABA A MATAR Y SU FUSIL HACIA EL RESTO!!

YUL BRYNNER en

INDIO BLACK

con DEAN REED

Argumento y guión de RENATO IZZO y GIANFRANCO PAROLINI

Producida por ALBERTO GRIMALDI • Una Película de FRANK KRAMER • COLOR • United Artists



PARA MAYORES DE 18 AÑOS

TEATRO ESPAÑOL

COMPANIA NACIONAL Hoy, grandioso éxito CARLOS BALLESTEROS JOSE MARIA PRADA LOLA CARDONA

"OTELLO"

De SHAKESPEARE (versión íntegra) CON ANDRES MEJUTO JAVIER LOYOLA ROBERTO MARTIN CARMEN ROSSI Fiorella FALTOYANO (en "Blanca") y otros sesenta intérpretes MUSICA: ERNESTO HALFFTER

DIRECTOR: GONZALEZ VERGEL

HORARIOS: Hoy lunes, 6,30 tarde. Mañana martes, dos funciones: 6,30 y 10,30. Miércoles, 10,30 Jueves, 6,30 (50 % descuento) Viernes, 10,30. Sábado, 6,30 y 10,30. Domingo, 6,30

PUEDE OCUPARLO HOY

Entrada única
75.000 pts.

Renta limitada. Exentos de Derechos Reales y el 90% de Contribución.

Urbanización "El Congosto"

Camino del Congosto (prolongación Avda. de los Caídos).
Villa de Vallecas.

Edificios Santa María Salomé

Carretera de Villaverde, 7 (con vuelta a Santa María Salomé). Villa de Vallecas.

Colonia del Sardinero

Situación: Avda. de la Albufera, 279 (junto a Colonia Los Alamos).

Edificio Santa Mónica

Alto del Arenal, final Pont de Molins.

Edificios comerciales

Ríos Rosas, 44 - Avd. Manzanares, 144
y Santísima Trinidad, 30

**LOCALES, GARAGE, ESTUDIOS Y OFICINAS
EN TODAS NUESTRAS URBANIZACIONES**

Entrada única desde 75.000 ptas.
Resto, 10 años

Edificios "Mar Cantábrico"

Información y venta: César González Ruano, 7 y Virgen del Val, 9. Oficina Mercado Venta y renta libres.

Edificios Santander

(Parque de la Arganzuela). Información y venta: Antonio López, 65. Edificio Hotel Residencia Praga. "Renta limitada y renta libre". Exenciones tributarias.

Pisos lujo

Ríos Rosas, 44 (Junto Generalísimo)

Alcalá, 163 - Reina Cristina, 15 (Junto al Retiro)

Calle Valencia, 19, 21 y 23

(a 150 metros de Atocha). *Renta limitada. ✓

Avenida del Mediterráneo, 48

Junto al Retiro. Excelente oportunidad para inversionistas.

Juan Bravo (Semiesquina a Serrano)

Ribera de Curtidores, 21

Pisos y Galería Comercial. *Venta y Renta Libres.

PISOS, LOCALES, NAVES Y GARAJES EN ALQUILER



Si busca piso, SANTOS.D ¡ ya nos encontró !

Oficina central: Fuenterrabía, 9 Teléfonos: 251 12 01 y 251 96 04

Información diaria en todos los edificios De 10 a 2 y de 4 a 8. Domingos y festivos, de 10,30 a 2,30 h.

EXITO DEL FESTIVAL DE SERRANITO

Mucho público en Las Ventas y buena actuación de las viejas glorias toreras

Se cerró la temporada en Palma de Mallorca

Ultima corrida de la temporada en Palma de Mallorca

PALMA DE MALLORCA, 7.—Ultima corrida de la temporada. Un novillo de José Matías Bernados, y un toro de cada una de las ganaderías de Sánchez Cobaleda, Juan Mari Pérez Tabernero, Torrestrella y Pinto Barreiro. El mejor fue el de Torrestrella. El rejoneador Pedro Caldentey, dos vueltas al ruedo. Santiago López, vuelta al ruedo en el primero, y dos orejas y rabo en el segundo. Manuel Alcáraz, palma en uno y pitos en el último.

Suspensión de la novillada económica en Barcelona

A causa del mal tiempo fue suspendida la novillada sin picadores anunciada para ayer en la plaza Monumental de Barcelona. El cartel lo formaban los noveles El Calabrés, El Granaino y El Macareno, con reses de la ganadería de los Herederos de Nemesio González, de Salamanca.

Toros flojos en Lima

LIMA, 7.—Toros de San Carlos, flojos y de juego irregular. Antonio Lomelín, una oreja en uno y pitos en el otro. José Luis Parada, silencio en su primero y vuelta al ruedo en el segundo. Antonio José Galán, ovacionado

en sus dos toros. Regaló el sobreño a petición del público, y cortó una oreja.

Ingreso bruto del festival taurino de ayer: casi dos millones

El homenaje a Serranito ha sido un éxito económico de mayores proporciones de lo que podía deducirse por el aspecto de la plaza. Muchos aficionados sacaron sus localidades, pero luego se acobardaron por el frío gélido y no ocuparon sus tendidos. Puede afirmarse que se ingresaron en taquilla cerca de los dos millones de pesetas; a esta cantidad—que, por desgracia, no irá íntegra al bolsillo del homenajeado; de ella hay que deducir los gastos de propaganda, reses, desplazamientos, etc.—hay que sumar, sin embargo, otras. Así, por ejemplo, el ex matador Carlos Corbacho pagó cinco mil pesetas por una barrera, y S. M. El Viti igual cantidad por otra localidad, y Pedro Balañá envió 25.000 pesetas a la comisión organizadora del festival.

Aunque ya hace referencia nuestro redactor taurino a alguno de estos donativos, repetiremos aquí que la Diputación Provincial pagó el importe de los tres palcos de su propiedad, que los médicos de la plaza dieron el importe correspondiente a sendas barreras, que los matadores que actuaron pagaron en el ruedo—depositaron su óbolo en una bolsa verde que portaba Thomas—el importe de un tendido...

También hay que señalar que José Luis Pecker, a través de un micrófono, comentó con oportunidad e ingenio los lances más sobresalientes de la lidia

TRIUNFARON LAS "VIEJAS GLORIAS" DEL TOREO

Movillización general de los taurinos en homenaje del compañero en desgracia. Movillización parcial del público, retraído seguramente por la gélida temperatura y el fuerte ventarrón que amenazaba arrasar todo; afortunadamente, pese a los claros en tendidos y graderíos, el éxito económico del festejo quedó asegurado merced a la aportación generosa de muchos. Así, por ejemplo, la Diputación madrileña pagó los tres palcos de su propiedad; el empresario barcelonés, señor Balañá, envió cinco mil duros por una barrera; los médicos de la plaza y todos los toreros que actuaron pagaron su entrada... Sería interminable la relación de entidades y particulares que quisieron competir en este campeonato de generosidades y gestos. Sin aspirar a otro título que el que simbólicamente se obtiene al ejercer la caridad mejor entendida: la que empieza por el prójimo mismo... Satisfecho puede estar Agapito García (Serranito) de haber sabido despertar tales sentimientos. Mi felicitación para él y para quienes, como Tomás Martín (Thomas) han podido concertar, promover y organizar un festejo de tal categoría.

Se lidiaron ocho reses: una de don Fermín Bohórquez y siete de don Salustiano Galache. La jerezana, regalo del ganadero, fue un noble ejemplar con el que Manuel Vidrié obtuvo un gran éxito como caballista y rejoneador: rejoncillos, banderillas a una y dos manos, la rosa peralteña y un certero rejoneo en todo lo alto le valieron una oreja, la primera de una tarde pródiga en trofeos.

Con el primer galache, que llegó con poca arrancada al último tercio, vimos torear con el mejor y más sobrio estilo clásico, con capa y muleta, a un señor de atezada faz, ojos claros, pelo escaso y generosas patillas blancas. Al dar la primera verónica alguien comentó:

—Me recuerda a Rafael Ortega...

—Es que—respondió otro espectador—ese señor es Rafael Ortega. Y para que se convenza usted, mire usted qué manera de cuadrar a la res, entrar a matar, así, lenta, lentamente; qué estilo para vaciar y dejar el estoque en todo lo alto... ¿Ve usted?, el toro muerto a sus pies y el señor que se llama Ortega con la muleta en la izquierda... ¡Y sólo le dan una oreja! Bueno, ¿qué más da? Lo interesante es verlo; los trofeos se le dan a cualquiera, como los besos de la canción de Moraleda.

Otro manejable novillo dio ocasión para que las nuevas generaciones sepan cómo se torea de capa, cómo se ejecuta la chicuelina, ese lance que Llapisera inventó, Chicuelo entronizó y Manolo Vázquez sublimó y dio categoría; cuando se encuentra en un ruedo, artista y juvenil, un Manolo Vázquez precisamente... ¿Y con la muleta? Con la muleta hizo el sevillano su mejor toreo al natural y de frente, ejecutó las alegrías multeras que ponían a los públicos en pie y tuvo la hombrada de citar a recibir para dejar tres cuartos de estoque en la misma cruz... Sólo otra oreja.

El tercer espada fue Pedrés, el albaceteño. Transformado su talle juvenil en chichas otoñales, el otoño también en los aladares, Pedro Martínez nos hizo también recordar sus mejores

épocas y se desenvolvió airosamente frente al gazapón novillo-toro que le cayó en suerte. La cuarta oreja de la tarde (Manolo Martín Vázquez, "alguacillo oreja"), como decían los carteles, no descansó.

Jaime Ostos—¿retirado o en activo?—triunfó derechazos, estupendos naturales, giradillas y valieron el doble trofeo de las orejas de la res. En el sobrero, lidiado en séptimo lugar, banderilló con facultades y se dejó perseguir por la res. ¡Bravo, chaval!

El gitano onubense Antonio Borrero (Chamaco) puso carta y arte con la capa; aguantó muy en alto, con seriedad y compostura, lidió y toreó. Mató de dos pinchazos y una estocada y dio más una oreja del galache.

Fermín Murillo, el diestro que le confirió el doctorado a Serranito, demostró que es tan buen orador como torero. Después de sus elocuentes palabras con brindis al homenajeado, compuso un gran "discurso" muleteril en el que los naturales alcanzaron auténtica categoría por el temple y el empaque con que los ligó. Una gran estocada y un descabello merecieron la concesión de las dos orejas.

Gregorio Sánchez, uno de los organizadores del homenaje, que picó como un maestro al toro de Rafael Ortega, no consideraba suficiente su aportación, y tuvo aún arreos para entenderse con el sobrero del festejo, un berrendo en el tipo de los más clásicos productos de la ganadería y el de más trapío de los siete, con el que el de Santa Olalla estuvo torero, artista y valiente. Mató bien y obtuvo la oreja no sé cuántas de esta tarde de lluvia de trofeos y frío guarrameño.

Al final del festejo Serranito dio las gracias por los micrófonos y en unión de todos los compañeros actuantes dio la vuelta al ruedo entre ovaciones. Todos los diestros y el rejoneador le brindaron la muerte de sus toros y con gran entereza supo resistir la dura prueba.

UN LARGO ETCETERA

María Rosa, guapísima; Angel Nieto, un verdadero campeón mundial, hicieron el despuje, amazona y jinete en dos briosas cabalgaduras, respectivamente.

Picaron, además de Gregorio, y con igual maestría que él, Andrés Vázquez—enguantado—, Palomo Linares, Gabriel de la Casa y Ruiz Miguel Y, paradójicamente, con menos maestría, el triunfador de San Isidro, profesional de la vara y el castoreño, Raimundo Rodríguez. Banderilló por todos los estilos y en todos los terrenos Luis González. A su altura, sus compañeros Solanito y Orteguita. Como "agregados", parearon, además de Ostos, José Fuentes y Adolfo Rojas. El novillero Antonio Porras ejecutó limpiamente el salto de la garrocha. Actuaron de torileros Domingo Ortega, Victoriano de la Serna, Parrilla Curro Caro, Jumillano y el actor Pepe Nieto. Perfectamente caracterizado sirvió las espadas Florentino Díaz Flores. Paco Gento corrió como en sus mejores tiempos tras las mulillas de don Félix Arranz, tarea en la que le emuló Fred Galiana, en perfecta forma física.

Como peones actuaron Bienvenida, Antón Bernadó, Paco Camino, Oscar Cruz, Hermán, Victoriano de la Serna (hijo), Juan José... ¿Se me olvidará algo o alguien? No lo sé, pero lo que no olvidé, ni olvidaré jamás: la estocada de Rafael Ortega, las chicuelinas de Manolo Vázquez, los naturales de Murillo...

PEPE LUIS

PALOMO PICA MUY ALTO



En el homenaje a Serranito, celebrado ayer en las Ventas, los maestros de la torería demostraron que también son toreros "de a caballo" Palomo Linares castiga en todo lo alto, y con el mejor estilo de varilarguero, a ese berrendo de Galache. Con tan enormes facultades, además, que le vemos doblarse sobre la silla—sin perder los estribos—y sujetar la brida por el lado contrario del cuello de su cabalgadura. El linarense, como Gregorio Sánchez, Andrés Vázquez, Gabriel de la Casa y Ruiz Miguel, mostró una nueva faceta de su arte en los ruedos. (Foto Cifra.)

EL MUNDO INTIMO DE LOS BEATLES

SU MEJOR MUSICA... SUS MEJORES CANCIONES...



LOS BEATLES



"Let it be"

Produce NEIL ASPINALL Director MICHAEL LINDSAY-HOGG
TECHNICOLOR United Artists

Versión original. — Subtítulos en español

El bovino español de casta brava no tiene protección oficial

"LA VERDAD DEL TORO", POR ALVARO DOMEQ DIEZ

Nuestros astados para la lidia, señero tesoro zoológico, deberían estar declarados como lo es la "capra hispánica"—animales de interés nacional. El vacuno de casta brava, descendiente a través de los siglos del primitivo cornúpeto ibérico, está en trance de desaparición en cuanto a su básica cualidad: el temperamento. La causa es porque no tiene protección oficial, lo que es inexplicable en estas calendas, pues el omnipotente Estado moderno, en todos los países, tiene regulado plenamente todo cuanto concierne a la vida de la nación en la totalidad de sus actividades.

Concretándonos a la ganadería, en España está gubernativamente protegida cuanto a la misma se refiere, con la sola excepción del toro de lidia. Si buscamos en la legislación del Ministerio de Agricultura disposiciones sobre este lujo de la naturaleza que es la bravura del toro español, no encontramos ninguna hasta hace tres años, en que se ha creado, a instancia de la Presidencia del Gobierno, el Registro Nacional de Toros de Lidia en la Dirección General de Ganadería. La labor del cual está limitada a evitar el fraude de que se jueguen en los cosos astados sin la edad que exige el reglamento de las corridas.

Pero el Estado español ignora, en todos sus demás aspectos, esta maravilla del más fiero y noble animal de la creación, producto típico y exclusivo de nuestra cabaña, centuria tras centuria aquí cultivado que ha dado base a la fiesta nacional española, el mejor espectáculo del mundo. Este olvido gubernamental con los astados para la lidia es inadmisible, pues no se encuentra palabra ni razón para ello.

Ni el Ministerio de Agricultura ni el Sindicato Nacional de Ganadería se han ocupado lo más mínimo del estudio científico de las ganaderías de casta. Particularmente algunos tratadistas—veterinarios principalmente—han realizado interesantes investigaciones y experimentaciones. Pero seguimos sin la valiosa ayuda oficial y continuamos con los ganaderos bravos organizados como hace tres siglos. Los modernos ganaderos zoológicos no se han aplicado ni poco ni mucho a nuestros estudios zoológicos, en un desierto sobre este importante tema singular vacuno. He clamado en desierto sobre este importante tema en artículos, conferencias y congresos, sin el menor eco.

Por tanto, con gran alegría he recibido ahora el texto de una reciente conferencia en Salamanca de Alvaro Domecq y Diez, personaje taurino excepcional, pues ha logrado descollar como rejoneador y ganadero de reses bravas, pero aún más como aficionado culto, que me muestra el título de la disertación—se muestra decidido partidario de lo que debiera estar vigente hace muchos años. Hace público que está trabajando en solitario y se pregunta por qué oficialmente no se realizan los estudios técnicos que hoy aportan los modernos adelantos zoológicos, con lo que—dice certeramente—abriríamos la primera página en la cría y selección del toro bravo. Agrega: "He sacado la sangre de 40 vacas, a través de la Asociación de Estudios Biológicos de Genética, constituida por españoles y extranjeros. Quizá no haya otros ganaderos conformes en este empeño de la responsabilidad de la sangre brava que tenemos en nuestras ganaderías. Pero sépase que hay uno y que este uno soy yo."

He de elogiar sincera y cordialmente "La verdad del toro", de Alvaro Domecq y Diez, aprovechando esta oportunidad para, una vez más, pedir atención estatal para conocer científicamente cuanto se relaciona con la bravura del toro y solicitar protección oficial para conservar el purasangre de lidia.

Antonio GARCIA-RAMOS

CAMBIO DE TERCIO

LOS MEDICOS Y LAS ENFERMERIAS DE LAS PLAZAS DE TOROS

Tenemos en plano de primera actualidad cuanto se refiere a las enfermerías en las plazas de toros, que, según el reglamento taurino en vigor, se dividen en tres categorías: de primera, las de todas las plazas de primera y segunda categoría, según la clasificación de ellas; de segunda categoría, todas las demás plazas, sean o no permanentes, en que se celebren corridas de toros o novilladas con picadores, y, de tercera categoría, las de aquellas plazas en que no se celebren corridas de toros o novilladas picadas.

Esta disposición oficial es amplia en su exposición, ya que abarca cuanto se refiere a las respectivas instalaciones, mobiliario médico, arsenal quirúrgico, instrumental y medicamentos.

Pero en estos momentos está en marcha, o por lo menos en trámite, cuanto concierne al personal facultativo de esas enfermerías y al nombramiento del mismo.

Sobre este particular se ha tratado en reciente sesión celebrada por la Comisión Permanente del Consejo General Médico, y en la que dio a conocer un escrito del Colegio de Médicos de Huelva en el que su Junta directiva expone su deseo solicitando la reforma del actual reglamento de Plazas de Toros, a fin de que el informe sobre las condiciones de las enfermerías se efectúe a más alto nivel que el de los médicos titulares, así como también la forma de cubrir las vacantes de cirujano-jefe y de ayudantes, sustituyendo el procedimiento de las ternas del Colegio Provincial por el de contratación del servicio a equipos provinciales autorizados por el Montepío de Toreros.

Esta propuesta quedó aprobada por la Comisión Permanente, así como también se acordó reunirse

con el Montepío de Toreros con objeto de conseguir la modificación de la actual reglamentación de las enfermerías de las plazas de toros, pudiendo afirmar por nuestra parte que esos contactos han entrado en marcha, así como que el Montepío está solicitando datos y toda clase de informes en todas las provincias españolas a fin de poder lograr en lo posible que el asunto de las enfermerías quede lógicamente asegurado donde se celebre cualquier espectáculo taurino.

AVANZADOS PROYECTOS PARA DOS IMPORTANTES FERIAS

Camarón que se duerme, ya se sabe... Y de ahí que tanto los mentores que tienen a su cargo las plazas de Sevilla y Pamplona tengan bastante avanzados sus planes para sus respectivas ferias de abril y julio.

Canorea, por ejemplo, pese a encontrarse por tierras americanas, donde espera llegar a un acuerdo con Luis Miguel, y hasta conseguir que en la Maestranza haga el paseillo con el diestro de Villalobillos, dice tener contratadas y reseñadas las reses que se habrán de lidiar en su feria sevillana y que pertenecerán a las vacadas de Guardiola, Benitez Cubero, Carlos Núñez, Miura y marqués de Rucena, y posiblemente otro encierro de Félix Moreno de la Cova, con procedencia de Sal-

tillo. Unas nueve corridas, en total, del 15 al 23 de abril.

En los "sanfermines" tratan de montar diez corridas para conmemorar el cincuentenario de la plaza taurina de la capital navarra, levantada al ser destruida en 1921 por un incendio la anterior, siendo la actual—con ajoro cercano a los veinte mil espectadores, tras la última ampliación—inaugurada con una corrida en la que actuaron los espadas Saleri II, Juan Luis de la Rosa y Marcial Lalanda.

VARIEDADES

El albaceteño Antonio Rojas ha dejado en libertad a su cuadrilla, los picadores Montiel y Montero, con los banderilleros Mariano Gallardo, Pablo Celis y Antonio Narraño.

MANOLO

El próximo domingo, festival en Añover de Tajo

Para el próximo domingo, día 14, a las cuatro de la tarde, se anuncia un festival taurino en la localidad de Añover de Tajo, en el que actuarán los diestros Pedrín Benjumea, Gabriel de la Casa, Juan José y el joven y prometedor novillero Juan Lucas, a quien apadrina el ex matador de toros Parrita, que se las entenderán con cuatro novillos de Domingo Ortega.

¡¡DINERO!!

Para su inmediata colocación en hipotecas inmobiliarias en Madrid tenemos diversas cantidades, algunas de oferta importancia. Rápida tramitación estando bien escrituras. ¡COMPRUEBENLO!

EXCLUSIVAS RAMIRO — Goya, núm. 58, 1.º

Palacio DE LA Prensa Bilbao

Velazquez Vergara Progreso

HOY LUNES, DIVERTIDISIMO ESTRENO

ALFREDO LANDA IRA DE FURSTEMBERG SILVA KOSCINA ALDO GIUFFRE



NO DESEARAS LA MUJER DEL VECINO

Mari Carmen Prendes • José Sacristan • Ricardo Merino
María José Roman • Rafael Hernandez

PRODUCE POR JOSE FRADE DIRIGIDA POR FERNANDO MERINO

una coproducción hispano-italiana Atlantida Films

No es un filme protesta... No es un filme de arte y ensayo... No es un filme serio y profundo... Es una constante invitación a la risa "sexy" PARA MAYORES DE 18 AÑOS

Regio Liceo Garden

HOY LUNES PROSIGUE EL IMPRESIONANTE ESTRENO



CINERAMA RELEASING PRESENTA

LA MANSION DE LOS GRIMENAS

CHRISTOPHER LEE • PETER CUSHING
NYREE DAWN PORTER • DENHOLM ELLIOTT
JON PERTWEE

PARA MAYORES DE 14 AÑOS

ODEON • VERSALLES
BRISTOL • LISBOA
KURSAL • OPORTO
SAN BLAS

HOY LUNES, en divertidísimo programa doble

Maruja Diaz
Ricardo Garrone en



CARMEN BOOM

Eastmancolor • Panoramica

Margot Cottens
Manuel Codono

DIRECTOR: Nick Nostro
PRODUCTOR: Espartaco Santoni

Para mayores de 18 años

MONTERA • VALLEHERMOSO • ESPRONCEDA • PARIS
CIUDAD LINEAL • LAS VEGAS • DELICIAS

Hoy lunes, sensacional programa en technicolor

"ZEPPELIN"

ELKE SOMMER • Para todos los públicos

Si tiene la intención de modernizar
la gestión de su empresa
con instrumentos modernos de
cálculo,
escritura,
contabilidad
o tratamiento de datos

Hispano Olivetti está presente en el XI SIMO con toda su línea de productos.

- Escritura,
- cálculo,
- reprografía,
- contabilidad,
- facturación,
- microcomputadores,
- proceso de datos,
- terminales, etc.

XI SIMO
5 al 14 de Noviembre

Palacio de Exposiciones
de la Cámara Oficial de Comercio.

Planta 3.^a stands N-313 y N-315
Avda. del Generalísimo, 175-Madrid

olivetti

"RINCONETE Y CORTADILLO" "EL ULTIMO CAFE"

En este despertar "español" de Televisión Española, ocupa lugar destacado "Rinconete y Cortadillo", en la impecable versión de Miguel Picazo.

La rueda del tiempo y el barullo del quehacer impidió que dedicáramos a la citada producción de TVE-2 el espacio que merece por muchas razones. Ahora casi nos alegramos, porque el comentario permite reposo y panoramas mejores. J. F. de Lasa, el admirador de Picazo, cuyas exigencias de compañero, dedicó en críticas son evidentes, dedicó a la "TVE" un minucioso estudio a la obra de Picazo, que nos place re-leer. "Picazo—dice—es uno de los más inteligentes realizadores del cine español, quien con "La tía Tula" logró demostrar no sólo su riqueza de ideas, sino su dominio de la "mise en scene" y su habilidad al dirigir a los actores." Picazo ha ingresado recientemente en el cuadro de directores de Televisión Española, donde hasta "Rinconete y Cortadillo" apenas si había encontrado campo donde expresarse. "Me imagino—añade Lasa—que la idea de adaptar y re-crear la novela cervantina, en cuya primera colaboración López Yubero hubo de serle grata a Picazo, y esta impresión se acentuó a lo largo del visionado de la pieza, porque es indudable que en ella puso sus cinco sentidos, mucho más preocupado por la fidelidad

CRITICA DE TV por Viriato

original y por la psicología de los personajes que por la misma ambientación. Digo esto no porque la atmósfera del escenario me pareciera poco adecuada, sino debido al hecho evidente de que Miguel Picazo se concentró principalmente en el poder de sugestión de los rostros, inmerso en una tónica esencialmente televisiva y realista, que le dio excelentes resultados. Y pese a que la empresa no era fácil, el talento del realizador brilló en más de cuatro momentos al brindarnos esa viva pintura de la picaresca de los desarraigados, que de ningún modo ha perdido actualidad ni gracia desde los tiempos en que Cervantes la concibió.

Bien; "Rinconete y Cortadillo" puede que, en cambio, haya pasado casi inadvertida para el gran público por la infeliz circunstancia de la poca cobertura de la segunda cadena, que sume en intrascendencia popular obras extraordinarias como aquella y "Calígula", por lo que su revisión en la primera cadena nos parece no ya necesaria, sino indeclinable. Esos esfuerzos de creación artística y de producción no pueden de ninguna manera agotarse, acogotados en un solo pase de ámbito minoritario. Cuando quien crea, como han creado Miguel Picazo y Jaime Azpillicueta, con talento y rigor dramáticos que rozan las zonas de lo sublime, Televisión Española debe explotar el éxito, cosa que—dicho sea de paso—no suele hacer nuestra televisión. Creaciones como ésta y las más recientes de "La ermita, la fuente y el río", "El otro" y "Aleluyas del señor Esteve", por citar sólo tres de autores muy españoles de renombre internacional; creaciones como éstas—repetimos—merecen algo más que una mera "cartera" de arranque. Piden, a nuestro juicio, un comentario cualificado hecho por personalidades re-

levantes, conocedoras de la vida, la obra y la resonancia de sus autores. No puede, de ninguna manera, empezar igual en Televisión Española una comedia del teatro de consumo que un drama de quienes, en la constelación de autores, brilla impercederamente. Es otra bella manera de "acercar" los intelectuales a nuestra televisión, con el objetivo preciso y precioso de que ilustren a la audiencia sobre lo que vamos a ver y acerca del quien que vamos a gozar. No se trata de recuperar el precedente malogrado de aquellas presentaciones que hubo otrora. Nos referimos a un nuevo y más ambicioso enfoque que tiene precedente gozoso en juicios previos de algunos programas de feliz recuerdo. Y el primer nombre que se nos viene a la memoria es el de don Manuel Aznar...

La finísima sensibilidad de don Adolfo Suárez y de sus colaboradores más cualificados en la programación de Televisión Española, los señores De la Viuda, Pons y Peña, habrá percibido enseguida nuestro deseo de revisar en la primera cadena "Rinconete y Cortadillo" y "Calígula" en sendas ocasiones propicias que, a ser posible, no altere el ritmo de producción de "Estudio 1", sujeto a nobles derechos de su plantilla de registros. Puede que alguna pausa del cine, por ejemplo, o de espacios de análoga trascendencia respecto a rigor televisivo pudiera ser la ocasión; ocasión que agradecerían, estamos seguros, muchísimos espectadores.

Este reencuentro de Televisión Española con la mejor vena de nuestros autores dramáticos, de nuestros grandes novelistas—el padre Coloma, Pedro Antonio de Alarcón, en sendas versiones óptimas de Manuel Ripoll y Domingo Almedros—, merece aplauso y estímulo. Nosotros, desde nuestra modestia personal y desde la autoridad que como comentaristas quieren concedernos los más generosos, se los otorgamos. Queden los disgustos para otros fallos de la propia Televisión Española, pero reconozcamos y reconozcan los más irascibles estos y otros aciertos de nuestra productora-emisora, que sigue haciendo cada día el milagro de crear con un presupuesto exiguo. Más que exiguo, miserable, comparado, por ejemplo, con el de la ORTF, que acaba de cifrarlo en dos mil millones de francos (veintiocho mil, en pesetas) para 1972...

Nos alegra muchísimo el retorno de "El último café", de Alfonso Paso. Es un espacio que puede parecer intrascendente y tiene, en el fondo, intención aleccionadora. Lo que sucede es que Paso sabe embozarlo con humor para fugarse no pocos defectos nacionales y hacer así agradable, y no mortificante, lo ingrato y lo que mortifica. "El genio", muy reciente, "dijo" muchas cosas sin, aparentemente, querer decir nada.

Nos alegra muchísimo el regreso de "El último café", que sazona la programación de los sábados. Tal vez lo que le sobra, o lo que no encaja, es aquello que pretende ser reflejo de "La casa de los Martine"; es decir, el "visiteo" más o menos convencional para mantener una entrevista más o menos oportuna con el personajillo de turno, que siempre habla de sus éxitos, de sus proyectos, de su

gloriosa vida... Puede que esto mismo tuviera muchísimo interés si quien hace la entrevista fuera un auténtico valor del "periodismo dialogante"; los Tico Medina, Yale, Pedro Rodríguez... y así esa parcela de "El último café" adquiriría resonancia extraordinaria. Pero de la forma habitual, no. Lo resonante—aunque haya quienes no quieran, no puedan o no sepan verlo—es todo lo demás que Alfonso Paso escribe y pone en boca de sus personajes en un miniteatro de la mejor calidad por la fuerza de los personajes y del tema. Los camareros—ahora con Valeriano Andrés y Venancio Muro—, el jefe, con el admirable Pamplona, y la señora de los lavabos, en la magistral Aurora Redondo, son seres vivos de un Madrid auténtico que se pierde cada día un poco, ahogados por lo "standard" de las cafeterías sin alma.

El café, el último café que refleja Paso y vive en TVE cada semana, es el café de Madrid que pervive como un hito del Madrid entrañable, sociable, feliz. De un Madrid sin prisas, en el que había reposo para hablar de todo y saborear con calma un buen café. El último café.

Que siga, por Dios, que siga porque así cada semana en "El último café" tendremos anclada la esperanza de la última ilusión de un Madrid señor y señero.

"Violeta"

Ya está en acción "Violeta", "Violeta", la feliz creación de Herta Frankel, con guiones de Carmen Kurtz y dirección-realización de Arturo Kaps, vive ya sus deliciosas peripecias semanales dentro del mundo feliz de "Con vosotros", el macroespacio de los miércoles dedicado a los niños. TVE ha conseguido, está consiguiendo, en el arduo y difícilísimo campo de la animación, triunfos resonantes gracias al entusiasmo de Herta Frankel y a su arte maravilloso, maravillosamente reflejado gráficamente por la veterania de Arturo Kaps. Alemania y Gijón saben bien de este arte en triunfo, premiado. Nosotros lo estamos comprobando ahora. Nosotros estamos gozando, añadidos, de las aventuras de Violeta, que incide dentro de esa región de fantasía blanca y feliz sin violencias, sin horrores, sin egoísmos. Los guiones y la acción de "Violeta" están siempre dentro de ese mundo delicioso de lo mejor, hecho para los mejores, que son los niños, esperanza de un mundo más feliz, al que quiere contribuir Violeta con sus peripecias, con sus historias, con sus aventuras, que hasta cuando relatan aventuras de acción lo hacen con un tono rosa de risueña expresión. Como debe ser.

Enhorabuena muy sincera por esta serie feliz, que ha conquistado laureles merecidos por su acción, por su intención y por su arte.

TEATRO ARLEQUIN
EL MAYOR DE LOS EXITOS!

JUEGOS DE MEDIANOCHE

de **Santiago Moncada**
Magistral interpretación de **Angel Picazo - Ana M.ª Vidal - Manuel Torremocha - Alvaro Portes**

AUDAZ • MODERNA
DIVERTIDA
¡2.º AÑO!

TV PARA HOY

Primera cadena: 1,45, Carta de ajuste; 2,00, Apertura y presentación; 2,01, Sobre la marcha; 3,00, Noticias; 3,25, Revista de toros; 4,00, Roma, mi amor ("El chico no quiere"); 4,25, Despedida y cierre—Tarde: 5,45, Carta de ajuste; 6,00, Apertura y presentación; 6,01, La casa del reloj ("Los jueces"); 6,25, Con vosotros; 7,30, Buenas tardes—Noche: 8,30, Novela ("El escándalo", Cap. XI); 9,00, Telediarlo; 9,25, Teledeporte; 10,10, A todo ritmo; 10,55, A través de la niebla ("Tres bolitas de azúcar", Autor: Lorenzo López Sánchez, Realización: A. González Vergel); 11,35, Veinticuatro horas; 12,00, Despedida y cierre.

Segunda cadena: 8,00, Carta de ajuste; 8,30, Presentación y avances; 8,35, Los peligros de Penélope; 9,00, Yaz Vivo; 9,30, Telediarlo 2; 9,55, Tauromaquia; 10,30, El mundo en que vivimos; 11,00, Sombras recobradas; 0,10, Última imagen.

CAPITOL
SALAMANCA
Cinema **ARGÜELLES**
el más "chic"

HOY LUNES, ESTRENO

Paul Newman, Joanne Woodward, Anthony Perkins: un reparto excepcional para una extraordinaria película

PARAMOUNT FILMS PRESENTA **PAUL NEWMAN**
JOANNE WOODWARD
ANTHONY PERKINS



Un hombre de hoy
(WUSA)

UNA PRODUCCION STUART ROSENBERG
PAUL NEWMAN - JOHN FOREMAN
PAT HINGLE - DON GORDON
MICHAEL ANDERSON, JR.
BRUCE CABOT - CLORIS LEACHMAN - MOSES GUNNY
LAURENCE HARVEY

PRODUCCION POR PAUL NEWMAN Y JOHN FOREMAN
ROBERT STONE
"GLORY ROAD" CANTADA POR NEIL DIAMOND

DIRIGIDA POR STUART ROSENBERG
PRODUCTOR ASOCIADO HANK MOONJEAN
MUSICA LALO SCHIFRIN

TECHNICOLOR • PANAVISION •

PARA MAYORES DE 18 AÑOS

IMPERIAL
HOY LUNES, ESTRENO

Cine **BENLLIURE**

¿Quién era aquella mujer que poseía todo el misterio y toda la astucia de Mata-Hari?

Rosalind Russell
Como me hice Agente de la C.I.A.

PARA TODOS LOS PUBLICOS

DARREN MCGAVIN • NEMHIAH PERSOFF • HARRY GOULD • ALBERT PAULSEN • JOHN BECK
DIRECTOR LESLIE MARTINSON • COLOR de LUXE

10 SEMANAS DE EXITO en Madrid

LINA MORGAN
JOSE LUIS LOPEZ VAZQUEZ

LA GRADUADA

EASTMANCOLOR PANORAMICA
CON FLORINDA GRACITA JOSE CHICO MORALES SACRISTAN
CON LA COLABORACION DE ANTONIO OZORES
DIRECTOR MARIANO OZORES

PARA MAYORES DE 18 AÑOS

TEATRO DE LUNES A LUNES

Por Gabriel GARCIA ESPINA

TERMINA EL II FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRO

Como clausura del II Festival Internacional del Teatro, un pequeño equipo hispano-alemán que encabeza un mozo estupendo de Huelva, José L. Gómez, llenó las dos partes del último espectáculo en la Zarzuela con un par de ejercicios dramáticos singularísimos. José L. Gómez, que ha estrado su juventud por los teatros alemanes de modo bien cumplido, según lo que de él sabemos, declamó el relato de Kafka "Un informe para una academia", que, por arranque del actor en la puesta a punto del disfraz y en la magistral disposición del recitado, dejó patente la misteriosa simbiosis del personaje alucinante. El texto de Kafka, palabra de un hombre que llegó a serlo por modo indefinible desde un estrato irracional, es un apunte que se despega de la broma que pudiera ilustrar una tira infantil de ciencia ficción para colarse, profundo, en otros predios dramáticos más graves. El discurso del tipo vestido en correcta apariencia humana, bajo la cual ondulan, no obstante, una anatomía y unos movimientos derivados de lejanas y escalofriantes precedencias, reclama del auditorio sin remedio otra atención insólita. Al hombre, al mono, al actor, en suma, se le rindieron las admiraciones en aplausos interminables.

"El pupilo quiere ser tutor", acción sin palabras de Peter Handke, ocupó la segunda mitad de la despedida festivalera. Más de una hora de mudez es demasiada mudez para aguantarla sin sobresalto. José L. Gómez y Ramiro Fernández interpretaron los dos seres mudos. Unas máscaras les cubrían las caras. La propia rigidez de los cartones pintados que les tapaban los rostros acentuaba la tortura del silencio con el otro silencio inexpressivo de la materia inerte. La simbología del movimiento se tornaba hermética, hostil. Vale la experiencia como descarnado ejercicio en un arcano juego sin salida. Se accede al laberinto por una tronera angosta y escurridiza. Ya dentro, y solos con las máscaras, uno, después de un rato, no sabe qué hacer ni para dónde tirar con su atónito despiste. El pupilo y el tutor, en sus pausados giros y en el correr del tiempo, llegan a transformarse en raros objetos móviles, huidizos, de poder hipnótico. Se vidrian las miradas colectivas y caemos en trance hasta que el aplauso nos alerta. Las dilatadas meditaciones de Gómez y Fernández para llegar al extraño quietismo de la evolución muda tienen, sin duda, un valor de estudio y disciplina. Yo admiré un rato y después me quedé de una pieza.

La Linterna Mágica de Praga

Todavía, y como cola centelleante del Festival, quedan por unos días en el auditorium del Palacio de Exposiciones y Congresos las chispas de La Linterna Mágica, de Praga. El espectáculo es, por cierto, una pura magia. El teatro y el cine se dan el brazo y juegan, corren, saltan, bailan y cantan sin que se intuya la línea que los separa o que los une. No hay en la encantadora maravilla ninguna otra intención más que aquella que pretende subyugar con la agilidad de las imágenes retratadas o corpóreas la candidez de la ojeada. La vieja sorpresa de la linterna mágica que movía las siluetas infantiles de otros tiempos se atempera a los prodigios de la luz y de la óptica de última hora y da con el milagro de estos brilladores portentosos. Luz blanca, luces de colores, luz negra, luces vivas que pintan los objetos y los mueven y los vivifican. Cosas inertes que se encienden y saltan por mandatos inexplicables. Trucos no imaginados, sorpresas indecibles, siluetas móviles en las pantallas múltiples que escapan de la tela y de la luz para hacerse pesantes y tangibles. Eso es La Linterna Mágica, de Praga, que con sus cinco directores, Jirina Martinkowa, Rudolf Fleischer, Karel Beran, Jiri Marik y Ladislav Zelenka, más un equipo estupendo de actores y bailarines y de músicos, montan un sueño y nos regalan un colirio prodigioso para librarnos de tantos posos sucios remansados en la hondura del cotidiano mirar.

"HISTORIA DEL ZOO", DE EDWARD ALBEE, EN EL PEQUEÑO TEATRO

Central Park, una tarde de domingo. Ese es el escenario de "Historia del zoo", de Edward Albee. Un banco de hierro, de jardín, sobre una desnuda tarima de madera, trae el Central Park entero al estudio del Pequeño Teatro. Allí, en el banco, hay un hombre sentado que lee un libro y fuma su pipa. Otro hombre llega deambulante y conversan. Son Peter y Jerry. No hay más. El diálogo, que parte sobre el albur de una inocente indagación, desenroca en una hora larga todos los anillos de una serpiente dramática inimaginable. El diálogo, que a ratos es sólo un monólogo exasperante de Jerry sobre el recóndito complejo de Peter, se dilata obsesivo alrededor del antagonista, envolviéndole en la red aprisionadora, picándole furioso como el tábano socrático para tenerle despierto. La vieja pieza de Albee, desnuda de aparatos espectaculares, huérfana de historia, se encrespa con resuello feroz sobre la pura nada dialogante. El drama crece en gigantismo desde la plácida arrancada sin que logremos acertar con el porqué concreto que dispara el pavoroso artificio. Sólo el poder de la palabra en la casual tangencia de aquellos tipos uniformes, vulgares—como cientos de miles más en la gran ciudad que no se toparon en la furia posible de sus descargas—, es el abridor de la doble y dramática agonía. Peter y Jerry nos atan, nos arrastran con ellos hasta que la luz se enciende y acaba la pesadilla. William Layton dirigió las mínimas evoluciones con precisión y crescendo admirables. Y José Carlos Plaza y Antonio Llopis lidiaron entre sí a punta de palabra, espléndidos de sinuosidad y de entereza. Los aplausos sonaron estruendosos en el mínimo Central Park de Magallanes, 1. Y se quedó vacío el banco del jardín férreo reñidero de una hazaña verbal apasionante.

Cuadro de la semana

La semana tiene cuatro estrenos. Hoy, en el Canotier, "Ni Romeo ni Julieta", versión para café-teatro de la obra del mismo título de Alfonso Paso; mañana, martes, en el Club Pueblo comienza el II Ciclo de teatro difícil, con "Los invasores", del chileno Egon Wolff, y por la noche, en el "Lady Pepa", Concha Llorca nos ofrece las primicias de otra de sus mimicomédias, la titulada "La estrella". El sábado, en el Bellas Artes, se inicia un ciclo infantil con el estreno de "Don Quijote y Sancho", de Virgilio Cabello; se representará todos los sábados a las cuatro de la tarde. Por la noche del mismo sábado, inauguración de un café teatro en el Club de Arte, con "Manos sentenciadas", de Román Gallar.

En el capítulo de obras centenarias, hoy tendremos la celebración de las cien de "Los viernes, amor", en el Teatro Club, y mañana, martes, la de "Paloma, Palomita, Palomera, de Toni Leblanc, en el Calderón, con un amplio fin de fiesta. Todos los días, hasta el 18, de siete a nueve de la tarde, el Instituto Alemán celebra un ciclo de estudio de Meyerhold, en el que intervendrán destacadas personalidades. Y mañana, en Torres Bermejas, Irene y Juña Gutiérrez Caba recibirán el "garbanzo de plata" durante el tradicional almuerzo.

SALONCILLO

COLOQUIO EN TORNO A LA COMEDIA DE LOPEZ SANCHO

La asociación de espectadores del teatro Foro Teatral inauguró el sábado su temporada 1971-72, en su Ciclo Teatro, con un coloquio en sus locales sociales de "Don Hilarión", a propósito de la comedia de Lorenzo López Sancho, "Aurelia o la libertad de soñar".

A la una y media de la madrugada, después de la sesión teatral de la obra en la que el teatro Jacinto Benavente había puesto el cartel de "no hay billetes", formaron la mesa para el coloquio, bajo la presidencia del escritor Enrique Llovet que actuaba como moderador, el autor teatral Antonio Gala, el novelista y crítico de teatro Francisco García Pavón, la gran actriz Amelia de la Torre, acompañada de los actores de la compañía Guillermo Marín, Jaime Blanch, Venancio Moreno y el autor de "Aurelia o la libertad de soñar", Lorenzo López Sancho. El señor Llovet inició el acto con precioso examen de la evolución teatral, señalando actuales tendencias que no son otra cosa que el regreso a sus orígenes, y ponderó el porte dramático y literario de la comedia de López Sancho, la calidad de su diálogo y la importancia del subfondo crítico y político, radicalmente español, que la intención crítica del autor ha dado a su texto. López Sancho explicó la génesis de su obra en la que ha partido de una situación real conocida en su infancia: la de una familia, escasa de recursos, viviendo en un local dividido por decoraciones de un teatro desaparecido, para colocar en esta situación a una mujer, una gran actriz que vive voluntariamente refugiada en las decoraciones de la obra que interpretaba cuando recibió la noticia de la muerte de su marido a manos de su propio hijo, y de la voluntad de esta mujer de rehusar el conocimiento de la realidad y sus propias responsabilidades escondiéndose bajo la falsa personalidad del papel que creaba aquella noche, precisamente el de "La loca de Chaillet", del dramaturgo francés Giraudoux. El planteo—dijo—trata de reflejar la situación de España después de su grave conflicto interior. El hijo es en el fondo el personaje de la guerra civil, que, al volver, desea llevar las cosas al punto de partida; su hermana, la nueva generación que desconoce y rechaza aquel conflicto, y la madre, la propia España, prefiriendo ver ficciones favorables a enfrentarse con su grave problema. Durante cerca de dos horas los miembros de Foro Teatral, que llenaba la amplia sala, asatearon al autor con preguntas de todo género,

MARIA DOLORES PRADERA, EN LA ZARZUELA

Por Andrés MONCAYO

Cuando María Dolores Pradera inicia una de las canciones que ha hecho famosas, hay en el público un murmullo de reconocimiento, unos aplausos e, inmediatamente, un profundo silencio, un silencio de atención y escucha como jamás, en tantos años de teatro, hemos podido percibir, roto violentamente por una ovación, cuando termina... Esta ha sido la tónica general de la noche de su presentación en la Zarzuela, para una serie de recitales en los que, acompañada por sus inseparables Gemelos, que tan prodigiosamente han sabido adaptarse al estilo de María Dolores Pradera; por el contrabajo de Miguel Palacios, las guitarras del Trío Siboney y la percusión de Pepe Ebano, interpreta de la prodigiosa manera a que nos tiene acostumbrados treinta bellas canciones bien seleccionadas. Ya no es solamente el estilo de María Dolores Pradera lo que admiramos—el estilo de decir, honda y cálidamente; el de estar en el escenario, el del ademán, los gestos, los subrayados de los textos, la intención—, sino hasta el poderío de su voz: puede alejarse del micrófono y, sin embargo, su voz llegará a todos los rincones del amplio teatro de la Zarzuela, y lo que es más sorprendente, en todas partes se capta con el mismo tono suave, sin esfuerzo, natural...

Si las antiguas canciones como "La flor de la canela" o "Macorina" producen la emoción del reconocimiento, las nuevas que ha incorporado a su repertorio ofrecen la misma calidad y la promesa de una larga resonancia. Así, "Paso de vencedores", "No lo llames", "Galerón llanero", "El gavilán"... La canción hispanoamericana ha encontrado en María Dolores Pradera su gran intérprete, y ello es reconocido no sólo aquí, sino también allá donde las canciones tienen su origen, en Hispanoamérica, donde, a su vez, lleva María Dolores Pradera sus canciones españolas. Labor de acercamiento y aproximación que realiza por sí misma, sin ayudas, subvenciones, planes superiores, que, en otros casos, tanto dinero cuestan y tan poco eficaces resultan ser.

La curiosa carrera artística de María Dolores Pradera, iniciada por otros derroteros—nunca, felizmente, abandonados—, con su entrada aparentemente tardía en el mundo de la canción—donde ahora, ridículamente, parece que cuando se sobrepasan los veinte años de edad hay que retirarse—, ha alcanzado una perfección, una cumbre en la que ha de mantenerse largo tiempo y a la que hoy ni siquiera se aproximan todavía otras artistas.

El éxito del recital de la Zarzuela es una demostración de ello. No sólo un público popular, sino también un público culto, de intelectuales y profesionales, acogieron y despidieron a María Dolores Pradera con verdadero entusiasmo, con un auténtico sentido de homenaje.

EL CIRCO ALEMÁN, EN MADRID

Con su enorme carpa instalada en la plaza de Castilla, que se va convirtiendo espontáneamente en un importante centro popular de recreo, el Berlín Circus presenta un abundante programa de circo y fieras, con atracciones traídas de importantes circos mundiales y la gracia inimitable de los Tres Rívels. Los tigres de Miss Nancy, los portugueses hermanos Oporto, las Hermanas Christo, los Tres Marineros, los Cubanacán y, en fin, un extenso y bien cuidado programa, hacen la delicia de grandes y mayores. Y tratan de hacernos olvidar la nostalgia del circo de Price, tristemente desaparecido y nunca sustituido... Este circo alemán de ahora es uno de los mejores de cuantos recorren Europa y el público de Madrid lo reconoce con sus aplausos no regateados.

ELISA RAMIREZ Y ARMANDO CALVO, EN NUESTRO UNICO "TENORIO"

Viendo a Armando Calvo representar el "Tenorio" piensa uno si la pérdida de la tradición de esta obra es algo más que un simple problema de cambio de gustos literarios; viendo a Armando Calvo, viril, brioso, pasional, arriesgado como exige el personaje, se piensa que pocos actores de hoy son capaces de representar un Don Juan convincente, y aparece la duda de que lo que ha cambiado en realidad es el concepto de hombre. Si para bien o para mal, sería una cuestión a estudiar fuera de este lugar. Las mismas reflexiones podrían hacerse acerca de Doña Inés, en este caso cándida y admirablemente representada por Elisa Ramírez, nueva en ese papel. Este puro diálogo hombre-mujer que es la gran obra de Zorrilla ha funcionado perfectamente en el teatro Alfíl. Con estos dos grandes intérpretes, Damián Velasco—Mejías—, Milagros Espinosa—Brigida—, Antonio Cintado—el Comendador—y

el resto del extenso reparto que requiere la obra alcanzaron un merecido éxito. En las ovaciones se decidió no sólo la calidad, sino la decisión de mantener la tradición novembrina del "Tenorio".

VUELVEN LOS ACTORES UNIDOS

Fue el año pasado el inicio de una experiencia prometedora, que este año ha cuajado. Con el nombre de Actores Unidos se formaba una compañía de primeras figuras, rigida por Ricardo Lucía, dispuesta a todos ellos a una prueba de solidaridad profesional que debería redundar en beneficio del público. Estrenaron en verano "Salsa cantante", del inglés Joyce Rayburn, en traducción de Carlos Barbón, tuvieron éxito, y lo reproducen ahora, en el acogedor y bien preparado teatro Valle-Inclán. La obra es divertida, graciosa, con fino humor, y los intérpretes tienen la categoría de Luis Prendes, Elvira Quintillá, Manuel Andrés, Amparo Baró y Manuel Galiana. Todos recogieron el homenaje del público, que hace presentir—y desear—el comienzo de una temporada larga.

LOS CENTENARIOS

Tres obras han llegado a centenarias la semana pasada: "Llegada de los dioses", de Antonio Buero Vallejo; "Cómo ama la otra mitad", de Ayckburr, y "Nada de hombres", de Françoise Dorin.

La obra del ilustre y joven académico, en el teatro Lara, atrae a un público reflexivo, que a través de la teatralidad de situaciones, diálogos y personajes, recibe el mensaje ético del autor. Bajo la dirección de Osuna, interpretan esta obra Conchita Velasco, Francisco Piquer, Juan Diego y un extenso y adecuado reparto. Para todos hubo aplausos en la noche de la centésima representación, como los hubo antes y los sigue habiendo después. En el otro extremo del teatro, pero no sin su mensaje y sin su fondo, "Cómo ama la otra mitad" es una obra divertida, planeada a base de un buen truco escénico. Su mayor atractivo, para nosotros, es la interpretación fuera de serie de Conchita Montes, María Luisa Merlo, Sancho Gracia, María Carmen Yepes, José Vivó y Saza, que hacen realmente las delicias del público, y éste corresponde con risas y aplausos. Y, por último, "Nada de hombres", comedia para mujeres, principalmente, y tan divertida como discutida en ella, Isabel Garcés realiza una muy cuidada interpretación, quizá, como Rafael Alonso, la mejor creación escénica de su rica historia artística. Luisa Sala, Encarna Pazo, dos grandes actrices, llevan a cabo una labor tan meritoria si cabe como la de sus compañeros de reparto, a quienes el público, en unión de adaptador y director de la obra, Gustavo Pérez Pulg, premió con abundantes risas, frecuentes aplausos y ovación final.

JARDIEL A LOS VEINTE AÑOS

¿Qué queda del teatro de Jardiel Poncela a los veinte años de su muerte? El tema se plantea al filo de un acto-homenaje celebrado en el Ateneo de Madrid, con las intervenciones de Marquerite, Ers Jardiel, Miguel Martín y la representación, como muestras breves, de un monólogo y un diálogo del maestro. Del teatro de Jardiel, pensamos nosotros, queda todo, pero en potencia: en espera de que alguien con decisión y con arranque recupere del olvido y vuelva a ponerlo de pie en un escenario. Jardiel, dentro de la gran tradición española del humor y la comicidad, se adelantó a la línea mundial del teatro del absurdo—pe- las situaciones descoyuntadas—, pero, eso sí, con una enorme preocupación de buscar su propia "lógica", a todos los desenlaces—, y creó personajes inolvidables, frases que se repiten, situaciones alucinantes... Tuvo una muerte prematura, a los cincuenta años; imaginamos fácilmente que si su vida se hubiese prolongado hasta hoy, sería un ídolo de las nuevas generaciones, que, desdichada a mente, por los defectos de la maquinaria teatral, le desconocen. Presentimos que en cualquier momento, ahora que regresan tantas cosas de nuestro valor, regresará Jardiel Poncela.

PARCELAS

chalets junto Majadahonda, kilómetro 5,4 carretera Pozuelo-Majadahonda. Distancia Madrid, 14 kilómetros. Servicios completos para terratenientes y apropiados para residencia permanente. Oficinas: INTERLAND, S. A. Romero Robledo, 28. Teléfonos 2432457 y 243270. Sábados y domingos, información en urbanización

GRAN FIESTA ESPAÑOLA EN EL
TEATRO MARTIN
 TODOS LOS DIAS, 7 TARDE, 10,45 NOCHE
¡AY, TAPAME, TAPAME!
 UNA EVOCACION DE MUSICA ESPAÑOLA
LA ANTOLOGIA DEL CUPLE
 con libro de L. TEJEDOR y JIMENEZ
 CLAMOROSO EXITO DE
PERLA CRISTAL
 Y
ANGEL DE ANDRES
 EN UN VODEVIL MUSICAL PICARO Y GRACIOSO
 AUTORIZADA MAYORES

LUCHANA

Torre de Madrid

richmond

MAÑANA MARTES, ESTRENO

un marido infiel

UN FILM DE JEAN AUREL EASTMANCOLOR

UN TRIANGULO ANALIZADO CON AGRESIVIDAD Y HUMOR

Autorizada mayores 18 años



JEAN YANNE · FRANCOISE FABIAN
FRANCIS BLANCHE

es usted novia de un marino griego o de un aviador?



CRONICA DE CINE

BALANCE DE UNA GENERACION

Por Alfonso SANCHEZ

Acabo de repasar dos voluminosas carteras repletas de material sobre el "nuevo cine español", ese ilusionado cine que habían anunciado Berlanga y Bardem y prometían cumplir los jóvenes realizadores de la generación siguiente. El material es bastante completo: declaraciones de esos jóvenes, artículos españoles y extranjeros, críticas recogidas en los festivales, datos estadísticos. Es evidente que esa generación no ha podido crear el nuevo cine español. Bardem y Berlanga no determinaron el esperado cine. Y Buñuel, al que estos jóvenes admiran como maestro, no hace escuela. Puede servir de lección su honestidad cinematográfica, pero su cine empieza y termina en el mismo. La tarea de crear un nuevo cine era demasiado compleja. Tampoco los de las generaciones anteriores lo lograron, pese a que quizá se beneficiaron de mayores facilidades. Una revista especializada, que ha mantenido una línea a favor de estos jóvenes, los ataca en un reciente artículo. Les censura incluso que no hayan atraído público. La censura incluso que no hayan conseguido los de las generaciones precedentes, cuyas películas conquistaron el mercado nacional y hallaban vía libre por los mercados de habla castellana. Todo esto es cierto, pero estimo injusto cargar por entero la culpa a unos realizadores que salían de la Escuela Oficial de Cinematografía llenos de entusiasmo y con una aceptable formación para entregarse al cine.

El problema hoy es distinto. En ninguna parte es tiempo propicio a los jóvenes. Lo estamos viendo en los festivales. Leo en unas recientes declaraciones de Glauber Rocha: "Pienso que el joven cineasta es un desierto y que el buen cine de hoy es el de los viejos: Buñuel, Bergman, Bresson, Losey, Visconti, Rossellini. Los viejos cineastas están próximos a la magia, los jóvenes cineastas intelectuales están en plena crisis." También es evidente. Los realizadores de la promoción 1962 no son tan jóvenes: casi todos andan entre los treinta y cinco y cuarenta años. La crisis de los jóvenes comenzó, en todas partes, hace un par de años. La de los españoles es anterior. Ya en 1966, Francisco Regueiro declaraba: "No somos una 'nouvelle vague', sino una 'vague' triste."

La formación de un cine no es tarea exclusiva de un grupo de realizadores, sino que compete a todo un sistema, en el que también entra el público. Los realizadores pueden unirse en una actitud, un estilo, una personalidad y un propósito. No es suficiente. Ni los del "free cinema" inglés, ni los del "manifiesto de Oberhausen" germanos, ni mucho menos los italianos que siguieron al neorealismo han creado los cinemas propuestos, aunque hayan tenido alguna influencia en los posteriores. La influencia de la primitiva "nouvelle vague" francesa es más amplia, pero teórica. Si todos estos grupos, con mejores medios y superior formación intelectual que los españoles, no lo han conseguido, resulta explicable que tampoco lo consiguran los nuestros. A falta de un nuevo cine, nos encontramos hoy, al hacer el balance de esa generación, con una serie de obras aisladas

notables, en la mayoría de las cuales, además, se formula el suspirado nuevo cine. Algunas ganaron premios en los certámenes internacionales y tuvieron excelentes éxitos de taquilla. "Del rosa al amarillo", de Summers; "La tía Tula", de Picazo; "Nueve cartas a Berta", de Patino; "La caza", de Saura, aúnen los premios, los elogios de la crítica y la adhesión del público y enuncian, cada una en su línea, un cine español actual con propia personalidad, enraizada por añadidura en la tradición de nuestras demás artes.

El estudio de estos diez años de cine español revaloriza la obra de esos realizadores, sobre todo en su fase inicial. Hoy "Los golfos", de Saura, deja advertir una importancia que no se supo ver en su momento. Entonces se le puso la inadecuada etiqueta de neorealismo. Los hallazgos de Saura coinciden con los que al mismo tiempo descubrían los "nouvelle vague" franceses. Gracias a "Los golfos", el cine español presenta alguna aportación al lenguaje del moderno cine, pero no pudieron ser explotados por la escasa resonancia de la película. Si alguna de las salas especiales que ahora recurren a la reposición de material español para cumplir sus cuotas de pantalla, recurriera a "Los golfos", podría valorarse esta película. Tampoco otras tuvieron su oportuno estreno. "Los farsantes", de Camus, no ha llegado a estrenarse en Madrid. "Young Sánchez", en la que ya se muestra más maduro, fue mal exhibida. Causa cierto dolor, al volver la vista atrás, advertir cómo iban cayendo en el vacío los nobles esfuerzos de estos realizadores, causa que sin duda ha tenido repercusiones en su obra posterior.

Aparte sus desavenencias con la censura, que con la amistad personal que les liga, es el único trazo común a esta generación, han tropezado con dos obstáculos más importantes: la inseguridad financiera y la falta de adecuados canales de distribución. Ellos, por su parte, han incurrido en el error de aferrarse a modas, de buscar la internacionalidad por medio de la "película de festival" y de intentar un cine de ideas al que los españoles son alérgicos. Asombra que tras los éxitos de taquilla de "La tía Tula" y "Nueve cartas a Berta", además de su calidad, Picazo y Patino no pudieran realizar su segunda obra hasta unos años después. Entonces aparecen lógicamente desconcertados. Saura comenta que a la mayor parte de los realizadores de esta generación les falta carácter para una obra personal. Es probable, pero tampoco les han dado ocasión de realizarla. Sólo han podido el propio Saura y Summers. Algunos han intentado ese cine que se denomina "nueva comercialidad", afrontando incluso la película con "divo". Carecen de un lenguaje popular para redondear el éxito por este camino. Se tiene o no el lenguaje popular, término nada despectivo. Lo tiene Summers, lo que sumado a su carácter, le ha permitido desarrollar una obra personal.

No caigamos en la facilidad de censurar en bloque. Estos realizadores han cometido errores, pero han sufrido dificultades, a pesar de las cuales presentan en el balance muchos notables valores.

EL CINE, GOTTA A GOTTA

Se ha celebrado en Barcelona el XII Festival Internacional de Cine Industrial. Han concurrido 116 películas procedentes de cuarenta y cinco países. El cine español presentó las cuatro películas que obtuvieron premios en el Festival Nacional de esta especialidad, celebrado en Santander el pasado junio.

En París ha comenzado a funcionar un servicio telefónico llamado "Allé-Spectacle". Marcando un determinado número, la voz inunda al espectador de datos sobre los precios de las localidades. Los abonados a este servicio deben pagar 50 francos al año. Nueve países han confirmado ya sus envíos a la III Semana del Cine de Berlín, que se celebrará en Berlín del 22 al 28 de este mes. Alemania, "Mathias Knoiss", de Reinhard Havff; Brasil, "A gue-

rra dos pelados", de Silvio Back; Colombia, "¿Qué es la democracia?", de Carlos Alvarez; Dinamarca, "Giv Gudv en Chancen om Soudagor", de Henryk Stangerup; Inglaterra, "Bronco Bullfrog", de Barney Platts Mills; Méjico, "Mictlan", de Raúl Kamffer; Italia, "Equinozio", de Maurizio Ponzi; Estados Unidos, "Punish me in Park", de Peter Watkins; Yugoslavia, "Uloga moja perodice", de Bato Gengio.

El director general de Cultura Popular y Espectáculos, señor Thomas de Carranza, ha informado durante un coloquio en el Club Americano que desde 1967 hasta ahora las películas norteamericanas rodadas en España han supuesto una inversión de 1.708 millones de pesetas. El año de mayor inversión fue 1968, con 540 millones de pesetas.

En Estados Unidos funcionan 700 salas para un público de habla

española, que asciende a quince millones de personas. Cinespaña ha enviado a este mercado en los últimos tres años 61 películas, con una garantía de 48.546.400 pesetas.

Ha muerto a los ochenta y seis años la viuda de Thomas Ince—fallecido en 1924—. Fue intérprete de las primeras películas del famoso realizador y luego colaboró en casi todas sus obras.

Las películas españolas "El mejillón en Galicia" y "La mosca de las frutas", realizadas por Guillermo Fernández Zúñiga, han conquistado diplomas de honor en el Congreso Internacional de Cine Científico, celebrado en Kiev. Participaron cerca de trescientas películas de 21 países. La televisión soviética ha solicitado una de estas películas para proyectarla en su pantalla.

Fernández Zúñiga es presidente de la Asociación Española de Cine Científico y realizó todas las secuencias científicas de la película "El gran crucero".

La película "El verano del 42", de Robert Mulligan, presentada en el último festival de San Sebastián, lleva recaudados en las pantallas norteamericanas seis millones de dólares. En la última lista del "box-office" iba seguida por "La hija de Ryan", de David Lean, con cinco millones seiscientos mil.

DESFILE DE ESTRENOS

"GRACIAS Y DESGRACIAS DE UN CASADO DEL AÑO 2"
CINE: REAL CINEMA

En primer lugar situaremos la acción, como el título nos exige, en la época histórica, la revolución francesa, en que los ficticios hechos suceden. Se trata del año 2, después de abolida la monarquía. Rappeneau nos introduce en una narración desmenuada, turbulenta, como la propia época, pero manteniéndola en todo momento en clave de desmitificación y de entretenimiento, con la debida ambientación de tiempo y lugar. Un joven del pueblo, que ha hecho fortuna en América y desea progresar más, regresa en busca del divorcio de su primera esposa para contraer nupcias con la hija de un acaudalado comerciante de Carolina del Sur. Pero la situación en su revuelta patria le arrastra de peligro en éxito, de cárcel en encuentro amistoso y de guerra en amor. Tras inenarrables incidentes, alcanza el grado insigne de mariscal de Francia. La comedia, plena de dinamismo, trepidante y chispeante, no ignora la autenticidad de los acontecimientos, si bien se toma libertades con los individuos. Al tono juguetón responden certeramente Jean Paul Belmondo—que ya protagonizó una película cuyo guionista fue Rappeneau, "El hombre de Río", y guarda ciertas características de semejanza con el personaje que se le encargó en la presente—y Marlene Jobert, así como el resto del reparto.

Producción: SNE Gaumont (París)-Bizzoli Films, S. P. A. (Roma)-Bucaresti Studios y Romania Films (Bucarest). Director: Jean Paul Rappeneau. Protagonistas: J. P. Belmondo, Marlene Jobert, Laura Antonelli, Michel Auclair, Sami Frei.

"CELOS A LA ITALIANA"
CINE: BULEVAR, MOLA

Claudia Cardinale y Ugo Tognazzi forman una pareja feliz. El se llama Andrés; ella, María Gracia. Conscientemente infiel, Andrés entra en dudas sobre si su mujer le engañará con sus amigos, como las mujeres de ellos lo hacen con él. La incertidumbre aumenta y explota en la urgencia de conocer la verdad. La mujer, vigilada, perseguida, sometida a interrogatorios continuos, admite una culpabilidad falsa para mitigar la tensión conyugal. Pero, en el forzado desarrollo de sucesos que produce la actitud de Andrés, lo que sólo era obsesión se convierte en realidad cuando él no lo sospecha ya. Insinuante, atrevida a ratos en este juego de deslealtades matrimoniales, la cinta hace moverse a sus protagonistas en una sociedad rica, elegante, pero no pretende hacer acusaciones o generalizaciones en masa y se inclina entre el argumento dramático y el tratamiento humorístico, más del lado de este último.

Producción: Sencro Films (Roma)-Les Films Copernic (París). Director: Antonio Pietrangeli. Protagonistas:

Claudia Cardinale, Ugo Tognazzi, Bernard Blier, Michèle Girardon.

"LA LUZ DEL FIN DEL MUNDO"
CINE: ALBENIZ

Un asunto de piratas como el que Julio Verne planteó en su novela del mismo título habría de beneficiarse necesariamente de las técnicas cinematográficas de la pantalla gigante, del color, del sonido estereofónico. La descripción de ese lugar rocoso y solitario frente al mar se realiza con las facilidades de estos sistemas que han hecho crecer al cine en espectacularidad. La tierra perdida entre el Pacífico y el Atlántico—extremo sur del continente americano—es ideal para esta historia de acosos, celadas, torturas y muertes perpetradas por los bandidos del mar. El único sobreviviente de los guardas del faro, hombre que tiene en jaque a la tribu pirata, salva a un naufrago y, finalmente, humde al buque bandidero y a toda su tripulación y mata al feroz jefe. Kirk Douglas, que afirma su densidad de actor, tenso y recio, en medio de una naturaleza salvaje e inhóspita; Yul Brynner, más exótico que convincente; Samantha Eggar, adecuada, y Fernando Rey, digno en su corto papel, forma el cuarteto protagonista del filme.

Producción: Kirk Douglas. Director: Kevin Billington. Protagonistas: Kirk Douglas, Yul Brynner, Samantha Eggar, Fernando Rey.

"Y DIOS ESTA CON NOSOTROS"
CINE: CARLOS III, ROXY A, PRINCESA, CONSULADO, VERGARA

No es fácil para el espectador hallar la relación entre el título y el tema, si no recuerda que aquél era el lema que los soldados alemanes llevaban inscrito en las hebillas de sus cinturones durante la segunda guerra mundial. Por lo demás, se trata de un drama nacido en el clima bélico de entonces y expone el exceso a que puede conducir el principio de mantener el orden y la disciplina. En el campo de prisioneros germanos, que dirige un capitán canadiense y guardan sus tropas, ya firmada la paz, los prisioneros celebran un juicio de guerra contra dos hombres acusados de desertión. El capitán canadiense recibe la petición de fusiles para que se cumpla el castigo de pena de muerte que se ha dictado contra los culpados. Oportuno en su fuero interno, pero coaccionado, los cede, y el fusilamiento se efectúa, cinco días después de haberse concluido la guerra. En blanco y negro, concentrada en la observación de los detalles y en el análisis de los individuos, da en la diana de su finalidad dramática.

Producción: Ciesl Cinematográfica-Andrea Barbatto (Roma)-Jadrán Films (Belgrado). Director: Giuliano Montaldo. Protagonistas: Franco Nero, Richard Johnson, Helmut Schneider, Bud Spencer.

ESPECTADOR A

carta

MARIA DOLORES PRADERA


en el
TEATRO de la ZARZUELA

7 últimos días

DISCOS

VENTA DE LOCALIDADES PARA TODAS LAS FUNCIONES EN CONTADURIA, SIN RECARGO, DE 1,30 A 1,80 Y DE 4,30 EN ADELANTE

LA CANTINA
VINO Y MUSICA JARDINES, 1



EL MEJOR LOCAL DE EUROPA.
CON LOS MAXIMOS ADELANTOS DEL CINE MODERNO

4º MES TRIUNFAL

SABADOS, DOMINGOS y FESTIVOS

3,45, 6,45, 10,15

PARA MAYORES DE 18 AÑOS

LOS LIBERTINOS


UNA PELICULA PARAMOUNT
JOSEPH E. LEVINE PRESENTA
UN FILM DE LEWIS GILBERT
LOS LIBERTINOS
(THE ADVENTURERS)

Basado en la novela de HAROLD ROBBINS "LOS AVENTUREROS"

Reparto por orden alfabético:
CHARLES AZNAVOUR · ALAN BADEL · CANDICE BERGEN · THOMMY BERGGREN · DELIA BOCCARDO · ERNEST BORGNINE · ROSSANO BRAZZI · OLIVIA de HAVILLAND · BEKIM FEHMU · ANNA MOFFO · FERNANDO REY · LEIGH TAYLOR-YOUNG

Gulón de MICHAEL FASTINGS y LEWIS GILBERT. Producida y dirigida por LEWIS GILBERT. Música compuesta por ANTONIO CARLOS JOBIM.

70mm



Un reparto auténticamente internacional para una película verdaderamente extraordinaria y digna para espectadores exigentes

CARTELERA DE ESPECTACULOS

GACETILLAS

ORQUESTA SINFONICA Y CORO RTVE. — RENOVACION abonos temporada 1971-72. Conciertos sábados y domingos, 7 tarde, en Palacio Nacional Congressos y Exposiciones (Generalísimo, 29). Butaca patio y 2.º piso, del 8 al 13 de noviembre, de 9,30 a 13,30 y de 15 a 17,30 (sábados sólo mañana, en Secretaría Orquesta (Capitán Haya, 24). Platea, entresuelo, piso 1.º y anfiteatro, del 15 al 20 de noviembre, mismo horario. Primer concierto temporada, 27-28 de noviembre.

CONCIERTOS EXTRAORDINARIOS TEATRO REAL. Día 17 (7,30 tarde). Elizabeth Schwarzkope (soprano), Brian Lampert (pianista). Obras de Glück, Mozart, Schubert, Schumann, Brahms, Wolf, Strauss. Localidades taquillas teatro Real a partir día 10. Horarios habituales. Precio 50 a 150 pesetas. Estudiantes mitad precio, previa presentación carnet. Día 27, 11 noche. The Stars of Faith. Espirituales negros. Día 29, 7,30 tarde, Orquesta Ciudad de Barcelona. Director: Celebidache. Organiza Comisaría Música de la Dirección General Bellas Artes.

TEATROS

ALCAZAR.—7 y 11: Antonio Garsa en su segundo año del gran éxito cómico El refugio.

ALFIL.—(Pez, 10. 2318152. Metro Noviciado.) 7 tarde y 11 noche: Don Juan Tenorio (con Elisa Ramírez, Armando Calvo y compañía titular).

ARLEQUIN.—(San Bernardo, 5; Metro Santo Domingo, salida a Gran Vía.) Compañía titular. Empresa y dirección, Arturo Serrano. 7 y 11: En su segundo año de éxito, Juegos de medianoche (de Santiago Moncada; con Angel Plazco, Ana María Vidal, Manuel Torremocha, Alvaro Portés) "Hará pensar mucho a las casaditas y a los casaditos que presencien esta función." (García Pavón. "Nuevo Diario").

ARNICHES.—(Cedaceros, 7. Teléfono 2224991.) 7 tarde y 11 noche: Olvida los tambores, de Ana Diosdado, con (por orden de aparición) Silvia Tortosa, Nicolás Dueñas, Enrique Arredondo, Lola Losada, Luis Varela y la colaboración de Rafael Arcos. Dirección, Ramón Ballesteros. ¡Hacia las 2.000 representaciones en España!

BEATRIZ.—(2264626. Hermosilla, 15.) 7 y 10,45: F. Fernán Gómez en Un enemigo del pueblo (de Ibsen; versión Arthur Miller; adaptación española Méndez Herrera; con María Luisa Ponte y la presentación de Emma Cohen; un reparto de treinta actores; dirección, F. Fernán Gómez). Martes y jueves, 11 noche, funciones extraordinarias: El malanda suelto (de J. Audiverti; con Emma Cohen y María Luisa Ponte en "el Aya". Dirección, F. Fernán Gómez). Localidades a la venta.

BELLAS ARTES.—(T. 2324437.) 7 tarde y 10,45 noche: Compañía Lope de Vega. Carlos Lemos y Agustín González en Luces de bohemia (de Valle-Inclán; con María Jesús Lara, Margarita Calahorra y Manuel Gallardo en "un preso"; dirección, José Tamayo).

BENAVENTE.—(Teléf. 2221864. Plaza Vázquez Mella, 3; frente aparcamiento de Infantas.) 7 y 11: Gran éxito. Amalia de la Torre en Aurelia o la libertad de soñar (de Lorenzo López Sancho; con Guillermo Marín, Marta Puig, José Luis Lespes, Venancio Moreno y Jaime Blanch; dirección, José Luis Alonso).

CALDERON.—7, 10,45: Presentación de la gran compañía de revistas Tony Leblanc, en el fastuoso y divertido espectáculo ¡Paloma, palomita, palomera! (con la supervetete puertorriqueña Sila Montenegro, las primerísimas figu-

ras Nano Martín, Pepita Ródenas, Nick Moll y el fabuloso bailar Doris Dancers, procedente de París).

CLUB.—(2220417. Bajos Palacio de la Música.) 7, 11: Compañía Irene y Julia Gutiérrez Caba con Fernando Delgado y Manuel Collado en el éxito cómico Los viernes... amor.

COMEDIA.—7 y 11: Gracita Morales en la comedia ¿Trae usted su llave? (de Alonso Millán; con Aurora Redondo, Paco Muñoz, Teresa Hurtado, Charo López, Ramón Reparaz y Silvana Sandoval). Última semana.

COMICO.—(2274537.) 7, 11: La casa de las chivas (de Jaime Salom). ¡La mejor butaca, 100 pesetas!

ESLAVA.—(2665440.) Hoy, función única, a las 7 tarde: Eslava 101 (de Luis Escobar; música de Fernando Moraleda y Juan Pardo). "Eslava 101 es pura delicia de cabo a rabo. Una invención alegre, ingravida, giróvaga... estimulante", dice José María Claver en "Ya". Interpretada magistralmente por Amparo Soler Leal, José Sancho, José Cerro, Mara Goyanes, Angeles Hortelano, Antonio Cerro y gran compañía. Dirección, Luis Escobar. Noche no hay función por descanso compañía.

ESPAÑOL.—Horario: Hoy lunes, 6,30 tarde; mañana martes, dos funciones, 6,30 y 10,30; miércoles, 10,30; jueves, 6,30, 50 % descuento; viernes, 10,30; sábado, 6,30 y 10,30; domingo, 6,30: Gran éxito Compañía Nacional. Carlos Ballesteros, José María Prada, Lola Cardona en Oteló (de William Shakespeare (versión Integra), con Andrés Mejuto, Javier Loyola, Roberto Martín, Carmen Rossi, Fiorella Faltoyano en "Blanca" y otros setenta intérpretes. Música, Ernesto Halffter. Director, González Vergel). Rigurosa puntualidad.

FIGARO.—(Teléfono 2391645.) Tarde no hay función por descanso compañía. 11 noche: La comedia más divertida del año con Mary Carmen Prendes, Germán Cobos, Carlos Muñoz y la presentación de Mary Francis en Una noche en su casa, señora... (con Doris Coll y la colaboración de Emilio Laguna).

FLORIDA DELFIN SHOW.—Los delfines Flipper en la plaza de Castilla. Horarios: Domingos y festivos, a las 12 y 1 del mediodía y 5, 6, 7 y 8 tarde. Sábados, a las 12,30 del mediodía y 5, 6, 7 y 8 tarde. Laborables: niños, 15 pesetas; mayores, 30 pesetas. A las 6, 7 y 8 tarde.

GOYA.—(Teléf. 2253217.) 7 y 11: Fiesta en casa de Sol para recibir la llegada de la primavera (de Juan José Alonso Millán; con Diana Lorys, Víctor Valverde y Verónica Luján; dirección, J. J. Alonso Millán).

INFANTA ISABEL.—(Teléfono 2214778.) Empresa y dirección, Arturo Serrano. 7 y 11: Isabel Garcés con Rafael Alonso, Luisa Sala y Encarna Paso en Nada de hombres. Una comedia muy divertida de Françoise Dorin; dirección, Gustavo Pérez Puig. "Una comedia divertidísima con la genial creación de Isabel Garcés". (García Espina, HOJA DEL LUNES).

LARA.—(2211631; Corredera Baja, 15.) Hoy lunes, 7 tarde: Llegada de los dioses (de Antonio Buro Vallejo; por Conchita Velasco, Francisco Piquer y Juan Diego. Dirección, José Osuna). Noche no hay función por descanso compañía.

LATINA.—(Teléf. 2652835.) Revistas Colsada. 7 y 10,45: Clamoroso éxito cómico de la majestuosa revista La reina y el taxista (Vicky Lussón, Quique Camoiras). ¡Un alarde espectacular!

MARAVILLAS.—7 tarde (noche no hay función por descanso compañía): Conchita Márquez Pi-

quer en Un millón de rosas (de Joaquín Calvo Sotelo y Antón García Abril; primer actor, Pedro Osinaga; con María Francés, Sonsoles Benedicto, Rosa Glirón, Rafael Guerrero, Ave-lino Cánovas. Coreografía, Ricardo Ferrante; primer bailarín, Esteban Greco; dirección, José Osuna). Venta anticipada de localidades. 3 aparcamientos a 20 metros.

MARIA GUERRERO.—(Tamayo y Baus, 4. Teléf. 4194769.) Hoy no hay función por descanso compañía; mañana, martes, 11 noche: Producción Gómez Fitzl, de Hamburgo, en Un informe para una academia (de Kafka). El pupilo quiere ser tutor (de Peter Handke). Dirección, José Luis Gómez y Peter Fitzl.

MARQUINA.—(Prim, 11. Teléfono 2318467.) 7 y 11: Elena María Tejero, Francisco Valladares, actriz invitada Milagros Leal, en Las mariposas son libres (de Leonard Gershe; con Manuel Garco; adaptación y dirección, José Luis Alonso). ¡700 representaciones ininterrumpidas en este teatro!

MARTIN.—7 y 10,45: Espectáculo musical, con la estrella Perla Cristal; primer actor, Angel de Andrés. Exitazo, ¡Ay, tá-

pame, tápame! La antología del cuplé.

REINA VICTORIA.—Tercer mes. Hoy, función única, 7 tarde: Conchita Montes, María Luisa Merlo, Sancho Gracia, Mari Carmen Yepes, José Vivó y José Sazatornil (Saza). Cómo ama la otra mitad (de Ayckbourn). Dirección, Jaime Azpilicueta. ¡Un auténtico festival del humor! Triunfalmente hacia las 200 representaciones.

TEATRO CHINO MANOLITA CHEN.—(Instalado en la Plaza de Castilla, de Madrid.) Sesión continua de 5,30 a 9,30; función especial, 10,30. Última función combinada con cierre del Metropolitan.


TEATRO VALLE INCLAN.—7, 11: Actores Unidos presenta Salsa picante, con (por orden de intervención) Luis Prendes, Elvira Quintillá, Manuel Andrés, Amparo Baró, Manuel Galiana; dirección, Ricardo Lucía. ¡Divertidísima!

ZARZUELA.—(Teléf. 2214341.) Noche, a las 11, canta María Dolores Pradera. Se recomienda al público adquiera sus localidades con anticipación para los recitales de esta última e improporrible semana. Contaduría, sin recargo, de 11 a 1,30 y de 4,30 en adelante.

OTRA EXCLUSIVA DEL CINE

A M A Y A

2.ª SEMANA ¡GRANDIOSA!



innokenti SMOKUNOVSKI

TCHAIKOVSKY

DIRECCION SOVOLOR
IGOR TALANKIN 70mm

MAYORES DE 14 AÑOS

OTRA SELECCION DEL CINE

CONDE DUQUE

SEMANA DE EXITO GRANDIOSO



J. A. BARDEM

SARA MONTIEL Varietes

VICENTE PARRA
CHRIS AVRAM
TRINI ALONSO · JOSE M. MOMPIÑ
ANTONIO FERRANDIS
EMILIO LAGUNA

ABRIGOS MUSICALES DE MAESTRO REGORIO GARCIA SEGURA

70mm

PRODUCCION DE EDUARDO DE MANZANOS EASTMANCOLOR

MAYORES DE 18 AÑOS

Las canciones interpretadas por Sara Montiel han sido grabadas por Discos Columbia, S. A.

APOLO - GAYARRE - TIVOLI

¡HOY, ESTRENO!



Tres ases: Ambición, trampa, engaño y un comodin: el amor

MISTER JERICO

Patrick Macnee
Connie Stevens
Herbert Lom
Marty Allen

DIRECTOR SIDNEY HAYERS
EASTMANCOLOR

PARA MAYORES DE 14 AÑOS

Lunes 8 noviembre 1971

cafés-teatro

BIOMBO CHINO. - (Isabel la Católica, 6. Teléfonos 2485081-82.) 11,30 noche presenta a Andrés Pajares en Cuentos en la intimidad; 1,30: el estreno del show-vodevil musical de Carlos Ballesteros y Andrés Pajares, música de Antonio Areta. Los hijos del pecado (con Andrés Pajares, Doris Coll, Jesús Ruiz y Rafael Conesa...), y baladas hasta la madrugada con las famosas orquestas Los Brass y Juan José y Los Xingus. Precio: 200 pesetas, incluidos consumición y espectáculo.

clón: Javier de Campos). Un sainete explosivamente cómico y superdivertido. Todos los días a las 12. Baile hasta las 4,30 con la música más selecta. LA FONTANA.—(Teatro Boite. Calle Orense, 11.) Todos los días, función única 1,30 madrugada, del gran éxito Cantando se entiende la gente, comedia musical de Alonso Millán y García Segura; con Licia Calderón, Gela Geisler, Mirta Miller, Bárbara Lis, Elena Fernán Gómez, Ricardo Garrido, Manuel Peiró, Juan Lizárraga y José Cervino. Reserva de mesas, teléfono 2539062. TEATRO-DISCOTECA STEFANIS.—(Bravo Murillo, 28. Teléfonos 2575403 y 2578075.) 11,30 y 1,30: Veneno activo (de José López Rubio; con Gloria Cámara, Angel Aranda y Asunción Alonso. Dirigida por Cayetano Luca de Tena. ¡Diviértase y baile hasta la madrugada!

CINES

por sesiones

ALBENZ-CINERAMA. - 7, 10,45: La luz del fin del mundo. 14 años. ALCALA-PALACE. - (Alcalá, 22. Tel. 2254908.) 4,30, 7, 10,45: Indio Black (Adiós Sabata) (Yul Brynner; color). AMAYA. - 4,15, 7, 10,30: Tchaitovsky (director, Igor Talanki; color, 70 mm.). 14 años. AVENIDA. - (2217571.) 4,30, 7, 10,45: Adiós, cigüeña, adiós. Un filme de Summer. (Eastmancolor.) 14 años. BULEVARG. - (Alberto Aguilera, 56.) 4,30, 7, 10,30: Celos a la italiana (Claudia Cardinale). Mayores 18 años. CALLAO. - 7, 10,45: Anónimo veneciano (Florinda Bolkan, Tony Musante; 70 mm.). 32.ª semana. CAPITOL. - 7, 10,45: Un hombre de hoy (Paul Newman, Joanne Woodward, Anthony Perkins; technicolor). CARLOS III. - 7, 10,45: Y Dios está con nosotros (Franco Nero, Richard Johnson; color). COLISEUM. - 7, 10,45: Aunque la hormona se vista de seda... (Alfredo Landa, Manolo Summers, Ana Belén; eastmancolor). CONDE DUQUE. - 4,30, 7, 10,45: Varietés (Sara Montiel, Vicente Parra). Mayores 18 años. Domingos y festivos, matinal 11 mañana. CONSULADO. - 7, 10,45: Y Dios está con nosotros (Franco Nero, Richard Johnson; color). EL ESPAÑOLETO. - (Fernández de los Ríos, 67.) 7, 10,45: El canalla (eastmancolor, 70 mm.). 14 años. FUENCARRAL. - 7, 10,30: Aeropuerto (Burt Lancaster; technicolor, 70 mm.). Mayores 18 años. GRAN VIA. - 7, 11: La primera entrega (Emma Penella, Glend Lee; eastmancolor, 70 mm.). LOPE DE VEGA. - 7, 10,45: Indio Black (Yul Brynner; technicolor). Mayores 18 años. LUCHANA-TODD-AO. - 7, 10,45: Una lagartija con piel de mujer (70 mm.). MOLA. - (General Mola, 90. Teléfono 2823601.) 4,30, 7, 10,30: Celos a la italiana (Claudia Cardinale). Mayores 18 años. PALACIO DE LA MUSICA. - 7, 10,45: Love story (Ali MacGraw, Ryan O'Neil). Venta anticipada. PALACIO DE LA PRENSA. - 7, 10,45: No desearás la mujer del vecino (Alfredo Landa, Ira de Furstenberg, Sylva Koscina; color, scope). PALAFOX. - (El mejor cine de Europa.) 6,45, 10,15: Los libertinos (technicolor, 70 mm.). Mayores 18 años. PAZ-TODD-AO. - 6,45, 10,15: La

leyenda de la ciudad sin nombre (Lee Marvin, Clint Eastwood, Jean Seberg; technicolor, panavision, 70 mm.). ¡Un año en cartel! PRINCESA. - 7, 10,45: Y Dios está con nosotros (Franco Nero, Richard Johnson; color). PROYECCIONES CINERAMA. 7, 10,45: Tarde de toros. Vuelva a vivir el arte y la emoción en la grandiosidad de cinerama. Tolerada. REAL CINEMA-CINERAMA. - 7, 10,45: Gracias y desgracias de un casado del año dos. Apta. RIALTO. - 7, 10,45: Más oscuro que el ámbar (Rock Taylor; color). Mayores 18 años. RICHMOND. - 7, 10,45: Una lagartija con piel de mujer. ROXY A. - 7, 10,45: Y Dios está con nosotros (Franco Nero, Richard Johnson; color). ROXY B. - 6, 10: La hija de Ryan (technicolor, 70 mm.). Pases película: 6,15, 10,15. Rogamos puntualidad. Venta anticipada. TORRE DE MADRID-TODD-AO. - 7, 10,45: Una lagartija con piel de mujer (70 mm.).

sesión continua

ALVI. - 5: Indio Black (Yul Brynner; technicolor). ¡Un film impresionante! 2.ª semana. APOLO. - 4: Mister Jericó (Patrick Mac Nee, Connie Stevens; color). 14 años. ARAGON. - 4,30: 99 mujeres y Corre, cuchillo, corre. ARGENTINA. - (Gran San Blas. Teléfono 2065307.) 5 tarde: Los glaseos y El pájaro de las plumas de cristal. Mayores 18 años. ARGUELLES. - Continúa 5: Un hombre de hoy (Paul Newman, Joanne Woodward, Anthony Perkins; technicolor). BAHIA. - 4: Forajidos implacables, El hombre orquesta (color). 14 años. BARCELO. - Continúa 4,30 a 10: Ursu el gladiador (estreno). Completa el programa el V Festival de Tom y Jerry. Tolerado para todos los públicos. BECERRA. - 4: El alma se serena, Los profesionales del oro (color). Mayores 18 años. BECQUER. - 4: Forajidos implacables, El hombre orquesta (color). 14 años. BENLLIURE. - Continúa 5: Cómo me hice agente de la C. I. A. (Rosalind Russell; color). Tolerada. BILBAO. - 5: No desearás la mujer del vecino (Alfredo Landa, Ira de Furstenberg, Sylva Koscina; color, scope). BRISTOL. - 5: La ciudad sin ley, Carmen Boom (Maruja Díaz, Ricardo Garrone; color, scope).

CANCELER. - 5: Indio Black (Yul Brynner; technicolor). ¡Un film impresionante! 2.ª semana. CANDILEJAS. - 4: Los muchachos de antes, Los tres mosqueteros. 14 años. CAPRI. - 5: Sigame esa rubia y Esplendor en la yerba. Mayores 18 años. CARLTON-TODD-AO (70 mm.). 5: Los muchachos de antes, Los tres mosqueteros. 14 años. CARTAGO. - Continúa 5: La que arman las mujeres, El puente de Remagen. CARRETAS. - 10 mañana: Atraco imperfecto, Rosie. Mayores 18 años. Jueves: Pasaporte a la locura, Motín. Mayores 18 años. CERVANTES. - 5: Mil caras tiene el amor, El puente de Remagen. ¡Colosal programa en color! COIMBRA. - 5: Doctor Zhivago. COPACABANA. - 5: Doctor Zhivago. EMPERADOR. - (2431151.) Continúa 4: Río de dólares y ¿Por qué pecamos a los cuarenta? (ambas color, cinemascop). 18 años. ESPRONCEDA. - 5: "Luchadores del infierno, Zeppelin (Michael York, Elke Sommer; scope, color). Tolerado. FALLA. - 5: Los muchachos de antes y Los tres mosqueteros. 14 años. FANTASIO. - 4,30: Más oscuro que el ámbar (Rock Taylor; color). Mayores 18 años. FELIPE II. - 4,30: Bandidos y Buscando a Gregory. GARDEN. - 5: La mansión de los crímenes (Christopher Lee, Peter Cushing; color). 14 años. GAYARRE. - 4,30: Mister Jericó (Patrick Mac Nee, Connie Stevens; color). 14 años. GRANADA. - 4: Piel de serpiente, Los profesionales del oro (color). Mayores 18 años. IDEAL. - 4,30: El compromiso, Cómo casarse en siete días (ambas color). IMPERIAL. - Continúa 10 mañana: Complementos, Cómo me hice agente de la C. I. A. (Rosalind Russell, McGavin). INFANTE. - 5: Indio Black (Yul Brynner; technicolor). ¡Un film impresionante! 2.ª semana. JORGE JUAN. - 4,30: Tristana (Catherine Deneuve; color). Mayores 18 años. JUAN DE AUSTRIA. - 5: Indio Black (Yul Brynner; technicolor). ¡Un film impresionante! 2.ª semana. KURSAL. - 5: El cerebro, Carmen Boom (Maruja Díaz, Ricardo Garrone; color, scope). LIDO. - 4,30: El compromiso, Cómo casarse en siete días (ambas color). LICEO. - 5: La mansión de los crímenes (Christopher Lee, Peter Cushing; color). 14 años. LISBOA. - 5: Matt Helm, agente muy especial, Carmen Boom (Maruja Díaz, Ricardo Garrone). LOPEZ DE HOYOS. - (2613833.) 5: Temporada de grandes reestrenos. Selectos programas dobles: Objetivo, matar (Richard Wyler), Duelo de pillos (Frank Sinatra). LOS ANGELES. - (Gral. Ricardos, 188.) 5: Indio Black (Yul Brynner; technicolor). 2.ª semana. LUX. - 5: Agente Z 55, misión en Hong-Kong y Duelo de pillos. MADRID. - Continúa 10 mañana. Programa verdaderamente especial: El insuperable western Yo soy vuestro verdugo (Sartana, John Garko), y si la emoción le permite pensar... intento descubrir al asesino de El pájaro de las plumas de cristal (Tony Musante). Ambas color. Mayores 18 años. Cinemascop. A partir de las 10 de la noche, precios matinales. MAGALLANES. - Continúa 3,30: Doctor Zhivago. Pases película: 3,30, 6,50 y 10,15. MARVI. - 5: Doctor Zhivago. METROPOLITANO. - 4: La furia de los siete magníficos, Tristana (Catherine Deneuve; color). 18 años. MONTECARLO. - 4,30: Mil caras tiene el amor, Duelo de pillos. Ambas color. MONTERA. - 10: Zeppelin (Michael York, Elke Sommer; scope, color). Tolerado. MONUMENTAL. - Continúa 5: La graduada (Lina Morgan, José Luis López Vázquez; eastmancolor). MORASOL. - 5: El aventurero de Guaynas, El hombre orquesta (color). 14 años. MURILLO. - Continúa 5: Villa cabalga y Después de los nueve meses. NARVAEZ. - 4,30: Mil caras tiene el amor, Duelo de pillos (ambas color). NIZA. - 4: Con el corazón en la garganta, Tristana (color). Mayores 18 años. ODEON. - 5: El infierno de Whisky, Carmen Boom (Maruja Díaz, Ricardo Garrone; color, scope). OPORTO. - 5: 500 millas, Carmen Boom (Maruja Díaz, Ricardo Garrone; color, scope). ORAA. - 4,30: Historias de terror y Slogan. PAVON. - 4: El imperio de los canallas, Tristana (color). Mayores 18 años. PLEYEL. - 10: Viajan con la muerte, Generación rebelde (color). Mayores 18 años. POSTAS. - 10: Forajidos implacables, El hombre orquesta (color). 14 años. PRINCIPE PIO. - 3,30: Camiones para Córdoba, Trasplante a la italiana.

PROGRESO. - 5: No desearás la mujer del vecino (Alfredo Landa, Ira de Furstenberg, Sylva Koscina; color, scope). REGIO. - 5: La mansión de los crímenes (Christopher Lee, Peter Cushing; color). 14 años. RIO. - 4: Forajidos implacables, El hombre orquesta (color). 14 años. ROMA. - 4: El Cobra. Todos los hermanos eran agentes. SAINZ DE BARANDA. - 4: Los profesionales del oro, El alma se serena. Mayores 18 años. SALAMANCA. - 5: Un hombre de hoy (Paul Newman, Joanne Woodward, Anthony Perkins; color). SAN CARLOS. - Continúa 4 tarde: Cara a cara, A cualquier precio (ambas color, cinemascop). 18 años. SAN REMO. - 4,30: Coqueluche, El día de los tramposos. TEXAS. - 5: Los cuatro budas de Kriminal, La batalla de las Ardenas. Tolerado. TIVOLI. - 4,30: Mister Jericó (Patrick Mac Nee, Connie Stevens; color). 14 años. UNIVERSAL CINEMA. - Continúa 5: Cómo casarse en siete días (Gracita Morales; color). URQUIJO-TODD-AO. - 5: Los muchachos de antes, Los tres mosqueteros (70 mm.). 14 años. VALLEHERMOSO. - 5: Por mis pistolas (Cantinflas). Zeppelin (Michael York, Elke Sommer; scope, color). Tolerado. VELAZQUEZ. - 5: No desearás la mujer del vecino (Alfredo Landa, Ira de Furstenberg, Sylva Koscina; color, scope). VERGARA. - 5: No desearás la mujer del vecino (Alfredo Landa, Ira de Furstenberg, Sylva Koscina; color, scope). VERSALLES. - 5: Camino de la venganza, Carmen Boom (Maruja Díaz, Ricardo Garrone; color, scope). VICTORIA. - 5: Y Dios está con nosotros (Franco Nero, Richard Johnson; color). VOZ. - 5: Tristana.

salas especiales

ALEXANDRA. - Continúa, 4; numerada, 10,45: La gata negra. Integra v. o. BELLAS ARTES. - (Teléfono 2225092.) Tarde, 6,45; noche, 10,15; El manuscrito encontrado en Zaragoza (de W. J. Has). V. o. BELLAS ARTES. - (Teléfono 2225092.) 3,30: "Sesión repesca", Camelot. V. O. sin subtítulos (30 pesetas). CINESTUDIO CALIFORNIA. - (2440058.) Continúa, 5; numerada, 10,45: El nombre oculto. (Un film de Alfonso Ungria.) GALILEO. - Continúa 5: Trenes rigurosamente vigilados. INFANTAS. - 4 a 1: Alfie.

MONACO. - 4,30: Lolita. Integra v. o. PALACE. - Continúa de 4,15 a 11 L'Alliance (de Chalonge; con Anna Karina y Jean-C. Carrière). Mayores 14 años. PENALVER. - Continúa 4,15 a 12,45: Helga. POMPEYA. - Continúa 11,15 a 6 tarde; numeradas, 7, 10,45: Le streghe (de Visconti, Bolognini, Rossi, Passo'ini y Sica, con S. Mangano, A. Girardot y A. Sordi). REX. - (2471237.) Continúa 11 mañana a 6,30 tarde; numeradas, 7 tarde y 11 noche: El derecho a la vida. ROSALES. - Continúa 4,15 a 12,45: Helga.

frontones FRONTON MADRID. - (Doctor Cortezo, 10. 2391037.) Funciones diarias a las 5 de la tarde y 11 de la noche. Raquetistas, palistas y puntistas en partidos y quinielas con apuestas.

salas de fiesta

BIOMBO CHINO. - (Night Club Cha-ya. Isabel la Católica, 6. Teléfono 2485081-82.) 6 tarde a 10, Orquestas Los Brass y Juan José y Los Xingus. Noches, 11,30, presenta a Andrés Pajares en Cuentos en la intimidad. 1,30, estreno del show-vodevil-musical Los hijos del pecado, con Andrés Pajares y su compañía de mini-comedias. 3,15, Sexy-show. Precios, 200 pesetas, incluidos consumición y espectáculo.

tablaos

CAFE DE CHINITAS. - (Restaurante tabloa. Torija, 7, junto a la plaza de Santo Domingo. Restaurante cuatro tenedores. Reserva de mesas: 2285135 y 2475011.) La Chunga, María Vargas, Serranito, Carmen Casarrubios, Cuquel Fierro, Teodoro Morca y el cuadro flamenco. Espectáculo hasta 3,30 madrugada. EL CORRAL DE LA PACHECA. - (Tablao flamenco. Juan Ramón Ximénez, 26. Teléf. 4582672.) Abierto 10 noche hasta madrugada. Continúa actuación excepcional cuadro flamenco.

DESCUENTO LETRAS Teléfono 269 17 14 Señor ROBLES

ANUNCIOS por PALABRAS

AUTOMOVILES

* EQUILIBRADO de transmisiones. Renovado de cardan. Equilibrado de cigüeñales. Talleres L. Ripio, Rufino Blanco, 21. Teléfono 2463040.

Escuelas

* ESCUELA España. Alfonso XII, 58. 227624.

CONSULTAS

* CLINICA Fuencarral. Enfermedades venéreas. Dirección facultativa: Doctor Vázquez Vicente (colegiado 5.015). Fuencarral, 88 (40).

HIPOTECAS

* HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Marqués Urquijo, 10.

FINCAS

Urbanas Pisos ventas

* SE vende piso con grandes facilidades directamente. Tres dormitorios, salón, dos terrazas. Verlo a la altura de Federico Rubio. Calle Mogue número 210. 4.º C bloque La Pedriza.

SUBASTAS

* SUBASTAS. Hoy continúa la exposición de lotes de ropas, libros, objetos Monte de Piedad. Cardenal Cisneros, 61. De 10 a 14 horas.

TRABAJO

* SE necesitan oficiales chapistas de coches. Talleres Hermosilla. Hermosilla, 56.

VARIOS

* CONSTRUCTORAS, inmobiliarias, adelanten sus plazos de entre-

ga. Secamos sus obras, paredes, suelos, escayolas; alquilamos los aparatos. S. O. S. Secado de Obras. Teléfonos 2513801 y 2525260.

* GUARDAMUEBLES El Norte. Castelló, 31. 2257046.

* DISCOS, cintas cassette, magnetófonos, tocadiscos. Todo rebajadísimo. También compramos. 2470349.

* TELEVISORES, frigoríficos. Ocho días prueba gratis. Sin entrada, 590 mensuales. Regalo tocadiscos, estufa, reductor, antenna, mesita. Todo verdad. Servimos simple llamada. 2452846-2562479. Exposición-venta: Hermanos Machado, 35 (esquina Alcañ. 304). Metro Quintana. Telecrisino.

* TELEVISORES primeras marcas, prueba gratuita. Sin entrada, sin fiador. 600 mensuales. Regalo antenna, mesa, elevador. Anuncio verdad. Visítanos sin compromiso. 2567920.

Talleres

* GARAJE Mediterráneo. Mecánica, chapa y todos los servicios. Avenida Mediterráneo, 4.

* TALLERES Gómez-Cid. Chapa, pintura y electricidad. Albarracín, 2.

* IMPRENTA Moderna. Toda clase de trabajos de imprenta, impresos comerciales a todo color, revistas, folletos, etc. En calidad, tiempo y precio no tiene competencia. Melquiades Biencinto, 12. Teléfono 4777446.

* MAQUINAS y material fotográfico de todas clases, en Casa Portillo. Silva, 13.

* REVELADO de carretes, fotocopias, trabajos de laboratorio. Portillo. Silva, 13 (esquina a la avenida de José Antonio).

TEATRO ALFIL

Pez, 10 - Tel. 2318152

Metro Noviciado

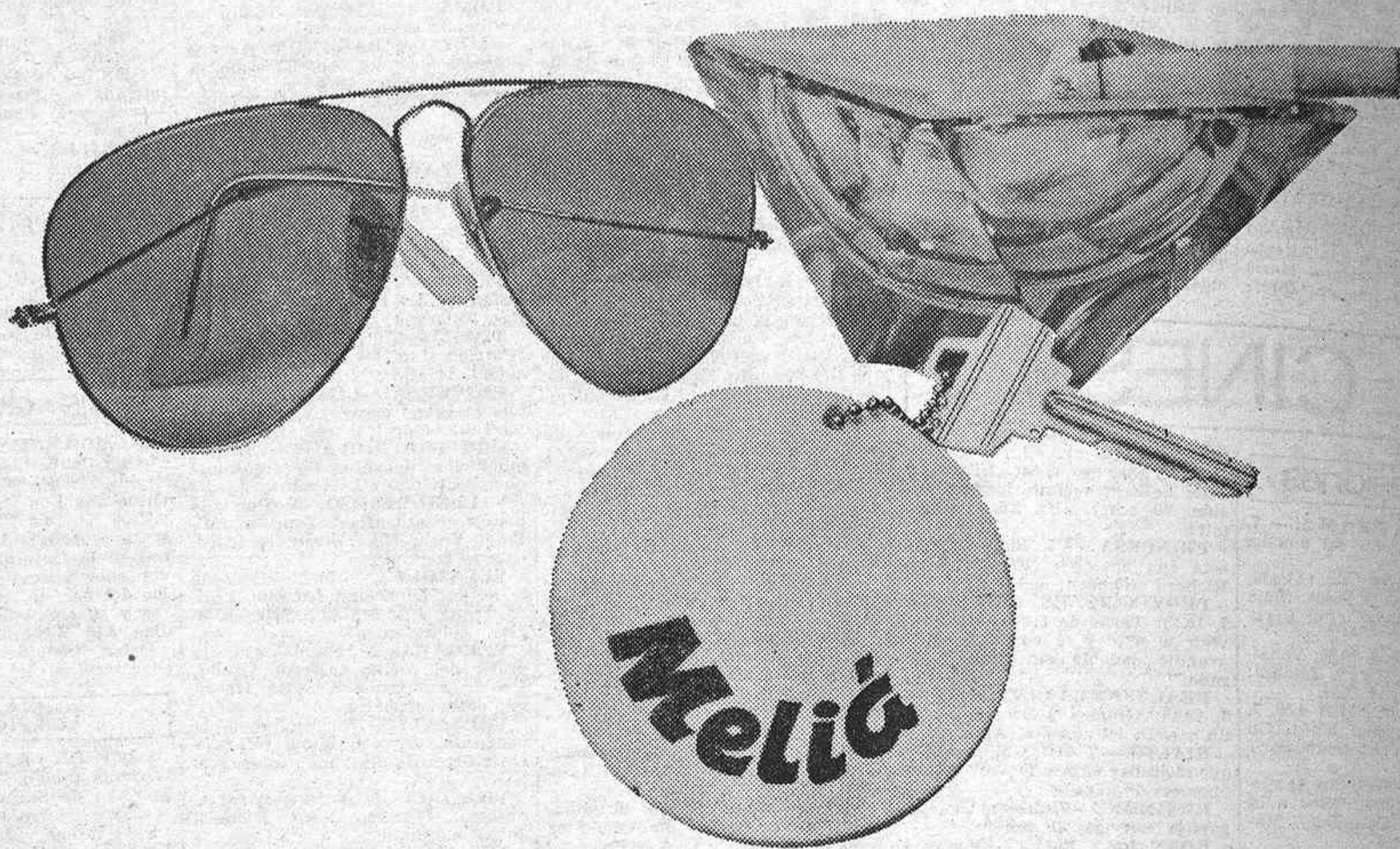
ELISA RAMIREZ ARMANDO CARVO

y Compañía Titular

en

Don Juan Tenorio

7 tarde y 11 noche



Apartotel Meliá, la llave de una cadena de lujo.

Ser dueño de un Apartotel Meliá es tener la llave de la cadena hotelera de más prestigio de España. Es disfrutar de un apartamento lujoso en cualquiera de sus magníficos Apartoteles repartidos por los lugares más privilegiados de la geografía española y... recoger beneficios.

Percibir desde el momento de su adquisición los beneficios totales de la habitación hotelera, aunque el pago se realice aplazado, así como los producidos en la explotación de los elementos

comunes del Apartotel del que Vd. es copropietario. Es, además, ser socio del Club Meliá, lo que significa prioridad y reducción del 20% en la reserva de habitaciones en cualquiera de los hoteles, moteles y Apartoteles de la cadena Meliá...

Una cadena de lujo que le ofrece su llave. Y sus beneficios.

Sistema Apartotel Meliá, las vacaciones que hacen negocio por usted.

Pida información sobre nuestros Apartoteles Meliá Castilla (Madrid), Meliá Magaluf (Palma de Mallorca) y Meliá Alicante.

Son promociones de Inmobiliarias **Meliá**

MADRID: Princesa, 25 - Tfno. 241 56 00 y 247 55 00

BILBAO: Gran Vía, 17, Planta 4ª, nº 1 - Tfno. 24 09 79

SAN SEBASTIAN: Elcano, 1, 6º izda. - Tfno. 42 01 82

OVIEDO: General Yagüe, 2, bajo - Tfno. 21 45 04

BARCELONA: Balmes, 152, 6º - Tfno. 217 32 00

ALICANTE: Bendicho, 5 (entreplanta) - Tfno. 21 12 53

PALMA DE MALLORCA: Apartotel Meliá Magaluf, Playas de Magaluf (a 15 kms. de Palma)